P. OVIDII
NASONIS
EPISTOLARUM
HEROIDUM
LIBER

CUM APPOSITIS

ITALICO CARMINE

INTERPRETATIONIBUS, AC NOTIS.

MEDIOLANI. MDCCLXXXXIII.

TYPIS IMPER. MONAST. S. AMBROSII MAJORIS

SUPERIORUM PERMISSU.

DELLE

EPISTOLE D'OVIDIO

LIBRO.

P. OVIDII NASONIS

EPISTOLARUM

HEROIDUM *

LIBER.

EPISTOLA I.

PENELOPE ULYSSI.

ARGUMENTUM.

Orto Troiano bello ob raptam a Paride Helenam, habitoque a Græcis conventu, invitus cogitur Ulysses ad bellum proficisci: in qua expeditione multa adeo & designavit præclare & gessit, ut excisæ tandem Troiæ maxima illi laus adscriberetur. Peracta ultione, Troiaque funditus eversa, victores Græci in patriam redeuntes, spoliis hostium ditati, indignatione læsæ Minervæ, variis acti sunt procellis, adeò ut, multis obrutis, pauci post varios errores evaserint. Inter quos Ulysses (ad quem hæc epistola dirigitur) decem errans annos peragravit varias orbis partes. Penelope igitur, eius uxor, ignara quidem ubi hæreat, valde tamen solicita de eiusdem reditu, scribit ei hanc epistolam, qua cum primis ut redeat monet, maxime cum, & Troia iam excisa, aliisque reversis, solus nullam desidendi causam habeat.

HANC tua Penelope lento tibi mittit, Ulysse *.
  Nil mihi rescribas attamen: ipse veni.
Troja jacet certe Danaïs invisa puellis:
  Vix Priamus tanti, totaque Troja, fuit.

DELLE EPISTOLE

D' O V I D I O N A S O N E

LIBRO.

EPISTOLA I.

PENELOPE AD ULISSE.

E' DALLA tua Penelope a te messo,
O pigro Ulisse, questo foglio. Nulla
Non risponder però: vieni tu stesso.
Troja certo sen giace al suol distrutta,
Alle Achee giovin odiosa: appena
Priamo i guai ne compensa, e Troja tutta.

O utinam tunc, cum Lacedæmona classe petebat,
  Obrutus insanis esset adulter aquis! 6
Non ego deserto jacuissem frigida lecto,
  Nec quererer tardos ire relicta dies.
Nec mihi *, quærenti spatiosam fallere noctem,
  Lassaret viduas pendula tela manus. 10
Quando ego non timui graviora pericula veris?
  Res est solliciti plena timoris amor.
In te fingebam violentos Troas ituros.
  Nomine in Hectoreo pallida semper eram:
Sive quis Antilochum narrabat ab Hectore victum *; 15
  Antilochus nostri causa timoris erat.
Sive Menœtiaden * falsis cecidisse sub armis;
  Flebam successu posse carere dolos.
Sanguine Tlepolemus * Lyciam tepefecerat hastam;
  Tlepolemi leto cura novata * mea est. 20
Denique, quisquis erat castris jugulatus Achivis,
  Frigidius glacie pectus amantis erat.
Sed bene consuluit casto Deus æquus amori.
  Versa est in cinerem sospite Troja viro.
Argolici rediere duces: altaria fumant: 25
  Ponitur ad patrios barbara præda Deos.

5. *O utinam*. Precatur in Paridem, cum hac poetica exclamatione: qui cum Helenam rapuit, tantorum malorum præbuit causam. *Lacedæmona*. Lacædemon Peloponesi urbs, Menelai regia, nuncupata a Lacedæmone Jovis filio ex Taygete, Atlantis & Pleiones.
6. *Adulter*. Paris Priami filius, quem per iram proprio nomine appellare non potuit, sed per contumeliam *adulterum* dixit.

Oh così allor che con ſue navi in verſo
Sparta movea l' adultero, ſi foſſe
Entro le tempeſtoſe acque ſommerſo!
In ſu letto deſerto io non ſarei
Fredda giaciuta, e in abbandon laſciata
Che ſcorran lenti i dì non mi dorrei.
E mie vedove man dalla ſoſpeſa
Tela ſpoſſate non ſarìen, mentr' io
Sono a ingannar le lunghe notti inteſa.
Quando fu, che non foſſe in me timore
Di perigli più gravi anco dei veri?
Coſa piena di tema anſia è l' amore.
Impetuoſi i Teucri i' mi fingea,
Che s' avventaſſer a te incontro. Sempre
D' Ettorre il nome impallidir mi fea.
Se di Anſimaco io mai narrar ſentia
Eſſer vinto da Ettorre, Anſimaco era
Cagione allor della temenza mia.
Se di Patroclo pur ſotto mentite
Armi eſſere caduto, i' allor piagneva,
Che poteſſer le frodi andar fallite.
Il ſangue di Tlepolemo l' acciaro
Licio ſcaldò: le ambaſce per la morte
Di Tlepolemo in me ſi rinnovaro.
Chiunque al fin dentro del campo Acheo
Trafitto venne, più che ghiaccio queſto
Amoroſo mio cor freddo rendeo.
Ma ben a' caſti affetti miei da un giuſto
Dio proveduto fu. Salvo rimaſe
Il conſorte, e reſtonne Ilio combuſto:
Tornar gli Argivi condottieri: i fumi
S' alzan dall' are, e pendono ſoſpeſe
Le barbariche prede ai patrj Numi.

Grata ferunt Nymphæ pro ſalvis dona maritis:
  Illi victa ſuis Troïa fata * canunt.
Mirantur juſtique ſenes trepidæque puellæ:
  Narrantis conjux pendet ab ore viri. 30
Atque aliquis poſitâ monſtrat fera prælia mensâ;
  Pingit & exiguo * Pergama tota mero.
Hac ibat Simois. hic eſt Sigeïa tellus,
  Hic ſteterat Priami regia celſa ſenis.
Illic Æacides. illic tendebat Ulyſſes: 35
  Hic lacer admiſſos terruit Hector equos.
Omnia namque tuo ſenior, te quærere miſſo *,
  Rettulerat nato Neſtor: at ille mihi.
Rettulit & ferro Rheſumque * Dolonaque cæſos.
  Utque ſic hic ſomno proditus, ille dolo. 40
Auſus es, o nimium nimiumque oblite tuorum,
  Thracia nocturno tangere caſtra dolo;
Totque ſimul mactare viros * adjutus ab uno.
  At bene cautus eras, & memor ante mei.
Uſque metu micuêre ſinus; dum victor amicum 45
  Dictus es Iſmariis iſſe per agmen equis.
Sed mihi quid prodeſt veſtris disjecta lacertis
  Ilios? &, murus quod fuit ante, ſolum:

33. *Simois*. Fluvius Trojanus cum Scamandro jungitur, & loca paluſtria efficit. *Tellus Sigeia*. Campus. Sigeum Trojæ promontorium: cernitur illic navale, & Achivorum eſt portus, ut Strabo dicit. Illic etiam tumulus Achillis, Patrocli, & Antiochi conſtitutus eſt, quibus Ilienſes quotannis ſacrificant.

Per li salvi consorti arrecan grati
Don le fanciulle: alle famiglie loro
Vinti di Troja cantàn essi i fati.
E vegliardi maturi, e timorose
Donzelle han meraviglia; e de' mariti
Dal labbro narrator pendon le spose.
In su la posta mensa alcuno il fiero
Dimostra battagliar: con poco vino
Pergamo quivi ne tratteggia intero.
Per questa parte il Simoenta andava:
Questo è il Sigeo terreno: la superba
Del vecchio Priamo qui reggia si stava.
Là Eacide sue tende, avea le sue
Ulisse là: qui lacerato Ettorre
A disciolti destrier di terror fue.
Però che al tuo figliuol, mandato i tuoi
Passi a indagar, tutt' esse cose ha dette
Il canuto Nestor; quegli a me poi.
E detto ha pure, che Dolone e Reso
Fur trucidati; e che l' un nelle frodi,
E nel sonno restò l' altro sorpreso.
Troppo ah troppo de' tuoi obblivioso,
De' Traci entro le tende con notturno
Inganno tu di penetrar fosti oso;
E insieme tanti macellar guerrieri
Con l' aita di un sol; ma ben guardingo,
E di me pria dimentico non eri.
In fin che vincitor non mi fu detto
Con gl' Ismari destrier te fra gli amici
Giunt' esser, mi guizzò di tema il petto.
Ma che mi giova, che per vostra mano
Ilio fosse disperso, e ch' ove il muro
S' innalzava da prima, or vi sia piano;

Si maneo qualis Troja durante manebam ;
  Virque mihi demto fine carendus abeſt ? 50
Diruta ſunt aliis, uni mihi Pergama reſtant ;
  Incola captivo quæ bove victor arat.
Jam ſeges eſt ubi Troja fuit, reſecandaque falce,
  Luxuriat Phrygio ſanguine pinguis humus.
Semiſepulta virûm curvis feriuntur aratris 55
  Oſſa : ruinoſas occulit herba domos.
Victor abes ; nec ſcire mihi, quæ cauſa morandi,
  Aut in quo lateas ferreus orbe, licet.
Quiſquis ad hæc vertit peregrinam littora puppim,
  Ille mihi de te multa rogatus abit. 60
Quamque tibi reddat, ſi te modo viderit uſquam,
  Traditur huic digitis charta notata meis.
Nos Pylon *, antiqui Neleïa Neſtoris arva,
  Miſimus ; incerta eſt fama remiſſa Pylo.
Miſimus & Sparten. Sparte quoque neſcia veri,
  Quas habitas terras, aut ubi lentus abes. 66
Utilius ſtarent etiam nunc mœnia Phœbi.
  Iraſcor votis heu levis ipſa meis !
Scirem ubi pugnares ; & tantum bella timerem ;
  Et mea cum multis juncta querela foret. 70

65. *Sparten*. Ad Menelaum, qui cum de Ulyſſe negaſſet ſcire, Telemachum remiſit patera & peplo donatum : pateram Vulcanus effinxerat, peplum Helena texuerat. *Sparte neſcia*. Menelaus Spartanus de te verum neſcit.

S' io rimango or qual rimaneami allora
Ch' Ilio durava . e se il consorte mio
Da me per sempre stato lungi fora?
Perì all' altre, a me sola Ilio è restato,
Che pur con bue cattivo è da novelli
Abitator vittoriosi arato .
Pingue per Frigio sangue or già di biada
Lussureggia il terren dov' era Troja,
E falce aspetta, che a recider vada :
I curvi aratri le mezzo sepulte
Frangon ossa degli uomin : ruinose
Stansi le case sotto l' erba occulte .
Vincitor lungi sei, nè da me donde
Muova il tuo ritardar, nè saper lice
Qual sia il luogo che te ferrigno asconde .
Chiunque mai rivolge a questa parte
L' abete peregrin, dopo un ben lungo
Mio di te ricercar se ne diparte .
E questa carta da mie dita impressa,
Perchè la porga a te, se in alcun luogo
Fia giammai ch' ei ti vegga, è a lui commessa .
A Pilo, al di Nestor vecchio mandossi
Paese, ove abitò prima Neleo:
Fama incerta da Pilo a noi recossi .
Mandossi a Sparta pur; nè Sparta è meno
Del vero ignara, dove ti dilunghi
Neghittoso, od in qual vivi terreno .
Ben a maggior mio pro di Febo il muro
Starebbe ancor . Mi sdegno, oimè incostante,
De' voti, che da me fatti già furo!
I' temerei sol delle guerre, e il sito
Saprei delle tue pugne, e il mio lamento
Saria con quelli di molt' altre unito .

Quid timeam ignoro; timeo tamen omnia demens:
Et patet in curas area lata meas.
Quæcunque æquor habet, quæcunque pericula tellus,
Tam longæ caufas fufpicor effe moræ.
Hæc ego dum ftulte meditor (quæ veftra libido eft) 75
Effe peregrino captus amore potes.
Forfitan & narres, quam fit tibi ruftica conjux;
Quæ tantum lanas non finat effe rudes.
Fallar; & hoc crimen tenues vanefcat in auras:
Neve revertendi liber abeffe velis. 80
Me pater Icarius * viduo difcedere lecto
Cogit, & immenfas increpat ufque moras.
Increpet ufque licet: tua fim, tua dicar oportet.
Penelope conjux femper Ulyffis ero.
Ille tamen pietate mea precibufque pudicis 85
Frangitur, & vires temperat ipfe fuas.
Dulichii Samiique *, & quos tulit alta Zacynthos,
Turba ruunt in me luxuriofa, proci:
Inque tua regnant, nullis prohibentibus, aula.
Vifcera noftra tuæ dilaniantur opes. 90
Quid tibi Pifandrum, Polybumque, Medontaque dirum,
Eurymachique avidas, Antinoique manus,

76. *Peregrino amore*. Alludit ad Circem & Calypfo, cum quibus Ulyffes multum temporis confumpfit: ex Circe Telegonum genuit, ex Calypfo Atlantis filia Aufonem, a quo Italia Aufonia nuncupatur.

Di ch' io tema non so; ma pur tem' io,
O forsennata, d' ogni cosa; e s' apre
Un ben disteso campo al penar mio.
Quanti perigli ha il suolo, e quanti n' hanno
I mari, di un così lungo ritardo
Esser cagione sospettar mi fanno.
Mentr' io m' avvolgo follemente in questi
Pensieri, tu (come appetito è vostro)
Preso da estranio amore esser potresti.
Ed ancor forse quanto rusticana
Abbi moglie, tu narri, la qual solo
Non comporta, che sia rozza la lana.
Ah ingannarmi possa io: l' aure leggiere
Dispergano tal colpa; e restar lungi
Deh non voler, s' hai di tornar potere.
Dal padre Icario di lasciar costretta
Sono il vedovo letto: egli mi sgrida,
Che termine a gl' indugj io mai non metta.
Quanto puote mi sgridi egli pur forte;
Tua son; tua detta esser degg' io. Di Ulisse
Io Penelope ognor sarò consorte.
Pure alla mia pietade egli diventa,
E agli onesti miei prieghi mansueto,
Sì ch' egli stesso il suo potere allenta.
Ben da Dulichio, e dall' alta Zacinto,
E da Samo altresì, lussurioso
Stuolo di proci contro me s' è spinto.
Sen vengono costor nelle tue sale;
E le viscere mie, le tue sostanze
Sbranan; che ad impedirli alcun non vale.
A che Pisandro, ed il fellon Medonte,
E Polibo, e di Eurimaco le ingorde
Mani, e di Antinoo fia ch' io ti racconte;

Atque alios referam, quos omnes turpiter absens
Ipse tuo partis sanguine rebus alis?
Irus egens, pecorisque Melanthius actor edendi, 95
Ultimus accedunt in tua damna pudor.
Tres sumus imbelles numero; sine viribus uxor,
Laërtesque * senex, Telemachusque puer.
Ille * per insidias pæne est mihi nuper ademtus;
Dum parat invitis omnibus ire Pylon. 100
Dî precor hoc jubeant, ut euntibus ordine fatis,
Ille meos oculos comprimat, ille tuos.
Hoc faciunt custosque boûm longævaque nutrix:
Tertius, immundæ cura fidelis haræ.
Sed neque Laërtes, ut qui sit inutilis armis, 105
Hostibus in mediis regna tenere valet.
Telemacho veniet (vivat modo) fortior ætas:
Nunc erat auxiliis illa tuenda patris.
Nec mihi sunt vires inimicos pellere tectis.
Tu citius venias, portus & ara tuis. 110
Est tibi, sitque precor, natus; qui mollibus annis
In patrias artes erudiendus erat.
Respice Laërten, ut jam sua lumina condas:
Extremum fati sustinet ille diem.

95. *Irus*. Ithacensis mendicus, corpore vastus, sed nullis viribus, ut Homerus scribit, ab Ulysse pugno percussus, sub habitu mendici fere extinctus cecidit. *Melanthius*. Fuit Dolili filius, magister ovium, cum procis, Ulyssis armenta devorabat.

A che gli altri, che tutti, mentre stai
Lontano, a scorno tuo nutri così quello,
Che tu acquistato col tuo sangue t' hai?
Melantio, onde i tuoi son greggi consunti,
E il mendico Iro pure al danno tuo
Sonsi per tua vergogna ultima aggiunti:
Tre imbelli siamo noi: Laerte grave
D' anni, e l' ancor Telemaco fanciullo,
E tua mogliera, che vigor non ave.
Già testè questi per insidie tolto
Quasi mi fu, mentr' ei, di tutti ad onta,
Per girne a Pilo ad apprestarsi è volto.
Deh voglia, prego, il ciel, che per le vie
Dell' ordin loro andando i fati, chiuda
Egli le tue pupille, egli le mie.
Miei prieghi il guardian de' buoi seconda;
Ciò la nutrice annosa, e ciò per terzo
Fa chi guarda fedel la mandra immonda.
Nè per serbare il regno suo Laerte
Ha già valore de' nemici in mezzo;
Però ch' egli a usar l' armi è fatto inerte.
Ben più gagliarda (purch' ei resti in vita)
Renderassi a Telemaco l' etade,
Ch' or difender dovria paterna aita.
Nè ho possanza io già di fuor cacciare
Di quest' albergo gl' inimici. Vieni
Tu però tosto, a' tuoi porto ed altare.
Un figlio hai tu (deh a' Numi piaccia darti
Di averlo ognor) cui ne' molli anni er' uopo
Del genitore ammaestrar nell' arti.
A Laerte rivolgi il guardo tuo
Per già venirgli a compor gli occhi: giunto
Egli è all' ultimo dì del viver suo.

Certe ego, quæ fueram te discedente puella, 115
Protinus ut redeas, facta videbor anus.

EPI-

Certo, ſe toſto ancor ſia tua venuta,
Io, che al tuo dipartir m' era fanciulla,
Ti ſembrerò già vecchia divenuta.

EPISTOLA II.

PHYLLIS DEMOPHOONTI.

ARGUMENTUM.

Demophoon, Thesei & Phædræ filius, a bello Trojano in Patriam rediens, maris tempestatibus in Thraciam delatus, a Phyllide, Lycurgi & Crustumenæ filia (quæ tunc Thraciæ imperabat) hospitio & lecto benigne susceptus est, cum qua aliquamdiu consuevit. Audita deinde morte Mnesthei, qui post ejectum Athenis patrem Thesea, imperium occupaverat, regni cupidine captus, Phyllidi fidem dat se intra mensem rediturum, confingens ad res componendas se suas ire. Mox refectis navibus Athenas petiit, nec redire cogitat. Quatuor igitur exactis mensibus, Phyllis ad eum hanc epistolam scripsit, qua suadet, uti beneficiorum memor, fidem datam non fallat: quod si aliter fecerit, violatum amorem crudeli se morte vindicaturum minatur.

Hospita, Demophoon, tua te Rhodopeïa * Phyllis
Ultra promiſſum tempus, abeſſe queror.
Cornua cum Lunæ pleno ſemel orbe coïſſent,
Littoribus noſtris anchora pacta tua eſt.
Luna quater latuit; toto quater orbe recrevit; 5
Nec vehit Actæas * Sithonis unda rates.
Tempora ſi numeres, bene quæ numeramus amantes;
Non venit ante ſuum noſtra querela diem.

EPISTOLA II.

FILLIDE

A DEMOFOONTE.

Io Filli Rodopea, da cui tu avesti,
Demofoonte, albergo, mi querelo,
Ch' oltra il promesso dì lunge ne resti.
Tuo patto era qui all' ancore dar fondo,
Come una volta si fosser le corna
Di Cintia unite nel suo pieno tondo.
Quattro volte mancò, quattro volte ave
Il tondo suo Cintia compiuto; e ancora
Non porta il mar Sitonio Attica nave.
Se i giorni ben tu noveri, che bene
Da noi che amiam son noverati, questa
Querela mia anzi il suo dì non viene.

Spes quoque lenta fuit, tarde, quæ credita lædunt,
Credimus: invita nunc & amante nocent. 10
Sæpe fui mendax pro te mihi; sæpe putavi
Alba procellosos vela referre notos.
Thesea devovi, quia te dimittere nollet;
Nec tenuit cursus forsitan ille tuos.
Interdum timui, nec dum vada tendis ad Hebri,
Mersa foret cana naufraga puppis aqua. 16
Sæpe deos supplex, ut tu scelerate valeres,
Sum prece thuricremis devenerata focis.
Sæpe videns ventos cælo pelagoque faventes,
Ipsa mihi dixi; Si valet, ille venit. 20
Denique fidus amor, quicquid properantibus obstat,
Finxit; & ad causas ingeniosa fui.
At tu lentus abes, nec te jurata reducunt
Numina; nec nostro motus amore redis.
Demophoon, ventis & verba, & vela dedisti. 25
Vela queror reditu, verba carere fide.
Dic mihi quid feci; nisi non sapienter amavi?
Crimine te potui demeruisse meo.
Unum in me scelus est; quod te, scelerate, recepi.
Sed scelus hoc meriti pondus & instar habet. 30

15. *Hebri*. Fluminis Thraciæ, quod discurrit inter Peantes & Dolongos Thraciæ populos, tangit & Ciconas.

Mia tema anco indugiò ; nè diedi pronta
Fe a cose , ch' or credute a me , che t' amo
Ancor malgrado mio , fan danno ed onta .
Cose false per te spesso m' ho infinte :
Spesso pensai , che qua tue bianche vele
Fosser dai procellosi austri respinte .
Io Teseo detestai , perchè voluto
Non avess' egli in libertà lasciarti ;
Nè forse egli il tuo corso ha rattenuto .
Talvolta ebbi timor , che mentre in verso
L' Ebro traevi , fra l' onde schiumose
Non si fosse il pin naufrago sommerso .
Supplice spesso venerai gli Dei
Per tua salute , o iniquo , e con preghiere ,
E con fiamme che odori ardean Sabei .
Spesse fiate a me medesma , dove
I venti al ciel mirava e al mare amici ,
S' egli è sano , io diceva , egli or qua move .
Al fin l' amor mio fido ogni ritegno
Finse , che ritardar può chi s' affretta ;
E ad inventar cagioni usai l' ingegno .
Ma tu par lento lungi stai , nè tratto
Qua sei dall' amor mio , nè ricondurti
Puote a me quel giurar , che a' Numi hai fatto .
Demofoonte , hai tu vele e parole
Commesse ai venti : che la fede a queste ,
Che manchi a quelle il ritornar mi duole .
Dimmi qual cosa io feci , se non ch' io
Saggia in amar non fui ? Pur mi dovea
Tuo favore acquistar questo error mio .
In me non altra è iniquità , che averti
Accolto , o iniquo ; ma l' aspetto e il peso
Ha questa iniquità c' hannosi i merti :

Jura, fides, ubi nunc, commissaque dextera dextræ?
Quique erat in falso plurimus ore Deus?
Promissus socios ubi nunc Hymenæus in annos,
Qui mihi conjugii sponsor & obses erat?
Per mare, quod totum ventis agitatur & undis;
Per quod sæpe ieras, per quod iturus eras: 36
Perque tuum mihi jurasti, (nisi fictus & ille est)
Concita qui ventis æquora mulcet, avum:
Per Venerem, nimiumque mihi facientia tela,
Altera tela arcus, altera tela faces: 40
Junonemque, toris quæ præsidet alma maritis,
Et per tædiferæ mystica * sacra Deæ.
Si de tot læsis sua numina quisque Deorum
Vindicet; in pœnas non satis unus eris.
At laceras etiam puppes furiosa refeci: 45
Ut, qua desererer, firma carina foret.
Remigiumque dedi, quo me fugiturus abires.
Heu patior telis vulnera facta meis!
Credidimus blandis, quorum tibi copia, verbis:
Credidimus generi, nominibusque tuis: 50
Credidimus lacrymis, an & hæ simulare docentur?
Hæ quoque habent artes, quaque jubentur, eunt?

33. *Hymenæus*. Bacchi & Veneris filius, nuptiarum Deus.
41. *Toris maritis*. Nuptiis. Juno nubentibus præest, unde pronuba dicitur; interdum Lucina, quod infantes in lucem proferat.

La fe, le leggi, e della destra ov' ora
E' l' accoppiarsi con la destra, e i Numi
Tanti che avei sul falso labbro allora?
Dove il promesso Imen, del maritaggio,
Onde vivere gli anni in compagnia,
Fatto a me già mallevadore e ostaggio?
Pel mar, che tutto dai venti e dal fiotto
S' agita; sopra cui tu per condurti
Eri, e spesso da pria t'eri condotto;
Per l' avo tuo (se pur da te non fosse
Finto egli ancor) giurasti a me, per lui
Che molce l' acque dai venti commosse;
Per venere, e per quelle armi efficaci
Troppo in oprar contro di me, per quelle,
Ch' altre son archi, ed altre sono faci;
E per Giunon, che a' letti alma presiede
De' conjugati, e pe' misteri sacri
Di quella Diva, che porta le tede.
Se di cotanti offesi Numi ognuno
Vendichi sua Divinità, non puoi
A tante pene tu bastar sol uno.
Ma tue lacere navi io forsennata
Par ristorai, perchè sicuro il legno
Fosse, che avriami in abbandon lasciata.
E ti diei remiganti, onde potessi
Partir da me fuggendo. Ah le ferite
Io porto fatte da' miei dardi stessi!
Credenza diedi a quelle tue soavi
Parole, delle quai cotanto abbondi;
A' tuoi vanti la diedi, a que' degli avi.
La diedi alle tue lagrime. Fors' hanno
Lor arti anch' esse, a finger sono instrutte,
E, come loro ingiunto sia, sen vanno?

Dis quoque credidimus, quo jam tot pignora nobis?
Parte satis potui qualibet inde capi.
Nec moveor, quod te juvi portuque locoque. 55
Debuit hoc meriti summa fuisse mei.
Turpiter hospitium lecto cumulasse jugali
Pœnitet, & lateri conseruisse latus.
Quæ fuit ante illam, mallem suprema fuisset
Nox mihi; dum potui Phyllis honesta mori. 60
Speravi melius, quia me meruisse putavi.
Quæcumque ex merito spes venit, æqua venit.
Fallere credentem non est operosa puellam
Gloria, simplicitas digna favore fuit.
Sum decepta tuis & amans & fœmina verbis. 65
Di faciant, laudis summa sit ista tuæ.
Inter & Ægidas media statuaris in urbe*:
Magnificus titulis stet pater ante suis.
Cum fuerit Scyron lectus*, torvusque Procrustes,
Et Sinis, & tauri mistaque forma viri; 70
Et domito bello Thebæ*, fusique bimembres,
Et pulsata nigri regia cæca Dei:
Hoc tua post illum titulo signetur imago:
Hic est, cujus amans hospita capta dolo est.

68. *Pater*. Theseus. In statuam erectus sit. *Suis titulis*. Suis gestis, quæ in vertice capitis statuarum scribebantur.

70. *Sinis*. Latro sævissimus in Isthmo Corinthiaco, alligatos arboribus homines discerpebat in frusta. *Forma mixtaque*, &c. Minotaurum circumscribit, quem labyrintho clausum sustulit Theseus. Alii scribunt, Taurum Minois ducem, bello navali a Theseo superatum.

Agli Dei pur la diedi. Ed a che tante
Sicurtà darmi? Qual vogliasi parte
D' esse era a poter prendermi bastante.
Nè duolmi già di porto e di paese
Averti sovvenuto. Io fino a questo
Segno ti dovea solo esser cortese.
I' mi pento all' ospizio aver pur anco
Bruttamente per colmo il giugal letto
Aggiunto, e unito il mio con il tuo fianco.
Ah quella notte, che pria fu di questa,
Stata fosse per me la notte estrema,
Quand' io potea morir Fillide onesta!
Meglio io sperài, perch' io volgeva in mente,
Che aveal pur meritato. Ogni speranza,
Che dai meriti vien, vien giustamente.
Una gloria, che a gran stento si ottegna,
Non è ingannar credula giovin. Era
La mia semplicità di favor degna.
Me donna e amante hai tratta nelle frodi
Con tue parole. Così a' Numi piaccia
Far questa la maggior delle tue lodi.
In mezzo alla Città sii tu locato
Fra la stirpe d' Egeo. Stia primo il padre
Di magnifici titoli fregiato.
Dappoi ch' ivi Scirone, e sarà letto
Procuste bieco, e Sinide; e chi d' uomo
E di tauro appariva in misto aspetto;
E Tebe vinta in guerra, e que' di due
Forme sconfitti, e del Nume atro il bujo
Albergo, dove a dar assalto ei fue:
Vedrassi tal epigrafe scolpita
All' immagin di te, dopo lui posta:
L' amante ospite sua questi ha tradita.

De tanta rerum turba, factisque parentis, 75
Sedit in ingenio Cressa relicta tuo.
Quod solum excusat, solum miraris in illo.
Hæredem patriæ, perfide, fraudis agis.
Illa (nec invideo) fruitur meliore marito;
Inque capistratis tigribus alta sedet. 80
At mea despecti fugiunt connubia Thraces,
Quod ferar externum præposuisse meis.
Atque aliquis, Doctas jam nunc eat, inquit, Athenas:
Armiferam Thracen, qui regat, alter erit.
Exitus acta probat, careat successibus opto, 85
Quisquis ab eventu facta notanda putat.
At si nostra tuo spumescant æquora remo,
Jam mihi, jam dicar consuluisse meis.
Sed neque consului: nec te mea regia tanget,
Fessaque Bistonia membra lavabis aqua. 90
Illa meis oculis species abeuntis inhæret,
Cum premeret portus classis itura meos.
Ausus es amplecti; colloque infusus amantis
Oscula per longas jungere pressa moras:
Cumque; tuis lacrymis, lacrymas confundere nostras; 95
Quodque foret velis aura secunda, queri:

Fra tante che fe' il padre illuſtri coſe,
L' abbandonata giovane Cretenſe
Entro del tuo penſier ferma ſi poſe.
Ciò ſol, perch' ei diſcolpe fa, ciò ſolo
In eſſo ammiri. Ben, perfido, moſtri
Eſſer tu erede del paterno dolo.
Alto colei (nè invidio già ſua ſorte)
In cocchio tratto da infrenate tigri
Sen va contenta di miglior conſorte.
Ma i Traci vilipeſi or la mia mano
Schivan; perchè già fama è, ch' io prepoſto
A quelli del paeſe abbia un eſtrano.
E tal dice: Alla dotta Atene i paſſi
Volga ella pur. Saravvi altri, da cui
La bellicoſa Tracia reggeraſſi.
Prova dell' opre è il fin. Deh reſti ſenza
Buon effetto chi gli atti dall' evento
Doverſi giudicar porta credenza.
Pur ſe fia, che ſpumeggin queſti mari
Sotto i tuoi remi, ben diraſſi allora
Che a me ſteſſa io provviddi, e a' miei del pari.
Ma nè provvidi io già: nè punto a core
Ti ſta mia Reggia; nè tue membra ſtanche
Laverai tu dentro il Biſtonio umore.
Io fiſſo entro degli occhi ognor ti porto
Nell' atto che in partir moſtravi, quando
Stavan tuoi legni per uſcir del porto.
Strignermi fra tue braccia aveſti ardire,
Ed, al mio collo abbandonato intorno,
Baci improntar, che non ſapean finire.
E perchè amici alle tue vele i venti
Spiravan, mentre pur miſte alle mie
Tue lagrime ſcorrean, formar lamenti.

Et mihi discedens suprema dicere voce;
  Phylli, face expectes Demophoonta tuum:
Expectem, qui me nunquam visurus abisti?
  Expectem pelago vela negata meo? 100
Et tamen expecto, redeas modo serus amanti:
  Ut tua sit solo tempore lapsa fides.
Quid precor infelix? jam te tenet altera conjux
  Forsitan, & nobis qui male favit, amor.
Utque tibi excidimus, nullam, puto, Phyllida nosti. 105
  Hei mihi! si quæ sim Phyllis, & unde, rogas.
Quæ tibi, Demophoon, longis erroribus acto
  Threïcios portus, hospitiumque dedi:
Cujus opes auxere meæ: cui dives egenti
  Munera multa dedi, multa datura fui. 110
Quæ tibi subjeci latissima regna Lycurgi,
  Nomine fœmineo vix satis apta regi:
Qua patet * umbrosum Rhodope glacialis ad Hæmum,
  Et sacer admissas exigit Hebrus * aquas.
Cui mea virginitas avibus libata sinistris, 115
  Castaque fallaci zona * recincta manu:
Pronuba Tisiphone * thalamis ululavit in illis;
  Et cecinit mœstum devia carmen avis.

103. *Altera conjunx*. Videtur alludere ad Laodicen virginem, quam Plutarch. tradit clam cognitam Demophoonti, Munichum filium genuisse: alii Calliopem fuisse scribunt.

111. *Lycurgi*. Patris mei, hic enim Lycurgus est, qui cum Bacchi munera contempsisset, crura sibi falce amputavit: quem alii Dyantis, alii Boreæ filium dicunt.

Ed in partendo questi ultimi detti
Volger verso di me: Fillide mia,
Deh fa che il tuo Demofoonte aspetti.
Che aspetti io te, che da me sei partito
Per non vedermi più? Che aspetti io vele,
Cui di tornar si niega a questo lito?
E ben aspetto ancor; purchè tu faccia,
Benchè tardo, all' amante al fin ritorno;
Onde a terra tua se non sempre giaccia.
Che mai priego, infelice! Altra mogliera
Or te forse rattiene, e quell' amore,
Che a me sì poco favorevol era.
Filli affatto or, cred' io, da te s' obblia,
Poichè dal core ti son io caduta.
Ahi! se chiedi qual Filli, e donde io sia:
Quella io son, che da error lunghi travolto
Ne' porti della Tracia, e in mia magione
Ho te, Demofoonte, ospite accolto.
Le cui ricchezze per le mie già sono
Cresciute. Io ricca a te povero diedi
Molte, e molt' era per dar cose in dono.
Quella, che di Licurgo i così vasti
Regni ho sommessi a te, su quai mal puote
Femmina avere autorità, che basti;
Quanto suol dall' ombroso Emo si stende
Alla gelata Rodope, e ove il sacro
Ebro con sue veloci acque discende.
A te, cha libat' hai con infelice
Augurio mia verginitade, e il casto
Cinto sciolt' hai con mano ingannatrice:
Pronuba fu Tesifone, che in quelli
Miei talami ululò; ed in un carme
Dolente vi cantar sinistri augelli.

Adfuit Alecto brevibus torquata colubris;
  Suntque sepulcrali lumina mota face. 120
Mœsta tamen scopulos fruticosaque littora calco,
  Quaque patent oculis æquora lata meis.
Sive die laxatur humus, seu frigida lucent
  Sidera; prospicio quis freta ventus agat.
Et quæcunque procul venientia lintea vidi, 125
  Protinus illa meos auguror esse Deos.
In freta procurro, vix me retinentibus undis,
  Mobile qua primas porrigit æquor aquas.
Quo magis accedunt, minus & minus utilis asto:
  Linquor, & ancillis excipienda cado. 130
Est sinus adductos modice falcatus in arcus,
  Ultima prærupta cornua mole rigent.
Hinc mihi suppositas immittere corpus in undas
  Mens fuit; &, quoniam fallere pergis, erit.
Ad tua me fluctus projectam littora portent, 135
  Occurramque oculis intumulata tuis.
Duritia ferrum ut superes, adamantaque, teque;
  Non tibi sic, dices Phylli, sequendus eram.
Sæpe venenorum sitis est mihi: sæpe cruenta
  Trajectam gladio morte perire juvat. 140

120. *Lumina mota*. Addita in nostras nuptias. Scribit Plutarch. quinque faces nuptis adhiberi consuevisse, quas gestarent pueri patrimi & matrimi, ut Verrius tradit. *Face sepulchrali*. Non in facibus nuptialibus ignis est adhibitus, sed funeralibus. Sepulchrales dicuntur faces, quæ accenduntur in funere, aut manium sacris, unde & aras sepulchrales dicimus, sunt faces nuptiarum, aut deorum superum, funeralia vero mortuorum, & deorum manium.

Aletto ſuvvi con al crine avvolti
Brevi ſerpenti; e ſuron dalle ſaci,
Ch' ardono ſulle tombe, i lumi tolti.
Meſta però le ceſpuglioſe ſponde
E gli ſcogli ne calco, ed ogni parte,
Che larghe agli occhi miei diſcopra l' onde.
O il ſol tempri la terra, o pur le chiare
Stelle mandino giuſo il freddo raggio,
Guardo qual vento ſia, che mova il mare;
E tutti i lini, che da lunge io vedo
Venirne qua, ſubitamente i miei
Eſſer Numi, che vengano, mi credo.
Innanzi ſcorro, e rattenermi appena
Poſſono i ſlutti, dove le prim' acque
Mobile il mar ſospinge in ſu l' arena.
Quanto più quelli s' avvicinan, meno
E meno d' ora in ora io regger poſſo:
Ne ſvengo, e cado alle donzelle in ſeno.
Un loco v' ha, che ſi ritorce alquanto
In piegat' arco, le cui corna eſtreme
Orride ſono per lo balzo franto.
Di là nelle ſuppoſte onde gittarmi
Fu mio penſiero; e ben ancor ſarallo,
Perocchè tu pur ſegui ad ingannarmi.
Giù così me gittata alla tua riva
Portino i ſlutti, e comparirti io poſſa
Innanzi agli occhi di ſepolcro priva.
Benchè il ferro, il diamante, anzi te ſteſſo
In rigor vinci, pur direſti: O Filli,
Non dovei tu così venirmi appreſſo.
Di veleno ſpeſs' io ſete mi ſento:
Speſſo mi piace da un acciar traſitta
Troncar miei dì con un morir cruento.

Colla quoque, infidis quia se nectenda lacertis
  Præbuerunt, laqueis implicuisse libet.
Stat nece matura tenerum pensare pudorem:
  In necis electu parva futura mora est.
Inscribêre meo causa invidiosa sepulcro: 145
  Aut hoc, aut simili carmine notus eris.
Phyllida Demophoon leto dedit, hospes amantem;
  Ille neci causam præbuit, ipsa manum.

142. *Implicuisse laqueis*. Fune constringere. Inter tot lethi genera fluctuans, demum se ex amygdalo suspendit: exaruit arbor, quæ in adventum Demophoontis revixisse traditur.

145. *Sepulchro*. Cum Patris ad Helenam rapiendam proficisceretur in Græciam, Phyllidis sepulchrum in Threicii Pangei promontorio extabat. Auctor Coluthus de raptu Helenæ.

Grato

Grato m' è pure da un capeſtro avvinto
Aver queſto mio collo, che ſi porſe
Alle inſide tue braccia, e ne ſu cinto:
Già con ſubita morte ho poſto in ſodo
Di compenſar mio tenero pudore:
Poco m' indugerà ſceglier il modo.
Sopra il ſepolcro mio ſcritto ſarai
Qual cagion odioſa. In queſti verſi
Noto, od in altri ſimili, n' andrai.
Demofoonte fu, che Filli ha morta;
Ei ch' oſpit' era, lei ch' erane amante:
Ei la cagion, la mano eſſa v' ha porta.

EPISTOLA III.

BRISEIS ACHILLI.

ARGUMENTUM.

Postquam Graeci Phrygiam attigerunt, urbes Troiae finitimas, praecipueque Lesbo oppositas, hostiliter aggressi populari caeperunt: inter quos Achilles, Pelei & Thetidis filius, utramque Ciliciam, & Thebanam, & Lyrnesiam invasit. Expugnato inde Chrynesio oppido, duas egregia forma virgines abduxit, Astynomen, Chrysae sacerdotis Smynthei Apollinis filiam, & Hippodamiam, Brisae natam, quae postea a paternis nominibus cognominatae fuerunt. Chrysen Achilles Agamemnoni concessit, Briseide sibi reservata. Cum deinde vero Agamemnon Deorum iussu Patri restitueret suo Chrysen, ipse Achilli Briseida per vim & summam contentionem abstulit. Quamobrem effervescens Achilles abstinuit sese aliquamdiu a pugnando; adeo ut nullius precibus ad arma contra Troianos sumenda moveri potuerit: nec postea Briseida recipere suam voluerit, quamvis eam maximis cum donis Agamemnon esset remissurus. Briseis ergo hanc ad eum epistolam mittit, quam nimiam eius iracundiam accusat, rogitans, ut adversus Troianos arma capiat, dum sese prius ab Agamemnone ultro oblatam receperit.

Quam legis, a rapta Briseïde * littera venit,
  Vix bene barbarica Graeca notata manu *.
Quascumque aspicies, lacrymae fecere, lituras;
  Sed tamen & lacrymae pondera vocis habent.
Si mihi * pauca queri de te dominoque viroque 5
  Fas est; de domino pauca viroque querar.

EPISTOLA III.

BRISEIDE

AD ACHILLE.

DALLA rapita tua Briseide viene
La lettera, che leggi: in Greche note
Estrania mano la vergò non bene.
Tutte le macchie, che tu scorgi in ella,
Le lagrime vi fecer; ma le stesse
Lagrime valor hanno di favella.
Se lecit' è, che alquanto mi dolgh' io
Di te consorte e mio signore; alquanto
Del consorte dorrommi e signor mio.

Non, ego poſcenti quod ſum cito tradita Regi,
Culpa tua eſt: quamvis hoc quoque culpa tua eſt.
Nam ſimul Euribates me Talthybiuſque vocarunt;
Eurybati data ſum Talthybioque comes. 10
Alter in alterius jactantes lumina vultum,
Quærebant taciti, noſter ubi eſſet amor.
Differri potui, pœnæ mora grata fuiſſet.
Hei mihi! diſcedens oſcula nulla dedi.
At lacrymas ſine fine dedi, rupique capillos. 15
Infelix iterum sum mihi viſa capi.
Sæpe ego decepto volui cuſtode reverti;
Sed, me qui timidam prenderet, hoſtis erat.
Si progreſſa forem, caperer ne forte timebam,
Quamlibet ad Priami munus itura nurum. 20
Sed data ſim, quia danda fui: tot noctibus abſum,
Nec repetor, ceſſas, iraque lenta tua eſt.
Ipſe Menœtiades, tunc, cum tradebar, in aurem,
Quid fles? hic parvo tempore, dixit, eris.
Nec repetiſſe parum eſt: pugnas, ne reddar, Achille. 25
I nunc, & cupidi nomen amantis habe.
Venerunt ad te Telamone & Amyntore nati;
Ille gradu propior ſanguinis, ille comes*;

9. *Nam ſimul Eurybates*. Ecce facilitatem. Talthybius & Eurybates Agamemnonis miniſtri, quibus Achilles per Patroclum, ut Homerus ſcribit, Hippodamiam tradidit abigendam: ut ipſe in littore cum matre queſtus eſt.

27. *Telamone*. Ajax Telamonis filius, Phœnix Amyntoris, & Ulyſſes Laertæ, legati mittuntur ad Achillem, ut eum Agamemnoni reconciliarent: cum multa apud illum diſſeruiſſent, narratis muneribus quæ Agamemnon cum Hippodamia pollicebatur, re infecta rediere.

Che tostamente al Rege, ond' era io chiesta,
Conceduta fosſ' io, non è tua colpa:
Benchè, sì che tua colpa ell' è pur questa.
Che in venir da Taltibio io fuor chiamata
E da Euribate, ſubito compagna
A Taltibio e ad Euribate fui data.
Drizzandosi l' un l' altro nell' aſpetto
Le pupille a vicenda, taciturni
Chiedean eſſi ove foſſe il nostro affetto.
Tardar poteaſi il darmi lor: sarei
Stata ben lieta d' indugiar mia pena.
Ahi che in partendo bacio alcun non diei!
Ma infinite diei lagrime, e la ſciolta
Lacerai chioma. Miſera! mi parve
Eſſer fatta cattiva un' altra volta.
Ingannare il custode, e far ritorno
Volli ſpeſs' io; ma i nemici, che preſa
Avrian me pauroſa, eran d' intorno.
Se innoltrata io mi foſſi, avea timore
Di venir forſe colta, e quindi in dono
Ir di Priamo a qualcuna delle nuore.
Ma perch' eſſer doveal, data io pur ſia.
Tu or ceſſi, e allenti l' ira, e non racquisti
Me, benchè lungi tante notti io stia.
Patroclo steſſo entro l' orecchio, allora
Ch' io venia conſegnata, A che ne piagni?
Mi diſſe: in breve tu ſarai qui ancora.
Che tu non mi racquisti, o Achille, è poco:
Contrasti a ciò non ſia renduta. Or vanne,
E vanta di amator cupido il foco.
Di Telamone il figlio, unitamente
A quel di Amintor, venne a te; de' quali
L' uno è compagno tuo, l' altro è parente;

Laërtaque satus; per quos comitata redirem.
  Auxerunt blandæ grandia dona preces: 30
Viginti fulvos operoso ex ære lebetas;
  Et tripodas septem, pondere & arte pares.
Addita sunt illis auri bis quinque talenta*:
  Bis sex assueti vincere semper equi.
Quodque supervacuum, forma præstante puellæ 35
  Lesbides, eversa corpora capta domo.
Cumque tot his, (sed non opus est tibi conjuge) conjux
  Ex Agamemnoniis una puella * tribus.
Si tibi ab Atrida pretio redimenda fuissem,
  Quæ dare debueras, accipere illa negas? 40
Qua merui culpa fieri tibi vilis, Achille?
  Quo levis a nobis tam cito fugit amor?
An miseros tristis fortuna tenaciter urget?
  Nec venit inceptis mollior aura meis?
Diruta Marte tuo Lyrnesia * mœnia vidi*: 45
  Et fueram patriæ pars ego magna meæ.
Vidi consortes pariter generisque necisque
  Tres cecidisse: tribus, quæ mihi, mater erat.
Vidi, quantus erat, fusum tellure cruenta,
  Pectora jactantem sanguinolenta, virum*. 50

30. *Grandia dona*. Agamemnon apud Homer. l. 9. hæc dona Achilli pollicetur. 7. novos tripodas, 20. lebetes rutilo fulgore radiantes, 10. auri talenta, equos 12. pernicissimos. Præterea 7. puellas Lesbias, forma insignes, & quas sibi ex omni præda delegerat, cum Lesbon Achilles evertisset: & cum his, Briseida intactam: & post captam Trojam auri tantum, ut navim impleret: & puellas 20. Helena non inferiores: & si nuptias cupiat, quam vellet ex tribus filiabus uxorem, Chrysothemin, Iphianassam & Laodicen.

E quel pure che nacque di Laerte,
Perch' io con lor tornassi. Un mansueto
Pregàr maggiori feo le grandi offerte.
Ben venti offronsi a te fulvi bacili
Di rame assai sudato, e sette in peso
E in artificio tripodi simili.
A questi dieci ancor talenti d'oro
Aggiunti sono, e dodici cavalli,
Che sempre avvezzi alla vittoria foro.
E (cosa ch' è soverchia) giovinette
Di Lesbo, che, atterrata lor magione,
Restar cattive, ed han sembianze elette.
Oltre ciò tutto, in moglie ti si vuole
(Ma tu di moglie uopo non hai) dar una
Delle tre di Agamennone figliuole.
Què doni, che sarebbersi dovuti
Da te al Atride, se di man di lui
Avessi a ricovrarmi, or tu rifiuti?
Qual mio delitto fe', ch' io divenissi
Appo te abbietta, o Achille? Sì repente
Ove da noi leggiero amor fuggissi?
Trista fortuna forse ognor persegue
Tenacemente gl' infelici; e avversa
L' aura a me, qual da prima, a spirar segue?
I' del Lirneso mio vidi le mura
Dal tuo pugnar distrutte; e della patria
Parte ben grande ebb' io nella sventura.
Uccisi vid' io tre, ch' ebbero fati
E nella schiatta eguali e nel morire,
Da quella, onde nacqu' io, tutti e tre nati.
In sul cruento vid' io pur terreno
Steso il consorte mio, quanto era lungo,
Tutto anelante, e insanguinato il seno.

Tot tamen amissis te compensavimus unum:
  Tu dominus, tu vir, tu mihi frater eras.
Tu mihi, juratus per numina matris aquosæ,
  Utile dicebas ipse fuisse capi.
Scilicet ut, quamvis veniam dotata, repellas; 55
  Et mecum fugias, quæ tibi dentur, opes.
Quin etiam fama est, cum crastina fulserit Eos,
  Te dare nubiferis linea vela notis.
Quod scelus ut pavidas miseræ mihi contigit aures,
  Sanguinis atque animi pectus inane fuit. 60
Ibis: & ô miseram cui me, violente, relinques?
  Quis mihi desertæ mite levamen erit?
Devorer ante precor subito telluris hiatu,
  Aut rutilo missi fulminis igne cremer:
Quam sine me Phthiis canescant æquora remis, 65
  Et videam puppes ire relicta tuas.
Si tibi jam reditusque placent, patriique penates:
  Non ego sum classi sarcina magna tuæ.
Victorem captiva sequar, non nupta maritum:
  Est mihi, quæ lanas molliat, apta manus. 70
Inter Achaïadas longe pulcherrima matres
  In thalamos conjux ibit (eatque) tuos.

65. *Phthiis*. Achilleis. Phthii fuerunt Achillis subjecti.

Compensavi però sol tu mia sorte
In cotante mie perdite : fratello
Tu m' eri, tu signore, e tu consorte.
Giurando tu per la marina Diva,
Ch' è genitrice tua, già mi dicevi,
Che buon era per me l' esser cattiva.
Sì certo, a ciò, bench' i' a te or volga i passi
Non senza dote, io sia respinta, e insieme
Tu me rifiuti, e quanto ora a te dassi.
Anzi è pur fama, che in sul mattutino
Albor dimane agli austri nubilosi
Sii per commetter le vele di lino.
Come all' orecchie timide mi venne
Questa nequizia, ahi misera! di sangue
Vuoto e di spirto il petto mi divenne.
N' andrai: misera! e a cui fia che mi lasce,
O violento? Senza te rimasta
Chi troverò, che mi tempri le ambasce?
Deh pria la terra subito si fenda,
E mi divori, o con sue rosseggianti
Fiamme scagliata folgore m' incenda,
Che il mar biancheggi, s' io con te non sono,
Sotto i remi di Ftia; ed i tuoi legni
Vegga io partir, lasciata in abbandono.
Se dal piacer di ritornar sei preso,
E rivedere i tuoi patrj penati,
Al tuo navilio non son io gran peso.
Dietro al mio vincitore io schiava fatta,
Non già moglie verrò dietro al mio sposo.
Mia man le lane è ad ammollir ben atta.
Entro il talamo tuo per tua mogliera
Verranne (e vegna pur) tal, che in beltade
Fra le matrone Achee sia la primiera.

Digna nurus focero, Jovis Æginæque nepote;
  Cuique fenex Nereus profocer effe velit.
Nos humiles famulæque tuæ data penfa trahemus:
  Et minuent plenas ftamina noftra colos. 76
Exagitet ne me tantum tua deprecor uxor,
  Quæ mihi nefcio quo non erit æqua modo.
Neve meos coram fcindi patiare capillos:
  Et leviter dicas: Hæc quoque noftra fuit. 80
Vel patiare licet; dum ne contemta relinquar.
  Hic mihi væ miferæ concutit offa metus.
Quid tamen exfpectas? Agamemnona pœnitet iræ,
  Et jacet ante tuas Græcia mœfta pedes.
Vince animos iramque tuam, qui cætera vincis.
  Quid lacerat Danaas impiger Hector opes? 86
Arma cape, Æacida, fed me tamen ante recepta:
  Et preme turbatos Marte favente viros.
Propter me mota eft, propter me defin at ira:
  Simque ego triftitiæ caufa modufque tuæ. 90
Nec tibi turpe puta precibus fuccumbere noftris:
  Conjugis Oenides verfus in arma prece eft.
Res audita mihi, nota eft tibi, fratribus orba *
  Devovit nati fpemque caputque parens *.

73. *Socero*. Peleo. Jupiter ex Ægina Afopi filia Æacum filium genuit, Æacus Peleum, Phocum, & Telamonem; Peleus ex Thetide Chironis filia Achillem.

74. *Profocer*. Socrus pater. Chironem fignificat, Thetidis patrem. *Nereus*. Deus maris, avus tuus maternus.

75. *Penfa*. A pendendo dicta: dabantur enim lanæ ad pondus, inde ancilla quæ huic officio præerat, libraria dicebatur.

92. *Oenides*. Meleager Oenei filius. *Verfus in arma*. Bellum iniit contra Curetas.

Degna nuora di un ſuocero, che a Giove
E ad Egina è nipote; alla qual avo
Il vegliardo Nereo d' eſſer approve.
Umile e serva tua io trarrò giuſo
Gli a me dati pennecchi, e farò ſcema
La piena rocca col fil volto al fuſo.
Che di me ſtrazio, ti pregh' io, ſoltanto
Coteſta tua mogliera a far non abbia,
La qual sarammi ingiuſta io non ſo quanto.
Nè ſofferir, che ſotto delle tue
Pupille mi ſi ſquarcino i capelli:
E dì in ſuon lieve: Queſta pur mia fue.
O ben ſoffrirlo ancor; purchè in diſprezzo
Laſciata io non mi veggia. Oimè infelice,
Mi fa l' oſſa tremar queſto ribrezzo.
Che però aſpetti? Agamennon ſi moſtra
. Pentita già del ſuo diſdegno; e afflitta
La Grecia innanzi a' tuoi piedi ſi proſtra.
L' ira vinci, e il tuo fervido talento
Tu, che vinci ogni coſa. Le ſoſtanze
Perchè sbrana de' Greci Ettor non lento?
Prendi pur l'armi, o Eacide; ma prima
Me però togli, e col favor di Marte
Da te la ſgominata oſte s' opprima.
Principio ebbe per me, per me lo ſdegno
Abbia fine pur anche; ed io medeſma
Sia del corruccio tuo cauſa, e ritegno.
Nè creder già, ſe al mia pregar ti pieghi,
Dover tu vergognarne. All' armi il figlio
D' Eneo ſi volſe della moglie ai prieghi.
Coſa è a te conta, da me pure udita.
Morti i fratei, la madre malediſſe
Le ſperanze del ſuo figlio, e la vita.

Bellum erat: ille ferox positis secessit ab armis, 95
Et patriæ rigida mente negavit opem.
Sola virum conjux flexit, felicior illa!
At mea pro nullo pondere verba cadunt.
Nec tamen indignor: nec me pro conjuge gessi,
Sæpius in domini serva vocata torum. 100
Me quædam (memini) dominam captiva vocabat:
Servitio, dixi, nominis addis onus.
Per tamen ossa viri subito male tecta sepulcro,
Semper judiciis ossa verenda meis.
Perque trium fortes animas, mea numina, fratrum, 105
Qui bene pro patria cum patriaque jacent,
Perque tuum nostrumque caput, quæ junximus una;
Perque tuos enses, cognita tela meis;
Nulla Mycenæum sociasse cubilia mecum
Juro: fallentem deseruisse velis. 110
Si tibi nunc dicam: Fortissime, tu quoque jura,
Nulla tibi sine me gaudia facta: neges.
At Danaï mœrere putant, tibi plectra moventur:
Te tenet in tepido mollis amica * sinu.
Et si quis quærat, quare pugnare recuses: 115
Pugna nocet: citharæ noxque Venusque juvant.

96. *Patria*. Calydonis, quæ ab hostibus oppugnabatur.

97. *Sola virum conjunx flexit*. Alcyone Hygino Fab. CLXXIV. quæ & Cleopatra Antonino Liberali, & Homero, cujus Scholiastæ hanc Idæ Apharei & Marpissæ Eveni filiæ natam faciunt, ut & Apollodorus in Bibliotheca, quo teste post Meleagri mortem sese ipsa interemit. *Fœlicior illa*. Cleopatra, quæ virum flexit.

Eravi guerra: ſtavaſi quel fiero
Lungi dalle depoſte armi, negando
La patria aitar con rigido penſiero.
Piegò il marito ſuo la moglie ſola,
Ah ben di me felice più! Ma ſenza
Peſo verun cade ogni mia parola.
Nè però me ne sdegno; nè mi tenni
Già per tua moglie, io che, qual ſerva, al letto
Speſſo del mio ſignor chiamata venni.
Chiamavami (rammentol) certa schiava
Col nome di padrona: Un nome, io diſſi,
Alla mia ſervitù dai, che l' aggrava.
Per l' oſſa del marito, per quell' oſſa,
Ch' io reputerò ſempre venerande,
Non ben ſepolte in affrettata foſſa;
De' tre fratelli miei per l' alme forti,
Mie deità, che per la patria e inſieme
Con la patria sì ben caddero morti;
Pel tuo, pel capo mio, che ſi poſaro
L' un all' altro vicin; per quella tua
Spada, da miei ben conoſciuto acciaro;
Ti giuro, che i miei letti unqua non hanno
Accolto il Miceneo duce: mi vogli
Così tu abbandonar, ſe or io t' inganno.
S' or a te, Giura pur che non aveſti,
O prod' uom, diceſs' io, gioja veruna
Senza me, di giurar tu neghereſti.
I Greci te credono afflitto; e movi
Tu il plettro, e fra le tenere accoglienze
Di qualche dolce amica ti ritrovi.
E ſe mai la cagion, che tu t' arretre
Dal pugnar, chieggia alcuno: il pugnar nuoce:
Giovan la notte, Venere, e le cetre.

Tutius est jacuisse toro, tenuisse puellam,
  Threïciam digitis increpuisse lyram:
Quam manibus clypeos, & acutæ cuspidis hastam,
  Et galeam pressa sustinuisse coma. 120
Sed tibi pro tutis insignia facta placebant:
  Partaque bellando gloria dulcis erat.
An tantum, dum me caperes, fera bella probabas?
  Cumque mea patria laus tua victa jacet?
Dî melius: validoque, precor, vibrata lacerto 125
  Transeat Hectoreum Pelias hasta latus.
Mittite me, Danaï; dominum legata rogabo:
  Multaque mandatis oscula mista feram.
Plus ego quam Phœnix, plus quam facundus Ulysses,
  Plus ego quam Teucri (credite) frater agam.
Est aliquid collum solitis tetigisse lacertis, 131
  Præsentisque oculos admonuisse sui.
Sis licet immitis, matrisque ferocior undis;
  Ut taceam, lacrymis comminuêre meis.
Nunc quoque; (sic omnes Peleus pater impleat annos, 135
  Sic eat auspiciis Pyrrhus * in arma tuis)
Respice sollicitam Briseïda, fortis Achille;
  Nec miseram lenta ferreus ure mora.

125. *Pelias hasta*. Peculiaris Achilleæ hastæ adjectio est apud Homerum, quæ tanta magnitudine fuit, ut Patroclus cum cætera arma sumeret, hastam reliquerit. *Pelias*. Id est, Thessalica, a Pelio monte Thessaliæ.

Sicuro è più giacersi in piume; avervi
Una fanciulla; far di Tracia lira
Sotto le dita susurrare i nervi;
Che dall' elmo la chioma aver premuta,
E con la mano reggere gli scudi,
E trattar l' aste dalla punta acuta.
Ma le sicure no, ben l' eccellenti
A te imprese piaceano; e quella gloria
Dolc' era, che s' acquista in fra i cimenti.
Forse il crudele battagliar ti piacque
Sol fin c' hai tu me presa; e insieme vinta
Con la mia patria la tua laude giacque?
Non lo vogliano i Numi; e dall' invitto
Tuo braccio il fianco, deh pregh' io, d' Ettorre
Sia con l' asta Peliade trafitto.
Me, Achei, mandate: ambasciatrice io presso
Del mio signor mescerò prieghi e baci
Molti a quanto mi sia di dir commesso.
Più di quel che Fenice, più di quello
Farò (credetel) che il facondo Ulisse,
E che di Teucro far seppe il fratello.
Dar un qualche valor vuolsi alle braccia
Use cigner il collo, e al mio sembiante
Che comparire agli occhi gli si faccia.
Benchè sii tu inumano, e più feroce
Dei flutti della madre, il pianto mio
Ti moverà, s' anche non sciolga io voce.
Or pure (tutti così compia i suoi
Anni il padre Peleo, così s' accinga
All' armi Pirro con gli auspicj tuoi)
Volgi all' ansia Briseide lo sguardo,
O forte Achille; nè strugger, o crudo,
La sventurata con lungo ritardo.

Aut, si versus amor tuus est in tædia nostri;
  Quam sine te cogis vivere, coge mori. 140
Utque facis, coges, abiit corpusque colorque.
  Sustinet hoc animæ spes tamen una tui.
Qua si destituor, repetam fratresque virumque:
  Nec tibi magnificum fœmina jussa mori.
Cur autem jubeas? stricto pete corpora ferro. 145
  Est mihi, qui fosso pectore sanguis eat.
Me petat ille tuus, qui, si Dea passa fuisset,
  Ensis in Atridæ pectus iturus erat.
Ah potius serves nostram tua munera vitam.
  Quod dederas hosti victor, amica rogo. 150
Perdere quos melius possis, Neptunia præbent
  Pergama, materiam cædis ab hoste pete.
Me modo, sive paras impellere remige classem,
  Sive manes, domini jure venire jube.

O se l' amore tuo cangiossi in noja
Verso di me, quella che sai che viva
Senza te a forza, a forza fa che moja:
E così oprando, il farai ben. Già manco
Venne il corpo, e il colore; e mi sostenta
La solo speme, c' ho di te pur anco.
Senz' essa, prenderò la via c' han presa
Lo sposo ed i fratei: nè a te la morte
Comandar di una donna è grande impresa:
Ma perchè comandarla? Il ferro strigni,
E me ferisci. Ho anch' io tai, ch' usciranno
Del trafitto mio seno, umor sanguigni.
Ferisca me quell' acciar tuo, che aperto
Avrebbe già di Agamennone il petto,
Se ciò si fosse dalla Dea sofferto.
Ah no ben anzi tu mi serberai
La vita, dono tuo. Ciò chieggo amica,
Che a me nemica vincitor dat' hai.
Altri, cui perder con migliore avviso
Ha la Nettunia Troja. In fra i nemici
Cerca chi da te deggia essere anciso.
Ora, o se tu t' arresti, o se disponi
Con tue navi salpar, ch' io me ne venga,
Siccome è dritto di Signore, imponi.

EPISTOLA IV.

PHÆDRA HIPPOLYTO.

ARGUMENTUM.

Theseus Ægei filius, interèmto Minotauro, Ariadnen Minois & Pasiphaës filiam, quam ob latam sibi opem, ductūrum se uxorem domum promiserat, eamque simul cum Phædra sorore eius, navi impositam abduxit. Verum enim Bacchi admonitu in Naxo, sive, ut alii volunt, in Chio, Ariadne relicta, Phædram duxit: quæ deinde, absente Theseo, in Hippolyti privigni, quem ex Hippolyte Amazone susceperat, amorem exarsit. Qui, cum cœlibem amans vitam sese venando oblectaret, nec in eius consuetudinem abduci posset, hac epistola amorem ei suum profitetur.

Qua, nisi tu dederis, caritura est ipsa, salutem
Mittit Amazonio Cressa puella viro.
Perlege quodcumque est: quid epistola lecta nocebit?
Te quoque, in hac aliquid, quod juvet, esse potest.
His arcana notis terrâ pelagoque feruntur: 5
Inspicit acceptas hostis ab hoste notas.
Ter tecum conata loqui, ter inutilis hæsit
Lingua, ter in primo destitit ore sonus.

EPISTOLA IV.

FEDRA

AD IPPOLITO.

All' Amazonio giovin la donzella
Di Creta invia salute, di cui priva,
Se a lei non la dai tu, si riman ella.
Quali che siensi, leggi queste note.
Un letto foglio qual sarà mai danno?
Ciò che giovi a te pure, esser vi puote.
In tai note si portano gli arcani
Per la terra, e pel mar: guarda il nemico
Note, che vengon da nemiche mani.
Tre volte accinta a parlarti io mi sono;
Tre volte inutil s' arrestò mia lingua;
Mancò tre volte in su le labbra il suono.

Qua licet & ſequitur, podor eſt miſcendus amori.
Dicere quæ puduit, ſcribere juſſit Amor: 10
Quidquid Amor juſſit, non eſt contemnere tutum.
Regnat, & in dominos jus habet ille Deos.
Ille mihi primo dubitanti ſcribere, dixit:
Scribe; dabit victas ferreus ille manus.
Adſit, &, ut noſtras avido fovet igne medullas,
Figat ſic animos in mea vota tuos. 16
Non ego nequitiâ ſocialia fœdera rumpam.
Fama (velim quæras) crimine noſtra vacat.
Venit Amor gravius, quo ſerius: urimur intus,
Urimur; & cæcum pectora vulnus habent. 20
Scilicet ut teneros lædunt juga prima juvencos,
Frænaque vix patitur de grege captus equus;
Sic male vixque ſubit primos rude pectus amores;
Sarcinaque hæc animo non ſedet apta meo.
Ars fit, ubi a teneris crimen condiſcitur annis.
Quæ venit exacto tempore, pejus amat. 26
Tu nova ſervatæ capies libamina famæ,
Et pariter noſtrûm fiet uterque nocens.
Eſt aliquid, plenis pomaria carpere ramis,
Et tenui primam deligere ungue roſam. 30

Vuolsi all' amor congiugner il pudore,
Per quanto lice e il può seguir. Ciò ch' era
Vergogna dir, scriver m' impose Amore.
Qualunque cosa sia che Amore impone,
Periglioso è spregiarla. Ei regna, e sopra
Gli Dei sovrani stende sua ragione.
Mentre di scriver er' io dubbia in pria,
Scrivi, ei disse: avverrà, che quel ferrigno
A te cattive le sue mani dia.
M' assista; e come con sue fiamme ingorde
Scalda le mie midolle, a te pur l' alma
Impiaghi sì, che a' voti miei s' accorde.
Non per nequizia io romperò i legami
Di fedeltà. Non è (cercane pure)
Delitto alcuno, che il mio nome infami.
Quanto più tardi, giunse Amor più grave.
Accesa io son di dentro, io sono accesa;
E una cieca ferita il mio cor ave.
Certo, siccome il primo giogo offende
I teneri giovenchi, e a stento i freni
Soffre destrier, che dal gregge si prende;
Male così ed a stento un inesperto
Cor si sommette agli amor primi. Incarco
Quest' è dall' alma mia non ben sofferto.
Se da prim' anni apprendasi, diviene
Arte un tal fallo. Peggio amasi quando
In matura stagione Amor sen viene.
Mia fama, che fin or tocca non fue,
Ora libata fia da te: del pari
Noi saremo colpevoli amendue.
Non è poco le frutta entro il pomiere
Coglier dai pieni rami, e con gentile
Unghia le rose dispiccar primiere.

Si tamen ille prior, quo me sine crimine gessi,
Candor ab insolita labe notandus erat;
At bene successit, digno quod adurimur igni:
Pejus adulterio turpis adulter abest.
Si mihi concedat Juno fratremque virumque; 35
Hippolytum videor præpositura Jovi.
Jam quoque (vix credas) ignotas mutor in artes:
Est mihi per sævas impetus ire feras.
Jam mihi prima Dea est, arcu præsignis adunco
Delia, judicium subsequor ipsa tuum. 40
In nemus ire libet, pressisque in retia cervis,
Hortari celeres per juga summa canes:
Aut tremulum excusso jaculum vibrare lacerto;
Aut in graminea ponere corpus humo.
Sæpe juvat versare leves in pulvere currus, 45
Torquentem frænis ora sequacis equi.
Nunc feror, ut Bacchi furiis Eleleides actæ,
Quæque sub Idæo * tympana colle movent.
Aut quas semideæ Dryades*, Faunique bicornes,
Numine contactas attonuere suo. 50
Namque mihi referunt, cum se furor ille remisit,
Omnia me tacitam conscius urit Amor.

47. *Eleleïdes*. Bacchi ministræ dicuntur, a Baccho, quem ab Helo oppido Heliconio, sive Ætolo, ubi illius orgia celebrantur, Eleleum in Metamorphosi diximus nuncupari. *Nunc feror*. Dicit interdum nimia vi amoris se fieri insanam, & similem sacrificantibus Cybelæ. *Feror*. Rapior impetu animi. *Actæ furiis Bacchi*. Numine afflatæ. Sacra alia sunt tacita & mystica: alia cum afflatu numinis, adhibitisque omnium generum instrumentis aperta, qualia sunt orgia Bacchi & Cybeleia.

Pur ſe il primo candore, ond' io vivea
Senza delitto, denigrar con una
Macchia non conſueta ſi dovea;
In un foco arder così degno, monta
Ben in vantaggio mio. Dell' adulterio
Un adultero turpe è peggior onta.
Se a me Giunon cedeſſe quel che a lei
E' conſorte e fratel, parmi ch' io ſopra
Di Giove ſteſſo Ippolito porrei.
Ad arti ignote (il crederai tu appena)
Mi ſento io moſſa. In mezzo alle feroci
Belve non ſo qual impeto mi mena.
Già la Dea, che più ch' altre in pregio io tegno,
E' Delia per lo curvo arco famoſa.
Dietro al giudicio tuo pur io ne vegno.
A me torna gradevole per luoghi,
Ir boſcoſi, e, cacciando in rete i cervi,
Veloci cani aizzar per alti gioghi;
Od iſcuotendo il braccio mio vibrarne
I dardi tremolanti; o con le membra
Su l' erboſo terren diſteſa ſtarne.
Giovami per la polvere i leggieri
Volger carri ſovente; e con le briglie
Torcer le bocche a' facili deſtrieri.
Or come di Lieo le ululatrici
Da furor tratte io ſcorro, e come quelle,
Che i tambur batton d' Ida alle pendici.
O quelle, cui col nume lor tocche hanno
Le Ninfe Driadi, e i Fauni bicornuti,
Ed intronate rimaner le fanno.
Però che, quando quel furor dà loco,
Mi ſi narra ogni coſa. Io ſenza voce
Reſto, ed il conſcio Amor mettemi in foco.

D iv

Forſitan hunc generis fato reddamus amorem;
Et Venus e tota gente tributa petat.
Jupiter Europen* (prima eſt ea gentis origo) 55
Dilexit, tauro diſſimulante * Deum.
Paſiphaë mater decepto ſubdita tauro
Enixa eſt utero crimen onuſque ſuo.
Perfidus Ægides*, ducentia fila ſecutus,
Curva meæ fugit tecta ſororis ope. 60
En ego nunc, ne forte parum Minoïa credar,
In ſocias leges ultima gentis eo.
Hoc quoque fatale eſt: placuit domus una duabus:
Me tua forma capit; capta parente ſoror.
Theſides Theſeuſque duas rapuere ſorores. 65
Ponite de noſtrâ bina tropæa domo.
Tempore*, quo vobis inita eſt Cerealis Eleuſin,
Gnoſia me vellem detinuiſſet humus.
Tunc mihi præcipue (nec non tamen ante) placebas:
Acer in extremis oſſibus hæſit amor. 70
Candida veſtis erat, præcincti flore capilli:
Flava verecundus tinxerat ora rubor.
Quemque vocant aliæ vultum rigidumque trucemque,
Pro rigido, Phædra judice, fortis erat.

54. *Et Venus e tota*. Tangit fabulam. Venus enim indicante Sole deprehenſa in adulterio cum Marte a Vulcano marito, ægre tulit injuriam indicii: utque ulciſceretur ſe, immiſit in omne genus Solis, impatientiam amoris, ita ut nulla fuerit de gente Solis mulier, quæ caſtitatem ſervare potuerit.

Forse n' avvien, che quest' Amor si deggia
Della schiatta al destino, e tai tributi
Vener da tutta la mia gente chieggia.
D' Europa (di mia gente ell' è primiera
Origine) invaghì Giove, che sotto
La sembianza di tauro ascosto s' era.
Sommessa a tauro pur da inganno preso
Pasife madre mia partorì quello,
Ch' era del ventre suo delitto e peso.
Il perfido Teseo dal filo scorto,
Che lo guidava, uscì, mercè l' aita
Di mia sorella, del tetto distorto.
Ecco or io, perchè affatto i' sia creduta
Di Minos figlia, nell' usate leggi
Di mia gente son ultima venuta.
Una famiglia sola (e vuol ciò ancora
Il Destin) piacque a due. La tua beltade
Me prende; il padre tuo prese mia suora.
Due suore fur dal figlio di Teseo
E da Teseo rapite: e della mia
Famiglia doppio alzate pur trofeo.
Ben quando a festeggiar da voi si prese
Per Cerere di Eleusi, io ritrovarmi
Voluto avrei di Gnosso entro il paese.
Allora (e ben anco da prima) in guise
Più forti a me tu ne piacesti. Amore
Nell' intime ossa mie aspro si mise.
Bianca la veste, ed eran di fior cinte
Le chiome: avea sotto lanugin bionda
Verecondo rossor le guance tinte.
E quel sembiante, che dall' altre è detto
Rigido e truce, di rigido in vece
Era, giudice Fedra, un maschio aspetto.

Sint procul a nobis juvenes, ut fœmina, comti.
  Fine coli modico forma virilis amat. 76
Te tuus iste rigor, positique sine arte capilli,
  Et levis egregio pulvis in ore decet.
Sive ferocis equi luctantia colla recurvas;
  Exiguo flexos miror in orbe pedes. 80
Seu lentum valido torques hastile lacerto;
  Ora ferox in se versa lacertus habet.
Sive tenes lato venabula cornea ferro.
  Denique, nostra juvat lumina, quicquid agas.
Tu modo duritiem silvis depone jugosis: 85
  Non sum materiâ digna perire tua.
Quid juvat incinctæ studia exercere Dianæ;
  Et Veneri numeros eripuisse suos?
Quod caret alterna requie, durabile non est.
  Hæc reparat vires, fessaque membra novat. 90
Arcus, (& arma tuæ tibi sunt imitanda Dianæ),
  Si nunquam cesses tendere, mollis erit.
Clarus erat silvis Cephalus, multæque per herbam
  Conciderant, illo percutiente, feræ.
Nec tamen Auroræ male se præbebat amandum.
  Ibat ad hunc sapiens a sene Diva viro. 96

96. *Diva*. Aurora. *Sapiens*. Quæ providerat sibi amatorem pulchrum, & juvenem. *A viro sene*. Id est, a Tithono marito suo sene. Fuit autem Tithonus Laomedontis filius, & Priami frater: qui ex Aurora filium suscepit Memnona.

Lungi da me que' giovin, che ſimile
Han culto a quel di femmina. Diſcreto
Ama ornamento aver forma virile.
A te tua rigidezza, e in ſu l' egregio
Volto la lieve polvere, e i capegli
Senza artificio poſti arrecan pregio.
O ſe tu infletti il collo riluttante
Di feroce corſier, da me ſi ammira
In giro anguſto il volteggiar di piante.
O ſe la pulit' aſta con gagliardo
Braccio tu vibri, il braccio nerboruto
Tiene volto ed inteſo a se il mio ſguardo.
O ſe i forniti pur di largo acciaro
Spiedi di corniol tu maneggi. Al fine
Che che tu faccia, di veder m' è caro.
Sol negli alpeſtri ſia boſchi laſciata
Da te l' aſprezza. I' non ſon tal che deggia
Per tua cagione a morte eſſer dannata.
E che mai giova ſeguitar le voglie
Di Diana ſuccinta, se a Ciprigna
Quel, che ad eſſa convien, dritto ſi toglie?
Durevole non è coſa, cui manca
Ripoſo alterno. Eſſo il vigor rimette,
Le membra affaticate eſſo rinfranca.
L' arco (e ben l' armi dei tu della ſteſſa
Tua Diana imitar) perde vigore,
Se da ſua tenſione unqua non ceſſa.
Fu pur Ceſalo chiaro in fra le ſelve;
E sotto i colpi ſuoi rimaſe anciſo
In ſu l' erba gran numero di belve.
Nè però di preſtarſi ei ricuſava
Dell' Aurora agli amor. La Diva accorta
Dal ſuo vecchio marito a lui paſſava.

Sæpe ſub ilicibus Venerem, Cinyrâque creatum,
  Suſtinuit poſitos quælibet herba duos.
Arſit & Oenides in Mænalia Atalanta.
  Illa feræ ſpolium pignus amoris habet. 100
Nos quoque jam primum turba numeremur in iſta.
  Si Venerem tollas, ruſtica ſilva tua eſt.
Ipſa comes veniam: nec me ſalebroſa movebunt
  Saxa, nec obliquo dente timendus aper.
Æquora* bina ſuis oppugnant fluctibus Iſthmon. 105
  Et tenuis tellus audit utrumque mare.
Hic tecum Trœzena colam Pittheïa regna.
  Jam nunc eſt patria gratior illa mea.
Tempore abeſt, aberitque diu Neptunius heros*.
  Illum Pirithoï* detinet ora ſui. 110
Prætoſuit Theſeus (niſi ſi manifeſta negamus)
  Pirithoum Phædræ, Pirithoumque tibi.
Sola nec hæc nobis injuria venit ab illo:
  In magnis læſi rebus uterque ſumus.
Oſſa mei fratris * clavâ perfracta trinodi 115
  Sparſit humi: ſoror eſt præda relicta feris:
Prima ſecurigeras inter virtute puellas
  Te peperit, nati digna vigore parens.

97. *Cinyraque creatum*. Adonem Cinyræ filium ex Myrrha ſignificat, quem Venus amaſſe traditur, percuſſus apro interiit. Vide Ovid. lib. 5. Metam.

Venere in compagnia di quel, che nacque
Di Cinara, sovente all' elci sotto
In grembo della varia erba sen giacque.
D' Eneo pure il figliuolo accesa voglia
Per la Menalia ebbe Atalanta; ed ella
Tien del cinghial, pegno d' amor, la spoglia.
Novellamente sarem anche noi
Fra un tal novero. Senza Citerea
Sono rustici troppo i boschi tuoi.
Compagna io ti sarò: nè ch' io pavente
Fra balze discoscese, nè cinghiale,
Benchè terribil per obliquo dente.
Contro l' Istmo due mar muovono guerra
Co' flutti loro; e d' ambo questi mari
Sente il romoreggiar la breve terra.
Io qui Trezene, stando teco unita,
Abiterò, dov' ebbe Pitteo il regno:
Già della patria or io l' ho più gradita.
Da molto tempo lungi sta, e fia ch' aggia
Per molto a starvi il Nettunino eroe.
Del suo Piritoo lo rattien la piaggia.
Teseo (se ciò che pur veggiamo espresso
Non neghiam noi) Piritoo innanzi a Fedra,
Piritoo posto innanzi ave a te stesso.
Nè la sola quest' è, che sen riporti
Onta da noi. Fec' egli ad amendue,
In maggior cose pur, ben altri torti.
Con trinodosa mazza infranti ha gli ossi
E sparsi al suol del fratel mio: mia suora
Preda alle fere in abbandon restossi.
Te, fra le giovin che portar bipenne,
Partorì la più prode, che in valore
Degna ben era del figliuol che dienne.

Si quæras, ubi sit; Theseus latus ense peregit:
  Nec tanto mater pignore tuta fuit. 120
At nec nupta quidem, tædâque accepta jugali.
  Cur, nisi ne caperes regna paterna nothus?
Addidit & fratres* ex me tibi: quos tamen omnes
  Non ego tollendi causa, sed ille fuit.
O utinam nocitura tibi, pulcherrime rerum, 125
  In medio nisu viscera rupta forent!
I nunc, i meriti lectum reverere parentis;
  Quem fugit, & factis abdicat ille suis.
Nec, quia privigno videar coïtura noverca,
  Terruerint animos nomina vana tuos. 130
Ista vetus pietas, ævo moritura futuro,
  Rustica Saturno regna tenente, fuit.
Iupiter esse pium statuit, quodcunque juvaret:
  Et fas omne facit fratre marita soror.
Illa coït firma generis junctura catena, 135
  Imposuit nodos cui Venus ipsa suos.
Nec labor est; celare licet, pete munus ab illa,
  Cognato poterit nomine culpa tegi.
Viderit amplexos aliquis; laudabimur ambo.
  Dicar privigno fida noverca meo. 140

121. *At nec nupta quidem*. Alia injuria, quod non acceperit uxorem legitimam Hippolytam, matrem Hippolyti, idque factum fuisse dicit a Theseo in odium Hippolyti: ut non legitime natus, non posset succedere paternæ hæreditati.

Se chiedi ov' ella or ſia; le aprì tuo padre
Col ferro il seno, ed in favor di un tanto
Pegno ſicura non andò la madre.
Nè accolta sposa fra giugali tede
L' ebb' ei. Perchè? Se non perchè baſtardo,
De' patrj regni tu non foſſi erede?
In aggiunta pur anco altri fratelli
Egli da me nascer ti fece; e tutti
Io non già, ma ben ei nutricar felli.
Oh squarciate mi ſi foſſer nell' atto
Del partorir le viscere, che danno,
Belliſſimo garzon, ti avrebber fatto!
Ora vattene pur, va: di quel tuo
Sì degno padre il talamo rispetta,
Cui fugge, e riprov' ei con l' oprar suo.
Nè perchè appaja, che inſieme io mi unisca
Matrigna col figliaſtro, a queſti nomi
Vani ſia, che il tuo core sbigottisca.
Queſt' antica pietà, che già sarebbe
Mancata il secol dopo, ſotto il regno
Ruſtico di Saturno in pregio s' ebbe.
Prescritto fu da Giove, eſſer pia cosa
Che che ben torni: e lecit' eſſer tutto
Fa colei ch' è al fratel sorella e sposa.
Quel vincolo di sangue in saldi modi
Diſtretto viene, dove la medesma
Venere aggiunti v' abbia i proprj nodi.
Agevol è: ciò può celarſi: un tale
Dono a lei ſteſſa ne domanda. Il nome
Di parente la colpa a coprir vale.
Alcun gli ampleſſi ne vedrà? Tu ed io
Sarem laudati. Si dirà che ſida
Matrigna i' son verso il figliaſtro mio.

Non tibi per tenebras duri reseranda mariti
  Janua, non custos decipiendus erit.
Ut tenuit domus una duos, domus una tenebit:
  Oscula aperta dabas, oscula aperta dabis.
Tutus eris mecum, laudemque merebere culpa; 145
  Tu licet in lecto conspiciare meo:
Tolle moras tantum, properataque fœdera junge.
  Qui mihi nunc sævit, sic tibi parcat Amor.
Non ego dedignor supplex humilisque precari.
  Heu! ubi nunc fastus, altaque verba jacent? 150
Et pugnare diu, nec me summittere culpæ
  Certa fui: certi si quid haberet Amor.
Victa precor, genibusque tuis regalia tendo
  Brachia, quid deceat, non videt ullus amans.
Depuduit, profugusque pudor sua signa relinquit.
  Da veniam fassæ, duraque corda doma. 156
Quo mihi, quod genitor, qui possidet æquora, Minos?
  Quod veniant proavi fulmina torta manu?
Quod sit avus, radiis frontem vallatus acutis,
  Purpureo tepidum qui movet axe diem? 160
Nobilitas sub Amore jacet, miserere priorum:
  Et, mihi si non vis parcere, parce meis.

Non dovrai fra le tenebre il rinchiuso
Uscio del duro aprir consorte, e farne
Il guardiano rimaner deluso.
Come una sola avesti, una tu avrai
Magion sola con me. Baci palesi
Davi, palesi pure baci darai.
Con me starai senza sospetto, e acquisto
Di laude farai tu con questa colpa,
S' anch' entro il letto mio fossi tu visto:
Tronca solo gl' indugj, e a unirti meco
T' affretta. Così Amor, che inferocisce
Contro di me, piacevole sia teco.
A sdegno or io supplice e umil non aggio
Di metter prieghi. Ahi! dove il fasto, dove
Il superbo sen giace ora linguaggio?
Contrastando fec' io ben lungo schermo;
E di non ceder alla colpa io m' era
Ferma, se avesse Amor nulla di fermo.
Vinta preghiere io porgoti, e le braccia
Regali stendo a tue ginocchia. Amante
Nessuno vede ciò che si confaccia.
Or è senza vergogna, e fuggitivo
Lasciò il pudor sue insegne. Il ti confesso:
Perdona; ed a me piega il cor tuo schivo.
Qual per me pro, che quel Minos, che regna
In mar, sia padre mio? Che del bisavo
Mio dalle mani il torto fulmin vegna?
Ch' avo mi sia quel che, la fronte intorno
Cinto di raggi acuti, in sul rosato
Asse ne riconduce il caldo giorno?
I vanti ha della stirpe Amor sommessi.
Pietà de' maggior miei. Se tu ricusi
A me di perdonar, perdona ad essi.

Eſt mihi dotalis tellus Jovis inſula Crete:
Serviat Hippolyto regia tota meo.
Flecte feros animos, potuit corrumpere taurum
Mater, eris tauro ſævior ipſe truci? 166
Per Venerem parcas oro, quæ plurima mecum eſt:
Sic nunquam, quæ te ſpernere poſſit, ames.
Sic tibi ſecretis agilis Dea ſaltibus adſit,
Silvaque perdendas præbeat alta feras. 170
Sic faveant Satyri, montanaque numina Panes:
Et cadit adverſa cuſpide foſſus aper.
Sic tibi dent Nymphæ (quamvis odiſſe puellas
Diceris) arentem quæ levet unda ſitim.
Addimus his lacrymas precibus quoque: verba precantis 175
Perlegis, & lacrymas finge videre meas.

In dote il ſuol Cretenſe a me s' aſpetta ,
Di Giove iſola . Tutta la mia reggia
Ad Ippolito mio vada ſoggetta .
Piega gli ſpirti rigidi . Ne furo
Que' di un tauro da mia madre piegati .
Di un tauro truce ſarai tu più duro ?
Per Vener , che ſentir tutta ſua poſſa
Mi fa , perdona , ten priegh' io : non amì
Così tu mai chi diſpregiar ti poſſa .
Ne' receſſi così delle foreſte
L' agile Diva ſiati al fianco , e l' alta
Boſcaglia fere a depredar ti preſte .
Così a te i Pani , Deità de' monti ,
Sien corteſi , ed i Satiri : e i cinghiali
Cadan trafitti , che con l' aſta affronti .
Così le Ninfe acqua , onde ſpegner l' arſa
Sete , a te dien ; quantunque le fanciulle
Eſſer in odio a te , fama ſia ſparſa .
Ai prieghi aggiungo io lagrime . Gli accenti
Di chi prega tu leggi , e in un t' avviſa
Di vederne le lagrime preſenti .

EPISTOLA V.

ŒNONE PARIDI.

ARGUMENTUM.

Cum Hecuba, Cissei filia, & Priami uxor, gravida esset, ardentem se parere facem, qua omnis inflammaretur Troia, somniavit. Territus itaque Priamus oraculum consuluit: a quo cum responsum accepisset, filium ipsi fore, qui Patriæ exitium afferret, partum, quam primum ederetur, interfici jussit. Hecuba vero, cum puerum, qui postea Paris dictus est, peperisset, materna pietate mota, pastoribus regiis eundem clam alendum mandavit. Qui, cum iam convaluisset, Œnonem Nympham adamavit, eamque, ut nonnullis placet, uxorem duxit. Sed cum Iuno, Pallas, & Venus de pulchritudine contenderent, propter aureum pomum, in quo scriptum legebatur, Detur pulchriori, *a Iove ad Pariden arbitrum remissæ sunt: qui, cum Iuno regnum, Pallas sapientiam, Venus mulierum pulcherrimam obtulisset, pro Venere sententiam tulit. Postea a Patre cognitus Paris, & receptus, Sparten navigavit, Helenamque, Menelai uxorem raptam abduxit Troiam. Quo intellecto, Œnone conqueritur hac epistola de eius perfidia, Helenamque Græcis reddat, suadet.*

PERLEGIS? an conjux prohibet nova? perlege: non est
Ista Mycenæa * littera facta manu.
Pegasis Œnone *, Phrygiis celeberrima sylvis,
Læsa queror de te, si sinis ipse, meo.

EPISTOLA V.

ENONE

A PARIDE.

LEGGI? o conteso ciò forse ti viene
Dalla nova consorte? Leggi: questa
Lettera non vergò man di Micene.
Io Pegaside Enon spargo lamenti,
Io chiara sì ne' Frigj boschi, e offesa
Da te, che pur se' mio, se tu il consenti.

Quis Deus oppoſuit noſtris ſua numina votis? 5
Ne tua permaneam, quod mihi crimen obeſt?
Leniter, ex merito quicquid patiare, ferendum eſt:
Quæ venit indignæ pœna, dolenda venit.
Nondum tantus eras, cum, te contenta marito,
Edita de magno flumine Nympha fui. 10
Qui nunc Priamides, (adſit reverentia vero)
Servus eras, ſervo nubere Nympha tuli.
Sæpe greges inter requievimus arbore tecti;
Miſtaque cum foliis præbuit herba torum.
Sæpe ſuper ſtramen fœnoque jacentibus alto 15
Defenſa eſt humili cana pruina caſa.
Quis tibi monſtrabat ſaltus venatibus aptos;
Et tegeret catulos qua fera rupe ſuos?
Retia ſæpe comes maculis diſtincta tetendi;
Sæpe citos egi per juga longa canes. 20
Inciſæ ſervant a te mea nomina fagi:
Et legor Œnone falce notata tua.
Et quantum trunci, tantum mea nomina creſcunt:
Creſcite, & in titulos ſurgite recta meos:
Populus eſt (memini) fluviali conſita ripa, 25
Eſt in qua noſtri littera ſcripta memor.

10. *Nympha*. Scilicet ego. *De magno flumine*. Alii dicunt fuiſſe filiam Xanthi, alii Cebrenis fluvii; quia quidam poëtæ Græci eam Cebrenida appellant.

Quale de' Numi a' miei desir la sua
Possanza oppose mai? Qual mio delitto
Fa, ch' io non deggia più rimaner tua?
Debbe in pace ogni pena esser sofferta,
Che meritata sia; ma da dolersi
Ben è del mal, che viene a chi nol merta.
Tu in sì alto grado ancor non eri, e sposo
Averti er' io contenta, io che pur Ninfa
Son, che origin da fiume ebbi famoso.
Figlio or di Priamo (onore al ver si dia)
Tu servo eri in quel tempo; e farmi a un servo
Degnai consorte, benchè Ninfa io sia.
Spesso all' ombra di un arbor si traea
Da noi riposo ai greggi in mezzo; ed erba
Mista con foglie il letto ne porgea.
Spesso su strame e fieno alto distesi
Contro i rigori delle bianche brine
Da umil capanna eravam noi difesi.
Chi ti mostrava quali sien le selve
Opportune alle cacce, e sotto quali
Balze i lor parti ascondano le belve?
Spesso compagna tua con le mie mani
Tesi le reti a maglia fatte: spesso
Veloci aizzai pei lunghi gioghi i cani.
Incisi già dalla tua destra istessa
I faggi serban il mio nome, e letta
Vi sono Enon dal tuo falcastro impressa.
E quanto i tronchi, cresce ancora tanto
Il nome mio. Crescete pure, e dritti
Sollevatevi al cielo per mio vanto.
Un pioppo v' ha, ben io rammentol, nato
In riviera del fiume, e di parole,
Che memoria di me fanno, vergato.

Populе, vive precor, quæ consita margine ripæ,
  Hoc in rugoso cortice carmen habes:
Cum Paris Œnone poterit spirare relicta,
  Ad fontem Xanthi versa recurret aqua. 30
Xanthe, retro propera; versæque recurrite lymphæ.
  Sustinet Œnonen deseruisse Paris:
Illa dies fatum miseræ mihi dixit: ab illa
  Pessima mutati cœpit amoris hyems:
Qua Venus & Juno, sumptisque decentior armis
  Venit in arbitrium nuda Minerva tuum. 36
Attoniti micuere sinus, gelidusque cucurrit,
  Ut mihi narrasti, dura per ossa tremor.
Consului (neque enim modice terrebar) anusque,
  Longævosque senes: constitit esse nefas. 40
Cæsa abies, sectæque trabes, &, classe parata,
  Cærula ceratas accipit unda rates.
Flesti discedens: hoc saltem parce negare.
  Præterito magis est iste pudendus amor.
Et flesti, & nostros vidisti flentis ocellos. 45
  Miscuimus lacrymas mœstus uterque suas.
Non sic appositis vincitur vitibus ulmus,
  Ut tua sunt collo brachia nexa meo.

Pioppo, vivi priegh' io, sulla riviera
Nato del fiume, e inciso la rugosa
Corteccia in versi di cotal maniera:
Allor che l' aure Paride respiri
Senza di Enon, fia che in su torta l' onda
Del Xanto al fonte suo correr si miri.
Xanto, a dietro or t' affretta, e in suso torta
Onda, rivolgi pure il corso tuo.
Paride Enone abbandonar comporta.
Fu a me fatal quella giornata, in quella,
Misera me! del tuo cangiato amore
Incominciò l' asprissima procella;
Quando Venere, e Giuno, e presentosse
Nuda al giudicio tuo Palla, cui era
Decente più, che stata in armi fosse.
Freddo, come da te mi fu ciò detto,
Scorse tremor per l' ossa irrigidite;
E sbigottito palpitommi il petto.
Consultai (perocchè troppo era grande
Il mio spavento) e vecchie, e vecchi annosi;
E fu deciso, cose esser nefande.
Troncansi abeti, e si fendono travi,
E, già la flotta messa in pronto, accoglie
L' onda cerulea le spalmate navi.
Al tuo da me partir tu ne piagnesti:
Ciò almen confessa: più che de' passati
Amor, ben hai tu a vergognar di questi.
E ne piagnesti, e piagner hai tu viste
Le mie pupille. Afflitti ambo le tue
Le mie lagrime insieme abbiam noi miste.
Dalle appoggiate viti non s' allaccia
Olmo forte così, come d' intorno
Al collo mio si avviticchiar tue braccia.

Ah quoties, cum te vento quererere teneri,
Riserunt comites! ille secundus erat. 50
Oscula dimissæ quoties repetita dedisti!
Quam vix sustinuit dicere lingua, Vale!
Aura levis rigido pendentia lintea malo
Suscitat; & remis eruta canet aqua.
Prosequor infelix oculis abeuntia vela, 55
Qua licet; & lacrymis humet arena meis.
Utque celer venias virides Nereïdas oro.
Scilicet ut venias in mea damna celer.
Votis ergo meis alii rediture redisti?
Hei mihi, pro dira pellice blanda fui! 60
Aspicit immensum moles nativa profundum;
Mons fuit: æquoreis illa resistit aquis.
Hinc ego vela tuæ cognovi prima carinæ:
Et mihi per fluctus impetus ire fuit.
Dum moror, in summa fulsit mihi purpura prora.
Pertimui: cultus non erat ille tuus. 66
Fit propior, terrasque cita ratis attigit aura:
Fœmineas vidi corde tremente genas.
Non satis id fuerat: quid enim furiosa morabar?
Hærebat gremio turpis amica tuo. 70

Ah quante volte nell' udir tuoi lagni
D' esser dal vento rattenuto (e il vento
Secondo era) ne risero i compagni!
Poscia che già da te lasciata er' io,
Quante volte a baciarmi ritornasti!
Con quanta pena mi dicesti: Addio!
Lievi aure i lini a sollevar ne vanno
Al dritto albero appesi; e bianco è il flutto
Sotto de' remi, che balzar lo fanno.
Misera con lo sguardo io seguo allora
Il partir delle vele in fin ch' io posso;
E l' arena dal mio pianto s' irrora.
Perchè tornassi ratto io prieghi fei
Alle verdi Nereidi. Sì certo,
Perchè ratto tornassi a' danni miei.
Dunque pe' voti miei tu, che ad altrui
Tornar dovevi, ne tornasti? Ahi lassa,
Per concubina rea supplice io fui!
Roccia formata da natura il vasto
Mare immenso rimira (ell' era un monte)
E face alle marine acque contrasto.
La prima io ravvisai da quella sponda
Le vele del tuo legno; e mi sentia
Impeto di trascorrere per l' onda.
Mentr' io m' indugio, intimorir mi sento,
Veggendo splender porpora su l' alta
Prora: non era tuo quell' ornamento.
Più s' avvicina, e da prest' aure al lito
Spingesi il pino: un femminil sembiante
Allor vid' io con core sbigottito.
Nè bastò questo (e che più s' aspettava,
Forsennata, da me?) nel grembo tuo
L' amica abbominevole posava,

Tunc vero rupique ſinus, & pectora planxi,
Et ſecui madidas ungue rigente genas:
Implevique ſacram querulis ululatibus Iden.
Illinc has lacrymas in mea ſaxa tuli.
Sic Helene doleat, deſertaque conjuge ploret; 75
Quæque prior nobis intulit, ipſa ferat.
Nunc tibi conveniunt, quæ te per aperta ſequantur
Æquora, legitimos deſtituantque viros.
At cum pauper eras, armentaque paſtor agebas,
Nulla, niſi Œnone, pauperis uxor erat. 80
Non ego miror opes, nec me tua regia tangit,
Nec de tot Priami dicar ut una nurus.
Non tamen ut Priamus Nymphæ ſocer eſſe recuſet;
Aut Hecubæ fuerim diſſimulanda nurus.
Dignaque ſum, & cupio fieri matrona potentis. 85
Sunt mihi, quas poſſint ſceptra decere, manus.
Nec me, faginea quod tecum fronde jacebam,
Deſpice: purpureo ſum magis apta toro.
Denique, tutus amor meus eſt tibi, nulla parantur
Bella, nec ultrices advehit unda rates; 90
Tyndaris infeſtis fugitiva repoſcitur armis.
Hac venit in thalamos dote ſuperba tuos.

73. *Sacram Iden*. Vel propter Cybeles ceremonias, & ſacra, quæ in Ida celebrabantur: vel quoniam montes & ſylvæ ſua habeant numina.

Allora le mie vesti lacerai,
Il seno mi percossi, e con aspre unghie
Le lagrimose guance mi graffiai:
Ed ho di lamentevoli ululati
La sacrat' Ida empiuta. Io di là questi
Nel petroso antro mio pianti ho portati.
Così si dolga, e piagner possa Elena
Abbandonata dal marito; e soffra
Quella, ch' essa a me pria fe' soffrir, pena.
Adatte or quelle femmine ti sono,
Che seguan te per vasti mar, lasciando
I legittimi sposi in abbandono.
Ma quando pover eri, e da te scorte
Eran le gregge, a te povero alcuna
Altra non era, fuorch' Enon, consorte:
Ricchezze io non ammiro, e non m' alletta
Tua reggia, nè mi cale una fra tante
Delle nuore di Priamo esser io detta.
Non già che Priamo vergognar dovesse
Suocer esser di Ninfa, o ad occultarsi,
Ch' io le sia nuora, ad Ecuba s' avesse.
Degna ne sono, e d' esser ho desire
Matrona in casa d' uom possente. Ho mani;
Cui gli scettri ben ponno convenire.
Nè dispregiarmi perchè teco io stetti
In su foglie di faggio: mi si addice
Ben più lo starne in su purpurei letti.
Al fin t' è l' amor mio senza periglio.
Guerra non c' allestisce, e non veleggia
Incontro a te vendicator naviglio.
Con nemiche armi la figlia è richiesta
Fuggitiva di Tindaro. La dote,
Che altera porta al tuo talamo, è questa;

Quæ si sit Danaïs reddenda, vel Hectora fratrem,
Vel cum Deïphobo Polydamanta roga.
Quid gravis Antenor, Priamus quid suadeat ipse,
Consule; quîs ætas longa magistra fuit. 96
Turpe rudimentum, patriæ præponere raptam.
Causa pudenda tua est; justa vir arma movet.
Nec tibi, si sapias, fidam promitte Lacænam,
Quæ sit in amplexus tam cito versa tuos. 100
Ut minor Atrides temerati fœdera lecti
Clamat, & externo læsus amore dolet;
Tu quoque clamabis. Nulla reparabilis arte
Læsa pudicitia est: deperit illa semel.
Ardet amore tui: sic & Menelaon amavit. 105
Nunc jacet in viduo credulus ille toro.
Felix Andromache, certo bene nupta marito!
Uxor ad exemplum fratris habenda fui.
Tu levior foliis, tunc cum, sine pondere succi,
Mobilibus ventis arida facta cadunt. 110
Et minus est in te, quam summa pondus arista,
Quæ levis assiduis solibus usta riget.
Hoc tua (nam recolo) quondam germana canebat,
Sic mihi diffusis vaticinata comis?

113. *Hæc tua*. Dicit Œnone, hæc sibi fuisse pronunciata a Cassandra sorore Paridis: ponitque verba ejus vaticinii. *Tua germana*. Id est, soror, scilicet Cassandra: fuit autem Cassandra Priami filia, cujus amore captus Phœbus, promisit ei divinandi artem, si sibi obsecuta esset. Vide Fab. apud Ovid. Vide Lycophr. Tryphiod. & Smyrn. Calab. 12. *Canebat*. Divinabat.

Or se costei renduta esser ne deggia,
A Deifobo, ed a Polidamante,
Od al fratello Ettor da te si chieggia.
Cercane quale il parer sia del grave
Antenor, qual sia quel di Priamo stesso;
Un' età lunga fatti accorti gli ave.
Turpe maestramento, al tuo paese
Prepor donna rapita! Averne scorno
Tu dei: lo sposo a ragion l' armi ha prese.
Nè ti prometter, se non sei tu folle,
Fedel questa Spartana, chi sì pronta
Fra le tue braccia abbandonar si volle.
Come i patti del talamo il minore
Atride or grida violati, e duolsi
D' esser offeso da un estranio amore;
Così tu pur ne griderai. Sol una
Volta perisce l' onestà: perduta
Non possi racquistar con arte alcuna.
Per te s' accende all' amorosa face:
Così amò pure Menelao. Su piume
Vedove or quell' uom credulo sen giace:
Oh fortunata Andromaca, la mano
Diede a sposo fedel! Tu pur dovevi
Moglie avermi all' esempio del germano.
Ma di foglia, che sia di gravitade
Priva e d' umor, più leggier sei, quand' essa
Arida e in preda al mobil vento cade.
E minor peso hai tu, che aver non suole
Estrema arista, allor che lieve e secca
Irrigidisce ai lunghi ardor del sole.
Questo (che in mente or ben fammi ritorno)
Tua germana cantava, e con disciolte
Chiome così vaticinommi un giorno:

Quid facis, Œnone? quid arenæ semina mandas?
Non profecturis littora bubus aras. 116
Graja juvenca venit, quæ te, patriamque, domumque
Perdat, iö prohibe; Graja juvenca venit.
Dum licet, obscenam ponto, Dî, mergite puppim.
Heu quantum Phrygii sanguinis illa vehit! 120
Dixerat, in cursu famulæ rapuere furentem.
At mihi flaventes diriguere comæ.
Ah nimium vates miseræ mihi vera fuisti?
Possidet en saltus illa juvenca meos.
Sit facie quamvis insignis, adultera certe est. 125
Deseruit socios hospite capta Deos.
Illam de patria Theseus, (nisi nomine fallor)
Nescio quis Theseus, abstulit ante sua.
A juvene & cupido credatur reddita virgo.
Unde hoc compererim tam bene, quæris? amo:
Vim licet appelles, & culpam nomine veles; 131
Quæ toties rapta est, præbuit ipsa rapi.
At manet Œnone fallenti casta marito:
Et poteras falli legibus ipse tuis.
Me Satyri celeres (silvis ego tecta latebam) 135
Quæsierunt rapido turba proterva pede;

Œnone,

Enone, che fai tu? Perchè alla sabbia
Commetti il seme? Un lido ari co' buoi,
Da cui non fia, che prode alcun tu n' abbia.
Giovenca Argiva vien, che la nativa
Terra nostra, la casa, e te ne perde.
Ah il ciel nol voglia: vien giovenca Argiva.
In fin ch' è tempo, o Numi, sommergete
Entro del mar la poppa infame. Ahi quanto
Di Trojan sangue porta quell' abete!
Disse. Le ancelle in mezzo a' furibondi
Trasporti, ond' era spinta, l' afferraro;
Ed a me inorridiro i crini biondi.
Ah verace indovina a me infelice
Fosti pur troppo! Ecco or quella giovenca
Fatta de' boschi miei posseditrice.
Benchè sia il volto di beltà fornita,
Certo adultera ell' è. Gli Dei giugali
Abbandonò di un ospite invaghita.
Teseo (se non avvien che or io m' inganni
Nel nome), non so qual Teseo la tolse
Alla sua patria sin da' suoi prim' anni.
Or lei da un giovin e amator crediamo
Renduta vergin! Tu mi chiedi donde
Ciò così ben possa io comprender? Amo.
Sebben, chiamandol violenza, fossi
Tu per velar suo fallo; chi fu tante
Volte rapita, ad esserlo prestossi.
Ma, benchè infido abbia il consorte, fue
Sempre Enon casta: e ben anch' essa infida
Ti potev' esser per le leggi tue.
Mi cercaron (io dentro le foreste
Stavami ascosa) i Satiri leggieri,
Torma proterva dalle gambe preste:

Cornigerumque caput pinu præcinctus acuta
  Faunus, in immenſis qua tumet Ida jugis.
Me fide conſpicuus Trojæ munitor amavit.
  Ille meæ ſpolium virginitatis habet. 140
Id quoque luctando, rupi tamen ungue capillos,
  Oraque ſunt digitis aſpera facta meis.
Nec pretium ſtupri gemmas aurumve popoſci.
  Turpiter ingenuum munera corpus emunt.
Ipſe, ratus dignam, medicas mihi tradidit artes;
  Admiſitque meas ad ſua dona manus. 146
Quæcumque herba potens ad opem, radixque medendi
  Utilis in toto naſcitur orbe, mea eſt.
Me miſeram, quod amor non eſt medicabilis herbis!
  Deficior prudens artis ab arte mea. 150
Ipſe repertor opis vaccas paviſſe Pheræas
  Fertur, & e noſtro ſaucius igne fuit.
Quod neque graminibus tellus fœcunda creandis,
  Nec Deus auxilium, tu mihi ferre potes.
Et potes, & merui, dignæ miſerere puellæ. 155
  Non ego cum Danaïs arma cruenta fero.
Sed tua ſum, tecumque fui puerilibus annis:
  Et tua, quod ſupereſt temporis, eſſe precor.

139. *Me fide*. Dicit ſe amatam a Phœbo, ab eoque per vim raptam virginitatem ſuam. *Munitor*. Conditor, conſtat ex fabulis, Phœbum cum Neptuno, promiſſa ſibi mercede a Laomedonte, Trojæ muros feciſſe.

151. *Opis*. Id eſt, medicinæ. *Herbæ*. *Ipſe repertor opis*. Exemplo monſtrat, amorem nulla ſe arte medicari poſſe. Apollo captus amore Alceſtidis Peliæ filiæ, Admeti regis pavit armenta.

E dove Ida si leva alto co' sommi
Suoi gioghi, Fauno, che di pino acuto
Cigne il capo cornigero, cercommi.
Quegli che Troja ha fabbricata, quegli
Mi amò, famoso per suonar di corde.
Di mia virginità la spoglia ebb' egli:
Ma ciò con sostener contrasto molto;
Onde prima gli ho lacere le chiome,
E gli ho graffiato con le dita il volto.
Nè prezzo dello stupro ho già voluto
Chieder io gemme od oro. Bruttamente
Pei doni un corpo libero è venduto.
Credendomene degna, egli nell' arte
Del medicar m' instrusse, e le mie mani
Volle che foser de' suoi doni a parte.
Quant' erbe, onde soccorso aver si puote
Di medicina, ed utili radici
Nascon nel mondo tutto, a me son note.
Ahi sventurata me, che amor non sana
Per medicina d' erbe! Esperta in tale
Arte, mi veggio tornar l' arte vana.
Che al pasco le Feree vacche guidasse,
Fama è, chi pur trovò questi soccorsi;
E piaghe dal mio foco egli ritrasse.
Quella, che non potria co' germi suoi
Il fecondo terren, nè il Dio medesmo
Prestarmi aita, tu prestar mi puoi.
Là puoi, la merto. Prendati pietate
Di giovin, che n' è degna. In compagnia
De' Greci arme io non porto insanguinate.
Ma tua son io. Sin da bambina insieme
Con te già vissi; e il tempo che mi resta,
Esser tua, prego, sino all' ore estreme.

EPISTOLA VI.

HYPSIPYLE JASONI.

ARGUMENTUM.

Monitus Oraculo Pelias Neptuni filius, mortem sibi portendi, cum quis patri sacrificanti superveniret nudo pede. Cui deinde annua sacra peragenti, Jason Æsonis filius, una cum nepote, relicto in limo Anauri fluvii calceo occurrit. Pelias igitur, oraculi memor, Jasoni suadet, ut in Colchos proficiscatur, ad aureum illud vellus refigendum, sperans eum nunquam reversurum incolumem, quod audivisset opus illud humanis esse viribus maius. Jason magnanimus, expeditionem illam lubens suscipit: ideoque compluribus Græciæ nobilibus evocatis, Argo navem ex Pegaso, Thessaliæ sinu, solvit in Lemnon delatus: ubi, cum mulieres communi consensu viros omnes una nocte trucidassent, Hypsipyle, Thoantis filia, quæ patrem, cædis simulatione, servaverat, imperium exercebat, Jasonem & hospitio & lecto familiarissime excepit. Verum enim duobus iam exactis annis, sociis orantibus, ut promissam expeditionem perficiat Jason, gravidam Hypsipylem relinquit, Colchosque petit. Ubi Medeæ artibus dracone sopito, taurisque superatis, aureum illud vellus adeptus est: ipsamque Medeam abduxerit volentem. Quamobrem Hypsipyle, prælatam sibi Medeam indigne ferens, hac epistola Jasoni reditum gratulatur, per contemtum scilicet, animoque abalienato, & postremo ambos diris devovet.

LITTORA Thessaliæ reduci tetigisse carina
Diceris, auratæ vellere dives ovis.

EPISTOLA VI.

ISSIPILE

A GIASONE.

CHE col tornato pin tocco abbi il lido
Di Tessaglia, tu ricco della spoglia
Dell' aurato monton, corre già grido.

Gratulor incolumi, quantum ſinis, hoc tamen ipſa
Debueram ſcripto certior eſſe tuo.
Nam, ne pacta tibi præter mea regna redires, 5
Cum cuperes; ventos non habuiſſe potes.
Quamlibet adverſo ſignetur epiſtola vento.
Hypſipyle miſſa digna ſaluti fui.
Cur mihi fama prior, quam nuncia littera, venit,
Iſſe ſacros Marti ſub juga panda boves? 10
Seminibus jactis ſegetes adoleſſe virorum,
Inque necem dextra non eguiſſe tua?
Pervigilem ſpolium pecudis ſervaſſe draconem,
Rapta tamen forti vellera fulva manu?
O, ego ſi poſſem timide credentibus, Iſta 15
Ipſe mihi ſcripſit, dicere, quanta forem!
Quid queror officium lenti ceſſaſſe mariti?
Obſequium, maneo ſi tua, grande tuli.
Barbara narratur veniſſe venefica tecum,
In mihi promiſſi parte recepta tori. 20
Credula res amor eſt, utinam temeraria dicar
Criminibus falſis inſimulaſſe virum!
Nuper ab Hæmoniis hoſpes mihi Theſſalus oris
Venerat; & tactum vix bene limen erat:

5. *Nam ne*. Excuſat ipſum Jaſonem, qui non redierit in Lemnon, cum reverteretur ex Colchis, ut magis eum accuſet, quod poſteaquam rediit, nihil reſcripſerit.

12. *Tua dextra*. Quia ſeipſos interemerunt. Nam cum Jaſon quædam, quæ Medea dederat, in medios illos terrigenas projeciſſet, illi arma in ſe converterunt, & mutuis vulneribus ceciderunt.

I' mi consolo della tua salvezza,
Per quanto il mi consenti: ma un tuo foglio
Più salda mi dovea dar sicurezza.
Poteano i venti, onde tornarti al mio
Regno a te patteggiato, esserti avversi,
S' anche tu avevi di tornar desio.
Ma impedir, che vergato un foglio vegna,
Vento avverso non può. Che un tuo saluto
Tu le mandassi, Issipile era degna.
Perchè la fama a me, prima de' tuoi
Caratteri, annunziò, che al curvo giogo
Sommessi andar gli a Marte sacri buoi?
Che sparsa la semente, indi ne crebbe
Messe d' uomin, che ad essere poi tronca
Dell' opra di tue man mestier non ebbe?
Che del montone il vello custodito
Era da un vigil drago; e pur con tua
Forte destra hai quel vello aureo rapito?
Oh quanto mai, se a chi timida e lenta
Credenza dà, potess' io dir, Tai cose
Scrisse egli stesso a me, n' andrei contenta!
Ma sul freddo consorte a che so lai,
Ch' ei manchi a ciò che si convien? Se ancora
Tua resto, io son ben onorata assai.
Straniera esperta nella magic' arte
Teco venuta, e dell' a me promesso
Tuo letto si racconta essere a parte.
Credula cosa è amore. Oh il ciel volesse,
Che detta io fossi temeraria, dando
Colpe al marito, ch' ei non ha commesse!
Novellamente dall' Emonia arena
A me un ospite Tessalo è venuto;
Ed avea tocca la mia soglia appena;

Æsonides, dixi, quid agit meus? Ille pudore 25
Hæsit in opposita lumina fixus humo.
Protinus exilui; tunicisque a pectore ruptis,
Vivit? an, exclamo, me quoque fata trahunt?
Vivit, ait, timidumque mihi jurare coëgi.
Vix mihi, teste Deo. credita vita tua est. 30
Ut rediit animus, tua facta requirere cœpi.
Narrat ahenipedes Martis arasse boves:
Vipereos dentes in humum pro semine jactos,
Et subito natos arma tulisse viros.
Terrigenas populos, civili Marte peremtos, 35
Implesse ætatis fata diurna suæ.
Devicto serpente, iterum, si vivat Iason,
Quærimus, alternant spesque timorque fidem.
Singula dum narrat; studio cursuque loquendi,
Detegit ingenio vulnera facta tuo. 40
Heu! ubi pacta fides? ubi connubialia jura?
Faxque sub arsuros dignior ire rogos?
Non ego sum furtim tibi cognita, pronuba Juno
Adfuit, & sertis tempora vinctus Hymen.
At mihi nec Juno, nec Hymen, sed tristis Erinnys 45
Prætulit infaustas sanguinolenta faces.

Che fa il mio Esonide, gli dissi?
Da verecondia preso egli tenea
Nell' opposto terreno i lumi fissi.
Su balzai tostamente, e lacerati
I lini intorno al sen, viv' egli, io grido;
Od a morte me pur traggono i fati?
Vive, ei disse: e a giurar n' astrinsi lui
Che timid' era. Appena al testimonio
Di un Dio, te a creder vivo indotta io fui.
Cercar tue gesta, quando in me tornaro
Gli spirti, incominciai. Narra egli come
I bronzipedi buoi di Marte araro:
Come gittati, in vece di semente,
Denti al suol furo viperini, e forti
Uomin, che l' armi presero repente:
Come quel popol nato dalla terra,
In un sol giorno compiut' ebbe il giro
Dell' età sua, morendo in civil guerra.
Vinto il serpente, pur di nuovo io chiedo,
Se vivo sia Giasone. All' alternarsi
La speme col timor, credo e discredo.
Mentre ogni cosa ei narra, al corso intento
Del ragionar, mi scopre le ferite
Che tu m' hai fatte per tuo mal talento:
In quai la data fede, oimè, in quai luoghi
Gir del connubio i dritti, e quella face
Ben degna più d' incendiare i roghi?
Nota di furto i' non ti son. Giunone
Pronuba fu presente, ed Imeneo,
Che cinte avea le tempie di corone.
Ma no, che nè Imeneo, nè Giunon, anzi
Fuvvi la trista Erinne, che sanguigna
Portò fiaccole infauste a me dinnanzi.

Quid mihi cum Minyis? quid cum Tritonide pinu?
  Quid tibi cum patria, navita Tiphy, mea?
Non erat hic aries villo ſpectabilis aureo:
  Nec ſenis Ææetæ regia Lemnos erat. 50
Certa fui primo (ſed me mala fata trahebant)
  Hoſpita fœminea pellere caſtra manu.
Lemniadeſque viros, nimium quoque, vincere norunt.
  Milite tam forti vita tuenda fuit.
Urbe virum vidi, tectoque animoque recepi: 55
  Hic tibi biſque æſtas, biſque cucurrit hiems.
Tertia meſſis erat: cum tu, dare vela coactus,
  Impleſti lacrymis talia verba tuis:
Abſtrahor, Hypſipyle: ſed (dent modo fata recurſus)
  Vir tuus hinc abeo: vir tibi ſemper ero. 60
Quod tamen e nobis gravida celatur in alvo,
  Vivat; & ejuſdem ſimus uterque parens.
Hactenus: &, lacrymis in falſa cadentibus ora,
  Cætera te memini non potuiſſe loqui.
Ultimus e ſociis ſacram conſcendis in Argo. 65
  Illa volat: ventus concava vela tenet.
Cærula propulſæ ſubducitur unda carinæ:
  Terra tibi, nobis aſpiciuntur aquæ.

47. *Myniis*. Myniarum familia, ex Orchomeno Bœotiæ oppido Iolcon in Theſſaliam commigravit, unde Argonautæ Myniæ ſunt appellati.

50. *Ææta*. Ææetes dicitur, & Ææta: pater fuit Medeæ, Solis filius, & Perſæ frater.

52. *Caſtra hoſpita*. Argonautas: cum quibus primum pugnaſſe Lemniades, ſcribit Papinius: deinde mutato conſilio, & domo & thalamo excepiſſe.

Che a far col pin della Tritonia Dea
Da me, o co' Minii; che con la mia patria,
Condottier Tifi, da te a far s' avea?
Dell' ariete il vello, che fiammeggia
D' oro, qui già non era, e la mia Lenno
Del vecchio Eeta non era la reggia.
Con la femminea man fermo pensiero
Da prima ebb' io (ma un reo destin mi trasse)
L' ospite di scacciar stuolo guerriero.
Le femmine di Lenno dar a morte
San gli uomini pur troppo. La mia vita
Dovea milizia custodir sì forte.
Ti vidi in mia città: loco ti porsi
In casa, e nel cor mio: qui due ti sono
Estati, due ti son verni trascorsi.
La terza volta biondeggiar le ariste
Vedeansi, quando a veleggiar costretto
Tai dicesti parole al pianto miste:
Divelto io sono, o Issipile. Se ancora
Mi dieno i fati di tornar, tuo sposo
Parto io di qua: tuo sarò sposo ognora.
Ma viva il pegno, ch' entro delle tue
Viscere per me gravide si cela;
E genitori siamogli amendue.
Sin qui. Poi giuso il pianto si cadea
Per la faccia mentita; e, mel rammento,
Dirmi il resto da te non si potea.
Ultimo ascendi dell' amico stuolo
Nella sacr' Argo. Gl' incurvati lini
Il vento gonfia: quella vassi a volo.
Dalla carena oltresospinta l' onde
Cerulee son rimosse; e da me il guardo
Al mare, da te volgesi alle sponde.

In latus omne patens turris circumfpicit undas.
  Huc feror; & lacrymis ofque finufque madent.
Per lacrymas fpecto; cupidæque faventia menti 71
  Longius affueto lumina noftra vident.
Adde preces caftas, immiftaque vota timori,
  Nunc quoque te falvo perfolüenda mihi.
Vota ego perfolvam? votis Medea fruetur? 75
  Cor dolet; atque ira miftus abundat amor.
Dona feram templis, vivum quod Iafona perdo?
  Hoftia pro damnis concidat icta meis?
Non equidem fecura fui; femperque verebar,
  Ne pater Argolica fumeret urbe nurum. 80
Argolidas timui: nocuit mihi barbara pellex.
  Non expectatâ vulnus ab hofte tuli;
Nec facie meritifve placet; fed carmine movit:
  Diraque cantatâ pabula falce metit.
Illa reluctantem curru deducere Lunam 85
  Nititur, & tenebris abdere Solis equos.
Illa refrænat aquas, obliquaque flumina fiftit:
  Illa loco filvas, vivaque faxa movet.
Per tumulos errat paffis difcincta capillis,
  Certaque de tepidis colligit offa rogis. 90

84. *Pabula dira*. Herbas noxias. *Falce cantata*. Id eft, in antata, ut majorem vim nocendi haberent. Falce autem dixit, quia fecundum rationem magicam herbæ aliæ vellebantur, aliæ incidebantur.

Avvi una torre, che da tutte bande
L'acque mira: vi salgo, e per le guance
E per lo seno il pianto mi si spande.
Esce la vista mia del pianto fuore;
E lungi mie pupille oltre l'usato
Veggon, le brame a secondar del core.
Le caste preci aggiugnivi, ed i pii
Voti in mezzo alla tema, che da sciorsi
Restano ancor, benchè tu salvo sii.
Io sciorrò voti? De' miei voti colto
Da Medea sarà il frutto? Il cor mi s'ange,
E amor si mesce con disdegno molto.
Doni al tempio da me si porteranno,
Perchè il vivo Giasone io perdo? Ancise
Cadran vittime al suol per lo mio danno?
Unquanco di sospetto io non fui priva,
Temendo ognor, che nuora non prendesse
Il padre tuo dalla cittade Argiva.
Temea le Argive: offendemi straniera
Meretrice. La piaga da nemica
Mi venne, che da me non temut' era.
Nè per merto ella piace, o per beltate:
Ma co' versi ti smosse. Erbe empie sono
Con incantato acciar da lei troncate.
Essa la Luna, che rimbalza indietro,
Trar tenta dal suo carro, ed i cavalli
Del Sol nasconder sotto un bujo tetro.
A freno l'acque rattien essa, e i rivi
Obliqui indurar face: essa le selve
Da' lor siti rimove, e i massi vivi.
In fra i sepolcri con le chiome sciolte
Erra discinta, e da' tepidi roghi
Son da lei queste o quelle ossa raccolte.

Devovet absentes, simulacraque cerea figit,
Et miserum tenues in jecur urget acus.
Et quæ nescierim melius, male quæritur herbis,
Moribus & forma conciliandus, amor.
Hanc potes amplecti? thalamoque relictus in uno
Impavidus somno nocte silente frui? 96
Scilicet ut tauros, ita te juga ferre coëgit:
Quaque feros angues, te quoque mulcet ope.
Adde, quod adscribi factis procerumque tuisque
Se favet; & titulo conjugis uxor obest. 100
Atque aliquis Peliæ de partibus acta venenis
Imputat, & populum, qui sibi credat, habet.
Non hæc Æsonides, sed Phasias Æëtine
Aurea Phryxêæ terga revellit ovis.
Non probat Alcimede mater tua; consule matrem:
Non pater, a gelido cui venit axe nurus. 106
Illa sibi Tanai, Scythiæque paludibus udæ
Quærat, & a patria Phasidos usque, virum,
Mobilis Æsonide, vernaque incertior aura,
Cur tua pollicito pondere verba carent? 110
Vir meus hinc ieras, vir non meus inde redisti.
Sim reducis conjux, sicut euntis eram.

105. *Non probat Alcimede mater tua.* Hanc Hyginus Clymeni filiam facit, alii Autolyco natam volunt. Sunt tamen qui Rhoeo vel Polymelam Jasoni matrem adsignent. Vide Tzetzen Chiliad. VII. hist. XCVI.

Maledice i lontani, e nell' immago
Fatta di cera lì trafigge, e punge
Loro il misero cor di sottil ago.
Ed altro fa, che è me' ignorarsi. Male
Con erbe cerco vien quell' amor, cui
Begli atti e bel sembiante a ottener vale.
Abbracciar costei soffri? e nell' oscuro
Alto silenzio, entro di un letto istesso
Tu abbandonato, puoi dormir sicuro?
Certo costrinse te, non altrimenti
Che i tauri, a portar giogo; ed in quel modo
Te doma, con che i fier domò serpenti.
Aggiugni, che aver parte ella pretende
Di te nell' opre, e di quegli altri eroi;
E moglie i vanti del marito offende.
Ed ai veleni d' essa quelle gesta
Ascrive alcuno, ch' è di Pelia amico;
E trova gente, che fede gli presta.
Non il figlio d' Eson, ma quella nata
Figlia d' Eeta lungo il Fasi, ha tolta
Del montone Frisseo la pelle aurata.
Ciò non approva Alcimede tua madre.
Lei ne consulta: nè che a lui dal freddo
Polo vegna una nuora, approva il padre.
Essa dal Tanai, e là dal paludoso
Suol della Scizia, e dalla sua medesma
Patria sul Fasi cerchisi lo sposo.
O mobile Giasone, e della stessa
Aura di primavera più leggiero,
Perchè mai così lieve è tua promessa?
Andasti sposo mio; ma non venisti
Mio sposo. Al tuo ritorno io stati moglie,
Siccom' erati allor quando partisti.

Si te nobilitas, generosaque nomina tangunt;
En ego Minoo nata Thoante feror.
Bacchus avus, Bacchi conjux redimita corona,
Præradiat stellis signa minora suis. 116
Dos tibi Lemnos erit, terra ingeniosa colenti:
Me quoque res tales inter habere potes.
Nunc etiam peperi, gratare ambobus, Iäson:
Dulce mihi gravidæ fecerat auctor onus. 120
Felix in numero quoque sum; prolemque gemellam
Pignora Lucina bina favente dedi.
Si quæris, cui sint similes; cognosceris illis.
Fallere non norunt: cætera patris habent.
Legatos quos pæne dedi pro matre ferendos: 125
Sed tenuit cœptas sæva noverca vias.
Medeam timui: plus est Medea novercâ.
Medeæ faciunt ad scelus omne manus.
Spargere quæ fratris potuit laniata per agros
Corpora, pignoribus parceret illa meis? 130
Hanc tamen, o demens Colchisque ablate venenis,
Diceris Hypsipyles præposuisse toro.
Turpiter illa virum cognovit adultera virgo:
Me tibi, teque mihi tæda pudica dedit.

Se ita

114. *Thoante Minoo*. Minois nepote, nam ex Ariadna Minois, & Baccho natus est Thoas, Hypsipyles pater.

129. *Spargere*. Nam cum fugeret cum Iasone, ut patrem insequentem retardaret, fratris sui Absyrti membra dilaceravit, & variis locis sparsit: ut pater occupatus in eis colligendis, desisteret ab insecutione. Is locus postea Tomos, id est, incisio dictus est, ut Ovid. in Trist. scribit.

Se in te di nobiltà, se desio fosse
D' illustri nomi; ecco sòn io figliuola
Di Toante nipote di Minosse.
Avo è a me Bacco. Cinta di ghirlanda
Di Bacco la consorte con sue stelle
Sovra gli astri minori i raggi manda.
In dote mia tu Lenno avrai, terreno
Agli agricoli industre. In un con tali
Cose, me ancora puoi tu aver non meno.
Sgravata pure mi son io testeso.
Con te, Giason, con me t' allegra. Femmi
Dolce l' autor di gravidanza il peso.
Son felice anche in numer: con l' aita
Che Lucina prestommi, una gemella
Prole, due cari pegni, ho partorita.
Se cui sieno simili è da te chiesto;
Tu in lor saresti ravvisato. Frode
Non sanno ordir: del padre han tutto il rest..
Ambasciadori per la madre io quasi
Volea ti fosser porti: ma la cruda
Matrigna fece, ch' io me ne rimasi.
Io temetti Medea: d' una matrigna
Ben è peggior Medea: san di Medea
Le mani fare ogn' opera maligna.
Chi al suol potè le membra del germano
Lacere sparger, dall' offender questi
Miei pegni rattener potria la mano?
E pur dicesi, o folle e da veneni
Fascinato di Colco, che nel letto
Costei, proposta Issipile, ne tieni.
Quella giovine adultera si diede
Bruttamente ad un uomo: a me tu fosti;
Io fui a te data con pudiche tede.

Prodidit illa patrem: rapui de cæde Thoanta. 135
  Deseruit Colchos: me mea Lemnos habet.
Quid refert, scelerata piam si vincit, & ipso
  Crimine dotata est, demeruitque virum?
Lemniadum facinus culpo, non miror, Iäson.
  Quamlibet iratis ipse dat arma dolor. 140
Dic age, si ventis (ut oportuit) actus iniquis
  Intrasses portus, tuque comesque, meos;
Obviaque exissem fœtu comitata gemello:
  (Hiscere nempe tibi terra roganda fuit,)
Quo vultu natos, quo me, scelerate, videres?
  Perfidiæ pretio qua nece dignus eras? 146
Ipse quidem per me tutus sospesque fuisses:
  Non quia tu dignus, sed quia mitis ego.
Pellicis ipsa meos implessem sanguine vultus,
  Quosque veneficiis abstulit illa suis. 150
Medeæ Medea forem, quod si quid ab alto
  Justus ades votis Jupiter ipse meis;
Quod gemit Hypsipyle, lecti quoque subnuba nostri
  Mœreat, & leges sanciat ipsa suas.
Utque ego destituor conjux materque duorum;
  Da totidem natis orba sit, atque viro.

135. *Prodidit illa patrem.* Æetam, cui rapuit vellus aureum, illum Meleager in pugna trucidavit, quæ in littore cum Argonautis est orta. *Thoanta.* Patrem Thoantem a cæde liberavi, cum Lemniades viros omnes trucidassent.

Ella il padre ha tradito: io di Toante
Salvai la vita. Ella fuggì da Colco:
Fuor di Lenno io non mai posi le piante.
Ma che mi val, se donna nequitosa
Una pia vince, e se una colpa è dote
A lei, che meritò d'esserti sposa?
Quanto oprar le Lenniadi, o Giason, degno
Cred' io di biasmo, non di meraviglia:
Benchè porga il dolor l'armi allo sdegno.
Su dimmi, se dall'aura a te nemica,
Siccome appunto esser doveati, ai porti
Miei stato fossi tu spinto, e l'amica;
E ne fos' io venuta ad incontrarti
Con que' gemelli (tu pregar dovevi
Che s'aprisse il terreno ad ingojarti)
Con qual me, iniquo, avresti, con qual fronte
Veduti i figli? Qual potea supplicio,
Perfido, compensar le a me fatt' onte?
Ma pur, mercè del mio favor, tu certo
Stato saresti allor salvo e sicuro,
Per mia benignità, non per tuo merto.
Del sangue della druda io ben con mie
Man proprie avrei sparso a me il volto, e a lui,
Che mi tols' ella con le sue malie.
Io Medea stata di Medea sarei.
Ma se dall'alto cielo il giusto Giove
Favorevole accoglie i voti miei;
Di ciò che piagne Issipile, pur quella,
Ch' ora usurpa il mio letto, a piagner abbia;
E sue leggi medesme autentichi ella.
E come in abbandon lasciata io sono
Moglie con due figli; due figli perda,
E lascila il consorte in abbandono.

Nec male parta diu teneat; pejusque relinquat:
  Exulet; & toto quærat in orbe fugam.
Quam fratri germana fuit, miseroque parenti
  Filia; tam natis, tam sit acerba viro. 160
Cum mare, cum terras consumserit, aëra tentet.
  Erret inops, exspes, cæde cruenta sua.
Hæc ego conjugio fraudata Thoantias oro.
  Vivite devoto nuptaque virque toro.

159. *Fratri*. Absyrto, quem laniavit. *Parenti*. Æetæ, quem erat fatum interire, cum raptum fuisset aureum vellus, & a Meleagro peremptus est.

A lungo il mal acquiſto ella non s' aggia:
Priva ne reſti in peggior modo; e in fuga
Vada eſule del mondo in ogni piaggia.
Come ſuora al fratello, e all' infelice
Padre figlia ella fu; così al marito
E ai figli aſpra ſia ſpoſa e genitrice.
Quando il mar, quando il ſuolo avrà traſcorſo,
Tenti pur l' aere, e, di ſue ſtragi lorda,
Priva erri di ſperanza, e di ſoccorſo.
Toantide frodata del mio letto
Così pregh' io. Poſſiate e moglie e ſpoſo
In un talamo viver maladetto.

EPISTOLA VII.

DIDO ÆNEÆ.

ARGUMENTUM.

Troiâ a Græcis eversâ, Æneas, Anchisæ & Veneris filius, postquam incendio penates eripuisset, viginti navibus mare ingreditur. Tempestate autem iactatus, diuque circum multa littora errans, in Lybiam est delatus: ubi tunc Dido, ut fingit Virgilius, Beli filia, & Sichæi, Herculis sacerdotis uxor, Tyro profecta, fratris Pygmalionis sævitiam & avaritiam fugiens, novam urbem, Carthaginem, moliebatur, a qua Æneas una cum sociis liberaliter susceptus, amatus, in eiusdem sese interiorem consuetudinem demisit. Cum autem Mercurii monitu, in Italiam, fatis sibi promissam, navigare pararet, Dido (ut quæ cum maxime amans & ardens omnia momenta expenderet) animum eius præsentiens, a navigandi proposito eum revocare studet: quo non impetrato, ut saltem differat præceps iter, orat. Multis autem frustra admotis precibus, tandem moritura ad eum scribit, ut mortis causam præbuisse intelligat.

Sic, ubi fata vocant, udis abjectus in herbis,
Ad vada Mæandri concinit albus olor.
Nec, quia te noſtra ſperem prece poſſe moveri,
Alloquor: adverſo vovimus iſta Deo.
Sed merita & famam, corpuſque animumque pudicum 5
Cum male perdiderim; perdere verba leve eſt.

EPISTOLA VII.

DIDONE

AD ENEA.

Così, quando suo fato ultimo arriva,
Canta disteso sovra l' umid' erbe
Candido cigno del Meandro in riva.
Nè già con isperanza i' a te favello,
Che il pregar mio smuover ti possa. Questi
Miei voti io faccio ad un Nume rubello.
Ma e fama, e merto, e avendo in rea maniera
Perduto corpo, ed animo pudico,
Perder parole è perdita leggiera.

Certus es ire tamen, miferamque relinquere Dido:
Atque iidem venti vela fidemque ferent.
Certus es, Ænea, cum fœdere folvere naves:
Quæque ubi fint nefcis, Itala regna fequi. 10
Nec nova Carthago, nec te crefcentia tangunt
Mœnia; nec fceptro tradita fumma tuo.
Facta fugis; facienda petis, quærenda per orbem
Altera, quæfita eft altera terra tibi.
Ut terram invenias, quis eam tibi tradet habendam? 15
Quis fua non notis arva tenenda dabit?
Alter habendus amor tibi reftat, & altera Dido:
Quamque iterum fallas, altera danda fides.
Quando erit, ut condas inftar Carthaginis urbem,
Et videas populos altus ab arce tuos? 20
Omnia ut eveniant, nec te tua vota morentur;
Unde tibi, quæ te fic amet, uxor erit?
Uror, ut inducto ceratæ fulfure tædæ:
Ut pia fumofis addita thura focis.
Æneas oculis femper vigilantis inhæret. 25
Ænean animo noxque diefque refert.
Ille quidem male gratus, & ad mea munera furdus;
Et quo, fi non fim ftulta, carere velim:

23. *Tedæ*. Species arborum, quæ ex fe liquorem emittunt. Sunt autem, ut dicit Plinius, flammis luminibufque facrorum gratæ.

Stai pur fermo di gir, la sventurata
Dido lasciando: e dai medesmi venti
Con i lini la fè sarà portata.
Di pur sciogliere, o Enea, fermo ti stai
Con i patti le navi, e di seguire
Gl' Itali regni, ch' ove sien non sai.
Della nova Cartagine, de' muri,
Che pur crescendo vanno, e delle cose
Tutte commesse al tuo scettro non curi.
Ciò fuggi che fatt' è: ciò che dee farsi
Cerchi. De' due paesi uno è trovato,
L' altro da te pel mondo è da trovarsi.
Quand' ancora il trovassi, e chi fia poi
Che a te il conceda? Chi a persone ignote
Il possesso darà de' campi suoi?
Un altro amore, e ti riman pur anche
Ad ottenere un' altra Dido, e un' altra
A porger fede, alla qual poi tu manche:
Quando sarà, che da te venga eretta
Città, come Cartago, e che tu miri
Tua gente asceso della rocca in vetta?
Se tutto pure ottenghi, e le tue brame
Punto non ti s' indugino, in qual luogo
Una consorte avrai, che così t' ame?
In guisa egual delle cerate ard' io
Faci intrise di zolfo, e dello sparso
In su fochi fumanti incenso pio.
Enea sta sempre innanzi delle mie
Deste pupille: dalla notte Enea
Mi si presenta all' animo, e dal die.
L' ingrato, che alla mia beneficenza
Rispondere non sa; quegli, di cui,
Se folle non foss' io, vorrei star senza.

Non tamen Ænean, quamvis male cogitat, odi:
Sed queror infidum, queſtaque pejus amo. 30
Parce Venus nurui, durumque ampleĉtere fratrem,
Frater Amor: caſtris militet ille tuis.
Aut ego, quem cœpi (neque enim dedignor) amare;
Materiam curæ præbeat ille meæ.
Fallor; & iſta mihi falſo jactatur imago. 35
Matris ab ingenio diſſidet ille ſuæ.
Te lapis, & montes, innataque rupibus altis
Robora, te ſævæ progenuere feræ:
Aut mare, quale vides agitari nunc quoque ventis:
Quo tamen adverſis fluctibus ire paras. 40
Quo fugis? obſtat hiems: hiemis mihi gratia proſit.
Aſpice, ut everſas concitet Eurus aquas.
Quod tibi maluerim, ſine me debere procellis.
Juſtior eſt animo ventus & unda tuo.
Non ego ſum tanti, (quamvis merearis, inique,) 45
Ut pereas, dum me per freta longa fugis.
Exerces pretioſa odia, & conſtantia magno;
Si, dum me careas, eſt tibi vile mori.
Jam venti ponent; ſtrataque æqualiter unda,
Cæruleis Triton per mare curret equis. 50

Pur, benchè rei pensier volga egli in core,
Non odio Enea: mi lagno dell' infido,
E in guisa, dopo i lagni, amo peggiore.
Perdona, o Vener, alla nuora; e abbraccia,
Amor fratello, il fratel duro. Ei sotto
Degli stendardi tuoi guerrier si faccia.
Od egli, che ad amar prima io mi fei,
(Nè per questo avvien già ch' i' me ne sdegni)
Somministri pur esca agli ardor miei.
Da errore son io presa, e falsamente
In quest' idea m' aggiro. Ei della sua
Genitrice dall' indole diffente.
A te i monti e le selci, a te le nate
Querce sul dosso dell' eccelse rupi,
A te dier vita le fere spietate,
O il mare, quale in oggi pur dirrotto
Dai venti il miri; sopra cui t' apprefti
Di gir, quantunque ti contrasti il fiotto:
Ti si oppon la tempesta: il favor giove
A me della tempesta. Ove ten fuggi?
Ve' com' Euro le infrante acque commove!
Ciò ch' anzi a te vorrei dover, consenti
Che il deggia alle procelle. Più del tuo
Animo giusti sono i flutti, e i venti.
Tant' io non vaglio, ch' abbi tu a perirne
(Quantunque il merti, o scellerato) mentre,
Fuggendo me, per lunghi mar vuoi girne.
Ben di un sommo valore, e a tuo gran costo
Porti odio, se il morir tieni per nulla,
Purchè tu da me star possi discosto.
Già i venti poseran: co' suoi cavalli
Cerulei già Triton sopra del mare
Per gli spianati scorrerà cristalli.

Tu quoque cum ventis utinam mutabilis esses!
Et, nisi duritia robora vincis, eris.
Quid? si nescieris, insana quid æquora possint?
Expertæ toties tam male credis aquæ?
Ut pelago suadente etiam retinacula solvas, 55
Multa tamen latus tristia pontus habet.
Nec violasse fidem tentantibus æquora prodest.
Perfidiæ pœnas exigit ille locus.
Præcipue cum læsus Amor: quia mater Amoris
Nuda Cytheriacis edita fertur aquis. 60
Perdita ne perdam timeo, noceamve nocenti;
Neu bibat æquoreas naufragus hostis aquas.
Vive, precor: sic te melius, quam funere, perdam.
Tu potius leti causa ferare mei.
Finge, age, te rapido (nullum sit in omine pondus) 65
Turbine deprendi: quid tibi mentis erit?
Protinus occurrent falsæ perjuria linguæ,
Et Phrygia Dido fraude coacta mori.
Conjugis ante oculos deceptæ stabit imago
Tristis, & effusis sanguinolenta comis. 70
Quicquid id est, totum merui, concedite dicas:
Quæque cadent, in te fulmina missa putes.

68. *Et Phrygis Dido*. Dido coacta mori fraude Phrygia, id est, fraude tua, nam Æneas Phrygius est. *Et Phrygia Dido fraude coacta mori*. Fabulosum & plane falsum est Didonem ab Ænea adamatam fuisse, cum certum atque exploratum sit Æneam ante urbis Romæ primordium anno 400. eoque amplius in Italiam venisse. Carthago autem ante Romam annis 72. vel, ut aliis placet 97. condita est. Unde probabiliter colligitur Didonem ab Ænea nec amari, nec videri potuisse.

Oh come i venti son, fossi tu pure
Mutabile! e il sarai, quando non abbi
Tu d' una quercia viscere più dure.
E che? se ignaro fossi tu di quanto
Può insano mar? T' affidi ad onda, c' hai
Tante volte provata infida tanto?
S' anche sien da te i canapi disciolti
Perchè t' inviti il mar; per l' onde vaste
S' han però ad incontrar perigli molti.
Tradita aver la fe non torna bene
A chi s' attenta d' ir sul mar. Quel loco
Della perfidia fa pagar le pene.
Vie più s' è offeso Amor; poichè si dice,
Che ignuda sia dell' acque Citeree
Fuor uscita d' Amor la genitrice.
Offender chi mi offende, e già perduta
Perder temo altri; e che da un mio nemico
Naufrago sia del mar l' onda bevuta.
Vivi, pregh' io: te meglio in cotal guisa
Perderò, che per morte: e tu anzi detto
Sii cagion, che mia vita abbia recisa.
Su via, ti fingi (tornin vani questi
Augurj) che da turbine veloce
Venghi sospreso: qual tu core avresti?
Gli spergiuri al pensier ti si faranno
Tosto del falso labbro, e quella Dido,
Che avrà tratta a morire un Frigio inganno.
Agli occhi tuoi della tradita sposa
Presenterassi l' immagine trista
Con isparsi capegli e sanguinosa.
Lasciate pur, dirai: tutti esti mali,
Quai che sien, merto. E contro te scagliato
Ti sembrerà ogni fulmin che giù cali.

Da breve sævitiæ spatium pelagique tuæque :
  Grande moræ pretium tuta futura via est.
Nec mihi parcatur ; puero parcatur Iulo . 75
  Te satis est titulum mortis habere meæ .
Quid puer Ascanius , quid Dî meruere Penates ?
  Ignibus ereptos obruet unda Deos .
Sed neque fers tecum : nec , quæ mihi , perfide , jactas ,
  Presserunt humeros sacra paterque tuos . 80
Omnia mentiris , nec enim tua fallere lingua
  Incipit a nobis ; primaque plector ego .
Si quæras , ubi sit formosi mater Iuli .
  Occidit a duro sola relicta viro .
Hæc mihi narraras : at me movere merentem . 85
  Illa minor culpa pœna futura mea est .
Nec mihi mens dubia est , quin te tua numina damnent .
  Per mare , per terras septima jactat hiems .
Fluctibus ejectum tuta statione recepi ,
  Vixque bene audito nomine , regna dedi . 90
His tamen officiis utinam contenta fuissem :
  Et mihi concubitûs fama sepulta foret !
Illa dies nocuit , qua nos declive sub antrum
  Cæruleus subitis compulit imber aquis .

Al tuo concedi, ed al rigor marino
Un breve ſpazio. Grande a tale indugio
Ti fia lucro il ſicuro aver cammino.
Al giovinetto Julo ſi perdoni;
Non perdoniſi a me. Baſti che il vanto
Solo del mio morire a te ſi doni.
In che il fanciullo Aſcanio, in che rei ferſi
Gli Dei Penati? Sotto l' acqua Dei
Dalle fiamme ſalvati andran ſommerſi.
Ma ned hai teco, nè (di che sì altero,
O perfido, mi vai) que' ſacri arredi,
E il padre incarco agli omeri ti fero.
Se' in tutto mentitor; che la tua bocca
Da me a ingannar non cominciò; ned io
La prima ſon, cui tal ſupplicio tocca.
Se del leggiadro Julo ove ſia gita
Chiedi la madre: in abbandon laſciata
Dal rigido conſorte, ell' è perita.
Quel che da te mi fu narrato, m' ave
Smoſſa e reſa corteſe. Ah di un tal fallo
La pena ch' io ne incontro, è ancor men grave:
Eſſer i Numi tuoi chiaro io diſcerno
Que' che ti dannan. Da che vai sbattuto
Per terra e mare, è già il ſettimo verno.
Io te dall' onde rigettato in sedi
Sicure accolſi; e, non per anche inteso
Bene il tuo nome, i regni miei ti diedi.
Oh il ciel voleſſe, che ſtat' io contenta
Di tai corteſie foſſi, e che la fama,
Ch' io giaceſſi con te, ſi foſſe spenta!
Mi nocque il dì, che nel proclive speco
Con la subita pioggia il nembo foſco
Ad entrar m' ha coſtretta inſiem con teco.

Audieram vocem; Nymphas ululasse putavi. 95
  Eumenides fatis signa dedere meis.
Exige læse pudor pœnas, violate Sichæo:
  Ad quas (me miseram!) plena pudoris eo:
Est mihi marmorea sacratus in æde Sichæus:
  Appositæ frondes velleraque alba tegunt. 100
Hinc ego me sensi noto quater ore citari:
  Ipse sono tenui dixit, Elissa, veni.
Nulla mora est; venio, venio tibi debita conjux:
  Sed tamen admissi tarda pudore mei.
Da veniam culpæ; decepit idoneus auctor. 105
  Invidiam noxæ detrahit ille meæ.
Diva parens, seniorque pater pia sarcina nati,
  Spem mihi mansuri rite dedere viri.
Si fuit errandum, causas habet error honestas.
  Adde fidem; nulla parte pigendus erit. 110
Durat in extremum, vitæque novissima nostræ
  Prosequitur fati, qui fuit ante, tenor.
Occidit internas conjux mactatus ad aras:
  Et sceleris tanti præmia frater habet.
Exul agor; cineresque viri patriamque relinquo:
  Et feror in duras hoste sequente vias. 116

Voce

102. *Elisa*. Hoc enim fuit prius nomen Didonis: nam postquam Carthaginem condidit, Dido appellata est: quod nomen lingua Punica significat viraginem.

Voce io sentita aveva: che ululati
Foſſer di Ninfe i' mi credea. L' Erinni
Eran, che il segnal diedero a' miei ſati.
Violato a Sicheo, or quella pena,
O pudor leſo, ne riscuoti, a cui
Vo incontro (ahi laſſa me!) di pudor piena.
Entro marmoreo tempio ho consecrato
Io medesma Sicheo: di appoſte frondi,
Ed è di velli candidi fregiato.
Dalla nota sua voce io da quel loco
Sentii chiamarmi quattro volte: ei ſteſſo,
Vieni Eliſa, mi diſſe, in un suon fioco.
Moglie a te ben dovuta io vegno: io vegno
Senza indugj frappor: ma la vergogna
Dell' error mio mi fa qualche ritegno.
Perdon concedi al mio fallire: io fui
Da ben accorto ingannator sedotta.
L' odio al peccato mio toglie coſtui.
Ben a ragione un padre incanutito,
Che al pio figliuol fu incarco, una Dea madre
Sperar coſtante il mi facean marito.
Se colpa ebbi a commettere, fu oneſto
Alla colpa il motivo. Gli ſi aggiunga
La fede, ei non ha taccia in tutto il reſto.
Inſiſte pure ſino all' ore eſtreme,
E qual del mio deſtin fu per lo addietro
Il tenor, tal mia vita ultima or preme.
Preſſo l' are domeſtiche trafitto
Sen cadde il mio conſorte; e il fratel gode
Il guiderdone di sì reo delitto.
Eſule vado, e del conſorte iſteſſo
Il cener laſcio, e la mia patria; e movo
Per dure ſtrade col nemico appreſſo.

Applicor ignotis: fratrique elapsa fretoque,
  Quod tibi donavi, perfide, littus emo.
Urbem constitui; lateque patentia fixi
  Mœnia, finitimis invidiosa locis. 120
Bella tument: bellis peregrina & fœmina tentor:
  Vixque rudes portas urbis & arma paro.
Mille procis placui: qui me coiere querentes
  Nescio quem thalamis præposuisse suis.
Quid dubitas vinctam Gætulo tradere Iarbæ? 125
  Præbuerim sceleri brachia nostra tuo.
Est etiam frater; cujus manus impia possit
  Respergi nostro, sparsa cruore viri.
Pone Deos, & quæ tangendo sacra profanas:
  Non bene cælestes impia dextra colit. 130
Si tu cultor eras elapsis igne futurus;
  Pœnitet elapsos ignibus esse Deos.
Forsitan & gravidam Dido, scelerate, relinquas;
  Parsque tui lateat corpore clausa meo.
Accedet fatis matris miserabilis infans; 135
  Et nondum nato funeris auctor eris.
Cumque parente sua frater morietur Iüli;
  Pœnaque connexos auferet una duos.

121. *Bella tument*. Hyarbas, quoniam contemnebatur ejus conjugium, bellum Carthaginensibus minabatur: ut author est Trogus.

A ignoti lidi approdo; e poichè sono
Dal mar scampata e dal fratel, quel suolo
Compro, ch' io diedi a te, perfido, in dono.
Fondai cittade, e con larghi confini
Le mura ne innalzai di tal maniera,
Che invidia a provar n' ebbero i vicini.
Movonsi guerre: a guerre provocarmi
Vegg' io donna, ed estranea. Alla cittade
Appresto appena rozze porte, ed armi.
A mille amanti io piacqui: onde costoro
Congiurar contro me, scontenti ch' abbia
Preposto io non so quale ai letti loro.
Or perchè mai dubbioso ti rimani
Darmi al Getulo Jarba in lacci avvinta?
A tua nequizia porgerei le mani.
Havvi pure il fratel, la cui perversa
Destra potrebbe aspergersi del sangue
Mio, già di quello del marito aspersa.
Gli Dei deponi, e quelle venerande
Spoglie, cui col toccar tu disonori:
Non ben s' onoran Dei da man nefande.
Se adorator dovevi esser tu d' essi,
Che fuggir dall' incendio; esser fuggiti
Dall' incendio ne incresce ai Numi stessi.
Forse Didone gravida pur lassi,
O scellerato; e di te parte dentro
Delle viscere mie nascosa stassi.
Della sua madre seguirà la sorte
Lo sventurato infante; e a chi per anco
Nato non è, sarai tu autor di morte.
Morrà la genitrice col figliuolo
Fratel di Julo: e all' uno e all' altra insieme
Si torrà il viver da un supplicio solo.

Sed jubet ire Deus, vellem vetuiſſet adire;
Punica nec Teucris preſſa fuiſſet humus. 140
Hoc duce (nempe Deo) ventis agitaris iniquis,
Et teris in rapido tempora longa freto.
Pergama vix tanto tibi erant repetenda labore,
Hectore ſi vivo quanta fuere forent. 144
Non patrium Simoënta petis; ſed Tybridis undas.
Nempe, ut pervenias quo cupis, hoſpes eris.
Utque latet, vitatque tuas abſtruſa carinas,
Vix tibi continget terra petita ſeni.
Hos potius populos in dotem, ambage remiſſa,
Accipe; & advectas Pygmalionis opes. 150
Ilion in Tyriam transfer felicius urbem:
Inque loco regis ſceptra ſacrata tene.
Si tibi mens avida eſt Belli, ſi quærit Iulus
Unde ſuo partus Marte triumphus eat;
Quem ſuperet, ne quid deſit, præbebimus hoſtem:
Hic pacis leges: hic locus arma capit. 156
Tu modo, per matrem, fraternaque tela ſagittas,
Perque fugæ comites Dardana ſacra Deos:
(Sic ſuperent quoſcumque tua de gente reportas,
Mars ferus & damni ſit modus ille tui, 160

Ma il girne impone un Dio. Vietato avesse
Anzi il venir; nè soffero di Teucri
Sul Punico terren vestigia impresse.
Di lui (vo' dir quel Dio) dietro la scorta
Lunghi spendi anni in sul rapido mare;
E qua e là vento iniquo ti trasporta.
Con tal fatica appena si dovrebbe
Troja da te cercar, se il pregio ancora
Avesse, che, vivendo Ettore, ell' ebbe.
Non al paterno Simoenta or movi,
Ma del Tevere all' onde; e vi sarai
Stranier, se ciò che brami, al fin pur trovi.
Poichè s' asconde, e schiva le tue navi
L' ignoto e cerco suol, sia che ti tocchi
Appena quando età vecchia t' aggravi.
Accetta in vece, il traviar lasciando,
Questi popoli in dote, e i tesor, ch' io
Di Pigmalion venni portando.
Nella Tiria città con più benigni
Auspicj Ilio trasponi; e il sacro scettro,
Sì come a rege si convien, ne stringi.
Se in cor vaghezza di battaglie tieni,
Se cerca Julo tuo come acquistati
Dal suo proprio valor trionfi ei meni;
Darogli, perchè nulla a mancar aggia,
Nemici a vincer. Leggi son di pace,
E non meno son armi in questa spiaggia.
Sol tu, per la tua madre ti scongiuro,
Per l' armi del fratel, per gli Dei sacri
D' Ilio, che al tuo fuggir compagni furo;
(Tutti così que' tuoi, che teco hai tratti,
Sieno ognor vincitori; e il fiero Marte
Pago de' mali sia, che allor t' ha fatti;

Ascaniusque suos feliciter impleat annos,
Et senis Anchisæ molliter ossa cubent)
Parce precor domui, quæ se tibi tradit habendam.
Quod crimen dicis, præter amasse, meum?
Non ego sum Phthias, magnisque oriunda Mycenis: 165
Nec steterunt in te virque paterque meus.
Si pudet uxoris; non nupta, sed hospita dicar.
Dum tua sit Dido, quidlibet esse feret.
Nota mihi freta sunt Afrum frangentia littus:
Temporibus certis dantque negantque viam. 170
Cum dabit aura viam, præbebis carbasa ventis.
Nunc levis ejectam continet alga ratem.
Tempus ut observem, manda mihi; certius ibis:
Nec te, si cupies, ipsa manere sinam.
Et socii requiem poscunt, laniataque classis 175
Postulat exiguas semirefecta moras.
Pro meritis, & siqua tibi debebimus ultro,
Pro spe conjugii tempora parva peto.
Dum freta mitescunt, & Amor: dum tempore & usu
Fortiter edisco tristia posse pati. 180
Sin minus; est animus nobis effundere vitam.
In me crudelis non potes esse diu.

E con prospera corso Ascanio possa
Gli anni suoi compier; e del vecchio Anchise
Placidamente si riposin l' ossa)
Tu a questa casa, che in signor t' ha eletto,
Perdona, ten pregh' io. Qual altra colpa
Mi puoi tu dar, fuorchè il portarti affetto?
La gran Micene non è già la terra
A me nativa, non Ftia: nè il mio sposo,
E il padre mio ti stetter contro in guerra.
Se moglie avermi vergogna ti face;
Dirommi albergatrice, e non consorte.
Purchè Dido sia tua, sia che a te piace.
Il mar, che rompe alle Africane sponde,
Ben io conosco: egli concede, e niega
A stagioni prefisse il solcar l' onde.
Allor che l' aura dia solcarle, a questa
Spiegherai tu le vele. Infra lievi alghe
Dal mar respinto il legno ora s' arresta.
Che osservar deggia il tempo, a me commetti;
Più sicuro n' andrai; nè, s' anche brama
Di restar abbi, io soffrirò che aspetti.
I tuoi compagni pur di star quieti
Chieggono; e chieggon soffermarsi i rotti
E solo per metà racconci abeti.
Per li miei merti, e se da me si deve
Farti ancor qualche ben, per la speranza
Ch' ebbi di nozze, io chieggo un tempo brieve;
Sin che mite l' Amore, e il mar si renda;
In fino che m' insegni il tempo, e l' uso
Di forte sostener sì ria vicenda.
Se no; fermata in mio pensier d' uscire
Son io di vita: nè già tu potrai
Contro me lungamente incrudelire.

Adſpicias utinam, quæ ſit ſcribentis imago!
  Scribimus; & gremio Troïcus enſis adeſt:
Perque genas lacrymæ ſtrictum labuntur in enſem; 185
  Qui jam pro lacrymis ſanguine tinctus erit.
Quam bene conveniunt fato tua munera noſtro!
  Inſtruis impenſa noſtra ſepulcra brevi.
Nec mea nunc primo feriuntur pectora telo:
  Ille locus ſævi vulnus Amoris habet. 190
Anna ſoror, ſoror Anna, meæ male conſcia culpæ,
  Jam dabit in cineres ultima dona meos.
Nec, conſumta rogis, inſcribar Eliſſa Sichæi;
  Hoc tamen in tumuli marmore carmen erit:
Præbuit Æneas & cauſam mortis & enſem. 195
  Ipſa ſua Dido concidit uſa manu.

191. *Anna ſoror*. Ad abſentem ſororem eſt apoſtropha, quam cum ſe vellet trucidare, ſub commento res magicas deferendi a ſe dimiſerat. *Male*. In meum exitium. *Conſcia culpæ*. Nam, ut eſt apud Virg. ei amorem ſuum detexit; culpam dicit, propter fidem non ſervatam priori marito. *Culpæ*.
Non licuit thalami expertem ſine crimine vitam
Degere more feræ. 4. Æneid.

195. *Cauſam mortis*. Ennianum commentum eſt, nam Dido non Æneæ cauſa ſe peremit, ſed cum a ſuis cogeretur Hyarbæ nuptias inire, tres menſes ad perficiendam rem petit. Conſtituto tempore, inſtructa pyra in eminentiori urbis parte, convocatoque populo, cum dixiſſet ſe ad virum ire, ſe ipſa trucidavit: ut Trogus autor eſt.

Piacesse al ciel, che tu vedessi almeno,
Come atteggiata è chi ti scrive! Io scrivo,
Ed il Trojano acciar mi tengo in seno:
E giù cadon le lagrime dal viso
Su l' acciaro impugnato, che già, invece
Di lagrime, sarà di sangue intriso.
Oh quanto bene al mio destino torna
Il don che fatto m' hai! con lieve costo
La sepoltura mia da te s' adorna.
Nè il primo ferro è questo, ond' or s' impiaga
Il petto mio: pur questo luogo stesso
Dell' inumano Amor porta la piaga.
Sorella Anna, che male a parte fosti
Del mio peccar, gli estremi, Anna sorella,
Da te sul cener mio doni fien posti.
Nè, in sul rogo arsa, il marmo che poi copra
Mia tomba dica: Elisa di Sicheo;
Ma questi versi vi s' incidan sopra:
Enea quegli si fu, che la cagione
Diè della morte, e diè l' acciar. Per opra
Della propria sua man perì Didone.

EPISTOLA VIII.

HERMIONE ORESTÆ.

ARGUMENTUM.

Hermione, Menelai & Helenæ filia, a Tyndaro avo materno, cui domus suæ curam commendarat Menelaus, dum ad Troiam iret, Oresti, Agamemnonis & Clytæmnestræ filio desponsata est; eandemque Menelaus, inscius huius rei, Pyrrho, Achillis filio quoque promisit, qui ab excidio Troiæ, tandem reversus Hermionem rapuit. Cum autem Pyrrhi connubium adversus animum suum servaret, Orestisque amorem anteferret, per internuncium clam eum monet, facile sese posse vinculis Pyrrhi exsolvi. Quod etiam consecuta est. Orestes enim, Ægysthi & Matris peracta cæde, furore liberatus & expiatus, Pyrrhum in templo Apollinis interficit, & Hermionem suam recepit.

(ALLOQUOR Hermione nuper fratremque virumque,
Nunc fratrem; nomen conjugis alter habet.)
Pyrrhus Achillides, animofus imagine patris,
Inclufam contra jufque piumque tenet.
Quod potui, renui; ne non invita tenerer; 5
Cætera fœmineæ non valuere manus.
Quid facis, Æacide*? non fum fine vindice, dixi:
Hæc tibi fub domino, Pyrrhe, puella fuo eft.

EPISTOLA VIII.

ERMIONE

AD ORESTE.

(*ERMIONE io ſon, che parlo a chi teſteſo*
Germano era, e conſorte; or m' è germano:
Il nome di conſorte altri s' ha preſo.)
Pirro di Achille, fier della ſembianza,
C' ha del ſuo genitor, mi tiene, ad onta
D' ogni dritto e pietade, in chiuſa ſtanza.
Ogni sforzo, onde contro mio volere
Non mi teneſſe, io fei. Le femminili
Man non ebber nel reſto alcun potere.
Eacide, che fai? Ho chi vendetta
Di me farà, diſs' io. Queſta fanciulla,
O Pirro, al ſuo ſignore è già ſoggetta.

Surdior ille freto clamantem nomen Orestæ
  Traxit inornatis in sua tecta comis. 10
Quid gravius capta Lacedæmone serva tulissem,
  Si raperet Grajas barbara turba nurus?
Parcius Andromachen vexavit Achaïa victrix,
  Cum Danaus Phrygias ureret ignis opes.
At tu, cura mei si te pia tangit, Oreste, 15
  Injice non timidas in tua jura manus.
An, si quis rapiat stabulis armenta reclusis,
  Arma feras? rapta conjuge lentus eris?
Sit socer exemplo, nuptæ repetitor ademtæ:
  Cui pia militiæ causa puella fuit. 20
Si socer ignavus vidua stetisset in aula;
  Nupta foret Paridi mater, ut ante fuit.
Nec tu mille rates sinuosaque vela pararis;
  Nec numeros Danai militis: ipse veni.
Sic quoque; eram repetenda tamen: nec turpe marito, 25
  Aspera pro caro bella tulisse toro.
Quid, quod avus nobis idem Pelopeïus Atreus?
  Et si non esses vir mihi, frater eras?
Vir precor uxori, frater succurre sorori:
  Instant officio nomina bina tuo. 30

27. *Quid? quod.* Quod si jure conjugii nollet Orestes ipsam repetere, dicit, eum tamen id facere debere jure consanguinitatis: erant enim Orestes & Hermione nati ex duobus fratribus. *Atreus.* Pater dicitur fuisse Agamemnonis, patris Orestis, & Menelai patris Hermiones. *Pelopeius.* Filius Pelopis, Pelops autem filius Tantali, genuit Atreum & Thyesten. Atreus Agamemnona & Menelaum. Thyestes vero ex Pelope filia genuit Ægystum, qui postea adulter fuit Clytemnestræ.

Del mare egli più ſordo, mentre il nome
Io chiamava d' Oreſte, entro ſuoi tetti
Mi ſtraſcinò con iscompoſte chiome.
Quai, preſa Sparta, io ſchiava a ſoffrir cose
Avrei più dure, se barbara torma
Sen veniſſe a rapir le Greche ſpoſe?
Tanto affanno ad Andromaca non ſeo
Patir la Grecia vincitrice, quando
Le Frigie arſe fortune il ſoco Acheo.
Ma tu, Oreſte, se pio ti punge il core
Penſier di me, su' tuoi diritti avventa
Quelle man, che non ſanno aver timore:
Forse, ove alcun le ſtalle apra, e l' armento
Rapisca, prenderai l' armi? rapita
Poi la consorte, ne ſtarai tu lento?
In ciò d' esempio il suocero ti vaglia,
Che ricovrò la tolta sposa; e a lui
La giovin fu cagion pia di battaglia.
Se ignavo egli dormito entro le soglie
Vedove aveſſe, a Paride mia madre,
Qual per lo addietro fu, saria pur moglie.
Nè già in armi da te debb' eſſer meſſo
Gran ſtuol di Greci, o dei tu mille navi
E vele ampie alleſtir: vieni tu ſteſſo.
Ben però degna er' io di venir pure
Ricovrata così: nè a ſposo è d' onta
Guerre pel caro letto incontrar dure.
E che, ſe Atreo di Pelope tu aveſti,
Com' io, per avo? e se, quand' anche sposo
Non mi foſſi, german pur mi sareſti?
Sposo alla sposa tua deh porgi aita,
Io ten priego, e germano alla germana.
Un doppio nome al tuo dover t' incita.

Me tibi Tyndareus, vita gravis auctor & annis,
Tradidit: arbitrium neptis habebat avus.
At pater Æacidæ promiserat inscius acti.
Plus quo, qui prior est ordine, posset avus:
Cum tibi nubebam, nulli mea tæda nocebat: 35
Si jungar Pyrrho, tu mihi læsus eris.
Et pater ignoscet nostro Menelaus amori.
Succubuit telis præpetis ipse Dei:
Quem sibi permisit, genero permittet amorem.
Proderit exemplo mater amata suo. 40
Tu mihi, quod matri pater, es: quas egerat olim
Dardanius partes advena, Pyrrhus agit.
Ille licet patriis sine fine superbiat actis;
Et tu quæ referas acta parentis habes.
Tantalides omnes ipsumque regebat Achillem. 45
Hic pars militiæ; dux erat ille ducum.
Tu quoque habes proavum Pelopem Pelopisque parentem:
Si melius numeres, a Jove quintus eris.
Nec virtute cares: arma invidiosa tulisti.
Sed tu quid faceres? induit illa pater. 50
Materia vellem fortis meliore fuisses:
Non lecta est, operi sed data causa tuo.

Tindaro autor dell' a te darmi è stato,
Per età grave e per costumi. Arbitrio
Era su la nipote all' avol dato.
Di ciò ignaro all' Eacide promessa
M' avea il padre. Più all' avolo, che primo
E' in tempo, sia d' autorità concessa.
Mia face, allor che teco io mi sposai,
Non fe' oltraggio ad alcun: ma tu, se or io
A Pirro mi congiungo, onta n' avrai.
E il padre Menelao darà perdono
All' amor nostro. Dell' alato Nume
Penetrati gli strali anco in lui sono.
L' amor, che in se approvò, fia ch' egli approvi
Nel genero non men. Fia che la cara,
Col proprio esempio suo, madre ne giovi.
A me appunto se' tu quello, che a mia
Madre fu il genitore. Or ciò fa Pirro,
Che fe' il Dardanio peregrin da pria.
S' oltre misura altier Pirro si rese
Per le gesta del padre; in egual modo
Puoi tu del padre tuo vantar le imprese.
Tutti i Greci il Tantalide reggea,
E Achille stesso. Duce er' ei de' Duci:
Parte sol fra soldati Achille avea.
Hai Pelope tu ancor fra gli avi tuoi,
E di Pelope il padre. Il quinto sei
Tu dopo Giove, se contar ben vuoi.
Nè ti manca valor: ben l' armi tue
T' arrecan odio. Ma che far dovevi?
Quegli che le ti cinse, il padre fue.
In subbietto miglior vorrei, che fossi
Tu forte stato. Scelto no, ma porto
Ti fu argomento in ciò, che da te oprossi.

Hanc tamen implesti; juguloque Ægysthus aperto
Tecta cruentavit, quæ pater ante tuus.
Increpat Æacides, laudemque in crimina vertit. 55
Et tamen aspectus sustinet ille meos.
Rumpor; & ora mihi pariter cum mente tumescunt:
Pectoraque inclusis ignibus usta dolent.
Hermione coram quicquamne objecit Oresti?
Nec mihi sunt vires; nec ferus ensis adest. 60
Flere licet certe: flendo diffundimus iram:
Perque sinum lacrymæ fluminis instar eunt.
Has solas habeo semper, semperque profundo.
Hument incultæ fonte perenne genæ.
Hoc generis fato, quod nostros errat in annos, 65
Tantalides matres apta rapina sumus
Non ego fluminei referam mendacia cygni:
Nec querar in plumis delituisse Jovem.
Qua duo * porrectus longe freta distinet Isthmos,
Vecta peregrinis Hippodamia rotis. 70
Castoris Amyclæo * & Amyclæo Polluci.
Reddita Mopsopia Tænaris urbe * soror.
Tænaris *, Idæo trans æquor ab hospite rapta,
Argolicas pro se vertit in arma manus.

L' opra

68. *In plumis*. Id est, in forma cycni, Nam Jupiter captus amore Ledæ, uxoris Tyndari, conversus in cycnum, ad eam volavit: quæ, ut fabulæ tradunt, cum eum sinu excepisset, dicitur ova in ejus gremio peperisse, ex quibus nati sunt Castor & Pollux, Helena & Clytæmnestra.

L' opra compiuta hai però tu. Recisa
La gola a Egisto, intrise egli col sangue
La magion, che avea pria tuo padre intrisa.
L' Eacide di questo a te dà taccia;
E torna in colpa tua ciò, ch' è tua lode:
E pur sostien di comparirmi in faccia.
Stracciar mi sento; e l' anima, e non meno
Mi s' enfiano le labbia; e dalla fiamma
Arso, che dentro v' è, mi s' ange il seno.
Dinnanzi ad Ermione egli ad Oreste
Dar colpa osò? Nè forze aver mi trovo;
Ned havvi un aspro acciar, che mi si preste.
Ma ben mi lice piagnere: diffuso
E' col pianto lo sdegno; e, al par di un fiume,
Le lagrime pel sen mi scorron giuso.
Sole queste ho mai sempre, e a larga piena
Sempre le verso. Le mie guance incolte
Bagnate son da inessiccabil vena.
Per tal, che scorre sulle nostre vite,
Della schiatta destino, acconce siamo
Ad esser noi Tantalidi rapite.
Non io gl' inganni del Cigno da fiume
A contar prenderò; nè già lamenti
Farò, che Giove s' ascondesse in piume.
Là dove l' Istmo, che due mar divide,
In lungo dorso si distende, tratta
Su stranier cocchio Ippodamia si vide.
A Castore Amicleo renduta ancora,
E all' Amicleo Polluce dal paese
Messopio fu la Tenaride suora.
La Tenaride, tratta all' altra riva
Del mar dal rapitore ospite Ideo,
Fè a sua vendetta armar la gente Argiva.

Vix equidem memini; memini tamen, omnia luctus, 75
Omnia solliciti plena timoris erant.
Flebat avus, Phœbeque soror, fratresque gemelli:
Orabat superos Leda, suumque Jovem.
Ipsa ego non longos etiam nunc scissa capillos
Clamabam, Sine me, me sine, mater, abis? 80
Nam conjux aberat, ne non Pelopeïa credar,
Ecce Neoptolemo præda parata fui.
Pelides utinam vitasset Apollinis arcus!
Damnaret nati facta proterva pater.
Nec quondam placuit, nec nunc placuisset Achilli,
Abducta viduum conjuge flere virum. 86
Quæ mea cælestes injuria fecit iniquos?
Quod mihi væ miseræ sidus obesse querar?
Parva mea sine matre fui; pater arma ferebat:
Et, duo cum vivant, orba duobus eram. 90
Non tibi blanditias primis, mea mater, in annis
Incerto dictas ore puella tuli.
Non ego captavi brevibus tua colla lacertis:
Nec gremio sedi sarcina grata tuo.
Non cultus tibi cura mei: nec pacta marito 95
Intravi thalamos, matre parante, novos.

A pena sì : pur mi rimembra . Tutto
Allora pien di un' ansiosa tema
Era , tutt' era allor pieno di lutto .
L' avolo ne piagneva , ed i fratei
Gemelli , e Febe la sorella ; e il suo
Giove Leda pregava , e gli altri Dei .
Ed io medesma , lacerati e sparti
I non ancor lunghi capei , gridava :
Senza me , o madre , senza me tu parti ?
Che non v' era il marito . A ciò non creda
Alcuno , ch' io da Pelope non vegna ,
Or ecco di Neottolemo son preda .
Oh d' Apollo schivate le quadrella
Avesse Achille ! Dannerebbe il padre
Del proprio figlio suo l' opera fella .
Ad Achille gradito un dì non era ,
Nè il sarebb' or , che un vedovo consorte
Avesse a piagner la tolta mogliera .
Per quale mio delitto iniqui fersi
A me i celesti ? E di quali astri , ahi lassa
A dolere m' avrò , che sienmi avversi ?
Fui giovinetta senza madre : il mio
Padre l' armi trattava ; e , bench' entrambi
Fosser in vita , orba d' entrambi er' io .
Blandi accenti vezzosi in su la prima
Tenera etade , a te , madre , non volsi ,
Detti da labbro , che non ben gli esprima .
Le brevi braccia mie non si gittaro
Intorno al collo tuo ; nè assisa dentro
Del tuo grembo stett' io , peso a te caro .
Non ti desti pensier di mia cultura :
Ned io , promessa a sposo , in nuovo entrai
Talamo ornato da materna cura .

Obvia prodieram reduci tibi; vera fatebor:
Nec facies nobis nota parentis erat.
Te tamen esse Helenen, quod eras pulcherrima, sensi.
Ipsa requirebas, quæ tibi nata foret. 100
Pars hæc una mihi conjux bene cessit Orestes:
Is quoque, ni pro se pugnet, ademtus erit.
Pyrrhus habet raptam reduce & victore parente:
Muneris hoc nobis diruta Troja dedit.
Cum tamen altus equis Titan radiantibus instat,
Perfruor infelix liberiore malo, 106
Nox ubi me thalamis ululantem & acerba gementem
Condidit, in mœsto procubuique toro;
Pro somno lacrymis oculi funguntur obortis:
Quaque licet fugio; sicut ab hoste, virum. 110
Sæpe malis stupeo; rerumque oblita locique
Ignara tetigi Scyria membra manu.
Utque nefas sensi; male corpora tacta relinquo:
Et mihi pollutas credor habere manus.
Sæpe Neoptolemi pro nomine, nomen Orestæ 115
Exit: & errorem vocis, ut omen, amo.
Per genus infelix juro, generisque parentem,
Qui freta, qui terras, qui sua regna quatit;

112. *Scyris membra.* Contumeliose dictum est in Pyrrhum, qui in Scyro insula natus est ex furtivo concubitu.
Aut. Scyria membra. Senec. Tro.
Hos Scyros animos. —
Ex Virginis concepte furtivo stupro:
Et ex Achille nate, sed nondum viro.

Nel tuo ritorno ad incontrarti mosse
Mio piede; il ver dirò: ned a me noto
Era qual della madre il volto fosse.
Ma poich' eri tu bella a meraviglia,
Ben m' accors' io, ch' eri tu Elena. Andavi
Tu ricercando qual fosse tua figlia.
Ciò sol che ben mi torna, è che marito
Stami Oreste: ma quand' ei per se stesso
Non contrasti, sarammi anch' ei rapito.
Tornato il padre vincitor, mi tiene
Pirro, che tolta m' ha: dalle ruine
Di Troja questo dono a me ne viene.
Pur nel tempo che i fulgidi corsieri
Alto sospinge il sol, misera! io soffro
Affanni, che mi tornan più leggieri.
Quando me, cha ululati ed aspri metto
Lai, nel talamo chiusa abbia la notte,
E corcata io mi sia nel mesto letto;
Occupa gli occhi miei, del sonno invece,
Il pianto, che ne sgorga; e, qual nemico,
Io ne fuggo quell' uom, per quanto lece.
Stupida spesso i guai mi fanno; e presa
Da obblio del loco e delle cose, ho sopra
Lo Scirio corpo ignara man distesa.
Dell' atto indegno accorta poi, le membra
Mal toccate abbandono; e la mia stessa
Mano contaminata aver mi sembra.
Di quel di Pirro invece, il nome fuori
M' esce di Oreste spesse volte; ed amo,
Quasi presagj, tai del labbro errori.
Per la schiatta infelice, e per colui
Giuro, che autore è della schiatta, e i mari
Scuote e le terre, non che i regni sui;

Per patris ossa tui, patrui mihi; quæ tibi debent,
  Quod se sub tumulo fortiter ulta jacent: 120
Aut ego præmoriar, primoque extinguar in ævo;
  Aut ego Tantalidæ Tantalis uxor ero.

119. *Quæ tibi debent*. Nam fortiter patris necem ultus est Orestes, & matre Clytæmnestra & Ægisto trucidatis.

122. *Tantalidæ*. Id est, tui, qui & ipse es de eodem genere. Orestes interfecto Pyrrho, tandem recepit Hermionem, ex qua suscepit filium nomine Orestem, a quo Orestæ populi dicti sunt.

Del padre tuo, ch' era a me zio, per l' ossa,
Che riconoscon dal tuo forte braccio
Il giacer vendicate entro la fossa:
O pria morronne, e troncherà la morte
Miei più verd' anni; o da Tantalo scesa
Io sarò di un Tantalide consorte.

EPISTOLA IX.

DEIANIRA HERCULI.

ARGUMENTUM.

Herculem Iupiter ex Alcumenæ compressu, pro Amphitryone se gerens, suscepit: quem Eurystheus, rex Micænarum, Iunonis instructus dolis, ut sic periret, ad labores arduos incitavit. Qui tamen semper victor evasit. Verum enim, cæteris monstris fortiter superatis, amori mulierosus succubuit. Deianira, Oenei regis Calydonis filia, uxor eius, tam illaudato Ioles amore offensa, redigit illi ad animum ante partas honestates, præclaraque facinora, ut ad exemplum illorum suos iam mores æstimet. Hæc autem scribenti nunciatur extrema Herculis calamitas, quam veste Nessi Centauri, virulento sanguine tincta, ipsique a se missa, conciliaverat, cui inesse vim revocandi eum ab alienis amoribus credebat; gravissimo igitur dolore oppressa, facinus suum purgare studet: denique suspendio finire cogitat.

Gratulor * Oechaliam titulis accedere veſtris:
  Victorem victæ ſuccubuiſſe queror.
Fama Pelaſgiadas ſubito pervenit in urbes
  Decolor, & factis inficianda tuis;
Quem nunquam Juno, ſerieſque immenſa laborum
  Fregerit; huic Iölen impoſuiſſe jugum. 6

EPISTOLA IX.

DEJANIRA

AD ERCOLE.

Che a' tuoi vanti l' Ecalia aggiunta or ſia,
Io mi conſolo : duolmi, che ſoggetto
Ad una vinta il vincitor ſi ſtia.
Subitamente alle cittadi Achee
Fama pervenne, che il tuo nome offuſca,
E che dall' opre tue ſmentir ſi dee;
Che a tal, che ſtato mai non era oppreſſo
Nè da Giunon, nè da numero immenſo
Di fatiche, abbia Jole il giogo meſſo.

Hoc velit Eurystheus, velit hoc germana Tonantis :
  Lætaque sit vitæ labe noverca tuæ.
At non ille velit, cui nox (si creditur) una
  Non tanti, ut tantus conciperêre, fuit. 10
Plus tibi, quam Juno, nocuit Venus, illa premendo
  Sustulit: hæc humili sub pede colla tenet.
Respice vindicibus pacatum viribus orbem,
  Qua latam Nereus cærulus ambit humum.
Se tibi pax terræ, tibi se tuta æquora debent: 15
  Implesti meritis Solis utramque domum.
Quod te laturum est, cælum prior ipse tulisti:
  Hercule supposito sidera fulcit Atlas.
Quid nisi notitia est misero quæsita pudori,
  Si cumulas turpi facta priora nota? 20
Tene ferunt geminos pressisse tenaciter angues,
  Cum tener in cunis jam Jove dignus eras?
Cœpisti melius, quam desinis, ultima primis
  Cedunt: dissimiles hic vir & ille puer.
Quem non mille feræ, quem non Stheneleïus hostis, 25
  Non potuit Juno vincere; vincit Amor.
At bene nupta feror, quia nominer Herculis uxor;
  Sitque socer, rapidis qui tonat altus equis.

18. *Hercule*. Ferunt enim fabulæ, Herculem pro Atlante cœlum sustinuisse: quod ideo fictum est, quia ei successit in Astrologia. *Fulsit*. Sustentavit.

Euristeo il voglia, il voglia pur la suora
Di Giove, e allegri la matrigna questa
Macchia, che la tua vita disonora.
Ma quel nol voglia, a cui (se non son false
Tali cose) una sola, a far di tanto
Concepirti valor, notte non valse.
Più che Giunon, di mali apportatrice
Vener ti fu: quella t' alzò in fiaccarti:
Questa sotto il piè umil tien tua cervice.
Sotto il vindice tuo braccio rimira
In pace il mondo, ovunque al vasto suolo
Il ceruleo Nereo d' intorno gira.
Tu la terra pacifica, e renduto
Hai tu sicuro il mare: hai de' tuoi merti
L' uno e l' altro del sole albergo empiuto.
Quel ciel, che te portar dovrà, pria venne
Da te stesso portato. Atlante, poi
Ch' Ercol vi sottentrò, gli astri sostenne.
A che, fuor ch' a un pudor misero, questa
Fama n' hai cerca tu, se or metti il colmo
Con turpe macchia alle tue prime gesta?
E che hai compresse con tenace piglio
Due serpi dicon, mentre tu di Giove,
Tenero e in culla ancor, degno eri figlio?
Del cominciare il tuo finir men vale.
Alle primiere cedon l' ultim' opre;
E a quel fanciul non è quest' uomo eguale.
Quello, cui non potè lo Steneleo
Nemico, non poter ben mille fere
Vincer, nè Giuno, Amor vincer poteo.
Pur felice mi tengon perchè sono
D' Ercol moglie nomata; e suocer emmi
Chi su ratti destrier muove alto il tuono.

Quam male inæquales veniant ad aratra juvenci.
  Tam premitur magno conjuge nupta minor. 30
Non honor eſt, ſed onus, ſpecies læſura ferentem:
  Si qua voles apte nubere, nube pari.
Vir mihi ſemper abeſt; & conjuge notior hoſpes;
  Monſtraque terribiles perſequiturque feras.
Ipſa domo viduâ, votis operata pudicis, 35
  Torqueor, infeſto ne vir ab hoſte cadat.
Inter ſerpentes aproſque avidoſque leones
  Jactor, & eſuros terna per ora canes.
Me pecudum fibræ, ſimulacraque inania ſomni,
  Ominaque arcanâ nocte petita movent. 40
Aucupor infelix incertæ murmura famæ:
  Speque timor dubiâ, ſpeſque timore cadit.
Mater abeſt, queriturque Deo placuiſſe potenti:
  Nec pater Amphitryon, nec puer Hyllus adeſt.
Arbiter Euryſtheus iræ Junonis iniquæ 45
  Sentitur nobis, iraque longa Deæ.
Hæc mihi ferre parum: peregrinos addis amores;
  Et mater de te quælibet eſſe poteſt.
Non ego Partheniis temeratam vallibus Augen,
  Nec referam partus, Ormeni nympha*, tuos. 50

43. *Mater*. Scilicet tua Alcmena. Erat enim Deianira in Trachyne, ubi regnavit Ceix, quando ſcripſit hanc epiſtolam.

44. *Pater Amphitryon*. Id eſt, quem cum Cephalo contra Theleboas & Thaphios pugnaſſe meminit Strabo. *Hyllus*. Filius Herculis ex Deianira, quos omnes in exilium miſerat Euryſtheus.

49. *Augen*. Fuit autem Auge, Alei regis Arcadiæ filia, ab Hercule compreſſa: ex quo gravida facta, peperit filium, qui poſtea Telephus dictus eſt.

Quanto all' aratro mal vengono uniti
Dispari buoi; son tanto le minori
Consorti oppresse da' maggior mariti.
Onor non è, ma incarco: appare un bene,
E a chi l' ha reca danno. Un egual togli
Marito, se il vuoi qual ti si conviene.
Io l' ho sempre lontano; e in lui si rende
Noto a me il peregrin più che lo sposo,
Mentre e mostri persegue e fiere orrende.
Caste in vedovo albergo io so preghiere;
E il cor mi s' ange per timor, che sotto
Nemico aspro non abbia egli a cadere.
In fra serpi sospinta, in fra voraci
Leoni anch' io mi trovo, e in fra cinghiali;
Ed in fra cani da tre bocche edaci.
Degli animai le viscere, e le vane
Immagini del sonno, ed i presagj
M' agitan cerchi dalle notti arcane:
In caccia, ahi lassa me! vo del rumore
D' incerta fama: or alla dubbia speme
Il timor cede, or la speme al timore.
Lungi è tua madre, e duolsi, che al possente
Nume piaciuta sia: nè il giovin Illo,
Nè il padre Anfitrione è qui presente.
Solo Euristeo dell' ira arbitro fatto
Di Giuno iniqua, e d' esta Diva io sento
L' ira, che dura per sì lungo tratto.
Poco è a me cotai cose sofferire:
Amor vi aggiugni peregrini; e ogn' una
Madre per opra tua può divenire.
Non io parole d' Auge violata
Nelle valli d' Arcadia, e non del tuo
Parto farò, Ninfa d' Ormenio nata.

Non tibi crimen erunt Theutrantia turba sorores:
  Quarum de populo nulla relicta tibi.
Una recens * crimen præfertur adultera nobis;
  Unde ego sum Lydo facta noverca Lamo.
Mæandros, toties qui terris errat in îsdem, 55
  Qui lapsas in se sæpe retorquet aquas:
Vidit in Herculeo suspensa monilia collo;
  Illo, cui cœlum sarcina parva fuit.
Non puduit fortes auro cohibere lacertos,
  Et solidis gemmas apposuisse toris. 60
Nempe sub his animam pestis Nemeêa lacertis
  Edidit: unde humerus tegmina lævus habet.
Ausus es hirsutos mitra redimire capillos:
  Aptior Herculeæ populus alba comæ.
Nec te Mæonia, lascivæ more puellæ, 65
  Incingi zona dedecuisse * putas?
Non tibi succurrit crudi Diomedis imago,
  Efferus humana qui dape * pavit equas?
Si te vidisset * cultu Busiris in isto;
  Huic victor victo nempe pudendus eras. 70
Detrahat Antæus duro redimicula collo;
  Ne pigeat molli succubuisse viro.

51. *Theutrantia turba*. Quinquaginta Thespii, Atheniensis filii, filias intelligit: quas Hercules una nocte stupravit, ex quibus 50. liberos genuit, qui Thespiades sunt cognominati. Turbam Teuthrantiam non a Mysiæ rege Teuthrante, ut aliqui putarunt, appellavit: sed a Teuthranto Acticæ oppido.

Non le suore, nipoti di Teutrante,
(Gran turba) sien tua colpa, benchè intatta
Non ne lasciassi alcuna di cotante.
Innanzi a me un' adultera, tuo nuovo
Delitto, messa vien, per la qual io
Matrigna al Lidio Lamo esser mi trovo.
Il Meandro, che gira tante volte
Per lo stesso terreno, e che fa indietro
Tornar l' acque sovente in se rivolte;
Pendenti al collo starsene d' Alcide,
A quel collo medesmo a cui fu il cielo
Un incarco leggiero, i monil vide.
E di strigner vergogna non ti prese
D' auro le forti braccia, e di aver gemme
Intorno a' saldi tuoi muscoli appese.
Sì certo che spirò sotto di quelle
Tue braccia la Nemea peste, di cui
Tu porti al sinistr' omero la pelle.
All' irto crine d' intrecciar ben anco
Osasti bende femminili. Al crine
D' Ercole più conviensi il pioppo bianco.
E all' usanza di giovane lasciva,
L' esserti cinto di Meonia zona
Non credi tu, che a tuo disnor si ascriva?
L' immago a te dell' aspro Diomede
Non si fe' innanzi; del crudel, che a sue
Cavalle umana carne in pasto diede?
Se te veduto di tai fregi cinto
Busiri avesse, ben dovuto avria
Del vincitore vergognarsi il vinto.
Strappi Anteo quegl' intrecci, onde s' allaccia
Tuo duro collo; a ciò d' esser caduto
Sotto di un sì molle uom non gli dispiaccia.

Inter Iöniacas calathum tenuisse puellas
  Diceris; & dominæ pertimuisse minas.
Non fugis, Alcide, victricem mille laborum 75
  Rasilibus calathis imposuisse manum?
Crassaque robusto deducis pollice fila,
  Æquaque formosæ pensa rependis heræ?
Ah quoties, digitis dum torques stamina duris,
  Prævalidæ fusos comminuere manus. 80
(Crederis, infelix, scuticæ tremefactus habenis,
  Ante pedes dominæ pertimuisse minas.)
Eximiis pompis præconia summa triumphi,
  Factaque narrabas dissimulanda tibi.
Scilicet immanes elisis faucibus hydros 85
  Infantem cunis involuisse manum?
Ut Tegeêus aper cupressifero Erymantho
  Incubet, & vasto pondere lædat humum?
Non tibi Threïciis affixa penatibus ora,
  Non hominum pingues cæde tacentur equæ? 90
Prodigiumque triplex, armenti dives Iberi
  Geryones; quamvis in tribus unus erat?
Inque canes totidem trunco digestus ab uno
  Cerberos, implicitis angue minante comis?

Che

91. *Prodigium triplex*. Geryones, ut fabulæ tradunt, rex regnavit in Gadibus Hispaniæ, quem locum Erytheam appellant, quem tricorporem fuisse fabulantur, ditissimumque pecoris: quod Hercules eo superato, in Italiam advexisse dicitur.

Che portato abbi tu, voce pur ſuona,
Caneſtro in fra l' ancelle Ionie, e ch' abbi
Temuto il minacciar della padrona.
E ſoffri, o Alcide, che la mano ſteſſa
Che ben mille potè vincer fatiche,
Entro liſci panier ſia da te meſſa?
E il groſſo fil trai giuſo col robuſto
Pollice, e rendi del pennecchio a quella
Tua leggiadra padrona il peſo giuſto?
Ah quante volte, mentre ſono attorti
Gli ſtami dalle rigide tue dita,
Il fuſo frangon tue man troppo forti!
(Sì al piè di quella tua padrona, quando
Vedi la ſferza, credeſi, infelice.
Che ne paventi il minacciar tremando.)
L' eccelſe glorie de' tuoi gran trofei
Con alta pompa le narravi, e l' opre,
Che meglio tu diſſimular dovei.
Che alla mano infantil ſienſi annodate,
Narravi tu, l' orride ſerpi in culla,
Alle quali hai le fauci lacerate?
Che il Tegeeo cinghiale al ſuol diſteſo
Colà nel cipreſſifero Erimanto
Tenga oppreſſo il terren col vaſto peſo?
Nè le teſte da te fieno taciute
Ai Tracj alberghi affiſſe, e le cavalle
Pingui da ſtrage d' uomini rendute?
E quel triplice moſtro, che d' Ibera
Gregge dovizia avea, quel Gerione
Che, quantunque un ſol foſſe, in tre pur era?
E quel Cerbero ch' ave in tre maſtini
Diviſo un buſto ſolo, e minaccioſe
Porta biſcie ravvolte in mezzo ai crini?

Quæque redundabat fœcundo vulnere serpens 95
  Fertilis, & damnis dives ab ipsa suis?
Quique inter lævumque latus lævumque lacertum
  Prægrave compressa fauce pependit onus?
Et male confisum pedibus formaque bimembri
  Pulsum Thessalicis agmen equestre * jugis? 100
Hæc tu Sidonio potes insignitus amictu
  Dicere? non cultu lingua retenta silet?
Se quoque Nympha tuis ornavit Iärdanis* armis,
  Et tulit e capto nota tropæa viro.
I nunc, tolle animos, & fortia gesta recense. 105
  Quod tu non esses jure, vir illa fuit.
Qua tanto minor es, quanto te maxime rerum,
  Quam quos vicisti, vincere majus erat.
Illi procedit rerum mensura tuarum.
  Cede bonis: hæres laudis amica tuæ. 110
Pro pudor! hirsuti costas exuta leonis
  Aspera texerunt vellera molle latus.
Falleris, & nescis: non sunt spolia ista leonis,
  Sed tua tuque feri victor es; illa tui.
Fœmina tela tulit Lernæis atra venenis, 115
  Ferre gravem lana vix satis apta colum:

95. *Fœcundo vulnere*. Quoniam ex una amputata nascebantur geminæ cervices. *Quæque redundabat*. Serpentem dicit Lernæam, ex cujus corpore centum prodibant serpentum capita & cervices, quarum singulis cæsis, duæ renascebantur. Hanc difficultatem Hercules arte superans: Iolaum monuit, ut incisam cervicem subito face lignea inureret, ne sanguis effluerer. Hoc pacto superata bellua, sagittas suas eo sanguine tinxit, quo illatum vulnus mortiferum redderetur.

E quella fertil ſerpe, che ſi fea
Da un ſecondo ferir ſempre maggiore,
E da' ſuoi danni ad arricchir prendea?
E quello, a cui le fauci hai tu diſtrette,
E sì gran pondo in fra il tuo lato manco,
E il manco braccio tuo, pendulo ſtette?
E quella diſcacciata equeſtre torma
Dalle montagne Teſſale, che male
Ne' piè fidoſſi, e nella doppia forma?
Sì fatte raccontar coſe tu puoi
In ammanto Sidonio? e da un tal culto
Non taccion rattenuti i labbri tuoi?
Se ſteſſa la Jardanide donzella
Dell' armi tue adornò pure, e chiari
Da un vint' uomo trofei ſe ne colſ' ella.
Or vanne; inſuperbiſci, e narra tue
Impreſe forti. Da che tu nol foſti
A diritta ragione, ella uom ſi fue.
Il valor d' eſſa al tuo valor ſta ſopra,
Come del vincer què che tu vinceſti,
Vincer te, ſommo eroe, è maggior opra.
A terminar in eſſa or viene quanto
Fatto hai tu. Da tuoi beni or ti rimovi!
Ereditò l' amica ogni tuo vanto.
Oh vergogna! A coprir furono poſte
Un molle fianco le ſpoglie aſpre, tratte
Dell' irſuto leon giù dalle coſte.
T' inganni, e male tu conoſci il vero.
Non del leon, tue ſon tai ſpoglie; ed eſſa
Te vinſe, come vinto hai tu quel fiero.
Una femmina i dardi portat' ave
Infetti di Lerneo toſco, atta appena
Rocca a portar, che di lane ſia grave.

Instruxitque manum clava domitrice ferarum:
  Vidit & in speculo conjugis arma sui.
Hæc tamen audieram: licuit non credere famæ.
  En venit ad sensus mollis ab aure dolor. 120
Ante meos oculos adducitur advena pellex:
  Nec mihi, quæ patior, dissimulare licet.
Non sinis averti? mediam captiva per urbem
  Invitis oculis aspicienda venit.
Nec venit incultis captarum more capillis, 125
  Fortunam vultus fassa tegendo suos.
Ingreditur late lato spectabilis auro:
  Qualiter in Phrygia tu quoque cultus eras:
Dat vultum populo sublime sub Hercule victo:
  Oechaliam vivo stare parente putes. 130
Forsitan &, pulsa Ætolide Deianira,
  Nomine deposito pellicis, uxor erit:
Eurytidosque Iöles, atque insani Alcidæ
  Turpia famosus corpora junget Hymen.
Mens fugit admonitu, frigusque perambulat artus, 135
  Et jacet in gremio languida facta manus.
Me quoque cum multis, sed me sine crimine amasti:
  Ne pigeat, pugnæ bis tibi causa fui.

117. *Clava*. Hercules enim clava ad domandas feras usus dicitur, quam Vulcanus simul cum thorace, ob meritum virtutis ei dedisse dicitur.

124. *Per urbem*. Tirynthem, ubi Deïanira degebat.

138. *Pugnæ bis tibi causa fui*. Primum cum Acheloo, deinde cum Nesso Centauro, pro Deianira Hercules pugnavit.

Impugnò con la sua mano la clava
Domatrice di mostri; e del consorte
L' armi vedea quand' ella si specchiava.
Potei ben io, ch' avea tai cose udite,
Non creder alla fama. Or ecco agli occhi
Vien dall' orecchie il duol, ch' era più mite.
Dinanzi a' miei stess' occhi una bagascia
Straniera si conduce; ond' or quel ch' io
Soffro, dissimular non mi si lascia.
Non acconsenti, che poss' io schivarla.
Trae questa schiava alla città per mezzo;
E gli occhi, lor mal grado, hanno a mirarla.
Nè, come van le schiave, con incolto
Crine già vassi, confessando sua
Sventura con tener coperto il volto.
Con largo fasto, largo d' auro intorno
Fulgor mandando, move ella; siccome
Andavi in Frigia tu pur anche adorno:
Al popolo, cui vinse Ercol, sublime
Fronte ella mostra. Libera l' Ecalia,
E vivo il padre sia che tu n' estime.
Chi sa, ch' anche l' Etolide non vegna
Dejanira scacciata, e moglie, in vece
Di bagascia, colei non ti divegna?
E sien dell' insano Ercole, e di Jole
Euritide i rei corpi insieme aggiunti
Da un Imeneo, che celebre sen vole?
A un tale avviso se ne va smarrita
Mia mente, e un gelo mi ricerca l' ossa,
E mi sta in sen la mano illanguidita.
Me in fra molt' altre, ma senza delitto,
Me ançor tu amasti; e due volte cagione,
Non te n' incresca, a te fui di conflitto.

Cornua flens legit ripis Achelous in udis,
  Truncaque limofa tempora merfit aqua. 140
Semivir occubuit in letifero Eveno
  Neffus; & infecit fanguis equinus aquas.
Sed quid ego hæc refero? fcribenti nuncia venit
  Fama, virum tunicæ tabe perire meæ.
Hei mihi! quid feci? quo me furor egit amantem? 145
  Impia quid dubitas Deïanira mori?
An tuus in media conjux lacerabitur Oeta?
  Tu fceleris tanti caufa fuperftes eris?
Si quid adhuc habeo facti, cur Herculis uxor
  Credar; conjugii mors mihi pignus erit. 150
Tu quoque cognofces in me, Meleagre, fororem.
  Impia quid dubitas Deïanira mori?
Heu devota domus! folio fedet Agrios alto *:
  Oenea defertum nuda fenecta premit.
Exulat ignotis Tydeus * germanus in oris. 155
  Alter * fatali vivus in igne fuit.
Exegit ferrum * fua per præcordia mater:
  Impia quid dubitas Deïanira mori?
Deprecor hoc unum, per jura facerrima lecti;
  Ne videar fatis infidiata tuis. 160

139. *Achelous*. Cum eo Hercules pro Deianiræ conjugio pugnavit, primum fub forma ferpentis, deinde ut taurus, cui cornu Hercules perfregit: quod exceperunt Nymphæ, & rebus omnibus repletum, Cornucopiæ eft appellatum.

147. *In media Oeta*. In Oeta monte Theffaliæ conftructa fuit pyra, in qua Hercules combuftus eft.

Colse piagnendo per l'umide sponde
Acheloo le sue corna; e le mozzate
Tempie sommerse dentro a torbid' onde.
Nesso, il mezz' uomo, estinto se ne giacque
Sul mortifero Eveno; e il cavallino
Sangue di lui contaminò quell' acque.
Ma tai cose a che dir? Nell' atto appunto
Ch' io scrivo, odo contar, che per la tabe
Di mia veste è il marito a perir giunto.
Lassa! che feci? dove il furor mai
Spinse me innamorata? E di morire,
O empia Dejanira, in dubbio stai?
Dunque all' Oeta in mezzo il tuo consorte
Lacerato sarà? Tu di un cotanto
Male cagion, tu andrai scevra da morte?
Se cosa v' ha, che a fare anco mi resti,
Ond' esser credut' io d' Ercol mogliera,
Sia il mio morir, che prova ora ne presti.
O Meleagro, in me conoscerai
Tu pure la sorella. E di morire,
O empia Dejanira, in dubbio stai?
Ah sciaurata famiglia! sopra il soglio
Alto siede Agrio; e oppresso Eneo sen giace
Dall' età vecchia, desolato e spoglio.
Esule vassi, non si sa in qual loco,
Il germano Tideo. L' altro rimase
In vita sin che visse il fatal foco.
Piantossi un ferro in sen quella che a' rai
Uscir femmi del giorno. E di morire,
O empia Dejanira, in dubbio stai?
Sol di questo pregh' io, per li sacrati
Santi diritti del letto, che non sembri,
Che al tuo vivere inganni abbia io tramati.

Nessus, ut est avidum percussus arundine pectus,
  Hic, dixit, vires sanguis amoris habet.
Illita Nesseo misi tibi texta veneno.
  Impia quid dubitas Deianira mori?
Jamque vale, seniorque pater, germanaque Gorge,
  Et patria, & patriæ frater ademte tuæ.
Et tu lux oculis hodierna novissima nostris,
  Virque, (sed o possis!) & puer Hylle, vale.

Nesso, da poi che il dardo gli s' infisse
Entro il cupido petto, questo sangue
Ha in se virtù d' innamorar, mi disse.
Del veleno Nesseo quindi io mandai
Intrise a te le spoglie. E di morire,
O empia Dejanira, in dubbio stai?
Or addio, genitore incanutito,
E tu Gorge sorella, e tu mia patria,
E tu alla patria, o mio fratel, rapito.
Tu luce d' esto dì, che al ciglio mio
Ultima splendi, e tu mio sposo (oh fossi
Pur salvo!) e tu, Illo mio figlio, Addio;

EPISTOLA X.

ARIADNE THESEO.

ARGUMENTUM.

Minos Iovis & Europæ filius, Cretensis rex, ob Androgeum filium ab Atheniensibus dolose occisum, illos tandem post acria bella coëgit, ut sibi pœnas penderent, & quidem quotannis pueros septem, & totidem virgines mitterent: ut Minotauro, quem arte Dædali Pasiphaë ex tauro genuerat, dum eius maritus Minos cum Atheniensibus bellum gereret, devorandi traderentur. Cum vero sors Theseo contigisset, ab Ariadne edoctus est, quonam pacto, interfecto Minotauro, ex Labyrinthcis ambagibus egrederetur: Errabunda regens tenui vestigia filo, *ut ait Catullus. Theseus autem Creta cum Ariadne & Phædra discedens, in Naxon insulam delatus est: ubi a Baccho monitus, ut Ariadnen relinqueret. Qui Dei voce perculsus, altissimo somno sopitam reliquit. Illa expergefacta hanc epistolam scripsit, in qua crudelitatem Thesei ac duritiem accusans, immemorem beneficiorum eum appellat; post multas querelas rogat, ut conversa nave redeat.*

Mitius inveni, quam te, genus omne ferarum:
Credita non ulli, quam tibi, pejus eram.
Quæ legis, ex illo, Thefeu, tibi littore mitto:
Unde tuam fine me vela tulere ratem.
In quo me fomnufque meus male prodidit, & tu
Per facinus fomnis infidiate meis. 6

EPISTOLA X.

ARIANNA

A TESEO.

BEN più che tu non ſei, qualunque fiera
Trovato ho manſueta: a neſſun altro
Affidat' io peggio che a te non era.
Le note che tu leggi, da quel lito
A te mando, o Teſeo, da cui tuo legno,
Spiegando i lini, è ſenza me partito;
In cui ſtata dal ſonno io ſon tradita,
E da te pure, per l' inſidia c' hai
Al ſonno mio iniquamente ordita.

Tempus erat; vitrea quo primum terra pruina
  Spargitur, & tectæ fronde queruntur aves.
Incertum vigilans, a somno languida, movi
  Thesea prensuras semisupina manus. 10
Nullus erat: referoque manus, iterumque retento,
  Perque torum moveo brachia: nullus erat.
Excussere metus somnum, conterrita surgo:
  Membraque sunt viduo præcipitata toro.
Protinus adductis sonuerunt pectora palmis: 15
  Utque erat e somno turbida, rapta coma est.
Luna fuit: specto, si quid, nisi littora, cernam.
  Quod videant oculi, nil, nisi littus, habent.
Nunc huc, nunc illuc, & utroque sine ordine curro:
  Alta puellares tardat arena pedes. 20
Interea toto clamanti littore, Theseu,
  Reddebant nomen concava saxa tuum:
Et quoties ego te, toties locus ipse vocabat.
  Ipse locus miseræ ferre volebat opem.
Mons fuit; apparent frutices in vertice rari: 25
  Nunc scopulus raucis pendet adesus aquis.
Ascendo; vires animus dabat: atque ita late
  Æquora prospectu metior alta meo.

Era nel tempo, che pel ſuolo caſca
Il primier gelo criſtallino, e aſcoſi
Si querelan gli augei ſotto la fraſca.
Languida, quale il sonno eſſer mi feo,
Tra la veglia e il dormir, mezzo ſupina
Le man diſtendo a ricercar Teſeo.
Non ſento alcun: le man ritraggo, e tento
Ancor novellamente, e per le coltri
Qua e là movo le braccia; alcun non ſento.
Scoſſe la tema il ſonno. Io balzo ſuſo
Tutto atterrita, e del vedovo letto
Mie membra ſi precipitano giuſo.
Con le palme a formar pugno raccolte
Toſto il ſen mi percoſſi; e lacerai
Le chiome, che il dormire avea ſconvolte.
Oſſervo, perocchè ſplendea la luna,
S' io vegga altro che il lido; e, fuor che il lido,
Coſa gli occhi non veggono veruna.
Or qua ed or là, ſenz' ordine che s' abbia
Il girar mio, traſcorro: i giovanetti
Piedi ritarda la profonda ſabbia.
Io per tutta la ſpiaggia intanto andava
Teſeo gridando; e dalle rupi cave
Indietro il nome tuo mi ſi tornava.
E quante io, tante volte anco prendea
A chiamarti quel loco. Il loco ſteſſo
Dar ſoccorſo a me miſera volea.
Havvi uno ſcoglio, ch' or pende ſul mare,
Roſo dall' onde rauche: era già un monte:
Un qualche arbuſto in cima ancor vi appare:
L' animo vigor dammi, e ſu v' aſcendo,
E il guardo a miſurar lo ſpazio vaſto
Sovra il profondo pelago diſtendo.

Inde ego (nam ventis quoque ſum crudelibus uſa)
Vidi præcipiti carbaſa tenta noto. 30
Aut vidi: aut etiam, cum me vidiſſe putarem,
Frigidior glacie ſemanimiſque fui.
Nec languere diu patitur dolor, excitor illo,
Excitor: & ſumma Theſea voce voco.
Quo fugis? exclamo: ſcelerate, revertere, Theſeu.
Flecte ratem, numerum non habet illa ſuum. 36
Hæc ego, quod voci deerat, plangore replebam.
Verbera cum verbis miſta fuere meis.
Si non audires, ut ſaltem cernere poſſes,
Jactatæ late ſigna dedere manus. 40
Candidaque impoſui longæ velamina virgæ,
Scilicet oblitos admonitura mei.
Jamque oculis ereptus eras: tum denique flevi:
Torpuerant molles ante dolore genæ.
Quid potius facerent, quam me mea lumina flerent, 45
Poſtquam deſieram vela videre tua?
Aut ego diffuſis erravi ſola capillis,
Qualis ab Ogygio concita Baccha Deo:
Aut mare proſpiciens in ſaxo frigida ſedi:
Quamque lapis ſedes, tam lapis ipſa fui. 50

Di là (però che il vento pur crudele
Da me s' ebbe a provar) gonfiarsi io vidi
Da un austro velocissimo le vele.
Od io vidi, o poichè sembrava a' miei
Occhi veduto aver, fra morta e viva,
Vie più che ghiaccio gelida mi fei.
Nè a lungo il duol languir mi lascia. Scossa,
Scossa da questo io sono; e Teseo chiamo
Con quanto sa mia voce aver di possa.
Dove fuggi? grido io: torci la nave,
Scellerato Teseo: ritorna indietro:
Il suo numero intero ella non ave.
Così dicea. Delle percosse il suono
Supplì al difetto della voce. I colpi
Con le parole in un misti si sono.
Se udire non potevi, a ciò potessi
Almen veder, dalle mie man vibrate
Largamente qua e là segno a te diessi.
E ad alta verga bianco velo appesi
A far di me risovvenir coloro,
Che da dimenticanza erano presi.
Al fin mi fosti agli occhi tolto; e solo
Allor pians' io: le molli guance in prima
Stat' eran secche per soverchio duolo.
E che restava agli occhi miei da farsi,
Fuorchè piagner me stessa, allorchè tue
Vele da me più non potean mirarsi?
O solitaria andavane, siccome
Baccante, cui di Tebe agiti il Nume,
Qua e là scorrendo con isparse chiome:
Od al mare volgendo il guardo mio,
Sedeami fredda in su macigno; e quanto
Selce il sedil, tanto era selce anch' io.

Sæpe torum repeto, qui nos acceperat ambos,
Sed non acceptos exhibiturus erat.
Et tua, qua possum, pro te vestigia tango;
Strataque, quæ membris intepuere tuis.
Incumbo; lacrymisque toro manante profusis, 55
Pressimus, exclamo, te duo: redde duos.
Venimus huc ambo: cur non discedimus ambo?
Perfide, pars nostri, lectule, major ubi est?
Quid faciam? quo sola ferar? Vacat insula cultu.
Non hominum video, non ego facta boum. 60
Omne latus terræ cingit mare. Navita nusquam:
Nulla per ambiguas puppis itura vias.
Finge dari comitesque mihi, ventosque, ratemque;
Quid sequar? accessus terra paterna negat.
Ut rate felici pacata per æquora labar; 65
Temperet ut ventos Æolus; exul ero.
Non ego te, Crete, centum digesta per urbes,
Aspiciam, puero cognita terra Jovi.
Nam pater, & tellus justo regnata parenti,
Prodita sunt facto nomina cara meo. 70
Cum tibi, ne victor tecto morerere recurvo,
Quæ regerent passus, pro duce fila dedi.

Al letto

Al letto, ch' ambo già n' accolse, io spesse
Volte ritorno, a quel che non dovea
Ambo renderne, accolti che n' avesse.
Per te le impronte, che di te restaro,
Tocco, per quant' io posso, e quelle piume,
Che dalle membra tue si riscaldaro.
Su mi vi gitto; e del pianto, che fuora
Mi sgorga, il letto inondo. Abbiam calcato
Te due, grido; e tu due rendine ancora.
Ambo venimmo qua, perch' ambo i passi
Quinci pur non moviam? Mia maggior parte,
Perfido letticciuol, dove ora stassi?
Or che farò? Dove solinga ir deggio?
E' quest' Isola incolta; nè lavoro
D' uomini qui, nè di giovenchi io veggio.
Tutto è il terren cinto dal mar. Nocchieri
Non mai v' approdan; nè vien legno alcuno
Questi dubbiosi a scorrere sentieri.
Fingi che mi si dien aure seconde,
Compagni, e nave; qual terrò cammino?
Nieganmi accesso le paterne sponde.
S' anche sia ch' Eolo i venti suoi rattempre,
E per tranquillo mar con pin felice
Io scorra, troverommi esule sempre.
O Creta, io già più non vedrò te, dove
Cento locate son cittadi; terra
Sin dall' infanzia sua cognita a Giove.
Però che il padre, e quel terren cui sopra
Ha il giusto padre impero (oh cari nomi!)
Traditi fur per la da me fatt' opra.
Allor quand' io a reggere i tuoi piedi,
Nè vincitor lasciarti entro il ricurvo
Tetto perir, per duce il fil ti diedi.

L

Cum mihi dicebas, Per ego ipsa pericula juro,
Te fore, dum nostrum vivet uterque, meam.
Vivimus: & non sum, Theseu, tua, si modo vivis, 75
Fœmina, perjuri fraude sepulta viri.
Me quoque, qua fratrem, mactasses, improbe, clava.
Esset, quam dederas, morte soluta fides.
Nunc ego non tantum, quæ sum passura, recordor;
Sed quæcumque potest ulla relicta pati: 80
Occurrunt animo pereundi mille figuræ:
Morsque minus pœnæ, quam mora mortis, habet.
Jam jam venturos aut hac, aut suspicor illac,
Qui lanient avido viscera dente, lupos.
Forsitan & fulvos tellus alat ista leones. 85
Quis scit, an hæc sævas tigridas insula habet?
Et freta dicuntur magnas expellere phocas.
Quid vetam & gladios per latus ire meum?
Tantum ne religer dura captiva catena;
Neve traham serva grandia pensa manu: 90
Cui pater est Minos, cui mater filia Phœbi:
Quodque magis memini, quæ tibi pacta fui.
Si mare, si terras, porrectaque littora vidi;
Multa mihi terræ, multa minantur aquæ.

Allor quando tu a me, Giuro, dicesti,
Pe' miei stessi perigli, che tu mia
Sarai, finch' io, finchè viva tu resti:
Tua non son, Teseo; e ancor viviam, se tolta
Già di vita non se', donna, per fraude,
Dello spergiuro tuo sposo sepolta.
Con quella clava, o iniquo, macellata
Me avessi pur, con che il fratel. Per morte
Saria sciolta la fe, che m' hai tu data.
Or non ciò sol, che avrò a patir, ma quante
Pene soffrir mai può donna rimasta
In abbandono, mi si fan davante.
In mille forme della mente al guardo
Mi si mostra il perir: più che la morte,
Della morte penoso emmi il ritardo.
Già già or da questa parte, ed or mi sembra
Da quell' altra venir lupi coi loro
Denti voraci a lacerar mie membra:
Forse avvien che nodriti in questa spiaggia
Sieno fulvi leoni: e chi sa, ch' anco
Fiere tigri quest' isola non aggia?
E si dice, che fuor caccino i mari
Gran foche. E chi sarà, che vieti ch' entro
Al fianco infissi non mi sieno acciari?
Sol non abbia a trar giù la destra mia,
Fatta servil, grossi pennecchj, e avvinta
Schiava io fra nodi rigidi non sia.
Io, lo cui padre Minos è, la cui
Madre figlia è di Febo; io, quel che in mente
Più serbo ancor, che a te promessa fui.
Se il mar, se il suolo, e l' inoltrata sponda
Ebbi a mirar, molti dal suol perigli,
Molti mi si minacciano dall' onda.

Cœlum restabat, timeo simulacra Deorum. 99
  Destituor rapidis præda cibusque feris.
Sive colunt habitantque viri, diffidimus illis.
  Externos didici læsa timere viros.
Viveret Androgeos utinam: nec facta luisses
  Impia funeribus, Cecropi terra, tuis! 100
Nec tua mactasset nodoso stipite, Theseu,
  Ardua parte virum dextera, parte bovem!
Nec tibi, quæ reditus monstrarent, fila dedissem;
  Fila per adductas sæpe recepta manus!
Non equidem miror, si stat victoria tecum. 105
  Strataque Cretæam bellua tinxit humum,
Non poterant figi præcordia ferrea cornu:
  Ut te non tegeres, pectore tutus eras.
Illic tu silices, illic adamanta tulisti:
  Illic qui silices Thesea vincat habes. 110
Crudeles somni, quid me tenuistis inertem?
  At semel æterna nocte premenda fui.
Vos quoque, crudeles venti, nimiumque parati;
  Flaminaque in lacrymas officiosa meas.
Dextera crudelis, quæ me fratremque necavit: 115
  Et data poscenti nomen inane fides.

99. *Viveret Androgeos*. Fuit unus ex Minois liberis, quem Ægeus Thesei pater interemit. Utinam, inquit, Athenienses non interemissent Androgeum: quoniam tu ad perimendum Minotaurum non navigasses, nec ego deserta quererer.

100. *Funeribus tuis*. Corporibus puerorum, & virginum, qui tradebantur Minotauro devorandi.

Il ciel restava: ed ho ben a temere
I simulacri degli Dei. Rimango
Rapina e pasto alle veloci fere.
S' anche il suol qui abitato e colto vegna
Dagli uomin; ne diffido. Il mal che soffro,
D' uomini estrani a paventar m' insegna.
Oh sen vivesse Androgeo, nè de' torti
Empj c' hai fatti, pago avessi il fio,
O Cecropia città, con le tue morti!
Nè levando alto la tua man, dirotto
Avessi, o Teseo, col troncon nodoso
Quel, ch' er' uomo di sopra, e bue di sotto!
Nè date quelle fila, che il ritorno
A te mostrasser, ti aves' io; le fila
Che spesso ravvolgeansi al pugno intorno!
Certo da meraviglia i' non son presa,
Se teco hai la vittoria, e la Cretense
Belva insanguinò il suolo, al suol distesa.
Mal trafiggere un sen, come acciar, duro
Da corno si potea: quantunque ignudo,
Tuo petto istesso ti facea sicuro.
Là di macigno, di adamante cinto
Là il portasti; e v' hai dentro quel Teseo,
Da cui anche il macigno saria vinto.
Sonni crudeli, perchè voi tenuta
Mi avete inerte? Ma ben da un' eterna
Sola notte io doveva esser premuta.
E voi crudeli pur venti, e voi fiati
Sì al mover pronti, ed al soffiar cortesi,
Perchè fosser da me pianti versati.
E crudele ben anco quella mano,
Che me uccise e il fratello, e quella data
E da me chiesta fe, nome già vano.

In me jurarunt somnus ventusque fidesque.
Prodita sum causis una puella tribus.
Ergo ego nec lacrymas matris moritura videbo:
Nec, mea qui digitis lumina condat, erit? 120
Spiritus infelix peregrinas ibit in auras:
Nec positos artus unget amica manus?
Ossa superstabunt volucres inhumata marinæ?
Hæc sunt officiis digna sepulcra meis?
Ibis Cecropios portus: patriaque receptus 125
Cum steteris urbis celsus in arce tuæ,
Et bene narraris letum taurique virique,
Sectaque per dubias saxea tecta vias;
Me quoque narrato sola tellure relictam.
Non ego sum titulis surripienda tuis. 130
Nec pater est Ægeus; nec tu Pittheïdos Æthræ
Filius: auctores saxa fretumque tui.
Dî facerent, ut me summa de puppe videres!
Movisset vultus mœsta figura tuos.
Nunc quoque; non oculis, sed, qua potes, aspice mente. 135
Hærentem scopulo, quem vaga pulsat aqua.
Aspice demissos lugentis in ore capillos;
Et tunicas lacrymis, sicut ab imbre, graves.

A congiurar contro di me s' uniro
E ſonno, e vento, e fede. Una fanciulla
Er' io ſola, e fur tre che mi tradiro.
Dunque non ſia, che nel morir mi tocchi
Veder piagner la madre; e alcun non ſia,
Che con ſue dita mi compona gli occhi?
Per eſtrane aure, miſera, queſt' alma
Se n' anderà; nè amica man saravvi,
Da cui s' unga la giù poſta mia salma?
Sopra le non sepolte oſſa gli augelli
Si ſtaranno marini? E queſti sono
All' oprar mio cortese i degni avelli?
Or tu d' Atene ai porti n' anderai,
E dalla patria accolto, allorchè sopra
L' alta della città rocca ſtarai,
Dopo contato aver di quel, che anciso
Venne da te, uom-tauro, e di quel tetto
Di macigno, che in vie dubbie è reciso;
Di me pur conta, come in queſte arene
Solinghe mi lasciaſti. Alle tue glorie
Che sottratta io ne ſia, non ſi conviene.
No, che a te padre Egeo non è, nè d' Etra
Di Pitteo ſiglia se' tu già ſigliuolo:
Da mar tu aveſti origine, e da pietra.
Oh piaciuto agli Dei foſſe, che viſta
M' aveſſi tu dall' alto della poppa!
T' avria fatto pietà l' aria mia triſta.
Con gli occhi no, ma, come ben si puote
Or da te, col penſier vedimi affiſſa
A ſcoglio, cui la vaga onda percuote.
Giù per la faccia, mentr' io verso pianto,
I crin vedi cadermi, e, qual per pioggia,
Grave farſi per mie lagrime il manto.

Corpus, ut impulsæ segetes Aquilonibus, horret:
  Litteraque articulo pressa tremente labat. 140
Non te per meritum, quoniam male cessit, adoro.
  Debita sit facto gratia nulla meo:
Sed nec pœna quidem, si non ego causa salutis,
  Non tamen est, cur sis tu mihi causa necis.
Has tibi, plangendo lugubria pectora lassas, 145
  Infelix tendo trans freta longa manus.
Hos tibi, qui superant, ostendo mœsta capillos.
  Per lacrymas oro, quas tua facta movent:
Flecte ratem, Theseu; versoque relabere vento.
  Si prius occidero; tu tamen ossa leges. 150

Sente il mio corpo orror, come le biade
Scoſſe da Borea; e con tremanti dita
Stringo lo scritto, che già già mi cade.
Non già per lo mio merto io ti ſo preci,
Che mal eſſo tornommi. A me neſſuno
Deggiaſi guiderdon di quanto io feci;
Ma nè gaſtigo pur. Se a te cagione
Di ſalvezza io non fui; certo di morte
Tu a me d' eſſer cagion non hai ragione.
Ver te, misera, io ſtendo ai più lontani
Tratti del mare queſte, per li colpi
Dati all' afflitto sen, ſtanche mie mani:
A te ne moſtro sconsolata io queſto
Crine che avanza. Per lo pianto io priego,
Che dall' opere tue viene in me deſto;
Torci, o Teseo, la nave; e ancor ti porta
Qua, del vento al cangiar. Teco torrai
Tu l' oſſa almen, se prima io sarò morta.

EPISTOLA XI.

CANACE MACAREO.

ARGUMENTUM.

Macareus & Canace, Æoli regis ventorum filii, cum turpiter se amarent, & consanguinatis prætextu culpam tegentes concumberent, Canace filium peperit: quem cum clam e regia per nutricem emitteret, ut aleretur, infælix infans suo vagitu se avo prodidit. Qui filiorum incensus scelere, innocuum infantem iussit canibus exponi: & per satellitem Canacæ gladium misit, quo illa pro meritis uteretur; & se interfecisse creditur. Sed priusquam moreretur, Macareo, qui iam in templum Apollinis Delphici confugerat, hac epistola casum suum narravit, orans, ut expositi infantis ossa legat, & una cum suis urna componat.

Si qua tamen cæcis errabunt ſcripta lituris;
  Oblitus a dominæ cæde libellus erit.
Dextra tenet calamum; ſtrictum tenet altera ferrum,
  Et jacet in gremio charta ſoluta meo.
Hæc eſt Æolidos fratri ſcribentis imago: 5
  Sic videor duro poſſe placere patri.
Ipſe necis cuperem noſtræ ſpectator adeſſet;
  Auctoriſque oculis exigeretur opus.

EPISTOLA XI.

CANACE

A MACAREO.

Se qualche riga d' atre macchie intrisa
Pur vada errando, ciò avverrà pel sangue
Di me medesma, che sarommi uccisa.
Nella diritta man la penna ho tolta;
Dalla sinistra impugnasi un acciaro;
E la carta mi giace in grembo sciolta.
D' Eolo la figlia in tale atteggiamento
Scrive al fratel. Così di poter parmi
Render il crudo genitor contento.
Ben vorrei, ch' egli spettator si fosse
Del mio morir, compiendosi tal fatto
Dinanzi agli occhi di colui, che il mosse.

Ut ferus eſt, multoque ſuis truculentior Euris,
Spectaſſet ſiccis vulnera noſtra genis. 10
Scilicet eſt aliquid, cum ſævis vivere ventis:
Ingenio populi convenit ille ſui.
Ille Noto Zephyroque, & Sithonio Aquiloni
Imperat, & pennis, Eure proterve, tuis.
Imperat (heu!) ventis; tumidæ non imperat iræ:
Poſſidet & vitiis regna minora ſuis. 16
Quid juvat admotam per avorum nomina cœlo
Inter cognatos poſſe referre Jovem?
Num minus infeſtum funebria munera ferrum
Fœminea teneo, non mea tela, manu! 20
O utinam, Macareu, quæ nos commiſit in unum,
Veniſſet leto ſerior hora meo!
Cur unquam plus me, frater, quam frater amaſti?
Et tibi, non debet quod ſoror eſſe, fui?
Ipſa quoque incalui: qualemque audire ſolebam,
Neſcio quem ſenſi corde repente Deum. 26
Fugerat ore color: macies adduxerat artus:
Sumebant minimos ora coacta cibos.
Nec ſomni faciles, & nox erat annua nobis:
Et gemitum nullo læſa dolore dabam. 30

13, *Sithonio*. Threjicio; ſtat enim ex Thracia. Sithon autem, mons Thraciæ. De his ventis cardinalibus, 1. Metamorph.

Siccome fiero, e più rigido molto
Che gli Euri suoi non sono, ei guarderebbe
Le mie ferite con asciutto volto.
Viver insieme co' feroci venti
Certo importa non poco. Ingegno egli ave,
Che ben risponde a quel delle sue genti.
Sovra il Zefiro, e l' Austro, e i boreali
Fiati di Sizia ei tien dominio, e il tiene,
Euro protervo, pur sulle tue ali.
Su venti il tien; sul tumido disdegno,
Oimè, dominio non tien egli; e i suoi
Vizj più estesi son del proprio regno.
Per un ordine d' avi in sin sovresso
Poggiare il ciel, che valmi, e poter io
Tra miei congiunti contar Giove istesso?
N' addivien forse, che perciò mi sia
Nella femminea man (dono funesto!)
Men acerbo l' acciaro, arme non mia?
Oh pria di quella, che ci ha uniti insieme,
Voluto avesser, Macareo, gli Dei,
Che giunte fosser per me l' ore estreme!
Ah perchè mai da te, fratello, amata
Fui più che da fratello? e perchè, quale
Sorella esser non dee, ti sono io stata?
Anch' io stessa m' accesi: e, siccom' io
Udir soleane raccontar, sentito
Ho nel caldo mio cor non so qual Dio.
Mio volto impallidì: magrezza avea
Fatte scarne mie membra; e la mia bocca
Cibo a stento e pochissimo prendea.
Nè facilmente io m' addormiva: er' una
Notte a me un anno; e gemiti io mandava
Senza che doglia m' offendesse alcuna.

Nec cur hæc facerem, poteram mihi rederre causſam:
  Nec noram, quid amans eſſet: at illud eram.
Prima malum nutrix animo præſenſit anili:
  Prima mihi nutrix, Æoli, dixit, amas.
Erubui, gremioque pudor dejecit ocellos. 35
  Hæc ſatis in tacita ſigna fatentis erant.
Jamque tumeſcebant vitiati pondera ventris,
  Ægraque furtivum membra gravabat onus:
Quas mihi non herbas, quæ non medicamina nutrix
  Attulit, audaci ſuppoſuitque manu? 40
Ut penitus noſtris (hoc te celavimus unum)
  Viſceribus creſcens excuteretur onus.
Ah! nimium vivax admotis reſtitit infans
  Artibus; & tectus tutus ab hoſte fuit.
Jam novies erat orta ſoror pulcherrima Phœbi, 45
  Denaque luciferos Luna movebat equos.
Neſcia quæ faceret ſubitos mihi cauſa dolores,
  Et rudis ad partus, & nova miles eram.
Nec tenui vocem. Quid, ait, tua crimina prodis?
  Oraque clamantis conſcia preſſit anus. 50
Quid faciam infelix? gemitus dolor edere cogit;
  Sed timor, & nutrix, & pudor ipſe, vetant.

Nè ragion dell' oprare in tal maniera
Render ſapeami; nè ſapea, che foſſe
L' eſſer amante; ma ciò appunto io m' era.
Pria con mente ſenile i mali miei
La nutrice ſentì; pria la nutrice
Mi diſſe: Amante, o Eolide, tu ſei.
Mi tinſi di roſſor: gli occhi piegai,
Vergognandone, al ſen. Queſti ſegnali,
In chi tacea, ben confeſſaro aſſai.
Al ventre già di caſtitade privo,
Rigonfiavaſi il pondo; e l' egre membra
Gravate dall' incarco eran furtivo.
Qual medicina, quale erba non fue
Porta dalla nutrice, e arditamente
Soppoſta non mi fu dalle man ſue?
Perchè affatto (ciò ſolo a te naſcoſto
Io tenni) foſſe quel creſcente peſo
Dalle viſcere mie ſcoſſo e depoſto.
Ah! ſeppe all' arti, che adoprate furo,
Reſiſtere il fanciul troppo vivace,
Chiuſo a' nemici, e contro lor ſicuro.
Di Febo la belliſſima ſorella
Nove volte era ſorta, e a portar lume
La decima i deſtrier già sferzav' ella.
Non ſapev' io qual foſſe la cagione
Di mie ſubite doglie, ed ineſperta
Era del parto, e nova in tal tenzone.
Nè le voci rattenni. A che tu ſteſſa
Scopri le colpe tue? la conſcia vecchia
Diſſe; e i gridi e la bocca hammi compreſſa.
Che farò, laſſa? Spignemi il dolore
A dover metter gemiti: mel vieta
Le nutrice, la tema, ed il pudore.

Continuo gemitus elapſaque verba reprendo:
Et cogor lacrymas combibere ipſa meas.
Mors erat ante oculos; & opem Lucina negabat:
Et grave, ſi morerer, mors quoque crimen erat. 56
Cum ſuperincumbens, ſciſſa tunicaque comaque,
Preſſa refoviſti pectora noſtra tuis.
Et mihi, Vive ſoror, ſoror o cariſſima, dixti,
Vive: nec unius corpore perde duos. 60
Spes bona det vires: fratri nam nupta futura es:
Illius, es de quo mater, & uxor eris.
Mortua (crede mihi) tamen ad tua verba revixi:
Et poſitum eſt uteri crimen onuſque mei.
Quid tibi grataris? media ſedet Æolus aula. 65
Crimina ſunt oculis ſurripienda patris.
Frugibus infantem, ramiſque albentis olivæ,
Et levibus vittis ſedula celat anus:
Fictaque ſacra facit, dicitque precantia verba.
Dat populus ſacris, dat pater ipſe, viam. 70
Jam prope limen erat: patrias vagitus ad aures
Venit, & indicio proditur ille ſuo.
Eripit infantem, mentitaque ſacra revelat
Æolus, inſana regia voce ſonat.

Subi-

Subitamente i gemiti, e le uscite
Io ritraggo parole, a far costretta,
Che in me restin le lagrime assorbite.
Morte io vedeami innanzi, e mi negava
Lucina ajuto; e se morta io mi fossi,
La morte a grave colpa anco tornava.
Quando, i crini tu lacero e le vesti,
Sovresso me piegandoti, col tuo
Il seno mio rinvigorir facesti.
E dicestimi: Vivi, o suora; vivi,
O carissima suora; e in un sol corpo
Non far, che restin due di vita privi.
Un felice sperar ti riconforte;
Che al fratel sarai stretta. A quel, per cui
Fatta se' madre, sarai tu consorte.
Er' io morta (mel credi); e pure, inteso
Il tuo parlar, tornai viva, e deposi
Quel ch' era al ventre mio delitto, e peso.
Perchè te ne consoli? Il seggio tiene
Eolo dell' atrio in mezzo; e un tal delitto
Ai paterni sottrar guardi conviene.
In fra biade l' infante, e sotto fronde
Di bianca oliva, e in lievi fasce avvolto,
Dalla vecchia sollecita s' asconde.
Preci pronuncia, e mostra che a far vada
Offerte sacre. Dà il popolo a queste,
Dà il padre stesso libera la strada.
Già il piè alle soglie aveva ella vicino:
Giunse il vagito alle paterne orecchie;
Ed indizio di se diede il bambino.
Eolo il rapisce; e di que' sacri arcani
La falsità disvela. Il regio tetto
Senteſi risuonar di gridi insani.

Ut mare fit tremulum, tenui cum ſtringitur aura;
Ut quatitur tepido fraxina virga noto; 76
Sic mea vibrari pallentia membra videres.
Quaſſus ab impoſito corpore lectus erat.
Irruit; & noſtrum vulgat clamore pudorem:
Et vix a miſero continet ore manus. 80
Ipſa nihil, præter lacrymas, pudibunda profudi:
Torpuerat gelido lingua retenta metu.
Jamque dari parvum canibuſque avibuſque nepotem
Juſſerat; in ſolis deſtituique locis.
Vagitus dedit ille miſer; ſenſiſſe putares: 85
Quaque ſuum poterat voce rogabat avum.
Quid mihi tunc animi credas, germane, fuiſſe;
(Nam potes ex animo colligere ipſe tuo)
Cum mea me coram ſilvas inimicus in altas
Viſcera montanis ferret edenda lupis? 90
Exierat thalamo: tunc demum pectora plangi
Contigit, inque meas unguibus ire genas.
Interea patrius vultu mœrente ſatelles
Venit, & indignos edidit ore ſonos:
Æolus hunc enſem mittit tibi: tradidit enſem: 95
Et jubet ex merito ſcire quid iſte velit.

Quale il mar, quando lieve aura il percuote,
Tremulo fassi; qual di frassin verga
Del tepid' Austro allo spirar si scuote;
Tale tu avresti il tremolar veduto
Delle smorte mie membra. Dal mio corpo
Scuoteasi il letto, ond' era sostenuto.
A me s' avventa, e coi clamor ch' ei mena,
Mie vergogne palesa; e le sue mani
Dal miser volto mio rattiene a pena.
Io tinta di rossor non altro faccio
Che versar pianto. S' ammutì mia lingua
Intorpidita della tema al ghiaccio.
Che dato ai can già fosse, avea prescritto,
Ed agli augelli il picciolo nepote,
E in luoghi solitarj derelitto.
L' infelice vagì; che inteso avesse
Creduto avresti: e pregò l' avo in quelle
Voci, ch' esser da lui poteano espresse.
Qual ti pensi, o german, che fosse allora
L' animo mio (però che tu dal tuo
Animo il mio puoi ben vederne ancora)
Allor quand' uom nemico in alte selve
Sotto i proprj occhi miei portò le mie
Viscere in pasto alle montane belve?
Fuor della stanza uscito er' egli. Io presi
Finalmente in allora a dar percosse
Al petto, e l' unghie alle mie guance stesi.
Con aria intanto vien di chi si duole
Un ministro del padre; e queste indegne
Lascia della sua bocca uscir parole:
Quest' acciaro (e un acciar diemmi) a te manda
Eolo, e che intenda tu da' merti tuoi
Ciò ch' esso importar voglia, ei ti comanda.

Scimus; & utemur violento fortiter enſe:
  Pectoribus condam dona paterna meis.
His mea muneribus, genitor, connubia donas?
  Hac tua dote, pater, filia dives erit? 100
Tolle procul decepte faces, Hymenæe, maritas:
  Et fuge turbato tecta nefanda pede.
Ferte faces in me, quas fertis, Erynnyes atræ:
  Ut meus ex iſto luceat igne rogus.
Nubite felices Parca meliore, ſorores: 105
  Admiſſi memores ſed tamen eſte mei.
Quid puer admiſit tam paucis editus horis:
  Quo læſit facto, vix bene natus, avum?
Si potuit meruiſſe necem, meruiſſe putetur.
  Ah miſer admiſſo plectitur ille meo! 110
Nate, dolor matris, rapidarum præda ferarum,
  (Hei mihi!) natali dilacerate tuo:
Nate, parum fauſti miſerabile pignus amoris;
  Hæc tibi prima dies, hæc tibi ſumma fuit.
Non mihi te licuit lacrymis perfundere juſtis: 115
  In tua non tonſas ferre ſepulcra comas.
Non ſuper incubui: non oſcula frigida carpſi.
  Diripiunt avidæ viſcera noſtra feræ.

117. *Non ſuperincubui.* Nam parentes ex affectu naturali ſolent incumbere cadaveribus filiorum, & ſic eos mortuos oſculari.

L' intendo ; e in opra il violento acciaro
Porrò da forte : asconderommi in seno
I don, che a me dal padre si mandaro.
Con questi doni tuoi sono contratte,
O genitor, mie nozze ? La tua figlia
Di doti, o padre, arricchirà sì fatte ?
O deluso Imeneo, lungi le tede
Maritali ne porta ; e dal nefando
Albergo in fuga volgi ratto il piede.
O negre Erinni, voi le tede vostre
Contro di me portate ; onde il mio rogo
Acceso di un cotal foco si mostre.
Deh possiate felici, o suore mie,
Aver marito con miglior destino :
Ma il mio fallo da voi non mai s' obblie.
Di qual sua colpa divenuto è reo
Bambin di sì poch' ore ? E quale offesa
Far, nato appena, all' avolo poteo ?
Se potea meritarsi ei di venire
Ucciso, crediam pur che il meritasse :
Ah miser punit' è del mio fallire !
Figlio, duol della madre, in preda tratto
Alle fere veloci, oimè, lo stesso
Dì, che vita ti diede, in brani fatto :
Figlio, che d' un amor troppo funesto
Sei pegno miserando, per te il giorno
Quest' è primier, per te l' ultimo è questo.
A me dato non fu poter bagnarti
Con le ben giuste mie lagrime ; e sopra
La tomba il tronco mio crine portarti.
Sovra te non mi feci : i freddi baci
Non ne raccolsi : le viscere nostre
Squarciate sono da fere voraci.

Ipsa quoque infantes cum vulnere prosequar umbras:

Nec mater fuero dicta, nec orba diu. 120

Tu tamen, o frustra miseræ sperate sorori,

Sparsa precor nati collige membra tui:

Et refer ad matrem, socioque impone sepulcro:

Urnaque nos habeat, quamlibet arcta, duos.

Vive memor nostri, lacrymasque in vulnere funde:

Neve reformida corpus amantis amans. 126

(Tu (rogo) projectæ nimium mandata sororis

Perfer, mandatis perfruar ipsa patris.)

L'ombra infantile anch' io trafitta il petto
Ben seguironne; e a lungo, ch' io sia madre
Ed orba del figliuol non sarà detto.
Tu però dalla misera sperato
Sorella in van, raccogli, te ne priego,
Le membra del tuo figlio lacerato.
E alla madre le rendi, e poni in seno
Di un sepolcro medesmo. Un' urna sola,
Benchè angusta, me s' abbia e lui non meno.
Vivi memor di me: sien da te spante
Lagrime sulla mia piaga; nè orrore
Faccia a te amante il corpo dell' amante.
Deh ti piaccia di compiere le cose,
Che impone a te la desolata suora.
Io farò quelle, che a me il padre impose.

EPISTOLA XII.

MEDEA JASONI.

ARGUMENTUM.

Jason, cum primum Colchon attigit, a Medea, Æëtæ Colchorum regis & Hecates filia, receptus est, & amatus: interpositaque coniugii sponsione, illum edocuit, quonam pacto ad optatam perveniret prædam. Aureo igitur vellere rapto, clam cum Medea fugam arripuit. Quos cum insequeretur Æëta, illa Absyrti fratris, quem secum ducebat, occisi membra dispersit: ut ita patrem ossa filii legentem moraretur. Et sic incolumes in Thessaliam tandem devenerunt: ubi Æsonem Iasonis patrem, annis iam decrepitum, ad viridem ætatem reduxit. Iason dein Medeam repudiavit: & Creusam, Creontis regis Corinthiorum filiam, uxorem assumpsit. Furibunda igitur Medea ad Iasonem scripsit, ingratum eius animum accusat, præsentemque ultionem, nisi recipiatur, interminatur.

At tibi Colchorum * (memini) regina vacavi,
  Ars mea, cum peteres, ut tibi ferret opem.
Tunc, quæ difpenfant mortalia fila, forores
  Debuerant fufos evoluiffe meos.
Tunc potui Medea mori bene, quicquid ab illo
  Produxi vitæ tempore pœna fuit.

EPISTOLA XII.

MEDEA

A GIASONE.

Pur de' Colchi regina (e' mi ſovviene)
Quando chiedevi tu dall' arti mie
Aver ſoccorſo, inteſa era al tuo bene.
Allor le ſuore, che all' umane vite
Il fil diſpenſan, de' miei fuſi tutte
Doveano le rivolte aver compite.
Ben allora poteva in un buon punto
Morir Medea. Non altro fu che pena
Quanto in appreſſo ho al mio vivere aggiunto;

Heî mihi! cur unquam juvenilibus acta lacertis
  Phryxeam petiit Pelias arbor ovem?
Cur unquam Colchi Magnetida vidimus Argo;
  Turbaque Phasiacam Graja bibistis aquam? 10
Cur mihi plus æquo flavi placuere capilli;
  Et decor, & linguæ gratia ficta tuæ?
Aut (semel in nostras quoniam nova puppis arenas
  Venerat, audaces attuleratque viros.)
Isset anhelatos non præmedicatus in ignes 15
  Immemor Æsonides, oraque adunca boum.
Semina jecisset; totidem sensisset & hostes:
  Ut caderet cultu cultor ab ipse suo.
Quantum perfidiæ tecum, scelerate, perisset!
  Demta forent capiti quam mala multa meo! 20
Est aliqua ingrato meritum exprobrare voluptas.
  Hac fruar: hæc de te gaudia sola feram.
Jussus inexpertam Colchos advertere puppim,
  Intrasti patriæ regna beata meæ.
Hoc illic Medea fui, nova nupta quod hic est. 25
  Quam pater est illi, tam mihi dives erat.
Hic Ephyren bimarem; Scythiæ latus ille nivosæ
  Omne tenet, Ponti qua plaga læva jacet.

9. *Magnetida*. Thessalicam. Magnesia enim regio est annexa Thessaliæ, ut Plin. scribit. Magnetes ejus populi dicuntur equitandi periti. *Colchi*. Scilicet nos. *Argo*, Nomen est navis Jasonis. *Argo*. Cicer. 1 Tuscul. Quæst.

Argo, quia Argivi in ea delecti viri

Vecti, petebant pellem inauratam arietis.

Vide Justin. lib. 42. c. 2. & lib. 32. c. 3. ubi Argonautæ navem suam dicuntur humeris transportasse per juga montium. Hinc Cato ridicule, nescio, inquit, Argo navine Græci aquas, an Argo navis humeris montes navigarit. *In lib. Orig.*

27. *Hic Ephyren*. Ephyre olim dicebatur, quæ postea Corinthus, a Corintho filio Orestis instaurata, nomen accepit, ære clara.

Da giovin braccia per qual mai cagione
Spinto il Peliaco abete, oimè, sen venne
A tor la spoglia del Frisseo montone?
Per qual mai la Magnetide veduta
Argo noi Colchi abbiam; per quale, o Achei,
Del Fasi avete voi l' onda bevuta?
Per qual cagion, più che il dover non vuole,
Mi piacquero i crin biondi, e il vago aspetto,
E le fallaci tue dolci parole?
Ma (perocchè pur venne ai nostri liti
Ad approdare la novella poppa,
Da cui portati fur gli uomini arditi,)
Fosse ito in mezzo agli esalati ardori
L' obblioso Giason senza riparo,
E in fra le curve bocche ito de' tori.
I semi sparsi, ed altrettanti avesse
Provai' egli nemici; onde poi morto
Fosse il cultor dalla sua propria messe.
Quanta nequizia in un con te perita
Sarebbe, o scellerato! e quanto grande
Tolto numer di mali alla mia vita!
Rinfacciar beneficj ad un ingrato
Reca qualche piacer. Di questo or godo:
Tal gioja sola da te aver m' è dato.
Da che rivolger l' inesperto legno
In verso i Colchi ti fu ingiunto, entrasti
Della mia patria nel felice regno.
Quale ora è qui la sposa tua novella,
Tal era là Medea. Padre v' ebb' io
Ricco non men di quel che s' abbia or ella:
Sul bimare Corinto ha questi impero:
Quel tien del Ponto in sulla manca spiaggia
Della Scizia nevosa il lato intero.

Accipit hofpitio juvenes Æëta Pelafgos,
  Et premitis pictos corpora Graja toros. 30
Tunc ego te vidi: tunc cœpi fcire quid effes.
  Illa fuit mentis prima ruina meæ.
Ut vidi, ut perii; nec notis ignibus arfi:
  Ardet ut ad magnos pinea tæda Deos.
Et formofus eras, & me mea fata trahebant. 35
  Abftulerant oculi lumina noftra tui.
Perfide, fenfifti, quis enim bene celat amorem?
  Eminet indicio prodita flamma fuo.
Dicitur interea tibi lex; ut dura ferorum
  Infolito premeres vomere colla boum. 40
(Martis erant tauri plus, quam per cornua, fævi;
  Quorum terribilis fpiritus ignis erat.)
Ære pedes folidi, prætentaque naribus æra:
  Nigra per afflatus hæc quoque facta fuos.
Semina præterea populos genitura juberis 45
  Spargere devota lata per arva manu,
Qui peterent fecum natis tuà corpora telis:
  Illa eft agricolæ meffis iniqua fuo.
Lumina cuftodis fuccumbere nefcia fomno
  Ultimus eft aliqua decipere arte labor. 50

In ospizio da Eeta entro suoi tetti
I giovin Greci accolti son. Voi Greci
Ivi posate su dipinti letti.
Allor ti vidi, allora a saper io
Incominciai qual tu ti fossi; e quella
Fu la prima ruina del cor mio.
E ti vidi, e perii: foco mi prese
Ignoto; ed arsi, come ardon le faci
Di pino innanzi agli Dei sommi accese:
Di beltade tu adorno eri, ed io fui
Tratta dal mio destin. Rapiti i miei
Occhi vennero allor dagli occhi tui.
Tu n' accorgesti, o perfido: E chi mai
Può l' amor ben ascondere? La fiamma
Si manifesta co' suoi proprj rai.
La legge in questo mentre a te s' indice
Di premere con giogo non usato
De' buoi feroci la dura cervice.
(Buoi di Marte eran essi; e ben più fiera
Avevan arma, che non son le corna:
Il fiato lor foco terribil era.)
Saldo rame eran l' unghie; e si sporgea
Rame in su le narici; e questo nero
Per cagion de' lor aliti si fea.
Per larghi campi ti s' ingiugne ancora
Spargere con fatal mano esecrata
Semi, onde sorto un popol d' uomin fora,
Che te assalito avrebber con ispade
Nate insieme con essi. Ben nemiche
Al lor proprio cultor sono tai biade.
Fatica ultima tua stata sarebbe
Far del custode addormentar con qualche
Arte il ciglio, che sonno unqua non ebbe:

Dixerat Æetes, mœſti conſurgitis omnes:
Menſaque purpureos deſerit alta toros.
Quam tibi nunc longe regnum dotale Creüſæ;
Et ſocer, & magni nata Creontis erant?
Triſtis abis, oculis abeuntem proſequor udis: 55
Et dixit tenui murmure lingua, Vale.
Ut poſitum tetigi thalamo male ſaucia lectum;
Acta eſt per lacrymas nox mihi, quanta fuit.
Ante oculos taurique meos, ſegeteſque nefandæ;
Ante meos oculos pervigil anguis erat. 60
Hinc amor, hinc timor eſt, ipſum timor auget amorem.
Mane erat, & thalamo chara recepta ſoror,
Disjectamque comas averſaque in ora jacentem
Invenit, & lachrymis omnia plena meis.
Orat opem Minyis: petit altera, & altera habebit:
Æſonio juveni, quod rogat illa, damus. 66
Eſt nemus & piceis & frondibus ilicis atrum:
Vix illuc radiis ſolis adire licet.
Sunt in eo, fuerantque diu, delubra Dianæ:
Aurea barbarica ſtat Dea facta manu. 70
Neſcio an exciderint mecum loca, venimus illuc.
Orſus es infido ſic prior ore loqui.

Ecta detto avea. Voi tutti ingombra
Mestizia, e in un v' alzate? e da' purpurei
Letti lontan la mensa alta si sgombra.
Quanto eran cose da te lungi in tale
Punto il suocer Creonte, e la figliuola
Del gran Creonte, e il regno suo dotale?
Ne vai tu afflitto. Dietro a te gli sguardi
Umido l' occhio mio volge; e la mia
Lingua in piano suon disse: Il ciel ti guardi.
Così rea piaga riportata, quando,
Nel letto entrai posto in mia stanza, io scorsi
Tutta quanta la notte lagrimando.
Innanzi agli occhi l' indegna semente,
Agli occhi innanzi mi si fanno i tori,
E mi si fa quel vigile serpente.
Quinci è amor, quinci tema. Amore stesso
Cresce per tema. Il mattin poi, la cara
Sorella, il piede entro la stanza messo,
Me giacer con la faccia in giù riversa
Ritrova, e con il crin disciolto e sparso,
Ed ogni cosa del mio pianto aspersa.
Da me pe' Minii implora ella mercede.
Una domanda; altra godranne. Io porgo
All' Esonio garzon quanto ella chiede.
Di pini e d' elci havvi una selva tetra
Per densità di foglie, entro le quali
A gran pena co' raggi il sol penetra.
E' in essa, e fuvvi da gran tempo, un sacro
A Diana delubro. In or da mano
Barbarica n' è fatto il simulacro.
Non so se dal pensier con me ti sia
Caduto il loco. Là n' andammo; e il labbro
Infido così tu sciogliesti in pria.

Jus tibi & arbitrium noſtræ Fortuna ſalutis
  Tradidit: inque tua vitaque morſque manu.
Perdere poſſe ſat eſt; ſi quem juvet ipſa poteſtas.
  Sed tibi ſervatus gloria major ero. 76
Per mala noſtra precor, quorum potes eſſe levamen;
  Per genus & numen cuncta videntis avi;
Per triplicis vultus arcanaque ſacra Dianæ;
  Et ſi forte alios gens habet iſta Deos. 80
O virgo, miſerere mei; miſerere meorum!
  Effice me meritis tempus in omne tuum.
Quod ſi forte virum non dedignare Pelaſgum,
  (Sed mihi tam faciles unde meoſque Deos?)
Spiritus ante meus tenues vaneſcat in auras, 85
  Quam thalamo, niſi tu, nupta ſit ulla meo.
Conſcia ſit Juno, ſacris præfecta maritis;
  Et Dea, marmorea cujus in æde ſumus.
Hæc animum (& quota pars hæc ſunt?) movere puellæ
  Simplicis; & dextræ dextera juncta meæ. 90
Vidi etiam lacrymas, an pars eſt fraudis in illis?
  Sic cito ſum verbis capta puella tuis.
Jungis & æripedes inaduſto corpore tauros,
  Et ſolidam juſſo vomere findis humum.

Arbitra

Arbitra e donna fece te la Sorte
Di mia ſalute; ed è nelle tue mani
La vita mia ripoſta, e la mia morte.
Baſti il poter perder altrui, ſe queſto
Poter giovi ad alcun: ma tu più grande
Gloria n' avrai, ſe per te ſalvo io reſto.
Pe' noſtri mali, a cui porger conforto
Ben puoi, per la tua ſchiatta, e per lo Nume
Dell' avo io priego, da cui tutto è ſcorto;
E per gli arcani venerandi, e pei
Sembianti della triplice Diana,
E ſe mai queſta gente ave altri Dei;
O Vergine, pietà di me ti prenda,
Pietà de' miei compagni; e co' tuoi merti
Opra sì che per ſempre io tuo mi renda.
Che ſe n' avvegna, che un conſorte Greco
Non ſdegni tu (ma dove io trovar Numi,
Che facili così ſi moſtrin meco?)
Prima nell' aure lievi ſi diſciolga
Queſto ſpirito mio, che moglie alcuna,
Fuor che te ſola, il mio talamo accolga.
La Diva, entro le cui marmoree mura
Siam noi, ſia teſtimonio, e quella Giuno,
Che i maritali ſacri riti ha in cura.
A me commoſſer l' alma ſemplicetta
Tai detti (e quanto pochi or qui n' accenno!)
E la tua deſtra, che alla mia s' è ſtretta.
Le lagrime anche vidi. Han forſe parte
Nella frode eſſe pur? Subito preſa
Me fanciulla ha il parlar tuo con queſt' arte.
Al giogo i buoi dal piè di rame annodi
Senz' eſſer arſo; e coll' a te commeſſo
Vomere vai fendendo i campi ſodi.

Arva venenatis pro femine dentibus imples: 95
Nafcitur, & gladios fcutaque miles habet.
Ipfa ego, quæ dederam medicamina, pallida fedi,
Cum vidi fubitos arma tenere viros.
Donec terrigenæ (facinus miferabile) fratres
Inter fe ftrictas conferuere manus. 100
Pervigil ecce draco fquammis crepitantibus horrens
Sibilat; & torto pectore verrit humum.
Dotis opes ubi tunc? ubi tunc tibi regia conjux?
Quique maris gemini diftinet Ifthmos aquas?
Illa ego, quæ tibi fum nunc denique barbara facta, 105
Nunc tibi fum pauper, nunc tibi vifa nocens,
Flammea fubduxi medicato lumina fomno:
Et tibi, quæ raperes, vellera tuta dedi.
Proditus eft genitor: regnum patriamque reliqui:
Munus in exilio quodlibet effe tuli. 110
Virginitas facta eft peregrini præda latronis,
Optima cum cara matre relicta foror.
At non te fugiens fine me, germane, reliqui.
Deficit hoc uno littera noftra loco.
Quod facere aufa mea eft, non audet fcribere dextra. 115
Sic ego, fed tecum, dilaceranda fui.

I denti velenosi ivi tu spandi,
Di seme in vece: nascono guerrieri,
I quai forniti son di scudi e brandi.
Io medesima pallida m' assisi,
Io che riparo te n' avea già fatto,
Veggendo armati gli uomini improvvisi;
In fin che que' fratei, che dalla terra
Nati eran, (opra miseranda!) estinti
Restar venendo fra se stessi in guerra.
Ecco fischia l' insonne orrida biscia
Per crepitanti squame, e il suol fregando
Col petto tortuoso ella si striscia.
Dov' era allor la ricca dote? Dove
Allor la tua sposa regale? E l' Istmo
Che di un gemino mar l' onde rimove?
Quella io, che di ricchezze or ti son priva,
Ch' ora fatta al fin barbara ti sono,
Quella, ch' esser ti sembro ora nociva;
Con incantato sonno allor ne oppressi
Quegli occhi fiammeggianti; e fei, che il vello
Senza periglio tu rapir potessi.
Ho il genitor tradito, ed il terreno
Patrio e il regno lasciato; e dell' andarne
Esule ogn' altra cosa ebb' io da meno.
Stranio ladron di mia verginitate
Ha fatto preda: ho l' ottima sorella,
E la cara mia madre abbandonate.
Ma non però te abbandonai ben anco,
O fratel mio, fuggendo. In questo solo
Loco questa mia lettera vien manco.
Quello di scriver la mia destra or teme,
Che d' oprar non temette. Esser fati' io
Così in brani dovea, ma teco insieme.

Nec tamen extimui (quid enim poſt illa timerem?)
Credere me pelago fœmina, jamque nocens.
Numen ubi eſt? ubi Dî? meritas ſubeamus in alto,
Tu fraudis pœnas, credulitatis ego. 120
Compreſſos utinam Symplegades eliſiſſent,
Noſtraque adhærerent oſſibus oſſa tuis!
Aut nos Scylla rapax canibus miſiſſet edendos!
Debuit * ingratis Scylla nocere viris.
Quæque vomit fluctus totidem, totidemque reſorbet, 125
Nos quoque Trinacriæ ſuppoſuiſſet aquæ.
Sospes ad Hæmonias victorque reverteris urbes:
Ponitur ad patrios aurea lana Deos.
Quid referam * Peliæ natas pietate nocentes,
Cæſaque virginea membra paterna manu? 130
Ut culpent alii, tibi me laudare neceſſe eſt:
Pro quo ſum toties eſſe coacta nocens.
Auſus es ô, (juſto deſunt ſua verba dolori)
Auſus es, Æſonia, dicere, cede domo.
Juſſa domo ceſſi, natis comitata duobus; 135
Et, qui me ſequitur ſemper, amore tui.
Ut ſubito noſtras Hymen cantatus ad aures
Venit, & accenſo lampades igne micant,

121. *Symplegades*. Dicit, quod vellet ſe fuiſſe comprehenſam & eliſam inter Symplegades. Sunt autem Symplegades, ſcopuli duo in Boſphoro Thracio, quos aliquando concurriſſe Poëtæ finxerunt. *Eliſiſſent*. Nam Jupiter iratus propter Abſyrti necem, ingentem Argonautis immiſit tempeſtatem: propter quam ita diu errarunt, ut Libyæ, Galliæ, Sardiniæ & Hetruriæ littora prætetierint.

123. *Scyllæ*. In mari Siculo, nautæ magnis pelagi ſidentis vorticibus territi, undas latrare putaverunt: quas ſorbentis æſtus vorago collidit. Hinc fabulæ Scyllam & Charybdim peperere. Hinc latratus auditur, hinc monſtri credita ſimulachra. *Scylla rapax*. Vorax, quæ naves in ſe rapit.

Nè alcun ribrezzo nel mio cor già nacque
(E da che nascer mai dopo un tal fatto?)
Di me femmina e rea fidare all' acque.
U' il Nume? u' son gli Dei? Nel mar la degna
Pena da te pagata di tua frode,
Di mia credulità da me ne vegna.
Oh schiacciati n' avessero amendue
In fra lor le Simplegadi; e le mie
Si fossero congiunte all' ossa tue!
O la rapace Scilla in pasto dati
N' avesse ai cani! Ben si convenia
A Scilla il far perir gli uomini ingrati.
E quella, che cotante volte il fiotto
Sorbe, quante il rigetta, avesse tratti
Noi pur della Trinacria all' onde sotto.
Alle cittadi Tessale ti rendi
Già vincitore, e senza danno alcuno.
A' patrii Numi l' aurea lana appendi.
Di Pelia le figliuole a che volerne
Rammentar, per pietade empie; e le tronche
Dalla verginea man membra paterne?
Perchè gli altri mi biasmino, tu darmi
Laude ne dei: cotante volte indotta
Per te mi sono a colpevole farmi.
Ah tu fosti oso (al mio giusto dolore
Mancan gli accenti) tu fosti oso dirmi:
Dell' Esonia magione esciti fuore.
Della magion per tuo comandamento
Fuor esco in compagnia de' due figliuoli,
E dell' amor, che ogn' ora io per te sento.
Il cantato Imeneo tosto che inteso
Fu dall' orecchie mie, tosto che agli occhi
Delle faci mi giunse il lume acceso,

Tibiaque effundit socialia carmina vobis,
At mihi funesta flebiliora tuba; 140
Pertimui; nec adhuc tantum scelus esse putabam:
Sed tamen in toto pectore frigus erat.
Turba ruunt; &, Hymen, clamant: Hymenæe, frequentant.
Quo propior vox hæc, hoc mihi pejus erat.
Diversi flebant servi, lacrymasque tegebant. 145
Quis vellet tanti nuncius esse mali?
Me quoque, quidquid erat, potius nescire juvabat:
Sed tanquam scirem, mens mea tristis erat.
Cum minor e pueris, jussus studioque videndi,
Constitit ad geminæ limina prima foris: 150
Hic mihi, Mater, abi; pompam pater, inquit, Iäson
Ducet; & adjunctos aureus urget equos.
Protinus abscissa planxi mea pectora veste:
Tuta nec a digitis ora fuere meis:
Ire animus mediæ suadebat in agmina turbæ, 155
Sertaque compositis demere rapta comis.
Vix me continui, quin sic laniata capillos
Clamarem, Meus est; injiceremque manus.
Læse pater, gaude: Colchi gaudete relicti.
Inferias umbræ fratris habete mei. 160

143. *Hymen clamant*. Græci Hymenæum inclamabant, Thalassionem Romani: quod a Sabinarum raptu. *Liv. lib.* 1. *vide Plutarch. in Romulo*, & *Quæst. Rom.* 31.

Ed intonò la tibia i sociali
Canti per voi, ma per me più funesti
Che il suon non è delle trombe ferali;
Timor mi prese; nè tanto misfatto
Ancor possibil mi parea: pur tutto
Il sen di gelo mi sentia già fatto.
Corre il popolo; e Imen, grida: Imeneo,
Va spesseggiando. Quanto più il suon presso
N' udia, tanto peggior ciò mi si feo.
Sparsi qua e là piagneano i servi; e il pianto
Tenean celato. Chi voluto avrebbe
Essermi annunziator di un mal cotanto?
Che che ciò fosse, meglio mi tornava
L' esserne ignara: pur, come il sapessi,
Di tristezza mia mente ingombra stava.
Quando il figlio minor, che a veder mosse
Per mio comando e sua vaghezza, al primo
Delle due porte limitar fermosse:
Fuggi, o Madre, diss' ei. Gran pompa appresta
Il genitor Giasone, e gli accoppiati
Corridori flagella in aurea vesta.
Subitamente lacerate furò
Allor mie spoglie, e il sen percossi; e il volto
Dalle mie dita non restò sicuro.
Sentiami in core un impeto di andarne
A quella turba in mezzo, e le corone,
Che il colto crin cingevano, strapparne.
Poco mancò, che così fatte in brani
Mie chiome stesse, gridando, Egli è mio,
I' non corressi ad avventar le mani.
Gioite, o Colchi, onde fuggita io sono:
Padre offeso, gioisci. Ombre fraterne,
Il sepolcral v' abbiate ultimo dono.

Deferor (amiſſis regno, patriaque, domoque)
Conjuge: qui nobis omnia ſolus erat.
Serpentes igitur potui, tauroſque furentes;
Unum non potui perdomuiſſe virum?
Quæque feros pepuli doctis medicatibus ignes, 165
Non valeo flammas effugere ipſa meas?
Ipſi me cantus, herbæque arteſque relinquunt?
Nil Dea, nil Hecates ſacra potentis agunt?
Non mihi grata dies: noctes vigilantur amaræ:
Nec tener in miſero pectore ſomnus adeſt. 170
Quæ me non poſſum, potui ſopire draconem.
Utilior cuivis, quam mihi, cura mea eſt.
Quos ego ſervavi, pellex amplectitur artus:
Et noſtri fructus illa laboris habet.
Forſitan &, ſtultæ dum te jactare maritæ 175
Quæris, & injuſtis auribus apta loqui,
In faciem moreſque meos nova crimina fingas:
Rideat, & vitiis læta ſit illa meis.
Rideat, & Tyrio jaceat ſublimis in oſtro;
Flebit: & ardores vincet aduſta meos. 180
Dum ferrum flammæque aderunt, ſuccuſque veneni,
Hoſtis Medeæ nullus inultus erit.

Dopo aver casa, e regno, e patrio suolo
Perduto, m' abbandona anco il marito,
Il quale a me ogni cosa era egli solo.
Dunque potere ebb' io di render domo
Il serpente, ed i tauri furibondi:
Nè poter di domare ebbi un sol uomo?
Ed io, che fieri ho già fuochi respinti
Con sagaci incantesimi, non posso
Far che gli ardori miei restino estinti?
Gli stessi incanti, e l' erbe, e lasciat' hanno
Me l' arti mie? Nulla la Diva, i riti
Nulla della possente Ecate fanno?
Non più soavi i giorni esser mi ponno:
Veglio amare le notti; e non si posa
Nel misero sen mio tenero sonno.
Io che non so me stessa, ho pur saputo
Sopire un Drago. Dall' industria mia
Più ad ogn' altro che a me porgesi ajuto:
Le membra ch' io salvai, di un' impudica
Distrette vengon fra gli amplessi; ed ella
Il frutto coglie della mia fatica.
Forse, mentre vantarti appo la stolta
Concubina tu cerchi, e dire acconce
Cose all' orecchio ingiusto, che le ascolta,
Fia che nuove ai costumi, alla mia faccia
Mende tu apponga. Ridasi pur ella,
E su i difetti miei lieta si faccia.
Ridasi pure, ed infra gli ostri augusta
Sieda di Tiro. Piagnerà da poi,
E le mie fiamme vincerà combusta.
Sin che di venen succhi, e fiamme, e acciari
Saranvi, alcuno di Medea nemico
Non fia che da vendetta si ripari.

Quod si forte preces præcordia ferrea tangunt;
Nunc animis audi verba minora meis.
Tam tibi sum supplex, quam tu mihi sæpe fuisti:
Nec moror ante tuos procubuisse pedes. 186
Si tibi sum vilis; communes respice natos.
Sæviet in partus dira noverca meos.
Et nimium similes tibi sunt: & imagine tangor:
Et, quoties video, lumina nostra madent. 190
Per superos oro, per avitæ lumina flammæ,
Per meritum, & natos pignora nostra duos:
Redde torum; pro quo tot res insana reliqui.
Adde fidem dictis; auxiliumque refer.
Non ego te imploro contra taurosque virosque;
Utque tua serpens victa quiescat ope. 196
Te peto, quem merui, quem nobis ipse dedisti;
Cum quo sum pariter facta parente parens.
Dos ubi sit, quæris: campo numeravimus illo,
Qui tibi laturo vellus arandus erat. 200
Aureus ille aries villo spectabilis aureo,
Dos mea: Quam, dicam si tibi, redde; neges.
Dos mea, tu sospes: dos est mea, Graja juventus.
I nunc, Sisyphias, improbe, confer opes.

Che se smuover mai posson le preghiere
Tu viscere di ferro, odi or parole
De' sensi del mio cor ben meno altere.
Così supplice a te son, come tante
Volte il fosti a me tu; nè metto indugio
A gittarmi dinanzi alle tue piante.
Se vile ti son io, que' figli mira
Che nacquer d' amendue. Sarà crudele
Contro i miei parti la noverca dira.
Han sembiante, che troppo al tuo somiglia:
L' immagin mi commove; ed ogni volta
Che li vegg' io, mi si bagnan le ciglia.
Per gli Dei priego de' superni regni,
Per gli aviti fulgor, pe' merti miei,
E pe' due figli, cari nostri pegni;
Tornami il letto, per cui, folle, al dorso
Tanti ben mi lasciai. Tuoi detti avvera:
E rendi a me quel, che a te diei, soccorso.
Contro tauri, nè contro umane genti
Io già te non imploro, e a ciò col tuo
Ajuto il domat' angue s' addormenti.
Te, che ben meritai, te, che già desti
Tu stesso a me, chiegg' io; te, per cui fatta
Madre io son, come tu padre ti festi.
Chiedi ove sia mia dote. Io dentro a quello
Terren la ti contai, che si dovea
Da te solcar per via portarne il vello.
L' aureo monton, chiaro per aurea spoglia,
Mia dote è, la qual, s' io dica, la rendi;
Non fia, che da te render mi si voglia.
La tua salvezza è dote mia; mia dote
I giovin Greci. Or va, confronta, iniquo,
I ben della di Sisifo nepote.

Quod vivis; quod habes nuptam ſocerumque potentem; 205
Hoc ipſum, ingratus quod potes eſſe, meum eſt.
Quos equidem actutum! ſed quid prædicere pœnam
Attinet? ingentes parturit ira minas.
Quo feret ira, ſequar: facti fortaſſe pigebit.
Et piget infido conſuluiſſe viro. 210
Viderit iſta Deus, qui nunc mea pectora verſat.
Neſcio quid certe mens mea majus agit.

212. *Agit*. Moliatur. Exitus rei fuit, quod cum Jaſon nequaquam precibus & verbis Medeæ flexus eſſet, ſed juſſiſſet, ex urbe ſtatim eam diſcedere (erat enim, ut diximus, Corinthi) illa a Creonte impetravit unius diei dilationem, & interim noctu regiam clam ingreſſa, quibuſdam medicamentis immutata facie, ne cognoſceretur, domum incendit quadam radice a Circe inventa: quæ eam vim habebat, ut incenſus ignis nequiret extingui. Repente conflagrante regia, Jaſonem exiluiſſe ferunt. Creontem vero & Glaucam, ſive Creuſam, igne abſumptos.

Cos' è mia, che tu vivi, e ch' abbi ſpoſa
E suocero poſſente; ed il tuo ſteſſo
Poter eſſer ingrato è pur mia cosa:
Ben io toſto ſu voi! . . . Ma qual n' adduce
Giovamento il far pria nota la pena?
Minacce grandi aſſai l' ira produce.
Dove l' ira mi porta, andronne. Forſe
Il fatto increſcerammi. E ben m' increſce
L' aita, che a infid' uom per me ſi porſe:
Di ciò curi quel Nume, che ſoſſopra
Agita il petto mio. Certo mia mente
In ſe volve non ſo qual maggior opra.

EPISTOLA XIII.

LAODAMIA PROTESILAO.

ARGUMENTUM.

Protesilaus Iphicli filius, ad Troiam quadraginta navibus (ut ait Homerus) navigans, cum cæteris Græcis Aulide, portu Bœotiæ, ob tempestatem clausus est. Quod dum intellexisset Laodamia Acasti ex Laodathea filia, eius uxor, sincere maritum amans, multis somniis perterrita, hanc epistolam ad eum scripsit: qua suadet, ut oraculi memor, a belli periculis abstineat. Datum enim Græcis fuerat responsum, eum, qui primus ex classe in terram Troianorum descendisset, periturum. At Protesilaus magnanimus, primus exscendit, & ab Hectore occisus est.

MITTIT, & optat amans, quo mittitur, ire salutem,
Æmonis Æmonio Laodamia viro.
Aulide * te fama eſt vento retinente morari.
Ah! me cum fugeres, hic ubi ventus erat?
Tum freta debuerant veſtris obſiſtere remis. 5
Illud erat ſævis utile tempus aquis.
Oſcula plura viro, mandataque plura dediſſem:
Et ſunt quæ volui dicere plura tibi.

EPISTOLA XIII.

LAODAMIA

A PROTESILAO.

Invia ſaluti, e là dove gl' invia,
Brama amante che giungano, all' Emonio
Conſorte ſuo l' Emonia Laodamia.
Fama è, che dimorar ſu la riviera
D' Aulide il vento ora ti faccia. Ah! quando
Da me fuggiſti, un cotal vento ov' era?
Ai voſtri remi far contraſto allora
Doveano i mari. Al furiar dell' onde
Allor quel tempo ſtato acconcio fora.
Ben molti baci, ben ricordi avrei
Dati molti al conſorte: e ſon ben molte
Coſe che aver a te dette io vorrei.

Raptus es hinc præceps: &, qui tua vela vocaret,
  Quem cuperent nautæ, non ego, ventus erat.
Ventus erat nautis aptus, non aptus amanti. 11
  Solvor ab amplexu Protesilaë tuo;
Linguaque mandantis verba imperfecta relinquit.
  Vix illud potui dicere triste Vale.
Incubuit Boreas, abreptaque vela tetendit. 15
  Jamque meus longe Protesilaus erat.
Dum potui spectare virum, spectare juvabat:
  Sumque tuos oculos usque secuta meis.
Ut te non poteram, poteram tua vela videre:
  Vela diu vultus detinuere meos. 20
At postquam nec te, nec vela fugacia vidi;
  Et quod spectarem, nil, nisi pontus, erat:
Lux quoque tecum abiit; tenebris exanguis obortis
  Succiduo dicor procubuisse genu.
Vix socer Iphiclus, vix me grandævus Acastus, 25
  Vix mater gelida mœsta refecit aqua.
Officium fecere pium, sed inutile nobis.
  Indignor miseræ non licuisse mori.
Ut rediit animus, pariter rediere dolores;
  Pectora legitimus casta momordit amor. 30

Rapito fosti subito da questo
Lido; e un vento chiamava le tue vele.
Qual era dai nocchier, non da me chiesto:
Quale ai nocchier, non quale si confaccia
Ad un' amante, era quel vento. Io sciolta
Vegno, Protesilao, dalle tue braccia.
Ed imperfetti lascia il labbro mio
Ai ricordi gli accenti. Appena campo
Ebbi di poter darti un tristo Addio.
Soffiava Borea, che investite avea
E distese le vele; e da me lunge
Il mio Protesilao di già movea.
Sin che mi fu possibile il marito
Mirar, giovommi di mirarlo; e, senza
Cessare, ho il tuo col guardo mio seguito:
I tuoi lini io veder potea, da poi
Ch' io te veder più non potea. Per lungo
Tratto inteso ebbi il volto ai lini tuoi.
Ma da che nè più te, nè più gli stessi
Lini fugaci io vidi, e fuor che il mare,
Null' altro v' era, ch' io mirar potessi;
Mi s' involò teco anche il lume: gli occhi
Velo ingombrommi; e dicesi, ch' esangue
Io men caddi al mancarmi de' ginocchi.
Appena il mio suocer Ificlo, appena
Il vecchio Acasto, appena con fresc' acqua
La mesta madre ristorò mia lena.
Ben officio pietoso in opra han messo,
Ma inutile per me. Duolmi non fosse
A un infelice di morir concesso.
Quando gli spirti ritornar, non meno
Gli affanni ritornarono. Mi punse
Un legittimo amore il casto seno.

O

Nec mihi pectendos cura est præbere capillos:
Nec libet aurata corpora veste tegi.
Ut quas pampinea tetigisse Bicorniger hasta
Creditur; huc illuc, quo furor egit, eo.
Conveniunt matres Phylleides. & mihi clamant,
Indue regales, Laodamia, sinus. 36
Scilicet ipsa geram saturatas murice vestes:
Bella sub Iliacis mœnibus ille gerat?
Ipsa comas pectar: galea caput ille prematur?
Ipsa novas vestes: dura vir arma ferat? 40
Qua possum, squalore tuos imitata labores
Dicar: & hæc belli tempora tristis agam.
Dux Pari Priamide, damno formose tuorum,
Tam sis hostis iners, quam malus hospes eras.
Aut te Tænariæ faciem culpasse maritæ, 45
Aut illi vellem displicuisse tuam.
Tu, qui pro rapta nimium, Menelaë, laboras,
Hei mihi, quam multis flebilis ultor eris!
Dî, precor, a nobis omen removete sinistrum:
Et sua det reduci vir meus arma Jovi. 50
Sed timeo: quotiesque subit miserabile bellum,
More nivis lacrymæ sole madentis eunt.

Nè più verun pensiero in me s' accoglie
Di compormi le chiome; e non m' aggrada
Più le membra coprir di aurate ſpoglie.
Come quelle, cui tocche aver ſi crede
Con l' aſta pampinoſa il Dio bicorne,
Volgo qua e là da furor tratta il piede.
Le matrone Filleidi davanti
A me ſi fanno, e mi gridano: I tuoi
Cingiti, o Laodamia, regali ammanti.
Sì certo, ammanto di porpora intinto
Io cingerommi; e moverà battaglie
Quegli ſotto le mura, ond' Ilio è cinto?
Ornerommi io le chiome, egli la teſta
Premerà ſotto l' elmo? Egli armi dure,
Ed io novella porterò la veſta?
Col mio ſquallor, per quanto a me far lice,
Triſta vivendo eſti tempi di guerra,
Detta io ſia de' tuoi ſtenti imitatrice.
O duce Pari, a Priamo figlio, bello
Per ſciagura de' tuoi, debil nemico
Sii così, come foſti oſpite fello.
I' ben vorrei, che aveſſi tu difetto
Trovato in volto alla Tenaria ſpoſa,
O il tuo non foſſe a lei piaciuto aſpetto.
Tu, che t' affanni, o Menelao, cotanto
Per la moglie rapita, a quante in tua
Vendetta, oimè, ſarai cagion di pianto!
O Numi, deh pregh' io, da voi ſi renda
Vano il ſiniſtro augurio; e l' armi a Giove
Riconduttore il mio conſorte appenda.
Ma temo: e ognor che di triſta battaglia
Pur mi ſovvegna, in lagrime mi ſciolgo,
Di neve in guiſa, quando al ſol ſi ſquaglia.

O ij

Ilion & Tenedos, Simoïſque & Xantus & Ide,
Nomina ſunt ipſo pæne timenda ſono.
Nec rapere auſurus, niſi ſe defendere poſſet, 55
Hoſpes erat: vires noverat ille ſuas.
Venerat (ut fama eſt) multo ſpectabilis auro,
Quique ſuo Phrygias corpore ferret opes.
Claſſe viriſque potens, per quæ fera bella geruntur:
Et ſequitur regni pars quotacunque ſui. 60
His ego te victam, conſors Ledæa gemellis,
Suſpicor: hæc Danaïs poſſe nocere puto.
Hectora neſcio quem timeo. Paris Hectora dixit
Ferrea ſanguineâ bella movere manu.
Hectora, quiſquis is eſt, ſi ſum tibi cara, caveto. 65
Signatum memori pectore nomen habe.
Hunc ubi vitaris, alios vitare memento:
Et multos illic Hectoras eſſe puta.
Et facito dicas, quoties pugnare parabis,
Parcere me juſſit Laodamia ſibi. 70
Si cadere Argolico fas eſt ſub milite Trojam;
Te quoque non ullum vulnus habente cadat.
Pugnet, & adverſos tendat Menelaus in hoſtes:
Ut rapiat Paridi, quam Paris ante ſibi.

Tenedo, ed Ilione, e Simoenta,
E Xanto, ed Ida, nomi son di cui
Il suono stesso quasi mi sgomenta.
Nè stai oso rapir, se alle difese
Atto non fosse pur, l' ospite fora.
Sue proprie forze avea ben egli intese.
Siccome è fama, di molt' oro adorno
Er' ei venuto, e le ricchezze Frigie
Si portav' egli alle sue membra intorno:
Per uomini, e per navi egli è possente,
Ond' aspre guerre fansi: e pur nol segue
Che poca parte assai della sua gente.
Queste io penso le cose esser, che t' hanno
Vinta, o Ledea de' due gemei sorella:
Queste ai Greci cred' io far possan danno.
Di non so qual Ettor son timorosa.
Paride di un Ettor parlò, che move
Ferree pugne con destra sanguinosa.
Chiunque e' siasi, questo Ettor deh schivà,
Se cara ti son io. Dentro il cor tuo
Il suo nome indelebile si scriva.
Poscia che tu costui schivato avrai,
Gli altri schivar pur ti sovvegna; e pensa
Che si trovino quivi Ettorri assai.
Ed ogni volta che ti sii disposto
Di girne a battagliar, fa che a dir abbi:
Serbarmi a lei Laodamia m' ha imposto.
Se dritto è, che sia Troja al suol distesa
Sotto i guerrieri Argolici, lo sia
Senza che alcuna tu riporti offesa.
Combatta pure Menelao; si volga
Contro i nemici; ond' ei quella, cui tolse
Paride ad esso, a Paride ritolga.

Irruat ; & caufa quem vincit, vincat & armis. 75
Hoftibus e mediis nupta petenda viro eft.
Caufa tua eft difpar, tu tantum vivere pugna,
Inque pios dominæ poffe redire finus.
Parcite, Dardanidæ, de tot (precor) hoftibus uni:
Ne meus ex illo corpore fanguis erat. 80
Non eft, quem deceat nudo concurrere ferro,
Sævaque in oppofitos pectora ferre viros.
Fortius ille poteft, multo quum pugnat amore:
Bella gerant alii; Protefiläus amet.
Nunc fateor; volui revocare; animufque ferebat.
Subftitit aufpicii lingua timore mali. 85
Cum foribus velles ad Trojam exire paternis,
Per tuus offenfo limine figna dedit.
Ut vidi, ingemui; tacitoque in pectore dixi:
Signa reverfuri fint precor ifta viri. 90
Hæc tibi nunc refero, ne fis animofus in armis:
Fac meus in ventos hic timor omnis eat.
Sors quoque nefcio quem fato defignat iniquo,
Qui primus Danaum Troada tangat humum.
Infelix, quæ prima virum lugebit ademtum! 95
Dî faciant, ne tu ftrenuus effe velis!

S' avventi; e vinca in armi egli colui,
Che pur vince in ragion. Debbe il marito
La moglie tor d' infra i nemici sui.
Son le ragioni tue ben d' altra sorte.
Sol per viver tu pugna, e per tornarne
In fra gli amplessi pii della consorte.
Deh fra tant' oste, che a voi contro viene,
Trojani, a un sol perdonisi; onde fuori
Non esca il sangue mio da quelle vene.
Egli tale non è, che con ignudo
Ferro affrontarsi gli convegna, e contro
Schiere avverse portarne un petto crudo.
Vale ben egli più quando per molto
Combatte amor. Guerreggino pur gli altri,
E sia Protesilao ad amar volto.
Ora tel confess' io: spingeami il core
A richiamarti, e il volli. Il labbro stette;
Che un tristo farti augurio ebbe timore.
Allor che di lasciar ti prese voglia
Del padre i tetti, e girne a Troja, il tuo
Piè segnal diede urtando nella soglia.
Gemiti mandai fuori ad una tale
Vista; ed in fra me dissi: Ah del ritorno
Del mio consorte sia questo un segnale.
Perchè non sii tu ardito in fra i cimenti,
Cotali cose ti dich' io: ma tutta
Fa che dispergan la mia tema i venti.
La sorte pure non so a qual guerriero
Prescrive un reo destino, a quel de' Greci,
Che il suol di Troja toccherà primiero.
Infelice colei, che il tolto sposo
Primiera piagnerà! Facciano i Numi
Ch' esser non vogli tu sì valoroso.

Inter mille rates tua sit millesima puppis;
  Jamque fatigatas ultima verset aquas.
Hoc quoque præmoneo: de nave novissimus exi.
  Non est, quo properes, terra paterna tibi. 100
Cum venies, remoque move veloque carinam;
  Inque tuo celerem littore siste gradum.
Sive latet Phœbus, seu terris altior extat;
  Tu mihi luce dolor, tu mihi nocte, venis:
Nocte tamen, quam luce, magis, nox grata puellis: 105
  Quarum suppositus colla lacertus habet.
Aucupor in lecto mendaces cælibe somnos.
  Dum careo veris, gaudia falsa juvant:
Sed tua cur nobis pallens occurrit imago?
  Cur venit a verbis multa querela tuis! 110
Excutior somno; simulacraque noctis adoro.
  Nulla caret fumo Thessalis ara meo.
Thura damus, lacrymamque super, qua sparsa relucet,
  Ut solet adfuso surgere flamma mero.
Quando ego, te reducem cupidis amplexa lacertis,
  Languida lætitiâ solvar ab ipsa mea? 116
Quando erit, ut lecto mecum bene junctus in uno
  Militiæ referas splendida facta tuæ?

114. *Affuso mero*. Vinum in sacris adhibebatur cum lacte, si manes, & nocturnas umbras essent placaturi.

In fra le mille navi ſia condotta
Millesma la tua nave, che da ſezzo
Sommova la già ſtanca onda dirotta.
Di ciò pur ti ſo accorto. Ultimo metti
Tu il piè fuor della nave. Il tuo paterno
Terren quello non è, dove t' affretti.
Con le vele e co' remi, allor che riedi,
Soſpingi pur l' abete: ed in ſu queſto
Tuo lido ferma i celeri tuoi piedi.
O naſcondaſi Febo, o ſopra il ſuolo
Sublime egli ſi levi, a me la notte,
A me il giorno ſei tu cagion di duolo.
Ma ben la notte più che il giorno. Piace
La notte a quelle giovinette, a cui
Il braccio del marito origlier face.
Entro il vedovo letto io menzogneri
Sonni cercando vo. Giovanmi i falſi,
Quando i veraci mancano piaceri.
Ma perchè a me preſentaſi davante
La tua ſquallida immago? e perchè fuori
Eſcon del labbro tuo querele tante?
Dal ſonno mi riſcuoto: i ſimulacri
Venero della notte; ed in Teſſaglia
Ara non è ſenza miei fumi ſacri.
Ardo incenſi, ed il mio pianto ſi verſa
Sovr' eſſi; onde riſulge l' irrorata
Fiamma, qual ſorger ſuol di vino aſperſa:
Quando con mie cupide braccia avvolta
Al collo tuo nel tuo ritorno, ſia
Che di gioja in languor mi ſenta io ſciolta?
Quando ſarà che teco io mi ritrove
In un letto medeſmo, e tu mi narri
Della milizia tua l' inclite prove?

Quæ mihi dum referes, quamvis audire juvabit ;
  Multa tamen capies oscula, multa dabis. 120
Semper in his apte narrantia verba resistunt.
  Promtior est dulci lingua referre mora.
Sed cum Troja subit, subeunt ventique fretumque ;
  Spes bona sollicito victa timore cadit.
Hoc quoque, quod venti prohibent exire carinas,
  Me movet: invitis ire paratis aquis. 126
Quis velit in patriam vento prohibente reverti ?
  A patria pelago vela vetante datis.
Ipse suam non præbet iter Neptunus ad urbem.
  Quo ruitis? vestras quisque redite domos. 130
Quo ruitis, Danaï? ventos audite vetantes.
  Non subiti casus, numinis ista mora est.
Quid petitur tanto nisi turpis adultera, bello?
  Dum licet, Inachiæ vertite vela rates.
Sed quid ego revoco hæc? omen revocantis abesto, 135
  Blandaque compositas aura secundet aquas.
Troäsin invideo, quæ si lacrymosa suorum
  Funera conspicient, nec procul hostis erit;
Ipsa suis manibus forti nova nupta marito
  Imponet galeam, barbaraque arma dabit. 140

Mentre il racconto sii tu inteso a farne,
Benchè l' udir mi sia giocondo, avrai
Molti a cogliere baci, e molti a darne.
Sempre in essi il parlar di chi racconta,
Acconciamente arrestasi. La lingua
Per dolce indugio fassi al dir più pronta.
Ma quando mi sovvien poi d' Ilione,
E de' venti, e del mar, da un' ansia tema
Cadono vinte le speranze buone.
Mi turba anco il sentir come si viete
Da' venti il corso ai legni: e pur mal grado
Dell' onde, voi già presti a mover siete.
Chi alla sua patria, quando vento il niega,
Tornar vorria? Da voi del mare ad onta,
Dalla patria lontan vela si spiega.
D' irne alla sua città vien da Nettuno
Stesso a voi contrastato. Ove correte?
Alla propria magion riedasi ognuno.
Dove correte, Achei? Si vuol riguardo
A' fiati avversi aver. Non da improvviso
Evento, ma dal Nume è un tal ritardo.
Ch' altro acquistar con tante armi cercate,
Fuorchè adultera turpe? I lini indietro,
In fin che lice, o Achee navi, tornate.
Ma a che le richiam' io? L' augurio, ch' ave
Un tal mio richiamar, non abbia effetto;
E i cheti umor secondi aura soave.
Invidia ben io porto alle Trojane;
Che se piagneran morti i lor più cari,
Nè le schiere nemiche avran lontane;
Al pro consorte la celata messa
Fia dalla nuova sposa; e con sua mano
Gli darà l' armi barbare ella stessa.

Arma dabit: dumque arma dabit, ſimul oſcula ſumet.
Hoc genus officii dulce duobus erit.
Producetque virum; dabit & mandata reverti:
Et dicet, Referas iſta face arma Jovi.
Ille, ferens dominæ mandata recentia ſecum, 145
Pugnabit caute, reſpicietque domum.
Exuet hæc reduci clypeum, galeamque reſolvet,
Excipietque ſuo pectora laſſa ſinu.
Nos ſumus incertæ: nos anxius omnia cogit,
Quæ poſſunt fieri, facta putare timor. 150
Dum tamen arma geres diverſo miles in orbe,
Quæ referat vultus eſt mihi cera tuos.
Illi blanditias. illi tibi debita verba
Dicimus: amplexus accipit illa meos:
Crede mihi; plus eſt, quam quod videatur imago:
Adde ſonum ceræ, Proteſilaus erit. 156
Hanc ſpecto, teneoque ſinu pro conjuge vero:
Et tanquam poſſit verba referre, queror.
Per reditus, corpuſque tuum mea numina juro;
Perque pares animi conjugiique faces. 160
Perque, quod ut videam canis albere capillis,
Quod tecum poſſis ipſe referre caput;

Gli darà l' armi, e, in dargli l' armi, a un tratto
Baci ne prenderà. Giocondo a due
Questo modo sarà di gentil atto.
Farà indugiar lo sposo, e darà pure
Avvisi ad esso, onde tornar. Diragli:
Fa, che riporti a Giove este armature.
Ei della moglie ogni recente avviso
Seco portando, pugnerà guardingo,
E verso i tetti suoi volgerà il viso.
A lui tornato fia ch' ella ne stacche
L' elmo, e lo scudo levine, e n' accolga
In fra gli amplessi suoi le membra fiacche.
Ma in dubbio viviam noi, che siam remote;
E un' ansiosa tema ne costrigne
A pensar fatto quanto far si puote.
Mentre però tu in region straniera
A portar l' armi vai, con meco io tegno
Di tue sembianze effigiata cera.
I vezzi a questa, e quel che a te si deve
Favellar dolce, a questa io ne rivolgo:
Gli abbracciamenti miei questa riceve.
Questa immagin più val, credimi, ch' ella
Non par valer. Protesilao fia stesso
La cera, se v' aggiugni la favella.
Questa io rimiro, e nel mio sen l' accolgo,
Come il vero consorte; e con lei, quasi
Potess' ella rispondere, mi dolgo.
Pel tuo ritorno, pel tuo corpo, cari
Miei Numi, io giuro, e per quelle del nostro
Maritaggio e del cor fiaccole pari;
E per quel capo, che con te pur anco
Portar tu possi, ed ai ciel piaccia, ch' io
Veder possa albeggiar di crine bianco;

Me tibi venturam comitem, quocumque vocaris.
Sive, (quod heu timeo!) sive superstes eris.
Ultima mandato claudetur epistola parvo. 165
Si tibi cura mei, sit tibi cura tui.

Ti giuro, che non anderai tu privo
Di me dovunque tu mi chiami, o s' abbi . . .
(Oimè che il temo!) o s' abbi a restar vivo.
Da un brieve avviso chiudansi l' estreme
Note di questo foglio mio. Ti prema
Di te, se alcun di me pensier ti preme.

EPISTOLA XIV.

HYPERMNESTRA LYNCEO.

ARGUMENTUM.

Danaus, Beli prisci filius, ex pluribus coniugibus quinquaginta filias suscepit: quas, cum Ægyptus eius frater, cui totidem erant filii, rogasset sibi nurus, Danaus oraculi responso comperto, se manibus generi moriturum, volens periculum evitare, conscensis navibus Argos venit. Indignatur Ægyptus, quod spretus esset, filiosque cum exercitu ad illum oppugnandum mittit, hac lege, ut non nisi interempto Danao ad se redirent, aut filiarum connubia inissent. Ille autem obsidione coactus, filias se daturum spopondit. Sed puellæ, accepto a patre gladio, ut iussum erat, prima nocte, cum vino lætitiaque calentes iuvenes arctissimo somno essent sopiti, unaquæque suum iugulavit: Hypermnestra excepta, quæ Lino, quem Eusebius, Lynceum appellat, marito suo pepercit, suasitque, ut ad patrem Ægyptum, detecto facinore, quam primum fugeret. Sed cum pater Danaus ab omnibus perfectum facinus intellexisset, præterquam ab Hypermnestra, eam crudelissime vinctam in carcerem compegit. Quare maritum hac epistola rogat, ut vel opem ferat, vel, si mori contingat, sepulturæ honore non careat. Sed a Lino tandem, Danao trucidato, fuit liberata.

MITTIT Hypermneſtra de tot modo fratribus uni:
  Cætera nuptarum crimine turba jacet.
Clauſa domo teneor, gravibuſque coërcita vinclis:
  Eſt mihi ſupplicii cauſa, fuiſſe piam.

EPIST.

EPISTOLA XIV.

IPERMESTRA

A LINCEO.

SCRIVE Ipermestra a quel, che riman solo
De' fratei tanti, ch'eran pria: per colpa
Delle consorti giaccion gli altri al suolo.
Fra gravi nodi avvinta, ed in prigione
Tenuta io sono. Del venir punita,
Quella, che usai pietade, è a me cagione.

Quod manus extimuit jugulo dimittere ferrum, 5
Sum rea, laudarer, si scelus ausa forem.
Esse ream præstat, quam sic placuisse parenti.
Non piget immunes cædis habere manus.
Me pater igne licet, quem non violavimus, urat;
Quæque aderant sacris, tendat in ora faces; 10
Aut illo jugulet, quem non bene tradidit, ense;
Ut qua non cecidit vir nece, nupta cadam:
Non tamen, ut dicant morientia, Pœnitet, ora,
Efficiet, non es, quam piget esse piam.
Pœniteat sceleris Danaum sævasque sorores. 15
Hic solet eventus facta nefanda sequi.
Cor pavet admonitu temeratæ sanguine noctis;
Et subitus dextræ præpedit ossa tremor.
Quam tu cæde putes fungi potuisse maritâ,
Scribere de facta non sibi cæde timet. 20
Sed tamen experiar. Modo facta crepuscula terris;
Ultima pars noctis, primaque lucis erat:
Ducimur Inachides magni sub tecta Pelasgi;
Et socer armatas accipit æde nurus.
Undique collucent præcinctæ lampades auro. 25
Dantur in invitos impia thura focos.

23. *Inachides*. Proneptes Inachi. Nam Inachus genuit Io: ex ea & Jove natus est Epaphus, ex Epapho Belus Priscus, ex Belo Ægyptus & Danaus, cujus hæ sunt filiæ: ergo Inachides. *Pelasgi*. Is fuit rex, a quo populi quibus imperavit, Pelasgi dicti sunt: qui postea Danai sunt nominati.

Rea son perchè mia destra timorosa
Fu a trafigger tua gola. N' avrei lode
Se d' empiamente oprar foss' io stat' osa.
Meglio torna esser rea, che in questa guisa
Aver piaciuto al padre. E' non m' incresce
La destra non aver di sangue intrisa.
Benchè il padre in quel foco arder mi faccia,
Ch' io violar non seppi, e quelle tede,
Che agl' imenei splendean, m' avventi in faccia;
O coll' a me non ben commessa spada
Mi scanni, onde per quel colpo, per cui
Lo sposo non cadè, la moglie cada;
Non otterrà, che nel morir la mia
Lingua dica: Mi pento. Non se' tale,
Che mi deggia doler d' esserti pia.
Abbian di lor nequizia pentimento
Danao e le rie sorelle. Esser seguace
Suol dell' opre nefande un tale evento.
Sì sbigottisce rammentando il core
Quella notte cruenta: e della destra
Scuote le dita un subito tremore.
Quella destra, che dar morte al consorte
Potresti creder che saputo avesse,
Scriver teme or della non data morte.
Pur mi vi attenterò. Già della sera
I crepuscoli apparsi, uscia la notte,
E all' estrema sua parte il dì giunt' era:
Noi d' Inaco nepoti entro le soglie
Condotte siam del gran Pelasgo: e il suocero
In sua magion le armate nuore accoglie.
Splendon per ogni dove i lumi accensi
In lampane d' or cinte; ed empj dentro
A fiamme ricusanti ardono incensi.

Vulgus, Hymen, Hymenæe, vocant: fugit ille vocantes.
Ipsa Jovis conjux cessit ab urbe sua.
Ecce mero dubii, comitum clamore frequentes,
Flore novo madidas impediente comas, 30
In thalamos læti, thalamos sua busta feruntur;
Strataque corporibus funere digna premunt.
Jamque cibo vinoque graves somnoque jacebant;
Securumque quies alta per Argos erat:
Circum me gemitus morientum audire videbar: 35
Et tamen audibam; quodque verebar, erat.
Sanguis abit; mentemque calor corpusque relinquit:
Inque novo jacui frigida facta toro.
Ut leni Zephyro fragiles vibrantur aristæ;
Frigida populeas ut quatit aura comas; 40
Aut sic, aut etiam tremui magis, ipse jacebas:
Quæque tibi dederam vina, soporis erant.
Excussere metum violenti jussa parentis.
Erigor; & capio tela tremente manu.
Non ego falsa loquar, ter acutum sustulit ensem,
Ter male sublato recidit ense manus. 46
(Admovi jugulo; sine me tibi vera fateri;
Admovi jugulo tela paterna tuo.)

Imene, chiama il popolo, Imeneo:
Ei fugge a un tal chiamar. La stessa Giuno
Dalla propria città lungi si feo.
Ecco, in mezzo ai clamor di amiche genti,
Mal fermi per ebbrezza, e di novelli
Fiori intrecciati il crin sparso d' unguenti,
Allegri entro de' talami sen vanno,
De' talami lor tombe; e strati degni
Di feretro a calcar quivi si danno.
Di sonno gravi, e cibo, e vin, ne' letti
Già si giaceano; ed un' alta quiete
Era per Argo scevra da sospetti.
Gemito a me d' intorno mi parea
Udir di moribondi: e ben l' udia;
E feasi appunto ciò, di ch' io temea.
Il sangue si fuggì: le membra e l' alma
Abbandonò il calore; e dentro il novo
Letto mi rimas' io gelida salma.
Come per lieve zefiro le ariste
Frali ondeggiar, e le chiome del pioppo
Per aura fredda tremolar son viste;
Cos' io tremava, o in guisa anco più grande:
Tu ti giacevi. I vin, ch' io ti avea dati,
Erano soporifere bevande.
Del violento padre hanno mia tema
I comandi rimossa. Io mi sollevo,
Ed impugno l' acciar con man che trema.
Menzogna non dirò. La spada acuta
Tre volte alzò mia destra, e con la spada
Mal alzata è tre volte ricaduta.
(Alla gola accostai (lascia, ch' or io
Confessi il ver) quel ferro alla tua gola
Accostai, che già diemmi il padre mio.)

Sed timor & pietas crudelibus obſtitit auſis :
  Caſtaque mandatum dextra refugit opus. 50
Purpureos laniata ſinus, laniata capillos,
  Exiguo dixi talia verba ſono :
Sævus, Hypermneſtra, pater eſt tibi, juſſa parentis
  Effice, germanis ſit comes iſte ſuis.
Fœmina ſum & virgo, natura mitis & annis. 55
  Non faciunt molles ad fera tela manus.
Quin age, dumque jacet, fortes imitare ſorores.
  Credibile eſt cæſos omnibus eſſe viros.
Si manus hæc aliquam poſſet committere cædem,
  Morte foret dominæ ſanguinolenta ſuæ. 60
Quo meruere necem patruelia regna tenendo.
  Quæ tamen externis danda forent generis?
Finge viros meruiſſe mori: quid fecimus ipſæ?
  Quo mihi commiſſo non licet eſſe piæ?
Quid mihi cum ferro? quo bellica tela puellæ? 65
  Aptior eſt digitis lana coluſque meis.
Hæc ego: dumque queror lacrymæ ſua verba ſequuntur,
  Deque meis oculis in tua membra cadunt.
Dum petis amplexus, ſopitaque brachia jactas;
  Pæne manus telo ſaucia facta tua eſt. 70

Ma la pietade col timor congiunta
Ostacol fece all' ardimento crudo,
E la man casta schivò l' opra ingiunta.
Allora i crini lacerati, e sono
Da me i purpurei lacerati ammanti;
E tai dissi parole in esil suono:
Duro, Ipermestra, hai genitor. Ciò ch' ei
T' impose, adempi. Costui pur lo stesso
S' abbia destino, c' han gli altri fratei.
Femmina sono e vergin, per etate
Mite e in un per natura. Ad armi fiere
Non si confanno mani dilicate.
Anzi su via, mentre giac' ei, le forti
Sorelle imita. Ell' è credibil cosa,
Che tutte abbiano uccisi i lor consorti.
Se uccisione alcuna esser commessa
Da questa man potesse, insanguinata
Per la morte n' andrebbe di me stessa.
Perchè volendo posseder que' regni
Del zio, che già dar si dovrieno a esterni
Generi, di morir si fecer degni?
Fingi, che il fosser pur: qual mai si fece
Da noi però malvagia opra? Per quale
Delitto d' esser pia a me non lece?
Che a me il ferro s' attien? che l' armi fatte
Per le battaglie a una donzella? Ai fusi
Son più mie dita, ed al pennecchio adatte.
Sì dissi: e mentre dolgomi, accompagna
Le sue parole il pianto, che dagli occhi
Miei giù cadendo, le tue membra bagna.
Mentre amplessi tu cerchi, e le sopite
Braccia qua e là ne spingi, le man tue
Restaron quasi dall' acciar ferite.

Jamque patrem, famulosque patris, lucemque timebam.
Expulerunt somnos hæc mea dicta tuos:
Surge age, Belide, de tot modo fratribus unus:
Nox tibi, ni properas, ista perennis erit.
Territus exurgis: fugit omnis inertia somni. 75
Aspicis in timida fortia tela manu.
Quærenti causam, Dum nox finit, effuge dixi.
Dum nox atra finit, tu fugis: ipsa moror.
Mane erat: & Danaus generos ex cæde jacentes
Dinumerat. Summæ criminis unus abes. 80
Fert male cognatæ jacturam mortis in uno;
Et queritur facti sanguinis esse parum.
Abstrahor a patriis pedibus; raptamque capillis
(Hæc meruit pietas præmia) carcer habet.
Scilicet ex illo Junonia permanet ira; 85
Quo bos ex homine est, ex bove facta Dea.
At satis est pœnæ teneram mugisse puellam:
Nec modo formosam posse placere Jovi.
Adstitit in ripa liquidi nova vacca parentis,
Cornuaque in patriis non sua vidit aquis: 90
Conatoque queri mugitus edidit ore:
Territaque est forma, territa voce sua:

E già il padre, e del padre i servi, e il die
Io ne temeva. Fecero dal sonno
Te queste risvegliar parole mie:
Su su, Belide, ch' or vivi sol uno
De' fratei tanti. Se non corri, questa
Notte per te non ha termine alcuno.
Sorgi atterrito. Vassene lontano
Ogni sopor di sonno. Arme robusta
Rimiri nella mia timida mano.
A te, che cerchi la cagion di questo,
Fuggi, diss' io, mentre il ti danno l' ombre:
Mentre l' ombre atre il dan, tu fuggi: io resto.
Era il mattino, e i generi trafitti
Numera Danao. Solo tu ne manchi
A compiere la somma de' delitti.
Che de' nepoti suoi vana si renda
La morte per un sol, mal soffre; e duolsi
Che poco quella strage anco s' estenda.
Divelta io vegno dai paterni piedi,
E per le chiome tratta, e in carcer chiusa;
Meritò la pietà queste mercedi.
Lo sdegno di Giunon, per fin d' allora
Che la vergine in vacca, e poi di vacca
In Dea cangiossi, ben insiste ancora.
Ma pena è grande assai, ch' una donzella
Abbia muggito, nè piacer potesse
A Giove chi pur dianzi era sì bella.
Quando nova giovenca ella si fue,
Fermossi in riva al padre, e ne' paterni
Umor le corna rimirò non sue.
E fuor muggiti di quel labbro usciro,
Che lagni far tentava; e le sue forme
Sbigottir, lei sue voci sbigottiro.

Quid furis, infelix? quid te miraris in umbra?
Quid numeras factos ad nova membra pedes?
Illa Jovis magni pellex metuenda forori, 95
Fronde levas nimiam cespitibusque famem.
Fonte bibis, spectasque tuam stupefacta figuram:
Et te ne feriant, quæ geris, arma times.
Quæque modo, ut posses etiam Jove digna videri,
Dives eras; nuda nuda recumbis humo. 100
Per mare, per terras, cognataque flumina curris.
Dat mare, dant amnes, dat tibi terra viam.
Quæ tibi causa fugæ? quid Io freta longa pererras?
Non poteris vultus effugere ipsa tuos.
Inachi, quo properas? eadem se querisque fugisque. 105
Tu tibi dux comiti: tu comes ipsa duci.
Per septem Nilus portus emissus in æquor
Exuit insanæ pellicis ora bovis.
Ultima quid referam, quorum mihi cana senectus
Auctor? dant anni quod querar, ecce, mei.
Bella pater patruusque gerunt: regnoque domoque
Pellimur, ejectos ultimus orbis habet. 112
Ille ferox solus solio sceptroque potitur:
Cum sene nos inopi turba vagamur inops.

Misera, a che imperversi? Il tuo sembiante
A che miri nell'ombra? A che le fatte
Ai novi membri numeri tue piante?
Tu, quell'amica onde a provar timori
Ebbe la suora del gran Giove, il troppo
Digiun con frondi, e con erbe ristori.
Le tue fattezze, mentre bevi al fonte,
Attonita tu guardi; e d'esser temi
Dall'armi offesa, che ti rechi in fronte.
Quella testè, che ricca eri di tai
Doti che ti sean degna anco di Giove,
Stesa nuda sul suol nudo ti stai.
Pel mar, pel suol, per que' del tuo lignaggio
Fiumi tu corri. A te dà il mare, il suolo
A te dà, danno i fiumi a te passaggio.
Qual di fuggirne, Io, cagion hai? Pei lunghi
Stretti di mar perch' erri? Esser non puote,
Che dal proprio tuo volto ti dilunghi.
Dove il piè ratto, o Inachide, ti porta?
Te segui, e fuggi. Scorgi te, da cui
Seguita, segui te, da cui sei scorta.
Il Nilo, che per sette in mar s'avanza
Foci ampie, dell'infuriata vacca
Tolse alla concubina la sembianza.
A che i primi dir casi, che mi conta
L'età canuta? Al mio dolor dagli anni
Miei stessi or ecco già materia ho pronta.
Il padre, e il zio fra lor movono guerra:
Cacciati siam del regno, e fuor di casa.
N'accoglie esuli questa ultima terra.
Solo quel crudo sovra il trono stassi,
E scettro impugna. Con un tapin veglio
Tapine moviam noi vagando i passi.

De fratrum populo pars exiguissima restas. 115
  Quique dati leto, quæque dedere, fleo.
Nam mihi quot fratres, totidem periere sorores.
  Accipiat lacrymas utraque turba meas.
En ego, quod vivis, pœnæ crucianda reservor:
  Quid fiet sonti, cum rea laudis agar? 120
Et consanguineæ quondam centesima turbæ
  Infelix, uno fratre manente, cadam.
At tu, si qua piæ, Lynceu, tibi cura sororis,
  Quæque tibi tribui munera, dignus habes;
Vel fer opem: vel dede neci: defunctaque vita 125
  Corpora furtivis insuper adde rogis.
Et sepeli lacrymis perfusa fidelibus ossa.
  Scriptaque sint titulo nostra sepulcra brevi:
Exul Hypermnestra pretium pietatis iniquum,
  Quam mortem fratri depulit, ipsa tulit. 130
Sscribere plura libet: sed pondere lassa catenæ
  Est manus; & vires subtrahit ipse timor.

123. *Lynceu*. Lynceus Hypermnestræ maritus dictus non Linus. Ita eum Pindarus appellat & Appollodorus & Libanius in Diegematis ab Allario editis, & Tzetzes in Chiliadibus & Zenobius, (apud quem tamen *Λυγγευς* perperam pro *Λυγκεως* scribitur) & Hyginus, Servius & Scholiastes Statii non uno loco. Apud Scholiastem Germanici tamen & Horatii, Statii quoque uno in loco *Linus* mendose appellatur. Ex hoc conjugio natus est Abas, qui Metapenthem Prœti filium, ut mortem ulcisceretur paternam, occidit.

Di un popol di fratelli or tu soltanto
Resti, parte ben poca. In su gli uccisi,
E in sulle uccidiitrici io verso il pianto.
Che perirono a me tante sorelle,
Quanti fratelli a te perir. Le mie
Lagrime s' abbian ora e questi e quelle.
Ecco, perch' io la vita a te non tolsi,
Vegno a strazio serbata. Or s' io, che laude
Merto, punita son, che a' rei far vuolsi?
Perch' uno de' fratei vive, io medesma
Morta cadrò infelice; io fra la turba
De' consanguinei miei già la centesma.
Ma tu, Linceo, se prendi alcun pensiero
Della pia tua germana, e non se' indegno
Di que' don, che da me già ti si diero;
O mi soccorri, o di vita mi priva;
E queste membra mie di spirto vote
Sovra catasta mettine furtiva.
E di fedeli lagrime quest' ossa
Sparte, le seppellisci: e queste brevi
Parole scritte sien sulla mia fossa.
Qui sen giace Ipermestra esule, estinta
(Iniquo premio alla pietà!) per quella
Morte, ch' ell' ave dal German respinta.
Scriver più a lungo ben vorrei: ma stanca
La man sotto il peso è della catena;
E per la tema il vigore mi manca.

EPISTOLA XV.

SAPPHO PHAONI.

ARGUMENTUM.

Tradunt scriptores, duas hoc nomine Sappho extitisse: quarum altera Eresia, poëtria percelebris, quæ Tarquinii Prisci tempore claruit: quæ etiam plectrum prima adinvenit: altera Mytilenea, longe iunior, quæ spaltria & meretrix fuit. Ælianus libr. 12. scribit, pulcherrimum mortalium omnium Phaonem fuisse, in cuius amorem omnes mulieres Lesbiæ exarserint: præ cæteris vero impatientissime atque ardentissime eum esse a Sappho adamatum. Cum vero Phaon in Siciliam forte discessisset, Sappho amoris ignibus incensa, & plane ardens, se ab illo sperni timens, statuit etiam capitis periculo furorem lenire, præcipitato in mare corpore, ex Leucate Epiri promontorio. Sed antequam illuc accederet, per inconstantiam muliebrem tentans quod desperaverat, hac epistola eum advocare studet: faciens absenti invidiam suæ conditionis & calamitatis, quam omnibus incommodis miserabilem ostendit. Denique omnes misericordiæ angulos percurrit: nec quidquam, quod movere possit, prætermittit.

Ecquid, ut inspecta est studiosæ littera dextræ,
  Protinus est oculis cognita nostra tuis?
An, nisi legisses auctoris nomina Sapphus,
  Hoc breve nescires unde movetur opus?

EPISTOLA XV.

SAFFO

A FAONE.

COME da induſtre mano hai tu veduto
Vergato il foglio, gli occhi tuoi non l' hanno
Forſe toſto per mio riconoſciuto?
O, ſe il nome di Saffo, che lo ſcriſſe,
Non aveſſi tu letto, andreſti ignaro
Queſto breve lavor donde veniſſe?

Forsitan & quare mea sint alterna requiras 5
Carmina; cum lyricis sim magis apta modis.
Flendus amor meus est: elegeïa flebile carmen.
Non facit ad lacrymas barbitos ulla meas.
Uror, ut, indomitis ignem exercentibus Euris,
Fertilis accensis messibus ardet ager. 10
Arva Phaon celebrat diversa Typhoïdos Ætnæ:
Me calor Ætnæo non minor igne coquit.
Nec mihi, dispositis * quæ jungam carmina nervis,
Proveniunt; vacuæ carmina mentis opus.
Nec me Pyrrhiades * Methymniadesve puellæ, 15
Nec me Lesbiadum cætera turba juvant,
Vilis Anactorie *, vilis mihi candida Cydno:
Non oculis grata est Atthis, ut ante, meis.
Atque aliæ centum *, quas non sine crimine amavi.
Improbe, multarum quod fuit, unus habes. 20
Est in te facies, sunt apti lusibus anni.
O facies oculis insidiosa meis!
Sume fidem & pharetram; fies manifestus Apollo.
Accedant capiti cornua *; Bacchus eris.
Et Phœbus Daphnen, & Gnosida * Bacchus amavit.
Nec norat Lyricos illa vel illa modos.

Forse

8. *Barbitos*. Pro carmine Lyrico. Æschynes docet, Barbiton esse genus cytharæ lyricæ, vel ipsam lyram. Multis chordis fuisse indicat Theocritus, qui eam πολύχορδον appellat.

11. *Phaon*. Lesbius insignis forma, deliciæ Sapphus, carmine tantum amicæ nobilis. *Celebrat*. Tenet & incolit. *Ætnæ*. Ætna mons Siciliæ notissimus, sub quo Typhœum fulmine ictum esse, poetæ fabulantur. Typhon vero pater Harpyiarum fuit. *Arva diversa*. Remota, & procul posita. *Celebrat*. Frequentat Cicer. *Domus mea celebratur quotidie*.

Forse pur la cagion cerchi sapere,
Che alterni movan i miei versi; quando
Più vaglio in usar liriche maniere.
E' l' amor mio degno di pianto. Ha versi
Flebili l' elegia; nè cetra alcuna,
Che convegna a mie lagrime, può aversi.
Ardo, siccome allorchè furibondo
Euro scuote le fiamme, arder si vede
Nelle accese sue messi un suol fecondo.
Remote piagge d' Etna, ov' è Tifeo,
Da Faon si frequentano. Me cuoce
Calore non minor del foco Etneo.
Nè più i versi a me scorrono, ch' io sopra
Le fila intrecci ben disposte. I versi
Di mente che sia libera son opra.
Nè di Pirra le giovani, nè quelle
Di Metimna, nè punto le tant' altre
A me aggradan Lesbiadi donzelle.
A me vile Anattorie, e avvien che il sia
Pur la candida Cidno. Attide grata
Agli occhi miei non è, com' era in pria.
Nè più cent' altre il son, ch' io non amai
Senza delitto. O insaziabil troppo,
Ciò che fu già di molte, or tu sol hai.
Ben in te il volto, e sono acconci gli anni
Agli scherzi amorosi. O volto, in cui
Alle pupille mie tramansi inganni!
Prendi cetra e turcasso; manifesta
D' Apollo avrai sembianza. Sarai Bacco,
Se corna ti si aggiungano alla testa.
Ed Apollo di Dafne, e Bacco ardea
Della giovin di Gnoso; e pur concenti
Lirici questa o quella non sapea.

At mihi Pegafides blandiffima carmina dictant:
  Jam canitur toto nomen in orbe meum.
Nec plus Alcæus, confors patriæque lyræque,
  Laudis habet: quamvis grandius ille fonet. 30
Si mihi difficilis formam natura negavit;
  Ingenio formæ damna rependo meæ.
Sum brevis, at nomen, quod terras impleat omnes,
  Eft mihi: menfuram nominis ipfa fero.
Candida fi non fum*; placuit Cepheïa Perfeo 35
  Andromede, patriæ fufca colore fuæ.
Et variis albæ junguntur fæpe columbæ:
  Et niger a viridi turtur amatur ave.
Si, nifi quæ facie poterit te digna videri,
  Nulla futura tua eft; nulla futura tua eft. 40
At, me cum legeres, etiam formofa videbar.
  Unam jurabas ufque decere loqui.
Cantabam; memini, (meminerunt omnia amantes)
  Ofcula cantanti tu mihi rapta dabas.
Hæc quoque laudabas: omnique a parte placebam.
  Sed tum præcipue, cum fit Amoris opus. 46
Tunc te plus folito lafcivia noftra juvabat,
  Crebraque mobilitas, aptaque verba joco;

29. *Nec plus Alcæus*. Alcæus Mitylenæus fratrem Antimenidem habuit, quem a virtute bellica laudat. Oppreffa autem patria a tyrannis, poëmata lyrica adverfus eos edidit, quæ στασιωτικὰ, id eft, continentia feditiones, infcribuntur. Propterea aureo plectro dignus cenfetur, elocutione magnificus, & diligens: fed ad lufus & amores defcendit, cum tamen effet majoribus aptior. *Confors patriæ*. Nam & ipfe Mitylenæus fuit. *Confors lyræ*. Et ipfe lyricus.

Ma le Dive a me dettan d' Elicona
Soavissimi versi; e chiaro in ogni
Parte del mondo il mio nome risuona.
Ned Alceo, della mia lira consorte
E della patria mia, di me più grande
Laude ottien, benchè suono abbia più forte.
Se a mia forma non diè belle sembianze
La difficil Natura, io con l' ingegno
Compenso di mia forma le mancanze.
Ben mi son io di picciola statura;
Ma fama ho, ch' empie il mondo intero; e d' esta
Fame adeguo io medesma la misura.
S' io non son bianca; piacque a Perseo pure
Andromeda Cefeja, a cui le membra
Pel color della patria erano oscure.
E con le varie accoppiansi le bianche
Colombe spesse volte; e l' augel verde
Ama la bruna tortora pur anche.
Se, fuorchè tal che di te mostri in sua
Faccia esser degna, tua non debbe alcuna
Esser, alcuna non debb' esser tua.
Ma quando me leggevi, allor io bella
Pur ti parea. Giuravi esser decente
Solo a me il sempre articolar favella.
Cantava io, ben rammentolmi (gli amanti
Rammentano ogni cosa) e tu porgevi
A me baci rapiti in mezzo ai canti.
Esaltar i' sentia dalle tue lodi
Ben ancor queste cose: e in ogni parte
Di me stessa io piaceati, e ne' miei modi.
Oltra il costume ti piaceano gli atti,
E il giocondo scherzar che teco io fea,
E in un gli accenti allo scherzare adatti;

Quique, ubi jam amborum fuerat confusa voluptas,
Plurimus, in lasso corpore languor erat. 50
Nunc tibi Sicelides veniunt nova præda puellæ.
Quid mihi cum Lesbo? Sicelis esse volo.
At vos erronem tellure remittite nostrum
Nisiades matres, Nisiadesque nurus.
Neu vos decipiant blandæ mendacia linguæ. 55
Quæ dicit vobis, dixerat ante mihi.
Tu quoque quæ montes celebras, Erycina, Sicanos,
(Nam tua sum) vati consule, Diva, tuæ.
An gravis incœptum peragit Fortuna tenorem,
Et manet in cursu semper acerba suo? 60
Sex mihi natales ierant; cum lecta parentis
Ante diem lacrymas ossa bibêre meas.
Arsit inops frater victus meretricis amore;
Mistaque cum turpi damna pudore tûlit.
Factus inops agili peragit freta cærula remo; 65
Quasque male amisit, nunc male quærit opes.
Me quoque, quod monui bene multa fideliter, odit.
Hoc mihi libertas, hoc pia lingua dedit.
Et tanquam desint, quæ me sine fine fatigent,
Accumulat curas filia parva meas. 70

52. *Cum Lesbo*. Lesbos insula, quasi metropolis Æolicarum urbium, nobilis vineris, & vini præstantia: nomen sortita a Lesbo Lapithæ filio Hermete. Patriæ autem charitatem Sappho amori postponit.

63 *Arsit inops frater*. Sappho tres fratres habuit, Larychum, Eurigium, Charaxum, qui Rhodopem meretriculam amavit.

E in quiete piacevati pur anco,
Dopo que' vicendevoli trastulli,
Soavemente riposarmi al fianco.
Or ne vengono a te, nuove tue prese,
Le giovin di Sicilia. A che or m' attiene
Lesbo? Esser vo' del Siculo paese.
Ma lui, ch' or qua ed or là con vario errore
Move, a me dal suol vostro rimandate,
Nisiadi madri, e voi Nisiadi nuore.
Sua lingua lusinghiera e mentitrice
Non vi seduca. Già pria dette avea
Le stesse cose a me, ch' egli a voi dice.
E tu, Ericina, che spesso trascorri
In su que' monti (però ch' io son tua)
Alla tua poetessa, o Dea, soccorri.
Forse in quella, che pria tenne, maniera
S' innoltra pur la rea Fortuna, e sempre
Acerba si rimane in sua carriera?
Scorso a me il dì natale era sei volte,
Quando anzi tempo il pianto mio bevuto
Han del mio genitor l' ossa raccolte.
Vinto da meretrice e impoverito
Arse già mio fratello; ed ha sofferto
A una turpe vergogna il danno unito.
Pover ch' egli è, con agil remo egli ara
Il mare cilestrino; e le sostanze
Che mal ave perdute, or mal ripara.
Ed odia me, perchè da me gli venne
Fedel sovente e buon consiglio. Mia
Franchezza ciò, ciò mia pietade ottenne.
E quasi cose manchino, che affanno
M' arrechin senza fin, travagli ancora
Dalla picciola figlia mi si danno.

Ultima tu nostris accedis causa querelis;
Non agitur vento nostra carina suo.
Ecce, jacent collo sparsi sine lege capilli:
Nec premit articulos lucida gemma meos.
Veste tegor vili: nullum est in crinibus aurum: 75
Non Arabo noster rore capillus olet.
Cui colar infelix, aut cui placuisse laborem?
Ille mei cultus unicus auctor abest.
Molle meum levibus cor est violabile telis:
Et semper causa est, cur ego semper amem. 80
Sive ita nascenti legem dixere sorores;
Nec data sunt vitæ fila severa meæ;
Sive abeunt studia in mores, artesquæ magistræ;
Ingenium nobis molle Thalia facit.
Quid mirum, primæ si me lanuginis ætas, 85
Abstulit, atque anni, quos vir amare potest?
Hunc ne pro Cephalo raperes, Aurora, timebam:
Et faceres: sed te prima rapina tenet.
Hunc si conspiciat, quæ conspicit omnia, Phœbe;
Jussus erit somnos continuare Phaon. 90
Hunc Venus in cœlum curru vexisset eburno;
Sed videt & Marti posse placere suo.

89. *Hunc si conspiciat.* Alludit ad fabulam Endymionis, qui quoniam primus cursum Lunæ deprehendit (ut ait Plinius) dictus est dilectus fuisse a Luna, quem dormientem osculabatur.

Novamente cagione alle querele
Tu mi porgi. Non più da una seconda
Aura sospinte vengono mie vele.
Ecco, in sul collo senza legge scende
Sparsa la chioma; ed alle dita intorno
Lucida gemma più non mi risplende.
Vile ammanto circondami: senz' ori
Affatto or sono i crini miei; nè alcuna
Stilla d' Arabo odor v' ha, che gl' irrori:
A cui, lassa, adornarmi, o a cui dovrassi
Da me cercar di ancor piacere? E' lungi
Chi solo era cagion, ch' io m' adornassi.
Si lascia esto mio cor di molli tempre
Trafigger da ogni stral debile: e trovo
Sempr io cagione, ond' abbia ad amar sempre.
O in cotal guisa a me prescritta han loro
Legge le Parche quand' io nacqui; e date
Rigide fila al viver mio non foro;
O gli studj, e la stessa arte che insegna,
In costume si cangiano; Talia
Fa, che molle in me l' indole divegna.
Quale stupor, se me gli anni ch' uom puote
Amar, tolser a me stessa, e l' etade
Che di lanugin prima orna le gote?
Temeva, o Aurora, che il rapissi in vece
Di Cefalo: e il facei; se non che tienti
Il ratto primo, che da te si fece.
Se avvegna mai, che quella Cintia il veggia,
Che tutto vede; per voler di lei
Fia, che sempre Faon dormir si deggia.
Lui su l' eburneo cocchio in cielo avrebbe
Portato Vener; se non che s' avvide,
Ch' egli anche a Marte suo piacer potrebbe.

Ô nec adhuc juvenis, nec jam puer; utilis ætas!
  O decus, atque ævi gloria magna tui!
Huc ades: inque ſinus formoſe relabere noſtros.
  Non ut ames oro, verum ut amare ſinas. 96
Scribimus, & lacrymis oculi rorantur obortis:
  Aſpice, quam ſit in hoc multa litura loco.
Si tam certus eras hinc ire, modeſtius iſſes;
  Et modo dixiſſes; Lesbi puella, vale. 100
Non tecum lacrymas, non oſcula ſumma tuliſti.
  Denique non timui, quod ditura fui.
Nil de te mecum eſt, niſi tantum injuria: nec te
  Admonuit, quod tu pignus amantis habes.
Non mandata dedi, neque enim mandata dediſſem
  Ulla, niſi, ut nolles immemor eſſe mei. 106
Per tibi, qui nunquam longe diſcedat, Amorem,
  Perque novem juro numina noſtra Deas!
Cum mihi neſcio quis, Fugiunt tua gaudia, dixit;
  Nec me flere diu, nec potuiſſe loqui. 110
Et lacrymæ deerant oculis, & lingua palato.
  Aſtrictum gelido frigore pectus erat.
Poſtquam ſe dolor invenit; nec pectora plangi,
  Nec puduit ſciſſis exululare comis.

O ben acconcia util etade, in cui
Nè giovane ancor sei, nè più fanciullo!
O vanto e pregio altier de' tempi tui!
Qua vieni, garzoncel vago. e ten riedi
In fra gli amplessi miei. Non pregh' io, ch' ami,
Ma che lasciarti amar solo concedi.
Io scrivo; e intanto mi si bagna il viso
Da lagrime che sgorgano. Rimira
Di quante macchie sia qui il foglio intriso:
Partito fossi più cortese e pio,
S' eri sì fermo di partirne; e detto
Avessi almen: Lesbia donzella, addio;
Non hai con te mie lagrime, non miei
Baci ultimi portati. Al fin ciò ch' era
Per farmi provar duolo, i' non temei.
Di te, fuorchè l' oltraggio, altro con meco
Non ho: ned alcun dono dell' amante,
Che sovvenir ten faccia, hai tu con teco.
Ricordi non ti diei; ned altro darti
Ricordo già volea, se non che solo
Non volessi di me dimenticarti.
Per quell' Amore, ch' unqua in abbandono
Non ci voglia lasciar, per quelle nove
Dive, io ti giuro, che miei Numi sono;
Quando mi disse non so chi, S' invola
Il tuo diletto, a lungo io restai senza
Poter nè piagner, nè formar parola.
E le lagrime agli occhi, ed al palato
Allor le voci mi mancaro; ed ebbi
Distretto il core da un orror gelato.
Poscia che il duol trovò se stesso, al fine
Non vergognai di dare al sen percosse,
Ed ululando lacerarmi il crine;

Non aliter, quam si gnati pia mater ademti 115
Portet ad exstructos corpus inane rogos.
Gaudet, & e nostro crescit mœrore Charaxus
Frater; & ante oculos itque reditque meos:
Utque pudenda mei videatur causa doloris;
Quid dolet hæc? certe filia vivit, ait. 120
Non veniunt in idem pudor atque amor, omne videbat
Vulgus; eram lacero pectus aperta sinu.
Tu mihi cura, Phaon: te somnia nostra reducunt;
Somnia formoso candidiora die.
Illic te invenio; quanquam regionibus absis. 125
Sed non longa satis gaudia somnus habet.
Sæpe tuos nostra cervice onerare lacertos,
Sæpe tuæ videor supposuisse meos.
Blandior interdum, verisque simillima verba
Eloquor: & vigilant sensibus ora meis. 130
Oscula cognosco, quæ tu committere linguæ,
Aptaque consueras accipere, apta dare.
Ulteriora pudet narrare: sed omnia fiunt;
Et juvat, & sine te non libet esse mihi;
At cum se Titan ostendit, & omnia secum; 135
Tam cito me somnos destituisse queror.

Come pietosa madre, da cui porto
Ad abbruciar su l' appreslato rogo
Il cadavere sia del figlio morto.
Gode ed esulta il fratel mio Carasso
Di ciò che m' ange; e sotto gli occhi miei
Va innanzi e indietro rivolgendo il passo.
Ed a ciò che a vergogna mi si ascriva
La cagion del mio duolo, A che, dic' egli,
Duolsi costei? Certo sua figlia è viva.
Vergogna e amor non vanno unitamente.
Lacerate le vesti al sen dinanzi
Aveami, e tutta vedea ciò la gente.
Tu sol, Faone, a cor mi stai: tu vieni
A me condotto da' miei sogni, sogni
Candidi più de' bei giorni sereni.
Te quivi ritrov' io, quantunque in loco
Sii tu lontano: se non che dal sonno
Arrecansi piacer, che duran poco.
Spesso che posi sopra le tue braccia
La mia cervice, spesso pur mi sembra,
Che sopra delle mie la tua si giaccia.
Ti so vezzi talvolta, e accenti formo
Simili affatto alle parole vere;
Perocchè con mie labbra io già non dormo:
Conosco i baci che da te commessi
Alla tua lingua, e solean dati e tolti
In acconce maniere essere impressi.
E senza l' altre cose raccontarne,
Mi giova immaginarti a me vicino;
E non m' aggrada senza te restarne.
Quando poi mostra sè medesmo il sole,
E gli altri obbietti insieme; che sì tosto
I sonni m' abbandonino, mi duole.

Antra nemusque peto; tanquam nemus antraque
   prosint.
  Conscia deliciis illa fuere tuis.
Illuc mentis inops, ut quam furialis Erichtho
  Impulit, in collo crine jacente, feror. 140
Antra vident oculi scabro pendentia tofo,
  Quæ mihi Mygdonii marmoris instar erant.
Invenio silvam, quæ sæpe cubilia nobis
  Præbuit. & multa texit opaca coma:
At non invenio dominum silvæque meumque. 145
  Vile solum locus est: dos erat ille loci.
Agnovi pressas noti mihi cespitis herbas:
  De nostro curvum pondere gramen erat.
Incubui; tetigique locum, qua parte fuisti.
  Grata prius lacrymas combibit herba meas. 150
Quin etiam rami positis lugere videntur
  Frondibus; & nullæ dulce queruntur aves.
Sola virum non ulta piè mœstissima mater
  Concinit Ismarium Daulias ales Ityn.
Ales Ityn, Sappho desertos cantat amores. 155
  Hactenus; ut media cætera nocte silent.
Est nitidus, vitroque magis perlucidus omni,
  Fons sacer: hunc multi numen habere putant:

241. *Scabro topho*. Tophus, lapis scaber & pumicosus, familiaris specubus & antris montium est.
242. *Marmoris Mygdonii*. Mygdonia Phrygiam terminat a meridionali latere: Marmor item Mygdonium, Phrygium intelligimus, quod precii magni erat.
154. *Daulias ales*. Philomela a multis Poetis Daulias cognominata est: Homerus non Dauliam, sed Daulida scribit.

Selve e grotte cerch' io, quasi potesse
Da grotte e selve prode alcun venirmi.
Delle delizie tue conscie fur esse.
Fuori di senno là mi porto, come
Chi spinta è da Eritone furibonda;
Ed in sul collo spargonsi le chiome.
Veggon mie ciglia a scabro tufo in seno
Quelle grotte pendenti, che a me terse
Del marmo di Migdonia eran non meno:
Trovo la selva, che sovente a noi
Apprestò il letto, e densa con l' opaco
Intreccio ne coprì de rami suoi:
Ma da me quivi non si trova quegli
Ch' è della selva, e di me padron. Un vile
Suolo è quel loco: onor del loco er' egli.
Ben del cespo a me noto io ravvisate
Ho l' erbe, che da noi furon compresse:
Ancor del nostro incarco eran piegate.
Sopra vi caddi; e il loco ove giaciute
Eran tue membra, ho tocco. La stess' erba,
Pria sì grata, ha mie lagrime bevute.
Anche gli alberi ignudi delle fronde
Sembrano piagner; nè vi sono augelli,
Che in voci si lamentino gioconde.
Sola Iti Ismario canta Filomena,
Che fè contro il marito empia vendetta,
Madre infelice di cordoglio piena.
Ella Iti, Saffo gli amor suoi deserti
Canta, ove taccion pur gli altri animali
Dall' alta della notte ombra coperti.
V' ha un sacro fonte lucido, che avanza
Ogni cristallo in nitidezza. Molti
Credono, ch' ivi un Nume abbia sua stanza.

Quem supra ramos expandit aquatica lotos,
Una nemus: tenero cespite terra viret. 160
Hic ego cum lassos posuissem fletibus artus,
Constitit ante oculos Naias una meos.
Constitit, & dixit, Quoniam non ignibus æquis
Ureris, Ambracias terra petenda tibi.
Phœbus * ab excelso, quantum patet, aspicit æquor:
Actiacum populi Leucadiumque vocant. 166
Hinc se Deucalion Pyrrhæ succensus amore
Misit, & illæso corpore pressit aquas.
Nec mora: versus Amor tetigit lentissima Pyrrhæ
Pectora; Deucalion igne levatus erat. 170
Hanc legem locus ille tenet, pete protinus altam
Leucada: nec saxo desiluisse time
Ut monuit; cum voce abiit, ego frigida surgo:
Nec gravidæ lacrymas continuere genæ.
Ibimus, ô Nymphæ, monstrataque saxa petemus:
Sit procul insano victus amore timor. 176
Quidquid erit, melius quam nunc erit, aura, subito.
Et mea non magnum corpora pondus habent.
Tu quoque, mollis Amor, pennas suppone cadenti:
Ne sim Leucadiæ mortua crimen aquæ. 180

159. *Lotos*. Arbor in Africa insignis, de qua Plin. multa. Ejus fructu vescuntur Africæ populi, Lothophagi inde nominati. Oblivionem is cibus facit, inde discedendi, quod nonnullis sociis suis accidisse Ulysses refert apud Homerum. Eadem aptissima est urbis. Lotophagorum insulæ mentionem facit inter alios Polyb. lib. 1. Quæ non longe abesse dicitur a minore Syrte, & Mionix vocari.

Un acquatico loto i rami estolle
Larghi sovr' esso: forma ei solo un bosco:
E verdeggia il terren di smalto molle.
Com' ivi a' membri miei data ebb' io posa
Di piagnere lassati, innanzi agli occhi
Najade mi comparve rugiadosa.
Comparve, e disse: Perocchè d' accensi
In modo non eguale ardor t' infiammi,
Girne alle Ambracie spiagge a te conviensi.
Febo dal tempio di quell' alta vetta
Guarda, per quanto è stesa, la marina:
Leucadia e Attiaca dalle genti è detta.
Deucalione dell' amore acceso
Di Pirra, giù di là precipitando,
Quell' acqua presse con il corpo illeso.
Non fuvvi indugio. Ad infiammar voltossi
Amor di Pirra il sen gelato. Avea
Deucalion da sè gli ardor suoi scossi.
Ave quel loco una tal legge. L' alta
Leucade cerca tu subito; e senza
Timore alcuno dallo scoglio salta.
Tacque, ciò detto, e si partì. Mi piglia
Un freddo orrore, e levomi; nè il pianto
Rattennero le gravide mie ciglia.
Andronne, o Ninfe; e quel che si denota
Scoglio ritroverò. Vinta la tema
Da insano amore, fuggasi remota.
Che che n' avvegna, meglio avvenir deve
Di quel che or è. O aura, mi sostieni.
Ben anche la mia salma è incarco lieve.
Tu pure, o molle Amor, quand' io giù cada,
Pon sotto l' ale, a ciò l' onda Leucadia
Infame della mia morte non vada.

Inde chelyn Phœbo communia munera ponam:
  Et sub ea versus unus & alter erunt.
Grata lyram posui tibi, Phœbe, poëtria Sappho:
  Convenit illa mihi, convenit illa tibi.
Cur tamen Actiacas miseram me mittis ad oras,
  Cum profugum possis ipse referre pedem? 186
Tu mihi Leucadia potes esse salubrior unda:
  Et formâ & meritis tu mihi Phœbus eris.
An potes, ó scopulis undaque ferocior illa,
  Si moriar, titulum mortis habere meæ? 190
At quanto melius jungi mea pectora tecum,
  Quam poterant saxis præcipitanda dari!
Hæc sunt illa, Phaon, quæ tu laudare solebas;
  Visaque sunt toties ingeniosa tibi.
Nunc vellem facunda forent, dolor artibus obstat;
  Ingeniumque meis substitit omne malis. 196
Non mihi respondent veteres in carmina vires.
  Plectra dolore tacent: muta dolore lyra est.
Lesbides æquoreæ, nupturaque nuptaque proles;
  Lesbides, Æoliâ nomina dicta lyrâ; 200
Lesbides, infamem quæ me fecistis amatæ;
  Desinite ad citharas turba venire meas.

A Febo

181. *Inde chelyn Phœbo*. Chelyn citharam dixerunt: quoniam ex χελώνης, id est, testudine primum eam formaverit Mercurius: unde & testudo dicitur.

200. *Æolia lyra*. Id est, Lesbia, nam Lesbos insula Æolicarum ferme urbium metropolis.

201. *Lesbides infamem*. Nunc concubinas suas appellat, Telesippam, Megaram, & Atthidem.

A Febo indi la cetra, che indivisi
Ufficj ebbe fra noi, sospenderonne;
E sotto vi saran tai versi incisi:
Con grato animo io Saffo poetessa
Ti ho, Febo, questa cetera sospesa.
A me conviensi, a te si convien essa.
Ma perchè, lassa, in sulle Attiache rive
Mandarmi, quando puoi volger a dietro
Tu medesmo le piante fuggitive?
Più che l'onde Leucadie a me salvezza
Recar tu puoi. Tu Febo mi sarai
E pe' tuoi merti, e per la tua bellezza.
Puoi forse, o più di quegli scogli fiero,
E di quelle stess' onde, allor, ch' io moja,
Di una tale mia morte andarne altero?
Ma quanto mai fora il miglior serbarsi
Da strazio questo petto mio, che giuso
Per que' dirupi là precipitarsi!
Pur è questo, o Faon, quel petto, ch' eri
Uso laudar, e in cui ti parve spesso
Che ingegnosi annidassero pensieri.
Or io facondo lo vorrei: ma fatto
Viene dal mio dolor contrasto all' arte;
E l' ingegno ne' guai mi torpe affatto.
Le forze mie primiere inette fansi
A tesser carmi. Il plettro per duol tace:
Per duol la cetra mutola rimansi.
Lesbiadi, a cui d' intorno il mar s' aggira,
O fatte, o non ancor fatte consorti,
Lesbiadi conte su l' Eolia lira;
Lesbiadi, per cui ebbi ad infammarmi
Negli amor miei, di più venir lasciate
In folta schiera ad ascoltar miei carmi.

Abstulit omne Phaon, quod vobis ante placebat :
(Me miseram! dixi quam modo pæne, meus!)
Efficite ut redeat: vates quoque vestra redibit. 205
Ingenio vires ille dat: ille rapit.
Ecquid ago precibus? pectusne agreste movetur?
An riget? & Zephyri verba caduca ferunt?
Qui mea verba ferunt, vellem tua vela referrent,
Hoc te, si saperes, lente, decebat opus. 210
Sive redis, puppique tuæ votiva parantur
Munera; quid laceras pectora nostra morâ?
Solve ratem: Venus orta mari, mare præstet eunti.
Aura dabit cursum, tu modo solve ratem.
Ipse gubernabit residens in puppe Cupido: 215
Ipse dabit tenerâ vela legetque manu.
Sive juvat longe fugisse Pelasgida Sappho;
Non tamen invenies, cur ego digna fugâ.
(O saltem miseræ, crudelis, epistola dicat:
Ut mihi Leucadiæ fata petantur aquæ.) 220

Ciò tutto, che da prima a voi diletto
Porgea, Faon mi tolse. (Ahi lassa! quanto
Poco mancò, che mio non l' abbia detto!)
Fategli voi ritorno far: farallo
Anco la vostra poetessa. Toglie
Vigor egli all' ingegno, ed egli dallo.
Ma il pregar mio che val? Fa che si pieghi
Forse il cor aspro? O forse più l' indura?
E indarno il vento porta si miei prieghi?
Deh riportasse i lini tuoi quel vento,
Che porta i prieghi miei. Ben ciò, se avessi
Tu senno, far i er' uopo, o garzon lento.
O tornar pensi, e alla tua nave i doni
Apprestansi votivi; e a che tu il seno
Mi sbrani col tardar, che v' interponi?
Sciogli il pin. Vener figlia del marino
Flutto spianerà il mar. Corso felice
L' aure daran: basta che sciogli il pino.
Fia, che Cupido a governare il prenda
Assiso in pompa; e ch' egli stesso i lini
Con sua tenera man pieghi, e distenda.
O se più torna a te cosa gradita
La Pelasga fuggir Saffo (nè degna
Mi troverai però d' esser fuggita);
Ciò a me misera almeno un crudel foglio
Renda palese; onde mio fato estremo
Io cerchi giuso dal Leucadio scoglio.

EPISTOLA XVI.

PARIS HELENÆ.

ARGUMENTUM.

Paris, qui alio nomine Alexander dictus est, ob Helenam sibi a Venere promissam, navigat Lacedæmona: ubi a Menelao honorifice acceptus est. Menelaus, ad procurandam ab Atreo relictam hæreditatem, in Cretam proficiscitur: atque interea, dum alias res agit, Helenam suam committit Paridi, serioque bonum hunc illi hospitem commendat. Paris amator, hanc oblatam sibi opportunitatem minime negligendam ratus, omnibus modis Helenam solicitat, eidemque hac epistola artificiose amoris sui æstum significat, ab omnibus sese commendans virtutibus, quibus laudari amatores solent. Et, quia muliebrem esse sexum fragilem noverat, formæque gloria duci, nihil prætermittit Paris, quo conciliare sibi Helenes animum possit, maritumque in contemtum eius adducit. Suadet ergo fugam, quam facile tueri sese Troianis viribus posse confirmat.

HANC tibi Priamides mitto, Ledæa, ſalutem;
  Quæ tribui ſolâ te mihi dante poteſt.
Eloquar? an flammæ non eſt opus indice notæ;
  Et plus, quam vellem, jam meus extat amor?
Ille quidem malim lateat; dum tempora dentur 5
  Lætitiæ miſtos non habitura metus.

EPISTOLA XVI.

PARIDE

AD ELENA.

Figlio di Priamo a te, figlia di Leda;
Quella salute ne mand' io, che sola
Posso aver, se da te mi si conceda.
Ch' io parli? O non è d' uopo a fiamme chiare
Il venirne indicate; e l' amor mio,
Più ancor ch' io non vorrei, già fuor traspare'
Ben il vorrei nascoso in sin che giunto
Quel tempo sia, che con la gioja insieme
Il timore non deggia aver congiunto.

Sed male dissimulo, quis enim celaverit ignem,
  Lumine qui semper proditur ipse suo?
Si tamen expectas, vocem quoque rebus ut addam;
  Uror, habes animi nuncia verba mei. 10
Parce, precor, fasso: nec vultu cætera duro
  Perlege, sed formæ conveniente tuæ.
Jamdudum gratum est, quod epistola nostra recepta
  Spem facit, hoc recipi me quoque posse modo.
Quæ rata sint, nec te frustra promiserit, opto, 15
  Hoc mihi quæ suasit mater Amoris iter.
Namque ego divino monitu, ne nescia pecces,
  Advehor: & cœpto non leve numen adest.
Præmia magna quidem, sed non indebita, posco:
  Pollicita est thalamo te Cytherêa meo. 20
Hac duce Sigæo dubias a littore feci
  Longa Phereclêâ per freta puppe vias.
Illa dedit faciles auras, ventosque secundos:
  In mare nimirum jus habet orta mari.
Perstet: &, ut pelagi, sic pectoris adjuvet æstum:
  Deferat in portus & mea vota suos. 26
Attulimus flammas, non hic invenimus, illas.
  Hæ mihi tam longæ causa fuere viæ.

Se non che male infingomi. Chi mai
Potria il foco nascondere, che sempre
Se stesso accusa co' suoi proprj rai?
Ma se alle cose da me pur t' aspetti;
Che le parole anco s' aggiungan; ardo:
Nunzj dell' alma ecco ti son miei detti:
Perdona, priego; a chi confessa il vero:
E ciò che segue leggi con un volto
Degno di tua beltà, non già severo.
Omai nella speranza io già mi godo
Che, accolta questa mia lettera; anch' io
Da te accolto ne vegna in egual modo:
Ciò fermo io bramo, nè vorrei; che fusse
Vano il promettet; che di te mi fece
D' Amor la madre; che à venir m' indusse:
Perocchè un divin cenno seguendo
(A ciò ignara non pecchi) io qua ne vegno;
Nè picciol Nume assiste à quel che imprendo:
Grande bensì; ma tal che mi si debbe
Ricompensa chiegg' io. Vener promesso
Ha, che data al mio talamo t' avrebbe:
Con la scorta di questa i' dal Sigeo
Lido movendo, lunghe strade e incerte
Scorsi di mar sul legno Ferecleo.
Ha questa il vento a me secondo, e data
Facile ha l' aura. Che a ragion ben ave
Dritto sul mare chi dal mare è nata:
Segua ad essere benigna; e al cor mio porga
Calma, come del mare alle procelle;
E al porto loro i voti miei ne scorga.
Portai con meco questi ardor, ned essi
Ho già qui ritrovati; anzi cagione
Furon, ch' io strada sì lunga facessi.

Nam neque triſtis hiems, neque nos huc appulit error.
Tænaris eſt claſſi terra petita meæ. 30
Nec me crede fretum merces portante carina
Findere, quas habeo, Dî tueantur, opes.
Nec venio Grajas veluti ſpectator ad urbes.
Oppida ſunt regni divitiora mei.
Te peto; quam lecto pepigit Venus, aurea noſtro;
Te prius optavi, quam mihi nota fores. 36
Ante tuos animo vidi, quam lumine, vultus:
Prima fuit vultûs nuncia fama tui.
Nec tamen eſt mirum, ſi ſicut oporteat, arcu
Miſſilibus telis eminus ictus, amo. 40
Sic placuit fatis: quæ ne convellere tentes,
Accipe cum vera dicta relata fide.
Matris adhuc utero, partu remorante, tenebar:
Jam gravidus juſto pondere venter erat.
Illa ſibi ingentem viſa eſt ſub imagine somni 45
Flammiferam pleno reddere ventre facem.
Territa conſurgit; metuendaque noctis opacæ
Viſa ſeni Priamo, vatibus ille, refert.
Arſuram Paridis vates canit Ilion igni.
Pectoris, ut nunc eſt, fax fuit illa mei. 50

Che non error, non triste qua tempeste
Mi feron traviar. Dal mio naviglio
Le Tenarie maremme erano chieste.
E non creder, che il mar con nave io fenda
Carca di merci. Bastami che i beni
Già da me posseduti il ciel difenda.
Nè già, siccome spettator, ne vegno
Alle Cittadi della Grecia. Terre
Si ritrovan più ricche entro il mio regno.
Io chieggio te, che l' aurea Citerea
Promise al letto mio. Tu sconosciuta
Erimi ancora, quand' io già n' ardea.
Pria che dagli occhi miei, già vedut' era
Il viso tuo dal mio pensier. La fama
Del tuo viso a me fu nunzia primiera.
Nè fia stupor, se appunto ciò n' avvenne
Ch' esser doveva. Am' io da che volante
Di lontano a ferir dardo mi venne.
Così piacque al destino: e a ciò non tenti
Di volerlo tu smuovere, le orecchie
Or porgi a questi veritieri accenti.
Ancor nel matern' alvo er' io tenuto,
Indugiandosi il parto: n' era il chiostro
Gravido già del suo peso compiuto.
Quindi alla madre mia sembrò, nel mentre
Che si dormia, partorir grande accesa
Face, che tutto riempiale il ventre.
Sbigottita s' alzò: le paurose
Larve dell' atra notte ella al vegliardo
Priamo, ed ei poscia agl' indovini espose.
Essi vaticinar, ch' arso Ilio fora
Per le fiamme di Paride. La face
Quella fu del mio sen, com' è pur ora.

Formâ vigorque animi, quamvis de plebe videbar;
  Indicium tectæ nobilitatis erant.
Est locus in mediæ nemorosis vallibus Idæ
  Devius, & piceis ilicibusque frequens:
Qui nec ovis placidæ, nec amantis saxa capellæ,
  Nec patulo tardæ carpitur ore bovis. 56
Hinc ego Dardaniæ muros excelsaque tecta,
  Et freta prospiciens, arbore nixus eram.
Ecce pedum pulsu visa est mihi terra moveri:
  Vera loquar, veri vix habitura fidem. 60
Constitit ante oculos, actus velocibus alis,
  Atlantis magni Pleionesque nepos.
Fas vidisse fuit; fas sit mihi visa referre:
  Inque Dei digitis aurea virga fuit.
Tresque simul Divæ, Venus & cum Pallade Juno
  Graminibus teneros imposuere pedes. 66
Obstupui; gelidusque comas erexerat horror.
  Cum mihi, Pone metum, nuncius ales ait:
Arbiter es formæ: certamina siste Dearum;
  Vincere quæ formâ digna sit una duas. 70
Neve recusarem, verbis Jovis imperat: & se
  Protinus ætheriâ tollit in astra viâ.

51. *Quamvis de plebe videbar.* Nam inter pastores educabatur. Priamus enim, postquam interpretationem vatum audierat, infantem natum exponi imperaverat. Sed ii, quibus negocium commissum erat, formâ infantis commoti, clam educavere: atque ita inter pastores enutritus fuit, & pro pastoris filio habitus.

62. *Atlantis magni, Pleionesque nepos.* Intelligit Mercurium, cujus mater Maja fuit, filia Atlantis & Pleiones.

La sembianza, quantunque volgar cosa
Foss' io tenuto, ed il vigor dell' alma
Indizio fur di nobiltà nascosa.
In fra valli selvose, in mezzo ad Ida,
Un loco v' ha, dove s' innalzan spessi
I pini e l' elci, nè sentier vi guida.
Pecora mansueta ivi non tocca
Pasco, nè capra delle balze amica,
Nè lenta vacca dalla larga bocca.
Mentre di là gli alberghi alti io mirava;
E le mura Dardanie, e la marina,
Appoggiato ad un albero mi stava.
Ecco il terren da scalpitar di piede
Scosso mi sembrà. Dirò cose vere,
Ma che appena del vero avran la fede.
Porto da vanni a celer volo mossi
Il nepote di Plejone, e del grande
Atlante innanzi agli occhi miei fermossi.
Mi fu dato il veder: quanto vid' io
Di narrar siami dato. Un' aurea verga
In fra le dita si tenea quel Dio.
Tre Dee pur seco mi si fero innante,
Pallade, Giuno, e Citerea, che sopra
L' erba posaro le tenere piante.
Stupido resto: orrore, che m' agghiaccia,
Mi fa il crin sollevar; quando mi disse
L' alato messaggiero: Il timor scaccia.
Arbitrio di beltà posto in te fue:
Calma il contender d' este Dee: qual sia
Degna in beltà di vincer l' altre due.
Perchè nol negass' io, comandamento
Mi fe' in nome di Giove; e subit' egli
Al ciel levossi per le vie del vento.

Mens mea convaluit, subitoque audacia venit:
  Nec timui vultu quamque notare meo.
Vincere erant omnes dignæ: judexque verebar 75
  Non omnes causam vincere posse suam.
Sed tamen ex illis jam tunc magis una placebat:
  Hanc esse ut scires, unde movetur amor.
Tantaque vincendi cura est; ingentibus ardent
  Judicium donis sollicitare meum. 80
Regna Jovis conjux, virtutem filia jactat.
  Ipse potens dubito, fortis an, esse velim.
Dulce Venus risit, Nec te, Pari, munera tangant;
  Utraque suspensi plena timoris, ait.
Nos dabimus quod ames: & pulcræ filia Ledæ 85
  Ibit in amplexus, pulcrior ipsa, tuos.
Dixit: & ex æquo donis formâque probatâ,
  Victorem cœlo rettulit illa pedem.
Interea (credo, versis ad prospera fatis)
  Regius agnoscor per rata signa puer. 90
Læta domus nato per tempora longa recepto.
  Addit & ad festos hunc quoque Troja diem.
Utque ego te cupio, sic me cupiere puellæ.
  Multarum votum sola tenere potes.

Si rinfrancaro allor gli spiriti miei:
Tosto l' ardir tornommi, e di squadrarne
Ciascuna col mio ciglio non temei.
Tutte di vincer ben degn' eran esse:
E giudice i' temea, che in sua ragione
Di loro ognuna vincer non potesse.
Pur sin d' allora una di lor mi piacque
Più che l' altre; talchè ben ti saresti
Tu accorta ell' esser quella, onde amor nacque.
E cotanto desir di vincer hanno,
Che agognando corromper mia sentenza,
Offerte di gran doni elle mi fanno.
Regni vanta di Giove la consorte,
Valore la figliuola. Incerto io pendo,
S' io divenir mi voglia o ricco, o forte.
Dolce rise Cipригna, e Non ti mova,
Disse, o Pari, quel dono o questo: pieno
Di dubbia tema e questo e quel si trova.
Io ti darò d' amar subbietto; e della
Bella Leda la figlia in fra tue braccia
Verrà; la figlia ch' è di lei più bella.
Sì disse; e poi, dopo egualmente avere
Approvat' io suo dono e sua beltade,
Ella il piè vincitor volse alle sfere.
Intanto (intesi a dar miglior venture,
Cred' io, miei fati) me garzon regale
A prove riconoscono sicure.
Lieta è mia casa di aver, dopo lunga
Stagione, un figlio racquistato: e Troja
Fa che alle feste sue quel dì s' aggiunga.
E come or io a bramar te, fur volte
A me bramar altre fanciulle. Sola
I voti puoi tu conseguir di molte:

Nec tantum regum natæ petiere ducumque: 95
Sed Nymphis etiam curaque amorque fui.
At mihi cunctarum subeunt fastidia, postquam
Conjugii spes est, Tyndari, facta tui.
Te vigilans oculis, animo te nocte videbam;
Lumina cum placido victa sopore jacent. 100
Quid facies præsens, quæ nondum visa placebas?
Ardebam, quamvis hic procul ignis erat.
Nec potui debere mihi spem longius istam,
Caeruleâ peterem quin mea vota viâ.
Troia cæduntur Phrygiâ pineta securi, 105
Quæque erat æquoreis utilis arbor aquis:
Ardua proceris spoliantur Gargara silvis:
Innumerasque mihi longa dat Ida trabes.
Fundatura citas flectuntur robora naves:
Texitur & costis panda carina suis. 110
Addimus antennas, & vela sequentia malos;
Accipit & pictos puppis adunca Deos.
Qua tamen ipse vehor, comitata Cupidine parvo,
Sponsor conjugii stat Dea picta sui.
Imposita est factæ postquam manus ultima classi;
Protinus Ægæis ire jubebat aquis. 116

107. *Ardua Gargara*. Gargara generaliter τὰ ἄκρα, hoc est, summitates montium, sive vertices dicuntur. Sed hoc loco de parte, sive colle Idæ montis accipiendum, quæ proprie hoc nomine appellatur: in cujus radicibus & oppidum ejusdem nominis fuit, cujus ager frugibus fertilis fuit. Dicta autem Gargara, a Gargaro Jovis & Larissæ filio: ut Suidas.

Nè sol figlie di Regi e Imperadori
Me cercat' hanno: ma ben anco in Ninfe
Si destaro da me cure ed amori.
Se non che noja di tutte mi viene,
Poscia che d' avert' io per mia consorte,
O Tindaride, nacque in me la spene.
Desto con gli occhi io te vedea: con l' alma
Io te vedea la notte, allor che gli occhi
Sopiti giaccion in placida calma.
Che tua presenza far dovea, se preso
Et' io di te pria di vederti? Lungi
Benchè fosser le fiamme, erane acceso,
Più lungamente ritardar le mie
Speranze non potei, sì che mia brama
Non seguiss' io per le cerulee vie.
Da Frigia scure si troncano i pini
De' Trojan boschi, e ogn' albero, che sia
Acconcio i flutti a valicar marini,
Dell' alte selve sue nudo si resta
Il Gargaro sublime, ed infinito
Numer di travi il lungo Ida mi presta.
Son curvate le querce, e in uso poste
Ratti a fondar navigj; e le carene
Larghe s' intesson con le loro coste.
Le antenne vi si aggiungono, e gli avvinti
Agli arbor lini; e in sulle adunche poppe
I Numi si rimirano dipinti.
Ma col picciol Cupido in sulla nave,
Che porta me, dipinta quella Dea
Sta, che promesso il tuo connubio m' ave.
Da che al fatto navilio al fin la mano
Ultima data fu, bramava io tosto
Della marina Egea fendere il piano;

Et pater & genitrix inhibent mea vota rogando ;
Propositumque pia voce morantur iter.
Et soror effusis, ut erat, Cassandra capillis,
Cum vellent nostræ jam dare vela rates ; 120
Quo ruis ? exclamat ; referes incendia tecum.
Quanta per has nescis flamma petatur aquas.
Vera fuit vates ; dictos invenimus ignes :
Et ferus in molli pectore flagrat amor.
Portubus egredior ; ventisque ferentibus usus 125
Applicor in terras, Oebali Nympha, tuas.
Excipit hospitio vir me tuus, hoc quoque factum
Non sine consilio numinibusque Deûm.
Ille quidem ostendit, quidquid Lacedæmone totâ
Ostendi dignum conspicuumque fuit. 130
Sed mihi laudatam cupienti cernere formam,
Lumina, nil aliud, quo caperentur, erat.
Ut vidi, obstupui ; præcordiaque intima sensi
Attonitus curis intumuisse novis.
His similes vultus, quantum reminiscor, habebat,
Venit in arbitrium cum Cytherêa meum. 136
Si tu venisses pariter certamen in illud ;
In dubium Veneris palma futura fuit.

Co' prieghi

Co' prieghi arreſtan padre e genitrice
  Miei voti, e il fermo andar tardan con quanto
  D' affettuoſo queſta e quel mi dice.
E la ſuora Caſſandra con i crini
  Sparſi (qual gir ſolea) mentre mie navi
  Si ſtavan già per dar al vento i lini;
Dove corri? gridò. Con teco incendi
  Riporterai. Quant' abbi per queſt' acque
  Grande foco a trovar, tu non intendi.
Ben fu verace l' indovina. Il detto
  Foco ho già ritrovato: e Amor crudele
  Avvampa dentro il mio tenero petto.
Eſco fuori del porto, e con ſeconde
  Aure, o Ninfa di Ebalo nepote,
  Ad approdare io giungo alle tue ſponde:
Dal tuo ſteſſo marito accolto io venni
  Oſpite in ſua magion; nè ciò già ſenza
  Il conſiglio e il favor de' Numi ottenni.
Ben a me quindi moſtrav' egli quanto
  V' ha in tutta Lacedemone, che degno
  Sia de' eſſer moſtro, e chiaro abbiaſi vanto.
Ma tua conta beltade eſſendo inteſi
  A veder miei deſir, non altro v' era
  Da cui gli ſguardi miei reſtaſſer preſi.
La vidi: ſtupor n' ebbi; e da un calore
  Novo ſentiimi attonito le interne
  Viſcere ſollevarſi intorno al core.
Vener, per quanto ancor la rimembranza
  Ne ſerbo, allora ch' arbitro ne fui,
  Alla tua ſimigliante avea ſembianza.
Se parimenti foſſi tu venuta
  A quel contraſto, dubbia la vittoria
  Di Ciprigna ſarebbe divenuta.

Magna quidem de te rumor præconia fecit,
Nullaque de facie nescia terra tuâ est, 140
Nec tibi par usquam Phrygiâ, nec Solis ab ortu
Inter formosas altera nomen habet.
Credis & hoc nobis? minor est tua gloria vero:
Famaque de forma pœne maligna tua est.
Plus hic invenio, quam quod promiserit illa: 145
Et tua materiâ gloria victa suâ est.
Ergo arsit merito, qui noverat omnia, Theseus:
Et visa es tanto digna rapina viro:
More tuæ gentis nitida dum nuda palæstra
Ludis; & es nudis fœmina mista viris. 150
Quod rapuit, laudo: miror, quod reddidit unquam.
Tam bona constanter præda tenenda fuit.
Ante recessisset caput hoc cervice cruenta,
Quam tu de thalamis abstraherere meis.
Tene manus unquam nostræ dimittere vellent? 155
Tene meo pater vivus abire sinu?
Si reddenda fores, aliquid tamen ante tulissem:
Nec Venus ex toto nostra fuisset iners.
Vel mihi virginitas esset libata; vel illud,
Quod poterat salva virginitate rapi. 160

Grande certo per te ſuono di loda
Sparſe la fama, nè paeſe alcuno
V ha, che il tuo volto celebrar non oda;
Ned havvi altra veruna, che, ſiccome
Hai tu, fra le più belle o in Frigia, o in ſino
Là dove naſce il ſol, chiaro abbia il nome.
Pur queſto ancor mi crederai? Men chiara
E' del ver la tua gloria; e quella fama,
Che di tua beltà parla, è quaſi avara.
Ben maggior coſa della ſua promeſſa
Io qui ritrovo; e dal proprio ſubbietto
Vinta ſe ne riman tua gloria ſteſſa.
Adunque Teſeo, che avea tutto viſto,
N' arſe ben a ragione; e col rapirti
Di far parve a tant' uomo un degno acquiſto;
Allorchè, qual tua gente ſuol, ne' ludi
Ti cimentavi in nitida paleſtra,
Femmina ignuda con uomini ignudi.
Ben io lodo, che t' abbia egli rapita:
Stupiſco t' abbia reſa. Eſſer sì ricca
Preda non dovea mai reſtituita.
Dal collo ſanguinoſo in pria reciſa
Stata fora mia teſta, che tu a forza
Veniſſi dal mio talamo diviſa.
Mie mani unqua voluto avrien laſciarti?
Avrei ſofferto, ſin ch' io foſſi vivo,
Ch' unqua da me tu aveſſi a dilungarti?
Almen pria n' avrei colto un qualche frutto,
Se dovevi renduta eſſer: nè fora
La mia rapina ſtata vana in tutto.
Benchè le voglie mie così frenarne
Saputo avrei, che non ne aveſſe oltraggio
La tua verginitade a riportarne.

Da modo te; quæ sit Paridi constantia nosces.
  Flamma rogi flammas finiet una meas.
Præposui regnis ego te; quæ maxima quondam
  Pollicita est nobis nupta sororque Jovis.
Dumque tuo possem circumdare brachia collo, 165
  Contemta est virtus Pallade dante mihi.
Nec piget; aut unquam stulte legisse videbor:
  Permanet in voto mens mea firma suo.
Spem modo ne nostram fieri patiare caducam.
  Te precor, ô tanto digna labore peti. 170
Non ego conjugium generosæ degener opto:
  Nec mea (crede mihi) turpiter uxor eris.
Pliada, si quæras, in nostra gente Jovemque
  Invenies: medios ut taceamus avos.
Sceptra parens Asiæ, qua nulla beatior ora, 175
  Finibus immensis vix obeunda tenet.
Innumeras urbes atque aurea tecta videbis:
  Quæque suos dicas templa decere Deos.
Ilion aspicies, firmataque turribus altis
  Mœnia, Phœbêæ structa canore lyræ *. 180
Quid tibi de turba narrem numeroque virorum?
  Vix populum tellus * sustinet illa suum.

173. *Pliada*. Suæ genealogiæ vetustatem repetit a Jove & Electra. Nam Jupiter concubuit cum Electra filia Atlantis, quæ fuit una ex septem Pleiadibus, quæ in cœlum inter stellas translatæ sunt: & ex ea genuit Dardanum, a quo Trojani originem & nomen ducunt. *Pleiada*, id est, Electram: quæ ita dicta est, vel a Pleione matre, vel a πλέω, Græce navigo: quia navigantes solent Pleiadas ipsas observare.

174. *Medios avos*. Id est, qui sunt inter Jovem & nos. Intelligit Erichthonium, Troëm, Ilum, Assaracum, Capym, & reliquos.

177. *Tecta*. Ut barbarorum mos fuit, tecta auro ornare, quod sero ad Romanos pervenit.

Or a me datti pur. Qual abbia Pari
Vedrai costanza. Del rogo la fiamma,
E le mie fiamme finiran del pari.
Da più i' ebb'io del sì vasto che m' era
Un dì regno promesso da colei,
Che sorella è di Giove, e in un mogliera:
E purchè mi si desse di poterti
Stender mie braccia al collo, a vile ebb'io
Di virtù i pregj, che mi ha Palla offerti.
Nè me n' incresce; o d' aver io da folle
Fatta giammai non mi parrà tal scelta:
Salda è mia mente in voler ciò, che volle.
Ora deh non soffrir, ten priego, o degna
D' esser cercata con fatiche tante,
Che mia speranza fallace divegna.
Connubio di gentil donna s' agogna
Da me gentil non meno. Esser, mel credi,
Consorte mia non ti sarà vergogna.
Trovi in mia schiatta, se ciò siane inchiesto,
Una Plejade, e Giove; per tacerne
Gli avi che nacquer fra quel tempo e questo.
Scettro sull' Asia da mio padre tiensi,
Di cui non altro v' ha suol più beato,
E i confini di cui son quasi immensi.
Senza numer cittadi, e tetti d' oro
Avrai là tu a vederne; e templi, quali
Ben dirai convenirsi ai Numi loro.
Ilio, e le mura ne vedrai, che sono
Munite di torri alte, e che già furo
Della cetra Febea costrutte al suono.
Del numeroso popolo, che vuoi
Che da me ti si conti? Quel terreno
Appena sostener può gli uomin suoi.

Occurrent denso tibi Troades agmine matres:
Nec capient Phrygias atria nostra nurus.
O quoties dices, Quam pauper Achaïa nostra est!
Una domus quasvis urbis habebit opes. 186
Nec mihi fas fuerit Sparten contemnere vestram.
In qua tu nata es, terra beata mihi est.
Parca sed est Sparte: tu cultu divite digna es.
Ad talem formam non facit iste locus. 190
Hanc faciem largis sine fine paratibus uti,
Deliciisque decet luxuriare novis.
Cum videas cultum nostra de gente virorum;
Qualem Dardanidas credis habere nurus?
Da modo te facilem: nec dedignare maritum, 195
Rure Therapnæo nata puella, Phrygem.
Phryx erat & nostro genitus de sanguine, qui nunc
Cum Dîs potandas nectare miscet aquas.
Phryx erat Auroræ conjux, tamen abstulit illum
Extremum noctis quæ Dea finit iter. 200
Phryx etiam Anchises: volucrum cui mater Amorum
Gaudet in Idæis concubuisse jugis:
Nec, puto, collatis forma Menelaus & annis,
Judice te, nobis anteferendus erit.

197. *Qui nunc cum diis potandas*. Ganymedem intelligit. Hic filius fuit Trois, regis Trojanorum, amatus a Jove. & in formam aquilæ transfigurato raptus. Et pincerna Jovis est.

199. *Auroræ conjux*. Id est, Titonus. Is frater fuit Laomedontis: qui ab Aurora amatus, ex ea genuit Memnona, quem postea in auxilium Trojanorum misit.

201. *Anchises*. Is filius fuit Capys formosissimus, amatus a Venere, cum quo concumbens in monte Ida, postea apud Simoënta fluviu genuit Æneam.

Calca di madri Troadi, ed un tale
Numer t' incontrerà di Frigie nuore,
Che nol potranno contener mie sale.
Quanto spesso dirai: Qual povertade
E' nella Grecia mia! Ricca una sola
Troverai casa al par d' una cittade.
Nè però di spregiar mi saria dato
La tua Lacedemonia. Il terren, dove
Tu nascesti, è per me terren beato.
Ma suole amar Lacedemonia il poco:
Di ricchi arredi se' tu degna. A tua
Beltà non si conviene un cotal loco.
Conviensi al tuo sembiante esser adorno
Di larghi fregi oltre misura, e fogge
Nuove d' agj e di lusso aver d' intorno.
Quando il culto qual sia degli uomin vedi
Fra la mia gente; qual mai culto quello
Delle nuore Dardanie esser ti credi?
Or tu cortese mi ti presta; e in grado
Siati un consorte aver Frigio, o donzella,
Chè nata se' nel Terapneo contado.
Era Frigio non meno, e del mio nacque
Sangue medesmo chi fra Numi or tempra
La bevanda del nettare con l' acque.
Frigio ancor dell' Aurora era il marito:
E pure questa Dea, che il corso estremo
Termina della notte, hallo rapito.
E Frigio quell' Anchise era ben anco,
Di cui la madre de' volanti Amori
Godea su' gioghi Idei posare al fianco.
Nè cred' io già, se al paragon sia posto
Menelao per etade e per sembianza,
Giudice te, deggia essermi anteposto.

Non dabimus certe ſocerum tibi clara fugantem
  Lumina; qui trepidos a dape vertat equos. 206
Nec pater eſt Priamo ſoceri de cæde cruentus;
  Et qui Myrtoas * crimine ſignet aquas.
Nec proavo * Stygia noſtro captantur in unda
  Poma, nec in mediis quæritur humor aquis. 210
Quid tamen hoc refert, ſi te tenet ortus ab illis?
  Cogitur * huic domui Jupiter eſſe ſocer.
Heu facinus! totis indignus noctibus ille
  Te tenet; amplexu perfruiturque tuo.
At mihi conſpiceris poſitâ vix denique menſâ. 215
  Multaque, quæ lædant, hoc quoque tempus habet.
Hoſtibus eveniant convivia talia noſtris,
  Experior poſito qualia ſæpe mero.
Pœnitet hoſpitii, cum, me ſpectante, lacertos
  Impoſuit collo ruſticus iſte tuo. 220
Rumpor, & invideo (quid enim tamen omnia narrem?)
  Membra ſuperjectâ cum tua veſte fovet.
Oſcula cum vero coram non dura daretis;
  Ante oculos poſui pocula ſumta meos.
Lumina demitto, cum te tenet arctius ille: 225
  Creſcit & invito lentus in ore cibus.

205. *Non dabimus.* Ita laudat ſe, ut deprimat patrem Menelai. Dicit enim, ſe non habere patrem, qui ſit futurus ſocer Helenæ, qui filios coxerit, & ſolem eo ſcelere fugaverit.

207. *Nec pater eſt.* Id eſt, nec pater Priami, avus meus, ſocerum ſuum interfecit, ſicut Pelops avus Menelai. Diximus ſupra in epiſtola Hermiones, fabulam Oenomai patris Hippodamiæ, quam Pelops curſu vicit. Is autem Pelops, ut regno ſoceri potiretur, eum interfecit.

Certo un ſuocer che fuga i luminoſi
Rai del ſol, non darotti, e dalle menſe
Volga a dietro i cavalli pauroſi.
Nè Priamo ha genitor, che a morir tratto
Abbia il ſuocero proprio, ed abbia inſigni
Reſe l' onde Mirtoe per un misfatto.
Ned il biſavol mio giù nell' inferne
Paludi cerca di carpir le poma,
Nè all' acque in mezzo tenta in van di berne.
Ma pure qual da ciò torna vantaggio,
Se tieni un lor nepote? A forza vuolſi
Che ſuocero ſia Giove a un tal lignaggio.
Oh quanta mai ſcelleritá! Colui
Con teco ſe ne ſta le notti intere,
Indegno! e ſi god' egli i favor tui.
Ma di vederti è a me conceſſo appena
Quando poſta è la menſa, e aſſai quel tempo
Steſſo ha pur coſe, che mi recan pena.
Tali a' nemici miei ſieno appreſtate
Menſe, quali ſovente, allorchè meſſo
Viene il vin pretto, ſon da me trovate.
M' increſce accolto in queſta eſſer magione,
Qualor ſugli occhi miei d' intorno al collo
Le braccia ſue quel ruſtico ti pone.
Da invidia prender mi ſento e da rabbia
(E a che dir tutto?) quando in ſulle tue
Membra, a scaldarle, ſteſo il manto egli abbia.
In fra le mani poi la tazza piglio
Quando n' avvien, che in faccia mia vi diate
Molli baci, e la metto innanzi al ciglio.
Ed il ciglio n' abbaſſo allor ch' egli uſa
Teco altri modi, e creſce lento il cibo
Entro la bocca mia, che lo ricuſa.

Sæpe dedi gemitus: & te, lasciva, notavi
In gemitu risum non tenuisse meo.
Sæpe mero volui flammam compescere: at illa
Crevit; & ebrietas ignis in igne fuit. 230
Multaque ne videam, versâ cervice recumbo;
Sed revocas oculos protinus ipsa meos.
Quid faciam dubito, dolor est meus illa videre;
Sed dolor a facie major abesse tuâ.
Qua licet & possum, luctor celare furorem: 235
Sed tamen apparet dissimulatus amor.
Nec tibi verba damus: sentis mea vulnera, sentis;
Atque utinam soli sint ea nota tibi!
Ah quoties lacrymis venientibus ora reflexi,
Ne causam fletûs quæreret ille mei! 240
Ah quoties aliquem narravi potus amorem,
Ad vultus referens singula verba tuos!
Indiciumque mei ficto sub nomine feci.
Ille ego, si nescis, verus amator eram.
Quin etiam, ut possem verbis petulantius uti, 245
Non semel ebrietas est simulata mihi.
Prodita sunt (memini) tunicâ tua pectora laxa,
Atque oculis aditum nuda dedere meis;

Gemea spesse fiate; e ben, lasciva,
Io posi mente allor, come non senza
Riso da te il mio gemito s' udiva.
Spegner col vin gli ardor volea; ma in vece
Più grandi essi divennero: e l' ebbrezza
Un foco dentro il foco mi si fece.
Con torto collo indietro mi giacc' io
Per non veder cos' altre assai: ma tosto
Tu ne richiami a te lo sguardo mio.
Su ciò ch' io m' abbia a far pendo indeciso.
Duolmi il mirar tai cose; ma dolore
Maggior mi reca il non mirarti in viso.
Quando lice e si può, da me si cela
La smania mia con ogni sforzo: pure
Il palliato amor fuor ne trapela.
Nè ti vendo parole. Mie ferute
Senti, ah sì tu le senti; e il ciel volesse,
Che da te sola fosser conosciute!
Ah quante volte indietro il viso ho torto
Al venir delle lagrime, a ciò quegli
Non chiedesse ragion del pianto insorto!
Ah quante, dopo il ber, la lingua io sciolsi
A raccontarne un qualche amore; e tutti
Alla tua faccia i detti miei rivolsi!
Di me medesmo allor sotto mendace
Nome indizio ti diedi. Io, se nol sai,
Io stesso n' era l' amator verace.
Anzi oltre ciò, perchè con più franchezza
Usar potessi libere parole,
Ben più d' una fiata io finsi ebbrezza.
Ti s' è una volta (e' mi sovviene) aperto
Il manto rallentato; e agli occhi miei
Un bel candore si mostrò scoperto.

Pectora vel puris nivibus, vel lacte, tuamque
  Complexo matrem candidiora Jove. 250
Dum stupeo visis, (nam pocula forte tenebam)
  Tortilis e digitis excidit ansa meis.
Oscula si natæ dederas; ego protinus illa
  Hermiones tenero lætus ab ore tuli.
Et modo cantabam veteres resupinus amores: 255
  Et modo per nutum signa tegenda dabam.
Et comitum primas Clymen Æthramque tuarum
  Ausus cum blandis nuper adire sonis.
Quæ mihi non aliud, quam formidare, locutæ,
  Orantis medias deseruere preces. 260
Dî facerent, magni pretium certaminis esses;
  Teque suo victor posset habere toro!
Ut tulit Hippomenes Schœneïda præmia cursus;
  Venit ut in Phrygios Hippodamia sinus*;
Ut ferus Alcides Acheloïa cornua fregit, 265
  Dum petit amplexus, Deïanira, tuos;
Nostra per has leges audacia fortiter isset:
  Teque mei scires esse laboris opus.
Nunc mihi nil superest, nisi te, formosa, precari;
  Amplectique tuos, si patiare, pedes. 270

263. *Ut tulit.* Sumit exempla quorundam, qui certarunt pro amore: quos dicit se esse imitaturum, sicut Hippomenes non territus conditione mortis, certamine cursus Atalantam meruit: ita & ipse idem facerem pro Helena. *Hippomenes.* Onchesto Neptuni filio natus est Megareus, qui filium habuit Hippomenem. Is Atalantam Schœnei filiam cursu superasse traditur, a Venere adjutus, quæ illi tria poma ex hortis Hesperidum dedit: quibus projectis, puellæ cursum impedivit. Vide Ovid. lib. 10. Metam.

Candor più terso delle nevi schiette,
O più del latte, e di quel Giove stesso,
Che abbracciato con sua madre si stette.
Mentr' io stupiva su tal vista (a caso
Il nappo in man tenea) fuor delle dita
L' intorto orecchio caddemi del vaso.
Se n' avvenia, che tua figlia baciassi,
Subitamente i baci dalla bocca
Tenera d' Ermione io ne ritrassi.
E or giacendo supino, i' tessea versi
D' antichi amori, e or, accennando, segni
Fea, che ascosi dovevano tenersi.
D' appressarmi alle tue prime donzelle
Climene ed Etra nuovamente osai,
E in modo lusinghier parlar con elle.
Le quai non altra, che d' aver ribrezzo,
Diermi risposta; e me, che le pregava,
Di mie preghiere abbandonaro in mezzo.
Piacesse al ciel, che premio a gran contrasto
Tu fossi, e te potesse aver nel suo
Letto chi vincitor fosse rimasto.
Come Ippomene al corso riportonne
La di Scheneo figliuola in premio; come
Ippodamia a Frigio sposo andonne;
Come di feritade Ercole pieno
Ad Acheloo le corna infranse, quando
Strigner ti volle, o Dejanira, al seno;
Ben l' ardimento mio n' andrebbe a questi
Patti più franco: e d' essere mercede
Delle fatiche mie tu ben sapresti.
Null' altro, fuor che a te volger miei prieghi,
O bella donna, or più non mi rimane,
E tue piante abbracciar, se tu nol nieghi.

O decus, o præsens geminorum gloria fratrum;
O Jove digna viro, ni Jove nata fores!
Aut ego Sigêos repetam te conjuge portus,
Aut ego Tænarii contegar exul humo.
Non mea sunt summâ leviter districta sagittâ 275
Pectora: descendit vulnus ad ossa meum.
Hoc mihi, (nam repeto) fore ut a cæleste sagittâ
Figar, erat verax vaticinata soror.
Parce datum fatis, Helene, contemnere amorem:
Sic habeas faciles in tua vota Deos. 280
Multa quidem subeunt: sed coram ut plura loquamur,
Excipe me lecto nocte silente tuo.
An pudet, & metuis Venerem temerare maritam
Castaque legitimi fallere jura tori?
Ah nimium simplex, Helene, ne rustica dicam,
Hanc faciem culpa posse carere putas! 286
Aut faciem mutes, aut sis non dura, necesse est:
Lis est cum formâ magna pudicitiæ.
Jupiter his gaudet, gaudet Venus aurea furtis.
Hæc tibi nempe patrem furta dedere Jovem. 290
Vix fieri, si sunt vires in semine avorum,
Et Jovis & Ledæ filia, casta potes.

Oh pregio, oh gloria nobile de' duo
Gemelli, oh degna aver Giove in ispoſo,
Quando Giove non foſſe il padre tuo!
O con te, fatta mia mogliera, al lito
Sigeo ritorneronne; od eſul io
Sarò nel ſuol Tenario ſeppellito.
Non lievemente il petto mio ſi pugne
Da una ſaetta, che lo tocchi appena.
La mia ferita fino all' oſſa giugne.
Queſto (che ben il ramment' io) fu quello,
Che la verace mia ſuora prediſſe:
Dover celeſte me ferir quadrello.
Un amor, che dal cielo ſi deſtina,
Elena, non ſpregiar. Così gli Dei
Ciò compian tutto, a che tua brama inclina:
Ben aſſai coſe in mente or ſonmi addotte:
Ma perchè inſieme ne parliam più a lungo,
Me nel ſilenzio accogli della notte.
N' hai tu forſe pudore, e i maritali
Affetti violar temi, ed i caſti
Legittimi tradir dritti giugali?
Ah troppo, per non dirti ruſticana,
Semplice Elena, penſi che da colpa
Star queſta faccia tua poſſa lontana!
E' d' uopo o che ſii tu facile e mite,
O che ſi cangi la tua faccia. Inſieme
La beltade e il pudore hanno aſpra lite.
Lieto Giove a cotai furti, e vi move
Lieta l' aurea Ciprigna. Cotai furti
Padre appunto ti dier lo ſteſſo Giove.
Figlia di Giove e Leda, a gran fatica,
Se nel ſeme de' padri il genio loro
Serbaſi, tu potreſti eſſer pudica.

Casta tamen tum sis, cum te mea Troja tenebit :
Et tua sim , quæso , crimina solus ego .
Nunc ea peccemus , quæ corrigat hora jugalis : 295
Si modo promisit non mihi vana Venus.
Sed tibi & hoc suadet rebus, non voce, maritus :
Neve sui furtis hospitis obstet , abest .
Non habuit tempus ; quo Cressia regna videret,
Aptius , o mira calliditate virum ! 300
Ivit, & Idæi mando tibi, dixit iturus,
Curam pro nobis hospitis , uxor, agas:
Negligis absentis (testor) mandata mariti:
Cura tibi non est hospitis ulla tui .
Hunccine tu speres hominem sine pectore dotes
Posse satis formæ, Tyndari , nosse tuæ ? 306
Falleris : ignorat , nec , si bona magna putaret
Quæ tenet, externo crederet illa viro .
Ut te nec mea vox, nec te meus incitet ardor ;
Cogimur ipsius commoditate frui . 310
Aut erimus stulti , sic ut superemus & ipsum,
Si tam securum tempus abibit iners.
Pæne suis ad te manibus deducit amantem .
Utere non vafri simplicitate viri .

Sii pudica però quando nel suolo
Trojan sarai tu rattenuta; e possa,
Deh priego, la tua colpa esser io solo.
Tal colpa or commettiam, che poi s'emende
Da un imeneo: se vana la promessa,
Che mi fe' Citerea, non mi si rende.
Tel persuade non con le parole,
Ma con l'opre lo sposo, che sta lunge;
Ned all'ospite il furto impedir vuole.
Di Creta i regni per veder, non altro
Più acconcio tempo ebb' egli. Oh a meraviglia
Uomo veracemente astuto e scaltro!
Gì, e, dell'ospite Ideo, diss' egli quando
Era appunto per girne, in vece mia,
O moglie, cura aver ti raccomando.
Ora tu (il protest' io) quello trascuri
Che il marito, ch'è lungi, a te commise;
E dell'ospite tuo punto non curi.
Speri forse, o Tindaride, che i pregi
Assai possa quest' uom, cui senno manca,
Conoscer di quel bello, onde ti fregi?
T'inganni: egli l'ignora: nè se grande
Il ben credesse ch'ei possiede, ad uomo
Il fideria, che vien da estranie bande.
S'anche nè te il parlar mio, nè sospinga
Te la mia fiamma, pur avvien che l'agio,
Che ci presta ei medesmo, or ne costringa.
O saremmo pur noi privi di senno,
Più ch'ei non è, se scorra inerte un tempo
In cui temer perigli non si denno.
Quasi l'amante ei guida a te di propia
Sua man. Ti giovi la semplicitade
Di un uomo, c'ha d'accorgimento inopia.

Sola jaces viduo tam longâ nocte cubili: 315
 In viduo jaceo ſolus & ipſe toro.
Te mihi, meque tibi communia gaudia jungant,
 Candidior medio nox erit illa die.
Tunc ego jurabo quævis tibi numina; meque
 Adſtringam verbis in ſacra jura tuis. 320
Tunc ego, ſi non eſt fallax fiducia noſtri,
 Efficiam præſens, ut mea regna petas.
Si pudet, & metuis, ne me videare ſecuta;
 Ipſe reus ſine te criminis hujus agar.
Nam ſequar Ægidæ factum, fratrumque tuorum:
 Exemplo tangi non propiore potes. 326
Te rapuit Theſeus; geminas Leucippidas illi:
 Quartus in exemplis enumerabor ego.
Troia claſſis adeſt, armis inſtructa viriſque.
 Jam facient celeres remus & aura vias. 330
Ibis Dardanias ingens regina per urbes:
 Teque novam credet vulgus adeſſe Deam:
Quaque feres greſſus, adolebunt cinnama flammæ
 Cæſaque ſanguineam victima planget humum.
Dona pater fratreſque, & cum genitrice ſorores,
 Iliadeſque omnes, totaque Troja, dabunt. 336

La notte, che così lunga s' inoltra,
Tu sola in piume stai vedove: solo
Stommi anch' io sotto pur vedova coltra:
Ambo un comun volere insieme accolga.
Una tal notte più sarà lucente
Che il dì non è, quando al meriggio volga:
Allora fia, che ne' miei giuri io chiami
Qual più vorrai tu Nume, e con tue stesse
Parole in sacri io stringami legami.
Allor io, se non è vana mia speme,
Farò, che tu veder brami i miei regni
Quando favellerò con teco insieme.
S' hai vergogna e timor, che paja avermi
Tu seguitato; io, senza te, di questo
Delitto il solo reo farò tenermi.
Che l' opre io seguirò de' tuoi fratelli
E quelle di Teseo. Toccarti esempio
Non potria più vicin di questo e quelli.
Due Leucipidi quelli, e si rapio
Te il figliuolo d' Egeo. Sarò per quarto
Fra questi esempi annoverato anch' io.
Già le navi Trojane or son presenti,
D' armi e d' uomin fornite; e ne faranno
Ratti solcar la strada i remi, e i venti.
Regina illustre alteramente andrai
Per le Città Dardanie; e là creduta
Nuova dal popol Deità sarai.
Fragranti arder amomi, e fia che trovi
Stramazzate sul suol vittime uccise
Far sanguigno il terren dovunque movi.
Doni dai genitor miei, da' miei frati,
Dalle suore, da quante in Ilio sono,
Da Troja tutta ti saran portati.

Hei mihi! pars a me vix dicitur ulla futuri.
  Plura feres, quam quæ littera nostra refert.
Nec tu rapta time, ne nos fera bella sequantur;
  Concitet & vires Græcia magna suas. 340
Tot prius abductis, ecquæ repetita per arma est?
  Crede mihi; vanos res habet ista metus.
Nomine ceperunt Aquilonis Erechtida Thraces:
  Et tuta a bello Bistonis ora fuit.
Phasida puppe novâ vexit Pagasæus Iäson: 345
  Læsa nec est Colchâ Thessala terra manu.
Te quoque qui rapuit, rapuit Minoïda Theseus:
  Nulla tamen Minos Cretas ad arma vocat.
Terror in his ipso major solet esse periclo:
  Quæque timere libet, pertimuisse pudet. 350
Finge tamen, si vis, ingens consurgere bellum.
  Et mihi sunt vires: & mea tela nocent.
Nec minor est Asiæ, quam vestræ copia terræ.
  Illa viris dives, dives abundat equis.
Nec plus Atrides animi Menelaus habebit, 355
  Quam Paris; aut armis anteferendus erit.
Pæne puer cæsis abducta armenta recepi
  Hostibus: & causam nominis inde tuli.

343. *Erechthidas*. Thraces Erechthei Atheniensis regis filiam duce Borea rapuerunt, ex quibus nati sunt Zetus & Calais: ut auctor est Diod.

Ah! picciol parte appena dir si puote
Da me di quanto n' avverrà. Fia ch' abbi
Assai più che non leggi in queste note.
Nè, rapita che sii, temer che noi
Inseguan armi fiere, e che sollevi
La Grecia poderosa i guerrier suoi.
Qual fu di tante, che fur pria rapite,
Ricovrata con l' armi? Son quest' opre
(Credilmi) da un timor vano seguite.
I Traci già per Aquilon rapiro
La figlia d' Eretteo; nè guerra alcuna
Le Bistonie contrade indi soffriro.
Il Pagaseo Giason Medea dal Fasi
Trasse in prua nuova; e son dall' armi Colche
Illesi i campi Tessali rimasi.
Quel Teseo che rapì te, di Minosse
Rapì ancor la figliuola; ed i Cretensi
Minos a preder armi unqua non mosse.
In tai cose il terror suol dello stesso
Periglio esser più grande; e abbiam vergogna
Temuto aver ciò che timor n' ha messo.
Pur, se così tu vuoi, fingiti insorta
Quindi gran guerra. Ben ho forze anch' io;
Ben anche lo mio stral ferite porta.
Nè del vostro terren meno seconda
Non è già l' Asia mia. D' uomini ricca,
Ricca ell' è di cavai sì, che n' abbonda.
Nè fia già, che di Paride più core
Abbiasi Menelao d' Atreo figliuolo;
O che in armi a tener s' abbia maggiore:
Quasi fanciullo anco il tolto armento
Riebbi, dando gl' inimici a morte;
E nome riportai da un tale evento.

Pæne puer vario juvenes certamine vici:
  In quibus Ilioneus, Deïphobusque fuit. 360
Neve putes, non me nisi cominus esse timendum:
  Figitur in jusso nostra sagitta loco.
Num potes hæc illi primæ dare facta juventæ?
  Instruere Atriden num potes arte meâ?
Omnia si dederis; nunquid dabis Hectora fratrem?
  Unus is innumeri militis instar habet. 366
Quid valeam, nescis: & te mea robora fallunt.
  Ignoras, cui sis nupta futura viro.
Aut igitur nullo belli repetêre tumultu:
  Aut cedent Marti Dorica castra meo. 370
Nec tamen indigner pro tanta sumere ferrum
  Conjuge, certamen præmia magna movent.
Tu quoque, si de te totus contenderit orbis,
  Nomen ab æterna posteritate feres.
Spe modo non timida, Dîs hinc egressa secundis,
  Exige cum plenâ munera pacta fide. 376

359. *Vario certamine*. In Ludis agonalibus. *Ilioneus Deiphobusque fuit*. Ilioneus Phorbantis filius fuit: de quo Virgil. Deiphobus ex Priamo & Hecuba natus est.

Ancor quasi fanciullo in varia prova
Forti giovani io vinsi. Ilioneo
In fra questi, e Deifobo si trova.
E non ti creder già, ch' io mi sia tale
Da dover sol da presso esser temuto:
Dov' io lo drizzo, piantasi mio strale,
A' suoi prim' anni ascriver tali imprese
Forse puoi tu? Puoi forse Atride instrutto
Render nell' arte, che da me s' apprese?
Se ciò tutto gli dai, fratel che vaglia
Quanto un Ettor, gli darai forse? Ei solo
A un infinito esercito s' agguaglia.
Quel ch' io possa non sai: quant' io sia forte
Non ben comprendi; nè ti è noto a quanto
Prod' uom sii tu per divenir consorte.
Dunque o da bellicoso esser non dei
Tumulto alcun richiesta: o sia che deggia
Ceder il campo Greco agli acciar miei.
Nè però a sdegno d' impugnar la spada
Avrei per moglie tanta. Un premio grande
Fa, che il cimento ad incontrar si vada.
Tu pur, se avvegna che per te contenda
Il mondo intero, nome avrai che in tutte
L' età più tarde risuonar s' intenda.
Or con ispeme scevra da sospetto,
Propizj Dei quinci seguendo, a pieno
Fammi quello attener, che t' imprometto:

EPISTOLA XVII.

HELENA PARIDI.

ARGUMENTUM.

Helena, lecta Paridis epistola quasi offensa, primum obiurgat eum. Deinde, ut pudorem tutetur, Paridis suasiones infringere conatur; ita tamen, ne omnino illius amorem negligere videatur. Et sic aperte ostendit muliebre ingenium varium esse, atque mutabile: iuxta illud Ovidii in Arte amandi: Forsitan & primo veniet tibi littera tristis, Quæque roget, ne se sollicitare velis. Quod roget illa, timet; quod non rogat, optat ut instes. *Postremo, Paridis voluptatem expletura, ut honestius, ita tutius visum est, si quid sit, non litteris mandare, sed per Clymenen & Æthram, socias fidissimas agere. Idque cum fecissent, rebus compositis, una Troiam abierunt. Multi hanc epistolam non esse Ovidii contendunt, sed Sabini.*

NUNC oculos tua cum violarit epiſtola noſtros;
  Non reſcribendi gloria viſa levis.
Auſus es hoſpitii, temeratis advena ſacris
  Legitimam nuptæ ſollicitare fidem?
Scilicet idcirco ventoſa per æquora vectum 5
  Excepit portu Tænaris ora ſuo?

EPISTOLA XVII.

ELENA

A PARIDE.

ORA, da poi che violati m' ebbe
Gli occhi il tuo foglio, sembrami che gloria
Picciola il non risponderti sarebbe.
Della magion, che peregrin t' accoglie,
I sacri oltraggiar riti, e tentar oso
La legittima sei fe d' una moglie?
Sì certo, qua dunque venuto sopra
Del mar ventoso, in porto la Tenaria
Spiaggia ti ricovrò per cotal opra?

Nec tibi diversâ quamvis e gente venires,
  Oppositas habuit regia nostra fores;
Esset ut officii merces injuria tanti?
  Qui sic intrabas, hospes an hostis eras? 10
Nec dubito, quin hæc, cum sit tam justa, vocetur
  Rustica judicio nostra querela tuo.
Rustica sim sane; dum non oblita pudoris:
  Dumque tenor vitæ sit sine labe meæ.
Si non est ficto vultus mihi tristis in ore; 15
  Nec sedeo duris torva superciliis;
Fama tamen clara est: & adhuc sine crimine lusi:
  Et laudem de me nullus adulter habet.
Quo magis admiror, quæ sit fiducia cœpto;
  Spemque tori dederit quæ tibi causa mei. 20
An, quia vim nobis Neptunius attulit heros,
  Rapta semel, videor bis quoque digna rapi?
Crimen erat nostrum, si delinita fuissem.
  Cum sim rapta, meum quid nisi nolle fuit?
Non tamen e facto fructum tulit ille petitum: 25
  Excepto redii passa timore nihil.
Oscula luctanti tantummodo pauca protervus
  Abstulit: ulterius nil habet ille mei.

E quantunque tu il piè qua ne traessi
Da un popolo stranier, della mia reggia
A te chiusi non furono gl' ingressi;
Perchè d' atto cortese a sì alto segno
Mercè fosse un' ingiuria? Ospite fosti,
O nemico all' entrar con tal disegno?
Nè in dubbio io metto già, che questa mia
Querela ch' è sì giusta, in tuo giudicio
Da te chiamata rustica non sia.
Rustica siane pur, sol che sbandita
Del pudor non mi sia la rimembranza,
E sia mondo il tenor della mia vita.
Se in aspetto mentito un' aria trista
Non ho, e sedendo con grave cipiglio
Non apparisco bieca essere in vista;
Pur chiara ho fama; e sin or senza taccia
Fur miei trastulli; e adultero veruno
Non havvi, che di me vanto si faccia.
Vie più quindi stupisco qual fidanza
Ciò tentar ti facesse, e qual cagione
T' abbia del letto mio data speranza.
Forse perchè l' eroe Nettunio tolta
A forza m' ave, e, allor rapita, sembro
Degna d' esser rapita un' altra volta?
Colpevol ben sarei, se m' avess' io
Lasciata lusingar. Se fui rapita,
Che, salvo il non voler, v' ha in ciò di mio?
Da tal opra ei però non colse il frutto
Che desiava, e, fuor ch' io timor n' ebbi,
Pura ed illesa ne tornai del tutto.
Sol da me quel protervo, al qual pur fei
Ogni contrasto, pochi baci tolse:
Oltra questi di mio null' altro ebb' ei.

Quæ tua nequitia est, non his contenta fuisset:
Dî melius! similis non fuit ille tui. 30
Reddidit intactam; minuitque modestia crimen:
Et juvenem facti pœnituisse patet.
Thesea pœnituit, Paris ut succederet illi;
Ne quando nomen non sit in ore meum? 34
Nec tamen irascor: (quis enim succenset amanti?)
Si modo, quem præfers, non simulatur amor.
Hoc quoque enim dubito, non quod fiducia desit,
Aut mea sit facies non bene nota mihi:
Sed quia credulitas damno solet esse puellis;
Verbaque dicuntur vestra carere fide. 40
At peccant aliæ; matronaque rara pudica est.
Quid prohibet raris nomen inesse meum?
Nam mea quod visa est tibi mater idonea; cujus
Exemplo flecti me quoque posse putes:
Matris in admisso falsa sub imagine lusæ 45
Error inest: pluma tectus adulter erat.
Nil ego, si peccem, possim nescisse; nec ullus
Error, qui facti crimen obumbret, erit.
Illa bene erravit, vitiumque auctore redemit.
Felix in culpa quo Jove dicar ego? 50

La nequizia c' hai tu, non avria sue
Voglie in ciò sol frenate. Ah meglio i Numi
Provvidero! Egli a te simil non fue:
Scemò modestia il suo delitto: intatta
Ei m' ha renduta; e ben vedesi aperto
Che il giovin si pentì dell' opra fatta.
Teseo pentissi, a ciò suo luogo or prenda
Paride, sì che andar sempre il mio nome
Per le bocche degli uomini s' intenda?
Nè mi sdegno però (chi potria mai
Con l' amante sdegnarsi?) purchè infinto
Quell' amore non sia, che apparir fai.
Ch' anche su ciò tem' io: non perchè meno
In me venga fiducia, o perchè quale
Sia il mio sembiante i' non conosca a pieno.
Ma perchè il dar facil credenza suole
Recar danno alle giovani, e si dice
Che manchino di se vostre parole.
Ma peccan l' altre; ed è rara una casta
Matrona. E ben, che con le rare insieme
Trovisi il nome mio, chi mel contrasta?
Però che in quanto a mia madre, che tiensi
Da te per atta a persuadermi, e a tale
Esempio me piegare anco ti pensi;
Delusa fu da immagin falsa, e venne
Ella per un errore all' opra indotta.
Coperto era l' adultero di penne.
Nulla ignorar potrei quand' io peccassi:
E non havvi di errore ombra veruna,
Che il mio delitto a me veder non lassi.
Degno commise error la genitrice:
L' autor compensò il fallo. Io per qual Giove
Detta sarei nel mio peccar felice?

Vanta pure il lignaggio; e gli avi tuoi,
E i titoli regali. Illustre assai
Rendon questa mia casa i fasti suoi:
Per tacer, che bisavo al suocer fusse
Giove, nè i vanti dir tutti di Tindaro
E Pelope, cui Tantalo produsse;
Da Giove in cigno fu delusa, e diello
Per genitore a me Leda, che in grembo
Credula si covò quel falso augello.
Or vanne, e fa le prime glorie conte
In ogni dove della gente Frigia,
E Priamo esalta, e il suo Laomedonte.
Io ben degni di pregio alto gli estimo:
Ma colui, che ti leva a grande onore,
Nel tuo fu il quinto, nel mio sangue è il primo.
Quantunque poderoso esser mi creda
Lo scettro della tua Troja: pur io
Penso, che punto a quel questo non ceda.
Se già men numeroso il popol suo,
E ricchezza ha minor questo paese;
Pur è barbaro certo il terren tuo.
Cotante la tua lettera impromesse
Ben a me fa di ricchi don, che questi
Smuover porieno ancor le Dive istesse.
Ma se il confin, ch'è dal pudor prescritto,
Già varcar volesf' io; miglior cagione
Tu medesmo saresti al mio delitto.
Od io farò sì, che mia fama suoni
Mai sempre senza taccia alcuna; od io
Piuttosto seguirò te, che tuoi doni.
E siccome tai doni io non dispregio;
Gratissimi così quei sono ognora,
A cui da chi gli fa s' accresce il pregio:

Plus multo est, quod amas; quod sum tibi causa laboris;
Quod per tam longas spes tua venit aquas.
Illa quoque, apposita quæ nunc facis, improbe, mensa, 75
(Quamvis experiar dissimulare) noto.
Cum modo me spectas oculis, lascive, protervis;
Quos vix instantes lumina nostra ferunt:
Et modo suspiras: modo pocula proxima nobis
Sumis; quaque bibi, tu quoque parte bibis. 80
Ah quoties digitis, quoties ego tecta notavi
Signa supercilio pæne loquente dari!
Et sæpe extimui, ne vir meus illa videret:
Non satis occultis erubuique notis.
Sæpe vel exiguo, vel longo murmure dixi, 85
Nil pudet hunc, nec vox hæc mea falsa fuit.
Orbe quoque in mensæ legi sub nomine nostro,
Quod deducta mero littera fecit, Amo.
Credere me tamen hoc oculo renuente negavi.
Hei mihi! jam didici, sic quoque posse loqui.
His ego blanditiis, si peccatura fuissem, 91
Flecterer: his poterant pectora nostra capi.
Est quoque (confiteor) facies tibi rara: potestque
Velle sub amplexus ire puella tuos.

Val

Val più assai ch' ami tu; che tu incontrasti
Per me fatiche: che ti fè tua speme
Tratti di mare valicar sì vasti.
Le cose pur che tu, pien d' ardimento,
Facendo vai quand' è posta la mensa,
Noto, sebben dissimularle io tento.
Quando or a me, o lascivo, occhi protervi
Rivolgi; e il ciglio mio sostienli appena,
Mentre con essi tu fiso m' osservi:
Ed or sospiri; or quel che m' è dappresso
Nappo tu prendi; ed in bevendo, a quella
Parte il tuo metti, ove il mio labbro ho messo.
Ah quante volte con le dita, quante
M' accorsi che facevi a me coperti
Segni col ciglio tuo quasi parlante!
E tema ebbi sovente, che lo sposo
Non li vedesse; e di rossor mi tinsi
A un accennar non abbastanza ascoso.
Sovente, o mormorando in un leggiero
Suono, o senza alcun suon, diss' io: Vergogna
Costui punto non ave: e dissi il vero.
Nel desco ancora, del mio nome sotto,
Io lessi amo, che scrito era con vino
A formar i caratteri condotto.
Pur, ad onta degli occhi, a queste note
Io negai di prestar fede. Ah! conobbi,
Che così pure favellar si puote.
A tai (quando avess' io peccar dovuto)
A tai lusinghe mi sarei piegata:
Prender queste il mio core avrian potuto.
Ben peregrina (i' tel confesso) e bella
E' tua sembianza; ed aver può desio
D' accoppiarsi con teco una donzella.

V

Altera vel potius felix ſine crimine fiat, 95
Quam cadat externo noſter amore pudor.
Diſce meo exemplo, formoſis poſſe carere.
Eſt virtus placitis abſtinuiſſe bonis.
Quam multos credas juvenes optare, quod optas,
Qui ſapiant? oculos an Paris unus habes? 100
Non tu plus cernis: ſed plus temerarius audes.
Nec tibi plus cordis, ſed magis oris ineſt.
Tunc ego te vellem celeri veniſſe carina,
Cum mea virginitas mille petita procis.
Si te vidiſſem, primus de mille fuiſſes. 105
Judicio veniam vir dabit ipſe meo.
Ad possessa venis præceptaque gaudia ſerus.
Spes tua lenta fuit: quod petis, alter habet:
Ut tamen optarem fieri tibi Troïa conjux,
Invitam ſic me nec Menelaus habet. 110
Deſine molle, precor, verbis convellere pectus:
Neve mihi, quam te dicis amare, noce.
Sed ſine, quam tribuit ſortem Fortuna, tueri:
Nec ſpolium noſtri turpe pudoris habe.
At Venus hoc pacta eſt: & in altæ vallibus Idæ
Tres tibi ſe nudas exhibuere Deæ: 116

Ma, ſenza farſi rea, con te ſen vada
Felice un' altra, anzi che il mio pudore
Per affetto ſtaniero a terra cada.
In ſull' eſempio mio da te s' impari,
Che ſtar ſi può ſenza de' vaghi oggetti:
Virtù è laſciare i ben, che ci ſon cari.
Quanto mai credi numeroſo ſtuolo
D' accorti giovin bramar ciò che brami?
O forſe hai gli occhi, Paride, tu ſolo?
Più non diſcerni tu; ma ben ti ſenno
Ardito più le temerarie voglie:
E più di fronte hai tu, non più di ſenno.
Io qua vorrei, che ſu rapida prora
Venuto foſſi allor che mille amanti
Me chiedean. quando er' io vergine ancora.
Se te viſto aveſs' io, te preferito
In fra què mille avrei. Darà perdono
Al mio giudizio lo ſteſſo marito.
A gioje poſſedute or giugni tardo:
Da prima altri le colſe, e ha quel che or chiedi.
Sì fu lo tuo ſperar troppo infingardo.
Bench' io bramaſſi, che tu a me diſtretto
Spoſa mi feſſi divenir Trojana;
Pur Menelao non tienmi a mio diſpetto.
Laſcia, pregh' io, di più ſcollecitarmi
Co' tuoi detti il cor molle; ed a me danno
Non recar tu, che pur dici d' amarmi.
In quella ſorte, che il deſtin m' aſſegna,
Concedi ch' i' me ne rimanga; e il mio
Non depredar pudore in guiſa indegna.
Ma ciò Vener promiſe, e dell' Idee
Montagne entro le valli a te d' innanzi
Se ſteſſe ignude preſentar tre Dee:

Unaque cum regnum, belli daret altera laudem;
  Tyndaridos conjux, tertia dixit, eris.
Credere vix equidem cælestia corpora possum
  Arbitrio formam supposuisse tuo. 120
Utque sit hoc verum: certe pars altera ficta est,
  Judicii pretium qua data dicor ego.
Non est tanta mihi fiducia corporis, ut me
  Maxima teste Deâ dona fuisse putem.
Contenta est oculis hominum mea forma probari:
  Laudatrix Venus est invidiosa mihi. 126
Sed nihil inficior: faveo quoque laudibus istis.
  Nam mea vox quare, quod cupit, esse neget?
Nec tu succense nimium mihi creditus ægre.
  Tarda solet magnis rebus inesse fides. 130
Prima mea est igitur Veneri placuisse voluptas:
  Proxima, me visam præmia summa tibi:
Nec te Palladios, nec te Junonis honores
  Auditis Helenæ præposuisse bonis.
Ergo ego sum virtus? ego sum tibi nobile regnum? 135
  Ferrea sim, si non hoc ego pectus amem.
Ferrea, crede mihi, non sum: sed amare repugno
  Illum, quem fieri vix puto posse meum.

E mentr' una a te regni, altra di forte
Guerrier laude offeria, disse la terza:
Sarai della Tindaride consorte.
A gran fatica da me creder puossi,
Che a te corpi celesti abbian sommessa
Lor forma, onde tu giudice ne fossi.
E se ciò è ver; cert' è poi finzione
L'altra parte, ove dici essere ti io data
Della sentenza tua per guiderdone.
Sicura tanto in mia beltà non sono,
Che per lo testimonio d' una Dea,
A creder m' abbia un sommo esser io dono.
Contenta va, se l'occhio uman vi applaude,
Questa bellezza mia. Di Citerea
Invidiosa a me torna la laude.
Ma non ti vo' nulla disdir. Mi piego
Volentier anzi a questa laude. E come
Mia voce porsi, in ciò che brama, al niego?
E tu non isdegnar, se ti si diede
Da me credenza a gran fatica. Suolsi
A cose grandi prestar lenta fede.
D' esser piaciuta a Vener, la primaja
Mia gioja è adunque; e la seconda è, ch' io
Un sommo guiderdone esser ti paja:
E che di Palla tu, che tu di Giuno,
A' pregj che di Elena avevi uditi,
Antepos̃to non abbi onore alcuno.
Il tuo valor dunque io mi sono? Il chiaro
Tuo regno mi son io? Ben, se cotesto
Non amassi cor tuo, sarei d' acciaro.
No, mel credi. d' acciar non mi son io:
Ma ricuso amar uom, che appena io credo,
Che potesse giammai divenir mio.

Quid bibulum curvo profcindere littus aratro, 139
Spemque fequi coner, quam locus ipfe neget?
Sum rudis ad Veneris furtum: nullâque fidelem
(Dì mihi funt teftes) lufimus arte virum.
Nunc quoque, quod tacito mando mea verba libello,
Fungitur officio littera noftra novo.
Felices, quibus ufus adeft! ego nefcia rerum 145
Difficilem culpæ fufpicor effe viam.
Ipfe malo metus eft, jam nunc confundor, & omnes
In noftris oculos vultibus effe reor.
Nec reor hoc falso, fenfi mala murmura vulgi:
Et quafdam voces rettulit Æthra mihi. 150
At tu diffimula: nifi fi defiftere mavis.
Sed cur defiftas? diffimulare potes.
Lude fed occulte, major, non maxima nobis
Eft data libertas, quod Menelaus abeft.
Ille quidem procul eft, ita re cogente, profectus:
Magna fuit fubitæ juftaque caufa viæ. 156
Aut mihi fic vifum eft, ego, cum dubitaret an iret,
Quamprimum, dixi, fac rediturus eas.
Omine lætatus dedit ofcula: Refque, domufque,
Et tibi fit curæ Troïcus hofpes, ait. 160

A che m' attenterò l' arida sabbia
Fender con curvo aratro, e seguir speme,
Cui lo stesso terren nega ch' io m' abbia?
Rude di Vener sono ai furti; e inganno
Mai con arte veruna al mio fedele
Io non feci consorte: i Numi il sanno.
E nel commetter ch' oggi so pur anco
A muta carta i sensi miei, s' appresta
Ciò a far mia lettera, che non fece unquanco.
Felici quelle, che di farlo hann' uso!
A me inesperta delle cose, sembra
Il sentier della colpa essere astruso.
Nuocemi il timor stesso; e mi confondo
Sin da quest' ora; e già mi par che gli occhi
Tutto rivolga alla mia faccia il mondo.
Nè falsamente ciò mi par. Sentiti
I rei bisbigli ho della plebe; ed Etra
Alcuni accenti a me n' ha riferiti.
Ma dissimula tu; se pur non vuoi
Anzi desister. Ma per qual cagione
Desister mai? Dissimular tu puoi.
Scherza insieme con me; ma di nascosto.
Maggior bensì, non libertade intera
Ci porge Menelao, ch' or è discosto.
Ei da necessitade in altre bande
Fu a girsene costretto; e cagion ebbe
Al subito andar suo ben giusta e grande:
O così a me sembrò. Mentr' ei d' andarne
Stavasi in dubbio ancor, vanne, diss' io;
E fa sì ch' abbi tosto a ritornarne.
Baciommi lieto allor dell' avventura,
Ch' io gli augurava; e la magione, ei disse,
E il regno abbi, e il Trojano ospite in cura.

Vix tenui risum, quem dum compescere luctor,
Nil illi potui dicere, præter, Erit.
Vela quidem Creten ventis dedit ille secundis.
Sed tu non ideo cuncta licere puta.
Sic meus hinc vir abest, ut me custodiat absens.
An nescis longas Regibus esse manus? 166
Fama quoque est oneri, nam quo constantius ore
Laudamur vestro, justius ille timet.
Quæ juvat, ut nunc est, eadem mihi gloria damno est:
Et melius famæ verba dedisse foret. 170
Nec, quod abest, hic me tecum mirare relictam:
Moribus & vitæ credidit ille meæ.
De facie metuit. vitæ confidit: & illum
Securum probitas, forma timere facit.
Tempora ne pereant ultro data præcipis; utque
Simplicis utamur commoditate viri. 176
Et libet, & timeo; nec adhuc exacta voluntas
Est satis, in dubio pectora nostra labant.
Et vir abest nobis; & tu sine conjuge dormis;
Inque vicem tua me, te mea forma capit: 180
Et longæ noctes: & jam sermone coimus:
Et tu (me miseram!) blandus: & una domus.

Da me il riso a fatica si rattiene:
E mentre il tento di frenar, non altro
Risponder gli potei, fuorchè: Sì bene.
Egli in verso di Creta ha i lini aperti
A second' aura. Pur libero a tutte
Poter far cose tu non dei tenerti.
Così lo sposo mio quinci è lontano,
Che lontan anco egli mi guarda. Ignori
Forse tu, c' hanno i Re lunga la mano?
Mia stessa fama ancor mi torna grave;
Che quanto insiste più la vostra bocca
In me lodar, timor più giusto ei n' ave.
Quella gloria medesma, che siccome
Or è, mi giova, nuocemi; e sarebbe
Meglio l' aver deluso il mio buon nome.
Nè ti meravigliar se teco in questo
Loco ei lasciommi al suo partir. Credette
A' miei costumi, al mio vivere onesto.
Teme del mio sembiante; si confida
Nel tenor di mia vita: ei s' assicura
Sull' onestà, sulla beltà diffida.
Mi dì, che il tempo a noi volentier dato,
Non si perda; e che l' agio, che ci presta
Il semplice uomo, da noi venga usato.
E temo, e in un vorrei; nè ancor d' avviso
Fermo abbastanza mi son io. Tentenna
Il core, ed in fra due pende indeciso.
Ed è lontano il mio consorte; e privo
Di mogliera tu dormi: io delle tue,
Delle sembianze mie sei tu cattivo.
E le notti son lunghe; e noi co' detti
Usiam già insieme; ed è l' albergo un solo;
E tu (misera!) tal sei che m' alletti.

Et peream, ſi non invitant omnia culpam;
  Neſcio quo tardor ſed tamen ipſa metu.
Quod male perſuades, utinam bene cogere poſſis!
  Vi mea ruſticitas excutienda fuit. 186
Utilis interdum eſt ipſis injuria paſſis.
  Sic certe felix eſſe coacta velim.
Dum novus eſt, potius cœpto pugnemus amori:
  Flamma recens parva ſparſa reſedit aqua. 190
Certus in hoſpitibus non eſt amor, errat, ut ipſi:
  Cumque nihil ſperes firmius eſſe, fuit.
Hypſipyle teſtis, teſtis Minoïa virgo eſt;
  In non exhibitis utraque queſta toris.
Tu quoque dilectam multos, infide, per annos 195
  Diceris Oenonen deſtituiſſe tuam.
Nec tamen ipſe negas; & nobis omnia de te
  Quærere, ſi neſcis, maxima cura fuit.
Adde quod, ut cupias conſtans in amore manere,
  Non potes, expediunt jam tuâ vela Phryges. 200
Dum loqueris mecum, dum nox ſperata paratur,
  Qui ferat in patriam, jam tibi ventus erit.
Curſibus in mediis novitatis plena relinques
  Gaudia; cum ventis noſter abibit amor.

193. *Minoïa virgo*. Ariadna filia Minois. *Hypſipyle teſtis*. Jaſon Hypſipylen reliquit, Theſeus Ariadnam.

Ch' io mi possa morir, se qui ogni cosa
Non sa inviti alla colpa: e pur son io
Da non so qual timor fatta ritrosa.
Oh a quel, che mal da te si persuade,
Ben tu constrigner mi sapessi! A forza
Scuoter doveasi mia rusticitade.
Giovevole l' oltraggio è tal fiata
A ch' il soffre. Cert' io così vorrei
Esser costretta a divenir beata.
Piuttosto sia nel cominciar respinto
Il nostro amor, mentr' è ancor novo. E' il foco
In sul principio da poc' acqua estinto.
Non è l' amor nei peregrin sicuro.
Erra com' essi: e quando i loro affetti
Speri sien fermi più che mai, già furo.
Ben Issipile il sa; ben di Minosse
Il sa la vergin figlia. E l' una, e l' altra
Entro il furtivo talamo lai mosse.
Che tu ben anche quella Enone, o infido,
Lasciassi in abbandon, che fu per molti
Anni amata da te, corre pur grido.
Nè tu stesso ciò nieghi: e per avere
Delle tue cose appien contezza, sappi
Che a investigarne io posi ogni pensiere.
Aggiugni pur, che s' anco esser fedele
Bramassi a questo amor, tu nol potresti.
I Frigj omai t' apprestano le vele.
Sin che meco a parlar tu t' intertieni,
E la sperata appuntiam notte; fia
Ch' aura già spiri, che al tuo suol ti meni.
Mentre saranno ancor tutte recenti,
Lascierai nostre gioje al corso in mezzo:
Via n' andrà l' amor nostro in un co' venti.

An ſequar, ut ſuades; laudataque Pergama viſam;
Pronurus & magni Laomedontis ero? 206
Non ita contemno volucris præconia Famæ,
Ut probris terras impleat illa meis.
Quid de me Sparte poterit, quid Achaïa tota,
Quid gentes Aſiæ, quid tua Troja loqui? 210
Quid Priamus de me, Priami quid ſentiet uxor;
Totque tui fratres, Dardanideſque nurus?
Tu quoque, qui poteris tibi me ſperare fidelem,
Et non exemplis anxius eſſe tuis?
Quicunque Iliacos intraverit advena portus, 215
Is tibi ſolliciti cauſa timoris erit.
Ipſe mihi quoties iratus, Adultera, dices!
Oblitus noſtro crimen ineſſe tuum.
Delicti fies idem reprehenſor & auctor.
Terra, precor, vultus obruat ante meos. 220
At fruar Iliacis opibus, cultuque beato:
Donaque promiſſis uberiora feram.
Purpura nempe mihi, pretioſaque texta dabuntur:
Congeſtoque auri pondere dives ero.
Da veniam faſſæ; non ſunt tua munera tanti. 225
Neſcio quo tellus me tenet iſta modo.

Forse io te seguitando e il tuo consiglio,
Il lodato vedrò Pergamo, e nuora
Sarò del gran Laomedonte al figlio?
Della volante fama io così poco
Non curo i detti, ch' io mi soffra ch' essa
Delle ignominie mie empia ogni loco.
Di me in qual mai Sparta, e l' Acaja intera,
Ed il popol dell' Asia, e la tua Troja
In qual potrebbe favellar maniera?
In qual Priamo, e di Priamo in qual tenore
Di me pensar dovrà la moglie, e i tuoi,
Tanti fratelli, e le Dardanie nuore?
Tu pur quale in mia fede aver lusinga
Potresti; e come, in sugli esempj tuoi,
Fia che di tema il cor non ti si stringa?
Qualunque peregrin, che dentro i porti
Ad approdare d' Ilion sen giunga,
Cagion d' ansio timor fia che t' apporti.
Oh quante volte tu dall' ira punto,
Adultera diraimi! non pensando,
Essere al mio delitto il tuo congiunto.
Da te medesmo allor la colpa stessa,
Di cui fosti autor, biasmata fora.
Deh possa pria sotterra esser io messa.
Ma degl' Iliaci mi godrei tesori,
E m' ornerien fregi beati; e avrei
Delle promesse tue doni maggiori.
Ch' ostri a me si darebbero ed ammanti
D' intreccio prezioso; e a gran dovizia
Di raccolt' oro avrei masse pesanti.
Perdona, il confess' io. Di tanto degni
Non sono i doni tuoi. Questo paese
Mi arresta qui non so con quai ritegni.

Quis mihi, si lædar, Phrygiis succurrat in oris?
  Unde petam fratres. unde parentis opem?
Omnia Medeæ fallax promisit Iäson:
  Pulsa est Æsoniâ num minus illa domo? 230
Non erat Æëtes, ad quem despecta rediret:
  Non Ipsêa parens, Chalciopeque soror.
Tale nihil timeo; sed nec Medea timebat.
  Fallitur augurio spes bona sæpe suo.
Omnibus invenies, quæ nunc jactantur in alto,
  Navibus a portu lene fuisse fretum. 236
Fax quoque me terret*: quam se peperisse cruentam
  Ante diem partûs est tua visa parens.
Et vatum timeo monitus: quos igne Pelasgo
  Ilion arsuram præmonuisse ferunt. 240
Utque favet Cytherêa tibi, quia vicit, habetque
  Parta per arbitrium bina tropæa tuum;
Sic illas vereor; quæ, si tua gloria vera est,
  Judice te causa non tenuere duæ.
Nec dubito, quin, te si prosequar, arma parentur. 246
  Ibit per gladios (hei mihi!) noster amor.
An fera Centauris indicere bella coëgit
  Atracis * Hæmonios Hippodamia viros?

232. *Non Ipsêa parens*. Nemo quod sciam veterum dat Ipseam Medeæ matrem. Puteaneus a manu prima *Insia*. Alii *Yssea*, *Ysea*, *Yexea*, *Impea*, *Illæa*, *Gipsea*, *Ipsaque*, *erat ipsa* vel *ipse*, & similia. Omnino scribendum est *Idya*. Hesiodus Theogonia,

Αἰήτης δ' υἱὸς φαεσιμβρότου Ἠελίοιο
Κούρην Ὠκεανοῖο τελήεντος ποταμοῖο
Γῆμε, θεῶν βουλῇσι, Ἰδυῖαν καλλιπάρῃον.

Ita Apollonius quoque Rhodius, & Sophocles apud Scholiasten Apollonii. Neque aliter eam vocant Apollodorus & Cicero libro III. de natura Deorum: etiam Hyginus Fab. XXV. apud eundem tamen initio operis Medea *Æeta & Clytiæ* filia dicitur. Sed *Idyæ* reponendum. Idyam Absyrto matrem dat Tzetzes in Lycophronem, cum eum Apollonius ex Asterodæa concubina prognatum asseveret. Quanquam Diodorus Siculus lib. III. ex Hecate fratris filia Medeam & Chalciopen progenitas Æetæ adfirmet.

Se offesa io sia, chi mi darà soccorso
In Frigia? Come per aita al padre,
Come ai fratelli far potrò ricorso?
Il fallace Giason tutto le avea
Promesso: men per ciò forse sbandita
Dall' Esonia magion venne Medea?
Da Eeta si trovava essa lontana,
A cui rieder spregiata: Ipsia, la madre,
Non v' era, nè Calciope, la germana.
Ciò punto non tem' io: ma nè pur hallo
Medea temuto. Sovente i presagj
Di un felice sperar tornano in fallo.
Ritroverai, che tutte quelle navi,
Ch' or travolgonsi in mar, sciolser dal porto
Mentr' eran l' onde placide e soavi.
Ben ancor quella fiaccola cruenta,
Cui, del parto anzi il dì, sembrava a tua
Madre aver partorito, mi sgomenta.
E tema pure l' ammonir mi reca
De' vati, che si dice abbìan predetto,
Che Ilion sarebb' arso in fiamma Greca.
E come favorevol ti si feo
Vener, poich' ella per la tua sentenza
Vinse, ed un doppio riportò trofeo;
Così l' altre tem' io, che (se tua gloria
Falsa non è) deluse ambo restaro,
Per lo giudicio tuo, della vittoria.
Sicura i' son, che al mio con te venire
Avranno a insorger guerre. Il nostro amore
In mezzo ai brandi (oimè!) fia che s' aggire.
Aspra contro i Centauri a far battaglia
Forse l' Ippodamia d' Atraco figlia
Non astrinse gli Eroi della Tessaglia?

Tu fore tam justa lentum Menelaon in ira,
  Et geminos fratres, Tyndareamque putas? 250
Quod bene te jactas, & fortia facta recenses;
  A verbis facies dissidet ista suis.
Apta magis Veneri; quam sint tua corpora Marti.
  Bella gerant fortes: tu, Pari, semper ama.
Hectora, quem laudas, pro te pugnare jubeto;
  Militia est operis altera digna tuis. 256
His ego, si saperem, pauloque audacior essem,
  Uterer, utetur, si qua puella sapit.
Aut ego deposito faciam fortasse pudore;
  Et dabo conjunctas tempore victa manus. 260
Quod petis, ut furtim præsentes plura loquamur;
  Scimus quid captes, colloquiumque voces.
Sed nimium properas; & adhuc tua messis in herbâ est.
  Hæc mora sit voto forsan amica tuo.
Hactenus arcanum furtivæ conscia mentis 265
  Littera jam lasso pollice sistat opus.
Cætera per socias Clymenen Æthramque loquamur,
  Quæ mihi sunt comites consiliumque duæ.

Che

Che in sì giust' ira pigro sè ne resti
Tindaro, Menelao, e gli ad un parto
Nati fratelli miei, tu penseresti?
Su i be' vanti, su quelle che ricordi
Forti opre da te fatte, le sembianze
Alle parole tue sono discordi.
Acconce son del corpo tuo le tempre
Più a Ciprigna, che a Marte. I campion forti
Trattin l' armi: tu, Paride, ama sempre.
Di te in vece, quell' Ettor che tu lodi,
Combatter fa. Degn' è dell' opre tue
Milizia, che si tratta in altri modi.
Ben prova ne farei, se fos' io saggia
E alquanto ardita più: ne farà prova
Ogni fanciulla, che buon senno s' aggia.
O forse sia, ch' io stessa n' allontani
Il pudore, e m' assenni; e a tempo vinta
Giunte insieme io ne porga a te le mani.
Nel tuo chiedermi poi, che si favelli
Da noi segreto di più cose, intendo
Tue mire, e ciò che tu colloquio appelli.
Ma di troppo t' affretti: ancor le spiche
Non ha la messe tua. Queste dimore
Torneran forse a' tuoi desiri amiche.
Il segreto disegno a questo passo
Dal foglio conscio dei pensier furtivi
Si fermi ora che il pollice è già lasso.
Tratterem poi quello che a far ne resta,
Con le fide Etra e Climene: compagne
Sonmi e consigliatrici e quella e questa.

X

EPISTOLA XVIII.

LEANDER HERONI.

ARGUMENTUM.

Hellespontiacum mare septem tantum stadiis Europam ab Asia dividit. Sestos in Europa, Herus patria: & Abydo in Asia, ex qua fuit Leander, adversæ urbes sunt. Cum autem Leander Abydenus Sestiam puellam Hero misere deperiret, per Hellespontum noctu ad eam natare consueverat. Sed maris tempestate interclusus, iam præteritis septem diebus, ad amicam Hero, per audacem nautam ea tempestate Seston navigantem, hanc epistolam misit: in qua primum amorem suum firmum & stabilem esse ostendit. Deinde queritur, quod natandi facultas ob ferventissimum maris æstum ei sit ablata. Demum vero pollicetur se brevi venturum: & quamvis mare non fuerit tranquillum, se tamen periculis potius vitam suam commissurum, quam illius iucundissimo conspectu atque colloquio cariturum.

MITTIT Abydenus, quam mallet ferre; salutem
  Si cadat ira maris, Sesta puella, tibi.
Si mihi Dî faciles & sunt in amore secundi;
  Invitis oculis hæc mea verba leges.
Sed non sunt faciles; nam cur mea vota morentur,
  Currere me notâ nec patiantur aquâ? 6

EPISTOLA XVIII.

LEANDRO

AD ERO.

Quella salute, che portar vorria
D' Abido il giovin, se il mar fosse in calma,
O di Sesto donzella, egli t' invia :
Se a me benigni i Numi son, se mai
Son secondi in amor, con mesto ciglio
Queste parole mie tu leggerai.
Ma benigni non son. Perchè a' miei voti
Mettono indugio, nè comportan essi,
Che or io men corra per gli umor già noti?

Ipſa vides cœlum pice nigrius; & freta ventis
  Turbida, perque cavas vix adeunda rates.
Unus, & hic audax, a quo tibi littera noſtra
  Redditur, e portu navita movit iter. 10
Aſcenſurus eram: niſi quod, cum vincula proræ
  Solveret, in ſpeculis omnis Abydos erat.
Non poteram celare meos, velut ante, parentes:
  Quemque tegi volumus, non latuiſſet amor.
Protinus hæc ſcribens, Felix, i, littera, dixi: 15
  Jam tibi formoſam porriget illa manum.
Forſitan admotis etiam tangêre labellis;
  Rumpere dum niveo vincula dente volet.
Talibus exiguo dictis mihi murmure verbis,
  Cætera cum chartâ dextra locuta mea eſt. 20
Ah quanto mallem, quam ſcriberet, illa nataret,
  Meque per aſſuetas ſedula ferret aquas!
Aptior illa quidem placido dare verbera ponto.
  Eſt tamen & ſenſûs apta miniſtra mei.
Septima nox agitur, ſpatium mihi longius anno,
  Sollicitum raucis ut mare fervet aquis. 26
His ego ſi vidi mulcentem pectora ſomnum
  Noctibus; inſani ſit mora longa freti.

Ben il ciel vedi più nero che pece,
E sì da' venti intorbidarsi il mare,
Che appena in cavi abeti andar vi lece.
Un sol nocchiero (e fu ben egli ardito)
Da cui questa mia lettera ricevi,
A solcare il cammin mosse dal lito.
In sulla nave anch' io per salir era;
Se non che, mentre sciogliev' ei la fune,
Stava in sulle velette Abido intera.
Qual pria restarne occulto ai genitori
Potuto non avrei; nè stati ascosi
Foran, quai li vogliamo, i nostri amori.
Queste note a vergar tosto lo stile
Volsi, e dissi: Va, lettera felice:
Ella ti porgerà la man gentile.
Dalle appressate sue labbra fors' anco
Tocca sarai, mentre vorrà i legami
Romper col dente, come neve bianco.
Tai voci mormorando in un suon piano
Fa me stesso io diceva; e con la carta
Il resto favellò poi la mia mano.
Ah quanto amerei più, ch' ella nuotasse,
Anzi che scriver, e per l' onda usata
Me sollecitamente ne portasse!
A percuotere il mar placido fora
Ella certo atta più, ma de' miei sensi
Ell' è ministra pur ben atta ancora.
Già la settima notte è (più d' un anno
Spazio a me lungo!) da che l' onde rauche
Dell' agitato mar bollendo vanno.
Se il sonno mai vid' io molcermi il petto
In queste notti, lungamente possa
Seguir pur anche a infuriar lo stretto.

Rupe sedens aliqua specto tua littora tristis :
  Et quo non possum corpore, mente feror. 30
Lumina quin etiam summâ vigilantia turre,
  Aut videt, aut acies nostra videre putat.
Ter mihi deposita est in sicca vestis arena :
  Ter grave tentavi carpere nudus iter.
Obstitit inceptis tumidum juvenilibus æquor; 35
  Mersit & adversis ora natantis aquis.
At tu de rapidis immansuetissime ventis,
  Quid mecum certâ prælia mente geris?
In me, si nescis, Borea, non æquora, sævis.
  Quid faceres, esset ni tibi notus amor? 40
Tam gelidus cum sis, non te tamen, improbe, quondam
  Ignibus Actæis incaluisse negas.
Gaudia rapturo si quis tibi claudere vellet
  Aërios aditus; quo paterere modo?
Parce, precor; facilemque move moderatius auram. 45
  Imperet Hippotades sic tibi triste nihil.
Vana peto, precibusque meis obmurmurat ipse :
  Quasque quatit, nulla parte coërcet aquas.
Nunc daret audaces utinam mihi Dædalus alas!
  Icarium quamvis hic prope littus adest. 50

31. *Lumina vigilantia*. Incensam facem intelligit, quam in summa turri Hero tenebat, ut ad illam Leander natatum dirigeret.

Mirando i lidi tuoi su qualche masso
Tristo m' assido. e dove non poss' io
Con le mie membra, col pensier trapasso.
Anzi pure il mio sguardo o splender vede
In sulla vetta dell' eccelsa torre
La vigile lucerna, o veder crede.
Sopra la secca arena il vestimento
Tre volte depos' io; tre volte ignudo
Mi esposi al grave del cammin cimento.
Contrasto il mare tumido e sconvolto
Fece all' impresa giovenile, e opposte
Sommerser l' acque al notatore il volto.
Ma tu de' venti rapidi il più fiero
Ed implacabil, perchè meco prendi
A battagliar con sì fermo pensiero?
Contro me, se nol sai, Borea, son mosse
Non contro il mare le tue furie. E ch' altro
Faresti, se a te noto amor non fosse?
Quantunque da un sì forte algor compreso
Sii tu, non però nieghi, o nequitoso,
D' Attica fiamma un giorno esserti acceso.
Quando a rapir le tue gioje i apprestì,
Se ti chiudesse alcun le aeree vie,
In qual modo soffrir tu lo sapresti?
Deh perdona. ten priego, e il facil fiato
Movi e modera meglio; così nulla
Eolo t' ingiunga mai, che fiati ingrato:
Vane son mie richieste, ed egli freme
Alle preghiere mie; nè in parte alcuna
I flutti, che dibatte, affrena e preme.
Oh così piacess' ora al mio destino,
Che Dedalo mi desse i vanni audaci!
Benchè d' Icaro il lido è qui vicino.

Quidquid erit, patiar: liceat modo corpus in auras
Tollere; quod dubia ſæpe pependit aqua.
Interea, dum cuncta negant ventique fretumque,
Mente agito furti tempora prima mei.
Nox erat incipiens (namque eſt meminiſſe voluptas)
55
Cum foribus patriis egrediebar amans.
Nec mora: depoſito pariter cum veſte timore,
Jactabam liquido brachia lenta mari.
Luna fere tremulum præbebat lumen eunti,
Ut comes in noſtras officioſa vias. 60
Hanc ego ſuſpiciens, Faveas, Dea candida, dixi;
Et ſubeant animo Latmia ſaxa tuo.
Non ſinat Endymion te pectoris eſſe ſeveri.
Flecte, precor, vultus ad mea furta tuos.
Tu, Dea, mortalem cœlo delapſa petebas. 65
Vera loqui liceat; quam ſequor, ipſa Dea eſt.
Neu referam mores cœleſti pectore dignos;
Forma niſi in veras non cadit illa Deas.
'A Veneris facie non eſt prior ulla tuâque.
Neve meis credas vocibus, ipſa vides. 70
Quanto, cum fulges radiis argentea puris,
Concedunt flammis ſidera cuncta tuis;

Che che n' avvegna il soffrirò, se puossi
Su per l' aure levar questo mio corpo,
Che spesso in mezzo a dubbia onda librossi.
Intanto, sin che il mar non mi acconsente,
Nè il vento in cosa alcuna, io vado i primi
Tempi del furto mio volgendo in mente.
Sorgea la notte (perocchè l' averne
Ricordanza è pur dolce) allor che ardendo
D' amore io delle soglie uscia paterne.
L' agili braccia me n' andava io tosto
Ad agitar pei liquidi sentieri,
Con la veste il timore anco deposto.
Mentr' io men giva, il suo tremulo raggio
Porgeami Cintia, quasi ella compagna
Si facesse cortese al mio viaggio.
Lei rimirando, Il favor tuo mi presta,
O Dea candida, io dissi; e se ne rieda
Al pensier tuo di Latmo la foresta.
Entro il tuo petto Endimion non lassi,
Ch' abbia soggiorno un cor severo: ai furti
Miei, te ne priego, il tuo sguardo s' abbassi.
Un mortale garzon, dal ciel partita,
O Dea, tu ne cercavi. (Il ver si dica)
E' Dea pur quella, ch' è da me seguita.
Senza narrarne qui le costumanze
Degne d' alma celeste, fuorchè in vere
Dee non ponno cader tali sembianze.
Tranne Venere e te, non v' ha chi d' essa
Vanti faccia più bella Alle mie voci
Nol creder no: la vedi già tu stessa.
Quanto, allor che più terso il fulgor scende
Dal tuo viso d' argento, ogn' altra stella
Men della viva tua luce risplende:

Tanto formosis formosior omnibus illa est.
  Si dubitas, cæcum, Cynthia, lumen habes.
Hæc ego, vel certe non his diversa, locutus 75
  Per mihi cedentes nocte ferebar aquas.
Unda repercussæ radiabat imagine Lunæ,
  Et nitor in tacita nocte diurnus erat:
Nullaque vox, nostras nullum veniebat ad aures,
  Præter dimotæ corpore murmur aquæ. 80
Alcyones solæ memores Cæycis amati
  Nescio quid visæ sunt mihi dulce queri.
Jamque fatigatis humero sub utroque lacertis,
  Fortiter in summas erigor altus aquas.
Ut procul aspexi lumen, Meus ignis in illo est; 85
  Illa meum, dixi, littora lumen habent.
Et subito lassis vires rediere lacertis:
  Visaque, quam fuerat, mollior unda mihi.
Frigora ne possim gelidi sentire profundi,
  Qui calet in cupido pectore, præstat amor: 90
Quo magis accedo, propioraque littora fiunt,
  Quoque minus restat; plus libet ire mihi.
Cum vero possum cerni quoque; protinus addis
  Spectatrix animos, ut valeamque facis.

74. *Cynthia*. O Luna, nam & Diana eadem est quæ Cynthia dicitur, a Cyntho monte Deli.

Tanto in fra tutte l' altre c' han beltade,
Più bella ell' è. Se in dubbio, o Cintia, il metti,
Offeso è il lume tuo da cecitade.
Queste parole proferite, o poco
Varie da queste, portai' io la notte
Era fra l' acque, che cedeanmi il loco.
Brillando in quella notte taciturna
Il mare per l' immagin della luna
Riflessa, vi splendea luce diurna.
Agli orecchi alcun suon non mi giugnea,
Non alcun mormorar, se non se quello
Dell' onde che il mio corpo rimovea.
Ben mi sembrava, che le Alcioni sole
Fesser, pensando al lor caro Ceice,
Non so qual dolce suono, che si duole.
E già quando sentiami ambo le braccia
Stanche sotto le spalle, sopra l' acque
A tutta forza alto levai la faccia.
Come da lungi la lucerna io vidi,
Entro di quella, io dissi, è la mia fiamma:
Il mio lume si sta sovra que' lidi.
Alle mie lasse braccia in quell' istante
Ritornaron le forze; e l' onda molle
Mi parve allor, più che non era avante.
Ch' io del profondo freddo mar l' algore
Sentir non possa, dall' amor mi è dato
Che serve dentro il cupido mio core.
Quanto m' accosto più, quanto di strada
Mi resta meno, e mi si fan vicine
Più le tue sponde, più l' andar m' aggrada;
Ma quando pur veduto dal tuo sguardo
Esser io posso, il mirar tuo m' aggiugne
Subito lena, e rendemi gagliardo.

Tunc etiam nando dominæ placuiſſe laboro, 95
Atque oculis jacto brachia noſtra tuis.
Te tua vix prohibet nutrix deſcendere in altum.
Hoc quoque enim vidi: nec mihi verba dabas.
Nec tamen effecit, quamvis retinebat euntem,
Ne fieret prima pes tuus udus aqua. 100
Excipis amplexu, feliciaque oſcula jungis:
Oſcula (Dî magni!) trans mare digna peti.
Eque tuis demtos humeris mihi tradis amictus:
Et madidam ſiccas æquoris imbre comam.
Cætera nox & nos, & turris conſcia novit, 105
Quodque mihi lumen per vada monſtrat iter.
Nec magis illius numerari gaudia noctis;
Helleſpontiaci quam maris alga poteſt.
Quo brevius ſpatium nobis ad furta dabatur,
Hoc magis eſt cautum, ne foret illud iners. 110
Jamque, fugaturâ Tithoni conjuge noctem.
Prævius Auroræ Lucifer ortus erat.
Oscula congerimus properata ſine ordine raptim,
Et querimur parvas noctibus eſſe moras.
Atque ita, cunctatus monitum nutricis amaræ,
Frigida deſerta littora turre peto. 116

Di piacer pur col nuoto allor contendo
Alla mia donna; e sotto gli occhi tuoi
Le braccia ambizioso a vibrar prendo.
Te a scender già dentro del mare accinta
Tua nutrice rattenne a gran fatica;
Ch' io ciò pur vidi; nè ti sei tu infinta.
Nè perch' ella il tuo gir ne rattenesse,
Potè far sì, che dentro l' onde prime
Umido il piede tuo non si facesse.
M' accogli tu con un amplesso, e cari
Dolci baci mi dai; baci ben degni
D' esser cerchi (o Dei sommi!) anche oltre i mari.
E dalle spalle tue giù tratti i lini,
A me quindi li porgi; e dagli umori,
C' han bevuti nel mar, mi asciughi i crini.
Il resto noi, la notte, e quella nostra
Conscia torre lo sa; lo sa la face,
Che il cammin per lo pelago mi mostra.
Di quella notte annoverar con meno
Di stento non potrebbonsi le gioje,
Che l' alghe nate all' Ellesponto in seno.
Ben noi cercammo con avviso accorto
Che inerte men se ne scorresse, quanto
Lo spazio ai nostri furti era più corto.
Già mentre di Titon la moglie a porre
In fuga l' ombre s' allestia, sorí era
Il bell' astro gentil, che la precorre.
L' affrettato baciar da noi si mesce
Con rapine iterate, e che le notti
Tanto brevi gl' indugj abbian ne increfce.
E così, poichè soffermati i cenni
Alquanto ebb' io della nutrice acerba,
Lasciai la torre, e al freddo lito venni.

Digredimur flentes: repetoque ego virginis æquor,
Respiciens dominam. dum licet, usque meam.
Si qua fides vero est; veniens huc esse natator;
Cum redeo, videor naufragus esse mihi. 120
Hoc quoque si credas: ad te via prona videtur:
A te cum redeo, clivus inertis aquæ.
Invitus repeto patriam: quis credere possit?
Invitus certe nunc moror urbe mea.
Hei mihi! cur animo juncti, secernimur undis?
Unaque mens, tellus non habet una duos? 126
Vel tua me Sestos, vel te mea sumat Abydos:
Tam tua terra mihi, quam tibi nostra placet.
Cur ego confundor, quoties confunditur æquor?
Cur mihi causa levis ventus obesse potest? 130
Jam nostros curvi norunt delphines amores:
Ignotum nec me piscibus esse reor.
Jam patet attritus solitarum limes aquarum;
Non aliter, multâ quam via pressa rotâ. 134
Quod mihi non esset, nisi sic iter, ante querebar:
At nunc per ventos hoc quoque deesse queror.
Fluctibus immodicis Athamantidos æquora canent,
Vixque manet portu tuta carina suo.

Piagnendo noi ci dividiamo: il dosso
A fender riedo del mar d' Elle, e indietro
Gli occhi volgo a Madonna in fin ch' io posso.
Se dassi fede al ver, quando entro in mare
Costà venendo, notator; ma poi
Naufrago quand' io torno esser mi pare.
Se il credi, io dirò pur: china si trova
In verso te la via; ma d' acqua un monte
Parmi al partir da te, che non si mova.
Di mala voglia alla mia patria io vegno
(Chi creder lo potria?) di mala voglia
Or certo in mia cittade io mi rattegno.
Oimè! perchè disgiunti siam dall' onda,
Se uniti siam con l' alme? e s' è pur una
La mente, che non tienci ambo una sponda?
O dall' Abido mia tu accolta, od io
Dalla tua Sesto il sia: tanto il paese
Tuo piace a me, quanto a te piace il mio.
Perchè quantunque volte il mar s' aggiri
Confuso, io mi confondo? Perchè il vento,
Cagion lieve, ostar puote a' miei desiri?
Nostro amoroso ardor di già saputo
E' dai curvi delfini, ed io mi credo
Di non essere ai pesci sconosciuto.
Di già trito in un modo non diverso
Da via, cui molte ruote abbian calcata,
Si mostra dell' usate acque il traverso.
Che sol fosse, io lagnavami una volta,
Tale strada a me data: ora mi lagno,
Che questa pur dai venti mi sia tolta.
Il mare d' Atamantide in immensi
Flutti biancheggia, e appena dentro il suo
Porto la nave in sicurtà rattiensi.

Hoc mare, cum primum de virgine nomina mersâ,
Quæ tenet, est nactum, tale fuisse puto. 140
Et fatis amissâ locus hic infamis ab Helle est:
Utque mihi parcat, crimine nomen habet.
Invideo Phryxo; quem per freta tristia tutum
Aurea lanigero vellere vexit ovis.
Nec tamen officium pecoris navisve requiro: 145
Dummodo, quas findam corpore, dentur aquæ.
Arte egeo nullâ: fiat modo copia nandi,
Idem navigium, navita, vector, ero.
Nec sequar aut Helicen, aut, qua Tyros utitur, Arcton:
Publica non curat sidera noster amor. 150
Andromedan alius spectet, claramve Coronam,
Quæque micat gelido Parrhasis Ursa polo.
At mihi, quod Perseus * & cum Jove Liber amarunt,
Indicium dubiæ non placet esse viæ.
Est aliud lumen multo mihi certius istis; 155
Non erit in tenebris quo duce noster amor.
Hoc ego dum spectem, Colchos, & in ultima Ponti,
Quaque viam fecit Thessala pinus, eam:
Et juvenem possim superare Palæmona nando,
Miraque quem subito reddidit herba Deum. 160

Tal

149. *Helicen*. Ursam majorem dicit, quam fabulæ ferunt, ex Callistone a Jove compressa, postquam Arcadia filium peperit, factam, nam ex puella formosissima a Junone in ursam est conversa. Ad harum observationem nautæ navigare solent.

151. *Andromedan*. Hanc Cephei filiam fuisse tradunt, & in cœlum relatam Persei gratia, quam secuta est. *Alius*. Ad Ægyptios respicit, qui navigantes Andromedan observant.

152. *Parrhasis Ursa*. Majorem ursam, quæ fuit Arcadia, intelligit, Callisto nominatam, Lycaonis filiam.

Tal credo esto mar fosse allor che assorta
Restò in esso da prima la donzella,
Onde il nome acquistò che ancor ne porta.
Infame rende assai questo tragitto
La perdut' Elle; e perchè a me perdoni,
Ben rinomato va per quel delitto.
Invidio a Frisso, che per triste insane
Onde portato fu senza periglio
Da montone, che d' oro avea le lane.
Ned io già, se del mar l' acqua tal ave
Tenor, che possa il mio corpo solcarla,
Opera di monton chieggo, o di nave.
Purchè sol di nuotar mi sia concesso,
Sarò, senz' uopo aver di verun' arte,
Nocchiero, e nave, e navigante io stesso:
E non l' Elice, o quella Cinosura
Io seguirò, che osservasi da Tiro:
Astri comuni il nostro amor non cura.
Altri guardino Andromeda, o la chiara
Corona, o quella del Parrasio bosco
Orsa, che il polo gelido rischiara.
Non piace a me, che il dubbio calle, dove
Ir vogl' io, quelle segnino, che amate
Da Perseo, da Lieo furo, e da Giove.
Di quelle ben più certa un' altra luce
A me risplende: non sarà nel bujo
L' amor mio, sin che questa gli sia duce:
Sin che in questa lo sguardo io tenga, a Colco,
E agli estremi del mare, e andrò per tutto
Dove il Tessalo pino aprissi il solco.
Potrei vincer al nuoto il garzoncello
Palemone, e quel pur, cui di repente
Cangiò mirabil erba, e Nume fello.

Sæpe per assiduos languent mihi brachia motus,
  Vixque per immensas fessa trahuntur aquas.
His ego cum dixi, Pretium non vile laboris
  Jam dominæ vobis colla tenenda dabo:
Protinus illa valent, atque ad sua præmia tendunt;
  Ut celer Elêo carcere missus equus. 166
Ipse meos igitur servo, quibus uror, amores:
  Teque, magis cœlo digna puella, sequor.
Digna quidem cœlo, sed adhuc tellure morare:
  Aut dic ad Superos & mihi quâ sit iter. 170
Hic es, & exiguum misero contingis amanti:
  Cumque meâ fiunt turbida mente freta.
Quid mihi, quod lato non separor æquore, prodest?
  Num minus hoc nobis tam brevis obstat aqua?
An malim dubito toto procul orbe remotus 175
  Cum domina longe spem quoque habere mea.
Quo propius nunc es, flamma propiore calesco:
  Et res non semper, spes mihi semper adest.
Pæne manu, quod amo, (tanta est vicinia) tango:
  Sæpe sed (heu!) lacrymas hoc mihi pæne movet.
Velle quid est aliud fugientia prendere poma, 181
  Spemque suo refugi fluminis ore sequi?

166. *Ut celer*. Sicut equus in Olympiaco certamine celeriter ex carceribus exit. *Eleo carcere*. Elis & Pisa, urbes Arcadiæ, ubi hæc certamina celebrabantur.

L' incessante agitar prive di lena
Mie braccia spesso rende sì, che stanche
Per le immense acque si traggono appena.
Ma come loro, Ben darovvi, io dica,
Ad abbracciar della mia donna il collo,
Non vile guiderdon della fatica;
Tosto gagliarde si fann' esse, e intese
Vanno al lor premio, qual destrier che ratto
Fuor del carcere Eleo le mosse ha prese.
Così adunque addivien, che il guardo io tegna
In quegli amori, ond' ardo, e venga io dietro
A te, o donzella, ben del ciel più degna.
Sì, del ciel degna: ma però nel suolo
Rimanti ancora; o di qual siavi strada
Per me pure da gir sovr' esso il polo.
Ben qui tu se'; ma rado averti ottiene
Il tuo misero amante, e in un lo stretto
Con la mia mente torbido diviene.
E che mi giova, ch' io non sia da un vasto
Mare disgiunto? Forse una sì breve
Acqua a noi reca in ciò minor contrasto?
Se meglio volesf' io, pendo indeciso,
Con madonna la speme anco aver lunge,
E da estremi confini esser diviso.
Quanto minor da te, minor distanza
Ho pur dal foco, che mi scalda; e innanzi
Non sempre il ben; ma sempre ho la speranza.
Quasi con mano il caro obbietto (tanto
Mi sta vicino) io tocco: ed è ciò appunto,
Che spesso (oimè!) quasi mi desta il pianto.
E ch' altro è mai voler le fuggitive
Prender poma, e seguir co' labbri suoi
La speme del ruscel dall' onde schive?

Ergo ego te nunquam, nisi cum volet unda, tenebo?
  Et me felicem nulla videbit hyems?
Cumque minus firmum nil sit, quam ventus & unda, 185
  In ventis & aquâ spes mea semper erit?
Æstus adhuc tamen est, quid cum mihi læserit æquor
  Plias & Arctophylax Oleniumque pecus?
Aut ego non novi, quam sit temerarius; aut me
  In freta non cautus tum quoque mittet Amor.
Neve putes id me, quod abest, promittere tempus: 191
  Pignora polliciti non tibi tarda dabo.
Sit tumidum paucis etiam nunc noctibus æquor;
  Ire per invitas experiemur aquas.
Aut mihi continget felix audacia salvo: 195
  Aut mors solliciti finis amoris erit.
Optabo tamen, ut partes expellar in illas;
  Et teneant portus naufraga membra tuos.
Flebis enim, tactuque meum dignabere corpus:
  Et, Mortis, dices, huic ego causa fui. 200
Scilicet interitûs offenderis omine nostri:
  Litteraque invisa est hac mea parte tibi.
Desino; parce queri, sed & ut mare finiat iram,
  Accedant, quæso, fac tua vota meis.

188. *Plejas.* Plejades septem sunt, quæ ortu & occasu pluvias & tempestates faciunt. *Oleniumque pecus.* Capram Amalthæam, & hœdos intelligit, quos auriga humeris gestat. *Arctophylax.* Stella est, quæ & Bootes dicitur, id est, bubulcus: quæ & tempestuosa est. Latine potest dici custos ursæ, quod Virg. ostendit lib. 1. Georg. *Præterea tam sunt arcturi sidera nobis, Hædorumque dies servandi, &c.* Dicit igitur Leander: Si nunc ita turbatur mare, quid erit cum accesserint etiam sidera, quæ natura sua inducunt tempestates.

Giammai dunque d' averti a me non lice,
Fuorchè nel tempo sol che l' acqua il voglia?
E nessun verno mi vedrà felice?
E quando nulla di men ferme tempre
Havvi d' acqua e di vento, in vento e in acqua
S' avrà la mia speranza a fondar sempre?
E pur non è la state anco trascorsa.
Che sia ove il mar, la Plejade m' offenda,
L' Olenia capra, e il guardian dell' orsa?
O non conosco io ben quant' egli ardire
S' abbia; o certo anche allora il non guardingo
Cupido mi farà per lo mar gire.
Nè creder già, che il mio prometter guardi
Quel tempo sol, ch' è ancor lontan: darotti
Della promessa mia pegni non tardi.
S' anche in questa stagion persegue a starne
Tumido il mar per poche notti; io l' onde,
A suo dispetto, tenterò passarne.
O con salvarmi renderà la sorte
L' audacia mia felice; o farà fine
Delle amorose mie smanie la morte.
Il mio desir però saria, che spinto
Io fossi in quelle parti; ed a' tuoi lidi
Il mio corpo giugnesse in mare estinto.
Però che asperso allor di pianto i tui
Occhi, e toccar degnando la mia salma;
Cagion, diresti, di sua morte io fui.
Ma della morte mia certo a te spiace
Il presagio funesto; e questa parte
Abborrir di mia lettera ti face.
Taccio: i lai tronca. Ma perchè finisca
Il mar lo sdegno suo, deh per pietade;
Or il tuo fa, che al mio pregar s' unisca.

Pace brevi nobis opus eſt; dum transferor iſto:
  Cum tua contigero littora, perſtet hiems. 206
Illic eſt aptum noſtræ navale carinæ:
  Et melius nulla ſtat mea puppis aqua.
Illic me claudat Boreas; ubi dulce morari.
  Tunc piger ad nandum, tunc ego cautus ero.
Nec faciam ſurdis convitia fluctibus ulla: 211
  Triſte nataturo nec querar eſſe fretum.
Me pariter venti teneant, pariterque lacerti;
  Per cauſas iſtic impediarque duas.
Cum patietur hiems, remis ego corporis utar. 215
  Lumen in aſpectu tu modo ſemper habe.
Interea pro me pernoctet epiſtola tecum;
  Quam precor ut minima proſequar ipſe mora.

Segua pur la tempeſta a inſiſter dopo
Che da me tocchi i tuoi lidi ſaranno.
Sin ch' io vi paſſi, breve calma è d' uopo.
Ad accoglier la mia nave in coteſte
Sponde ben atto luogo v' hà; ned havvi
Altr' acqua, u' meglio mia poppa s' arreſte:
Coſtì Borea, ove ſtanza avrò diletta,
Chiudami pure. Allor ben cauto, allora
Sarò pigro, ove al nuoto io mi commetta.
Nè fia che punto a maladir mi volga
I ſordi flutti, e perche il mar ſi moſtri
Funeſto a chi ſia per nuotar, mi dolga.
Me rattengano i venti, e inſiem le tue
Rattengan braccia; e le cagion, che quivi
Allor mi faccian rimaner, ſien due.
Ben come la procella al fin deſiſta,
Remi io farò delle mie membra. Solo
Tu mantien ſempre la lucerna in viſta.
Teco intanto le notti or ſi trattenga,
Di me in vece, eſta lettera. Oh fra brevi
Iſtanti così dietro io pur le venga!

EPISTOLA XIX.

HERO LEANDRO.

ARGUMENTUM.

Hero, accepta Leandri epistola, respondet: id agens: ut se ardenter redamare significet & ad mutuos amplexus amatorem vocat. Desidiam vero interdum accusat: ut ostendat, quam sincero & continuo amore semper eum amet. Aliquando mari irascitur. Nonnunquam timet, ne Leander alio suum animum transtulerit. Verum, statim amoris suspicionem in amantium consuetudinem, qui omnia timent, reiicit, & conjecturam minuit. Demum suadet, ut non nisi tranquillo freto se committat.

Quam mihi misisti verbis, Leandre, salutem,
  Ut possim missam rebus habere; veni.
Longa mora est nobis omnis, quæ gaudia differt.
  Da veniam fassæ; non patienter amo.
Urimur igne pari: sed sum tibi viribus impar. 5
  Fortius ingenium suspicor esse viris.
Ut corpus, teneris ita mens infirma puellis.
  Deficiam; parvi temporis adde moram.

EPISTOLA XIX.

ERO

A LEANDRO.

Quella salute, o mio Leandro, che hai
Mandata a me in parole, a ciò ben anche
Io possa in fatti aver, vientene omai.
Qualunque il gioir nostro abbia ritardo,
Lungo è per me. Perdona; io tel confesso:
In un modo soffribile non ardo.
Eguale è il nostro ardor; ma diseguale
Ben è la mia dalla tua forza. Han, credo,
Animo gli uomin, che in vigor più vale.
Siccome il corpo, così inferma ancora
La mente è delle tenere fanciulle.
Verrò men se ancor fai breve dimora.

Vos, modo venando, modo rus geniale colendo,
  Ponitis in varia tempora longa mora. 10
Aut fora vos retinent, aut unctæ dona palæstræ:
  Flectitis aut fræno colla sequacis equi.
Nunc volucrem laqueo, nunc piscem ducitis hamo:
  Diluitur posito serior hora mero.
His mihi submotæ, vel si minus acriter urar, 15
  Quod faciam, superest, præter amare, nihil.
Quod superest, facio: teque, o mea sola voluptas,
  Plus quoque, quam reddi quod mihi possit, amo.
Aut ego cum cara de te nutrice susurro;
  Quæque tuum miror causa moretur iter: 20
Aut mare prospiciens, odioso concita vento
  Corripio verbis æquora pæne tuis:
Aut ubi sævitiæ paulum gravis unda remisit;
  Posse quidem, sed te nolle venire, queror.
Dumque queror; lacrymæ per amantia lumina manant. 25
  Pollice quas tremulo conscia siccat anus.
Sæpe tui specto si sint in littore passus:
  Impositas tanquam servet arena notas.
Utque rogem de te & scribam tibi, si quis Abydo
  Venerit, aut quæro, si quis Abydon eat: 30

Quando alla caccia voi, quando alle amene
Campagne intesi, il luogo tempo in vario
Disponete lavor, che v' intertiene.
O nel foro, o ne' premj v' occupate
D' una paleſtra; o con le briglie il collo
D' obbediente corridor piegate.
Ora al laccio gli augelli, ora prendete
I peſci all' amo; e d' imbandito vino
Aſperſe le più tarde ore traete.
Ma tai coſe da me ſendo lontane,
Se meno intenſa foſſe pur mia fiamma,
Fuorchè l' amar, null' altro mi rimane.
Ciò che rimane, io faccio: e ben te, o mio
Solo piacer, più ancor che non potrei
Giammai venirne corriſpoſta, am' io.
O di te quindi con la mia bisbiglio
Cara nutrice, e ſopra la cagione,
Che tarda il tuo venir, mi maraviglio:
O l' onde pur dagli odioſi venti
Agitate, lo ſguardo al mar volgendo,
Io ſgrido quaſi co' tuoi ſteſſi accenti:
O dove l' aſpro flutto i furor ſuoi
Alquanto abbia allentati, io mi querelo,
Che puoi bensì, ma che venir non vuoi.
E mentr' io mi querelo, dagli amanti
Occhi ſgorgan le lagrime, che aſterge
La conſcia vecchia con le man tremanti.
Speſſo n' avviene ch' io ſul lido oſſervi
Se i paſſi tuoi vi ſien: quaſi l' arena
L' orme, che in eſſa fatte ſon, conſervi.
E perch' io di te chieggia, ed a te ſcriva,
Domandando pur vo ſe per Abido
Parte alcuno, o da Abido alcuno arriva.

Quid referam, quoties dem vestibus oscula, quas tu
 Hellespontiaca ponis iturus aqua?
Sic ubi lux acta est, & noctis amicior hora
 Exhibuit pulso sidera clara die;
Protinus in summo vigilantia lumina tecto 35
 Ponimus, assuetæ signa notamque viæ.
Tortaque versato ducentes stamina fuso
 Fœminea tardas fallimus arte moras.
Quid loquar interea tam longo tempore, quæris?
 Nil, nisi Leandri nomen, in ore meo est. 40
Jamne putes exisse domo mea gaudia, nutrix?
 An vigilant omnes? & timet ille suos?
Jamne suas humeris illum deponere vestes;
 Pallade jam pingui tingere membra putes?
Annuit illa fere: non nostra quod oscula curet;
 Sed movet obrepens somnus anile caput. 46
Postque moræ minimum; Jam certe navigat, inquam!
 Lentaque dimotis brachia jactat aquis.
Paucaque cum tacta perfeci stamina tela,
 An medio possis quærimus esse freto: 50
Et modo prospicimus: timida modo voce precamur,
 Ut tibi det faciles utilis aura vias.

44 *Pallade.* Olivo, cujus tutelam habet Pallas. Natatores oleo imbuuntur, ne aquarum frigiditate læsi nervi rigescant.

A che ridir quante fiate a quelle
Tue vesti io baci dia, che tu deponi
Quando prendi ad andar per lo mar d' Elle?
Così ove manchi il lume, e della notte
L' ore più care il giorno abbian rimosso,
E le fulgide stelle in ciel condotte;
Subitamente in sul colmo del tetto,
Per segno e scorta della consueta
Strada, la vigil mia lucerna io metto.
E giù traendo col girato fuso
Gl' intorti stami, le tarde dimore
Passo con l' arte, c' han le donne in uso.
Intanto un tempo così lungo, come
Io spenda, chiedi, in favellar? Su miei
Labbri non è che di Leandro il nome.
Pensi, o nutrice mia, che delle soglie
Sia già uscito il mio bene? o veglian tutti,
E la tema de' suoi di uscir gli toglie?
Pensi che giuso forse ei dalla spalla
Or già tragga sue vesti, e già s' intrida
Le membra del liquor pingue di Palla?
Spesso accenna di sì: non che costei
Nostro amor curi; ma il senil suo capo
Mosso è dal sonno, che penetra in lei.
Dopo breve indugiar, Già certo or move
Per mare, io dico; e l' agili sue braccia
Or agita per l' onde, che rimove.
E poi che tocco poche volte sia
Il suol dal fuso in trar le fila, io chieggio
S' esser tu possi al mezzo della via.
Ora intendo lo sguardo: ed or so prieghi
Con voci intimorite, a ciò seconda
L' aura un facil viaggio a te non nieghi.

Auribus interdum voces captamus, & omnem
  Adventûs ſtrepitum credimus eſſe tui.
Sic ubi deceptæ pars eſt mihi maxima noctis 55
  Acta; ſubit furtim lumina feſſa ſopor.
Forſitan invitus, mecum tamen, improbe, dormis:
  Et, quanquam non vis ipſe venire, venis.
Nam modo te videor prope iam ſpectare natantem:
  Brachia nunc humeris humida ferre meis. 60
Nunc dare, quæ ſoleo, madidis velamina membris:
  Pectora nunc juncto noſtra fovere ſinu.
Multaque præterea, linguæ reticenda modeſtæ;
  Quæ feciſſe juvat, facta referre pudet.
Me miſeram! brevis eſt hæc & non vera voluptas:
  Nam tu cum ſomno ſemper abire ſoles. 66
Firmius ô cupidi tandem coëamus amantes:
  Nec careant verâ gaudia noſtra fide.
Cur ego tot viduas exegi frigida noctes?
  Cur toties a me, lente natator, abes? 70
Eſt mare (confiteor) nondum tractabile nanti:
  Nocte ſed heſternâ lenior aura fuit.
Cur ea præterita eſt? cur non ventura timebas?
  Tam bona cur periit, nec tibi rapta via eſt?

Ad accorre ogni ſuon l' orecchio intento
Pur ne tengo tal volta: e moſſo io credo
Dal tuo venire ogni rumor, che ſento.
Così da me ſi paſſa e ſi delude
Ben il più della notte; e poi furtivo
Sopor negli occhi languidi s' intrude.
Forſe mal grado tuo, pur ti rattieni
A dormirti, o malvagio, allor con meco,
E benchè tu non vuoi venir, ten vieni.
Però che parmi veder te, che or fendi
Il mar già da vicino, e ch' or le braccia
Tue rugiadoſe agli omeri mi ſtendi.
Ora porger que' lini alle tue membra
Aſperſe d' acqua, ch' io già porger ſoglio,
Ora in un caro ampleſſo eſſer mi ſembra.
Ed altre coſe aſſai, che da modeſto
Labbro tener ſi vogliono ſecrete,
E giova il farle, non è il dirle oneſto.
Oimè miſera! breve, e non già vero
E' un tal piacer; però che tu col ſonno
Sempr' hai coſtume di partir leggiero.
Più ſaldamente al fin deh ſia che ſtretti
Siam noi cupidi amanti, e da verace
Fede ſcevri non ſien noſtri diletti.
Per qual cagion traſs' io fredda cotante
Vedove notti? per qual tu sì ſpeſſo
Stai, pigro notator, da me diſtante?
Non è più il mare (confeſſarlo or deſſi)
Da trattarſi nuotando: ma ben l' altra
Notte i venti ſpiravan più rimeſſi.
Perchè traſcorſa ell' è? Che la ventura
Non temer ſorte? Che laſciar perire,
Ned allor coglier quella via ſicura?

Protinus ut similis detur tibi copia cursûs; 75
Hoc melior certe, quo prior, illa fuit.
At cito mutata est jactati forma profundi:
Tempore, cum properas, sæpe minore venis.
Hic, puto, deprensus nil, quod querereris, haberes;
Meque tibi amplexo nulla noceret hiems. 80
Certe ego tum ventos audirem lenta sonantes,
Et nunquam placidas esse precarer aquas.
Quid tamen evenit, cur sis metuentior undæ?
Contemtumque prius. nunc vereare, fretum?
Nam memini, cum te sævum veniente minaxque
Non minus, aut multo non minus, æquor erat. 86
Cum tibi clamabam, Sic tu temerarius esto,
Ne miseræ virtus sit tua flenda mihi.
Unde novus timor hic? quoque illa audacia fugit?
Magnus ubi est spretis ille natator aquis? 90
Sis tamen hoc potius, quam quod prius esse solebas:
Et facias placidum per mare tutus iter.
Dum modo sis idem: dum sic, ut scribis, amemur:
Flammaque non fiat frigidus illa cinis.
Non ego tam ventos timeo mea vota morantes,
Quam similis vento ne tuus erret amor: 96

Se

Se tosto ancora un simile passaggio
Ti si conceda ; pur miglior di questo
Era , quanto era pria , l' altro viaggio :
Ma lo sconvolto mar cangiò tenore
Subitamente . Tu però qua giugni ,
Quando t' affretti , in tempo anco minore ;
Di nulla , cred' io , colto in questo lito
Non t' avresti a lagnar ; nè ti potrebbe
Nuocer procella , sendo meco unito .
Certo allor fremer sentirei ben lieta
I venti , e si farien da me preghiere ,
Perchè mai l' acqua non tornasse cheta :
Ma donde n' addivien , che più ribrezzo
Ora l' acqua t' arrechi , e ch' or paventi
Quel mar , che pria tu avevi anzi in disprezzo ?
Ch' io mi rimembro quando al tuo venire
O non minori , o ben minor di poco
Le minacce del mare erano e l' ire .
Quand' io , gridando , a te dicea : Deh tanta
Non sia l' audacia tua , che da me , lassa ,
Abbia poi tua virtude ad esser pianta .
Dove or fuggissi quell' ardire , e donde
E' il timor nuovo ? dove quel si trova
Gran notatore , che sprezzò già l' onde ?
Sii però come or sei , più che com' eri
Uso da prima , e senza rischio fendi
Del mar tranquillo i liquidi sentieri ;
Purchè sii tu lo stesso ; purchè avvegna
Che ci amiam , come scrivi ; e quella fiamma
Una cenere fredda or non divegna .
Non il vento , che tarda i miei desiri ,
Così tem' io , come tem' io , che pari
Al vento anche l' amor tuo non s' aggiri :

Ne non ſim tanti, ſuperentque pericula cauſam:
Et videar merces eſſe labore minor.
Interdum metuo, patria ne lædar, & impar
Ducar Abydeno Threſſa puella toro. 100
Ferre tamen poſſum patientius omnia; quam ſi
Otia neſcio qua pellice captus agas:
In tua ſi veniant alieni colla lacerti:
Sitque novus noſtri finis amoris amor.
Ah potius peream, quam crimine vulnerer iſto:
Fataque ſint culpâ noſtra priora tuâ! 106
Nec quia venturi dederis mihi ſigna doloris,
Hæc loquor; aut famâ ſollicitata novâ.
Omnia ſed vereor: (quis enim ſecurus amavit?)
Cogit & abſentes plura timere locus. 110
Felices illas, ſua quas præſentia noſſe
Crimina vera jubet, falſa timere vetat!
Nos tam vana movet, quam facta injuria fallit:
Incitat & morſus error uterque pares.
O utinam venias! aut ut ventusve paterve, 115
Cauſaque ſit certe fœmina nulla moræ!
Quod ſi quam ſciero; moriar (mihi crede) dolendo.
Jamdudum peccas, ſi mea fata petis.

E che tanto io non merti, e che non vaglia
La cagion tai perigli; ond' io mercede
Sembri, che la fatica non agguaglia.
Temo pur, che la patria non m' offenda,
E indegna l' esser io giovin di Tracia
Di un Abideno letto non mi renda.
Ben tutt' altro però con minor doglia
Poss' io soffrir, che se da qualche amica
Così preso oziar da te si voglia;
E se a gittarsi vengan altre braccia
Al tuo collo d' intorno, e l' amor nostro
Da un novello amor tuo finir si faccia.
Ah pria che tal tua colpa il cor trafitto
M' abbia, perire io possa; ed il fatale
Mio destino prevenga il tuo delitto!
Nè già perch' io sia scossa da novello
Grido, o m' abbi tu dato un qualche indizio
Di futuro dolor; così favello:
Ma tutto io temo: (perocchè chi senza
Sospetti amò?) e l' essere disgiunti
Fa pur di maggior cose aver temenza.
Oh quelle ben felici, a cui le vere
Colpe discopre il loro esser presenti,
E delle false non lascia temere!
Noi lontane la fatta, e non men pure
L' immaginata offende ingiuria; ed ave
L' una e l' altra incertezza eguai punture.
Ah pur venissi! o il vento almen cagione
Fosse, od il padre, e non femmina alcuna,
Di un sì lungo indugiar, che s' interpone!
Che se d' alcuna sapess' io, mel credi,
Io di dolor ne morirei. Ben grande
E' la tua colpa, se il morir mio chiedi.

Sed neque peccabis, fruſtraque ego terreor iſtis:
Quoque minus venias, invida pugnat hiems. 120
Me miſeram! quanto planguntur littora fluctu!
Et latet obſcurâ condita nube dies!
Forſitan ad pontum mater pia venerit Helles,
Merſaque roratis nata fleatur aquis:
An mare ab inviſo privignæ nomine dictum 125
Vexat in æquoream verſa noverca Deam?
Non favet, ut nunc eſt, teneris locus iſte puellis.
Hac Helle periit; hac ego lædor aqua.
At tibi flammarum memori, Neptune, tuarum
Nullus erat ventis impediendus amor: 130
Si neque Amymone, nec laudatiſſima forma
Criminis eſt Tyro fabula vana tui,
Lucidaque Alcyone *, Circeque & Alymone nata,
Et nondum nexis angue Meduſa * comis,
Flavaque Laodice *, cæloque recepta Celæno, 135
Et quarum memini nomina lecta mihi.
Has certe pluresque canunt, Neptune, poëtæ
Molle latus lateri compoſuiſſe tuo.
Cur igitur toties vires expertus amoris,
Aſſuetum nobis turbine claudis iter? 140

131. *Laudatiſſima forma*. Tyro, ut Homerus ſcribit Salmonei filia fuit qui Enypeum fluvium amavit: in cujus ripis Neptunus in Enypeum verſus, compreſſit eam, Neleumque & Peliam ex illa filios uno partu ſuſcepit. *Si*. Pro ſiquidem. *Tui criminis*. Tui amoris & concubitus. Amymone una fuit ex filiabus Danai, fratris Ægypti: quam cum pater ejus aquatum miſiſſet, & Satyrus viſam inſequeretur, & illa auxilium Neptuni imploraret, Neptunus, fugato Satyro, eam compreſſit: ex qua genuit Nauplium, patrem Palamedis.

Ma non sarai no tu colpevol: questa
Mia tema è vana; e acciocchè tu non venghi,
Contrasto move l' invida tempesta.
O sventurata me! da quanto fiotto
Sono le rive flagellate! e il giorno
Ad atra nube si nasconde sotto!
Che giunta forse al mare or la pietosa
Sia madre d' Elle, e l' affogata figlia
Pianta ne sia con acqua rugiadosa?
O ch' esto mare, a cui della sommersa
Figliastra dussi l' abborrito nome,
Persegua la noverca in Dea conversa?
Gonfia quest' onda. quale or è, cortese
Non è alle giovinette. Evvi perita
Elle; ed io pure ne riporto offese.
Ma tu ben rammentandoti, o Nettuno,
Quai furon già le fiamme tue, co' venti
Impedir non dovevi amore alcuno:
Se nè Amimon, nè quella Tiro, a cui
Pregio si dà di beltà somma, un vano
Racconto già non è de' falli tui;
E non l' è Alcione chiara, e quella nata
Di Alimone e di Circe, e la di serpi
Il crin Medusa non ancor legata;
E la bionda Laodice, e l' accolta
In fra gli astri Celeno, e l' altre, i nomi
Di cui rimembro aver letti una volta.
Queste certo, e non poche altre pur anco,
O Nettuno, si contan da' poeti,
Che al tuo giunsero il lor tenero fianco.
Se le forze d amor dunque provasti
Cotante volte, perchè mai l' usato
Viaggio a noi col turbine contrasti?

Parce ferox: latoque mari tua prælia misce.
  Seducit terras hæc brevis unda duas.
Te decet aut magnas magnum jactare carinas;
  Aut etiam totis classibus esse trucem.
Turpe Deo pelagi, juvenem terrere natantem: 145
  Gloriaque est stagno quolibet ista minor.
Nobilis ille quidem est, & clarus origine: sed non
  A tibi suspecto ducit Ulysse genus.
Da veniam, servaque duos, natat ille: sed isdem
  Corpus Leandri, spes mea, pendet aquis. 150
Sternuit & lumen: posito nam scribimus illo.
  Sternuit; & nobis prospera signa dedit.
Ecce merum nutrix faustos instillat in ignes:
  Crasque erimus plures, inquit, & ipsa bibit.
Effice nos plures evicta per æquora lapsus, 155
  O penitus toto corde recepte mihi.
In tua castra redi, socii desertor Amoris.
  Ponuntur medio cur mea membra toro?
Quod timeas, non est, auso Venus ipsa favebit:
  Sternet & æquoreas æquore nata vias. 160
Ire libet medias ipsi mihi sæpe per undas:
  Sed solet hoc maribus tutius esse fretum.

148. *Sed non trenit genus ab Ulysse suspecto tibi*. Id est, inimico, propterea quod scelere Ulyssis periit Palamedes nepos Neptuni. *Sed non a tibi suspecto ducit Ulysse genus*. Ad Polyphemum referenda sunt hæc, cujus gratia Neptunus Ulyssi infensus erat. Excæcaverat enim illum Ulysses, cum exprobratione ea, ut diceret, neque patrem Neptunum auxiliaturum illi esse, aut oculum restituturum.

Deh perdona, o crudele; e le tue guerre
Movi nel vasto mar: sol da una breve
Acqua disgiunte sono qui due terre.
Sendo tu grande, convien pur che grandi
Navi da te sieno sbattute, o sovra
Le flotte intere il tuo furor si mandi.
Al Dio del mare troppo disconviensi
Lo spaventar giovin che nuota; e gloria
Quest' è che da ogni stagno a vile tiensi.
Nobil certo ed illustre è la sua schiatta;
Ma pur da quell' Ulisse a te sospetto
Egli l' origin sua non ha già tratta.
Deh tu perdona, e due ne salva insieme.
Ei nuota: ma fra le stess' acque pende
Il corpo di Leandro, e la mia speme.
Crepita la lucerna, alla cui luce
Or io ti scrivo; crepita, e ne porge
Presagio tal, che a ben sperare induce.
Ecco dalla nutrice il vino è spanto
In su le fauste fiamme: In più, dic' ella;
Noi domane saremo; e beve intanto.
Scorrendo adunque, e superando il flutto
Del mar, fa sì che in più doman noi siamo,
O tu che lo mio core occupi tutto.
Riedi alle tende tue, garzon fugace
Da quell' Amor che ci è compagno. In mezzo
Perchè del letto il corpo mio sen giace?
Aver già tu non puoi, che timor vani.
Vener l' ardir seconderà: se nacque
Dal mar, fia che del mar le strade appiani.
Grato sovente pur torna a me stessa
In mezzo all' onda gir: ma più sicuri
Gli uomini soglion far cammin per essa.

Nam cur, hoc vectis Phryxo Phryxique sorore,
  Sola dedit vastis fœmina nomen aquis?
Forsitan ad reditum metuas ne tempora desint,
  Aut gemini nequeas ferre laboris onus. 166
At nos diversi medium coëamus in æquor:
  Obviaque in summis oscula demus aquis:
Atque ita quisque suas iterum redeamus ad urbes.
  Exiguum, sed plus, quam nihil, illud erit. 170
Vel pudor hic utinam, qui nos clam cogit amare,
  Vel timidus famæ cedere vellet amor!
Nunc male res junctæ calor & reverentia pugnant.
  Quid sequar in dubio est, hæc decet; ille juvat.
Ut semel intravit Colchos Pagasæus Iäson; 175
  Impositam celeri Phasida puppe tulit.
Ut semel Idæus Lacedæmona venit adulter;
  Cum præda rediit protinus ille sua.
Tu, quam sæpe petis quod amas, tam sæpe relinquis:
  Et quoties grave fit puppibus ire, natas. 180
Sic tamen, ò juvenis tumidarum victor aquarum,
  Sic facito spernas, ut vereare, fretum.
Arte laboratæ merguntur ab æquore puppes:
  Tu tua plus remis brachia posse putes?

175. *Ut semel*. Dicit, quod optaret fieri de se a Leandro, quod factum est a Jasone de Medea: qui, ut in Colchos delatus est, eam abduxit. *Pagasæus*. A Pagasa, oppido Thessaliæ.

E per qual mai cagion con la sorella
Portatovi già Frisso, all' acque vaste
Solo il nome si diè dalla donzella?
Forse addivien, che da timor sii preso,
Che il tempo al tornar manchi, e che mal possi
Tu della doppia via reggere al peso.
Ma nel mezzo del liquido cristallo
Da opposte bande uniamoci, e co' baci
Veniamci ad incontrar dell' acque a gallo.
E così novamente al natio loco
Divisi poscia tornerem. Del nulla
Questo fia certo più, benchè sia poco.
Piaccia al ciel, che o il pudor ceda, che ascoso
Tener ci astrigne il nostro affetto, o ceda
L' amore, della fama timoroso!
Con verecondia ora in tenzon si trova
Amor: cose mal giunte; e quale io segua
Non so: quella conviensi, e questo giova.
Come una volta in Colco entrò, post' ave
E tratta seco il Pagaseo Giasone
La fanciulla del Fasi in presta nave.
Come una volta l' adultero Ideo
Pervenne in Lacedemone, ritorno
Con sua rapina subito ne feo.
Tu quanto spesso vieni, tanto spesso
Lasci l' obbietto, che pur ami; e a nuoto
Vai, quando in nave non è gir concesso.
Così però, garzon che ti facesti
Delle gonfie onde vincitor, lo stretto
Così dispregia, che timor ten resti.
Dal mare i legni vengono sommersi,
Che fatti ad arte son: dalle tue braccia,
Più che dai remi credi tu potersi?

Quod cupis, hoc nautæ metuunt, Leandre, natare. 185
Exitus hic fractis puppibus esse solet.
Me miseram! cupio non persuadere, quod hortor:
Sisque, precor, monitis fortior ipse meis.
Dummodo pervenias, excussaque sæpe per undas
Injicias humeris brachia lassa meis. 190
Sed mihi, cæruleas quoties obvertor ad undas,
Nescio quæ pavidum frigora pectus habent.
Nec minus hesternæ confundor imagine noctis,
Quamvis est sacris illa piata meis.
Namque sub Auroram, iam dormitante lucerna,
(Somnia quo cerni tempore vera solent) 196
Stamina de digitis cecidere sopore remissis:
Collaque pulvino nostra ferenda dedi.
Hic ego ventosas nantem delphina per undas
Cernere non dubiâ sum mihi visa fide. 200
Quem, postquam bibulis illisit fluctus arenis,
Unda simul miserum vitaque deseruit.
Quidquid id est, timeo, nec tu mea somnia ride:
Nec nisi tranquillo brachia crede mari.
Si tibi non parcis, dilectæ parce puellæ: 205
Quæ nunquam, nisi te sospite, sospes erit.

Del nuotar che tu brami, hanno pur tema,
O Leandro, i nocchier: questa esser suole,
Rotto che il pino sia, la prova estrema.
Misera! quello a che pur ti conforto
Bramo non persuaderti. Deh, più ardito
Sii tu, che non cerch' io di farti accorto;
Purchè a me tu ne venghi, e alle mie spalle
Le stanche braccia gitti, che sovente
Si dibatteron per l' ondoso calle.
Ma quando alle cerulee onde m' affaccio,
Ben ogni volta il pavido mio seno
Occupar sento da non so qual ghiaccio.
Nè già men quell' immagin mi contrista,
(Benchè espiata io l' ho con sacri riti)
Che l' altra notte fu da me pur vista:
Che su l' aurora, quando la lucerna
Sonnacchiosa era, ed in quel tempo appunto,
Che i sogni soglion far che il ver si scerna;
Fuor delle dita, che il sopor disciolse,
Mi cadero gli stami; ed il mio collo
Su l' origliere a riposar si volse.
Delfino allora di veder mi parve
Nuotar per l' onde dal vento sconvolte,
Non in sembianza di mentite larve.
Ma poi che in su l' arena arida ei giacque
Sbattutovi da' flutti, all' infelice
Mancò la vita col mancar dell' acque.
Che che ciò sia, timor m' ingombra l' alma:
Nè tu derider già i miei sogni; e al mare
Tue braccia non fidar se non è in calma.
Se non perdoni a te, perdona almeno
Alla fanciulla ch' ami, e che ben tosto,
Se tu perisci, perirà non meno.

Spes tamen est fractis vicinæ pacis in undis.
Tum placidas tuto pectore finde vias.
Interea, nanti quoniam freta pervia non sunt,
Leniat invisas littera missa moras. 210

Ben v' ha speme però, che sia vicina
La pace alle fiaccate onde. Sicuro
Tu solca allor la placida marina.
Intanto gli odiosi indugj, quando
Nuotare in mar non puossi, a molcer vegna
Questa Lettera mia, che a te ne mando.

EPISTOLA XX.

ACONTIUS CYDIPPÆ.

ARGUMENTUM.

Profectus ad sacra Dianæ Acontius, quæ in Delo, insula maris Ægei, omnium Cycladum clarissima, frequenti virginum conventu celebrabantur, in amorem Cydippes, puellæ nobilis, adolescens exarsit. Sed cum illam ob generis imparitatem non auderet sollicitare, novam commentus fraudem, in pulcherrimo pomo scripsit duos hosce versus: Juro tibi sane per mystica sacra Dianæ, Me tibi venturam comitem, sponsamque futuram; *atque illud ad pedes puellæ proiecit: quæ fraudis inscia, cum imprudens legeret, paciscitur cum Acontio. Nam, quæ ante deos in templo Deliæ Dianæ dicerentur, rata esse, lex erat. Cum autem paulo post pater, huiusce rei inscius, illam alii desponderet, subita febri correpta est. Quare hac epistola Acontius conatur eidem persuadere, hunc morbum a Diana immissum esse: propterea quod non impleret, quæ dea præsente promisisset.*

Pone metum: nihil hic iterum jurabis amanti.
Promissam satis est te semel esse mihi.
Perlege: discedat sic corpore languor ab isto,
Qui meus est, ulla parte dolente, dolor.
Quid pudor ora subit? nam, sicut in æde Dianæ,
Suspicor ingenuas erubuisse genas.

EPISTOLA XX.

ACONZIO

A CIDIPPE.

Sgombra il timor: qui far novo all' amante
Giuramento non dei. Ch' una fiata
Mi fossi tu promessa, è a me bastante.
Leggi: Così rimosso il languor sia
Da cotesto tuo corpo, che in qualunque
Parte si dolga, la sua doglia è mia.
A che arrossirti? perocch' io m' avviso
Che, siccome nel tempio di Diana,
Un ingenuo pudor tingati il viso.

Conjugium pactamque fidem, non crimina, posco:
Debitus ut conjux, non ut adulter, amo.
Verba licet repetas, quæ demtus ab arbore fœtus
Pertulit ad castas, me jaciente, manus; 10
Invenies illic id te spondere, quod opto,
Te potius, virgo, quam meminisse Deam.
Nunc quoque idem timeo: sed idem tamen acrius illud
Assumsit vires; auctaque flamma morâ est.
Quique fuit nunquam parvus; nunc tempore longo,
Et spe, quam dederas tu mihi, crevit amor. 16
Spem mihi tu dederas: meus hic tibi credidit ardor;
Non potes hoc factum teste negare Deâ.
Adfuit, & præsens, ut erat, tua verba notavit:
Et visa est motâ dicta probasse comâ. 20
Deceptam dicas nostra te fraude licebit:
Dum fraudis nostræ causa feratur amor.
Fraus mea quid petiit, nisi uti tibi jungerer uni?
Id me, quod quereris, conciliare potest.
Non ego naturâ, nec sum tam callidus usu: 25
Solertem tu me, (crede) puella, facis.
Te mihi compositis (si quid tamen egimus) a me
Adstrinxit verbis ingeniosus Amor.

Non già un delitto; se promessa io chieggio,
Ed Imeneo. Non, qual adulter, amo;
Ma qual consorte, ch' esser io ti deggio.
Ben da te venir posson iterate
Le note, che dal pomo ch' io gittai,
Alle tue caste man furo portate:
Ritroverai, che tu prometti in esse
Quel ch' io vorrei, che più che dalla Diva,
Da te a memoria, o vergine, s' avesse.
Ora pur tem' io ciò: ma più gagliardo
Lo stesso mio timor divenne; e fessi
Maggiore la mia fiamma col ritardo.
Quell' amor che non fu picciol giammai,
Or è cresciuto per lo tempo lungo,
E per la speme, che tu a me dat' hai.
A me speme hai tu data: in te fidossi
Mio caldo affetto. Testimon la Dea,
Un tal fatto da te negar non puossi.
Stavati innanzi, e in tua presenza, come
Er' ella, tue notò parole, e parve
Che le approvasse al mover delle chiome.
Che per mia fraude fossi tu delusa,
Ben raccontar potrai; purchè ad Amore
Di questa fraude mia sia data accusa.
Fuorchè unirmi a te sola, e quale altr' ebbe
Mira la fraude mia? Quello, di cui
Ti lagni, amico a te far mi potrebbe.
Non la natura già, non già mi face
L' arte accorto così. Tu (lo mi credi)
Mi fai, donzella, divenir sagace.
Con quegli accenti, che da me (se oprata
Ho però cosa alcuna) orditi furo,
T' ha l' ingegnoso Amore a me legata.

Aa

Dictatis ab eo feci sponsalia verbis:
  Consultoque fui juris amore vafer. 30
Sit fraus huic nomen facto; dicarque dolosus:
  (Si tamen est, quod ames velle tenere, dolus.)
En iterum scribo, mittoque rogantia verba.
  Altera fraus hæc est: quodque queraris, habes.
Si noceo quod amo; fateor, sine fine nocebo; 35
  Teque petam: caveas tu licet ipsa peti.
Per gladios alii placitas rapuere puellas:
  Scripta mihi caute littera crimen erit?
Dî faciant, possim plures imponere nodos!
  Ut tua sit nulla libera parte fides. 40
Mille doli restant: clivo sudamus in imo.
  Ardor inexpertum nil sinet esse meus.
Sit dubium, possisne capi; captabere certe.
  Exitus in Dis est: sed capiere tamen.
Ut partem effugias, non omnia retia falles: 45
  Quæ tibi, quam credis, plura tetendit Amor.
Si non proficiant artes, veniemus ad arma;
  Inque tui cupido rapta ferere sinu.
Non sum, qui soleam Paridis reprehendere factum:
  Nec quenquam; qui, vir possit ut esse, fuit. 50

Patti giugali con gli accenti ch' ei
Dettommi, io strinsi; e, consultato Amore,
Scaltrito in ciò che il diritto vuol, mi fei.
Fraude pur cotal opera si chiami,
E siane io detto ingannator (se inganno
E' il procacciar di conseguir quel ch' ami.)
Novellamente ecco ti scrivo, e accenti
Supplichevoli io mando. Un' altra fraude
E' questa, e hai tu di che mover lamenti.
Se offesa a te reco in amarti, io questa
Sempre (il confesso) recherotti offesa,
Te chiedendo, benchè sdegni esser chiesta.
Le dilette fanciulle in mezzo all' armi
Altri rapiro: accortamente scritte
Note da me dovran colpevol farmi?
Facessero gli Dei, ch' io te potessi
Strigner in più e più nodi, onde tua fede
In nulla parte libera tu avessi!
Mille restano trame: a piè dell' erta
Io sudo ancor, nè l' ardor mio vuol prova
Lasciar veruna, ch' ei non abbia esperta.
S' abbia pure a tener per dubbia impresa
Se tu pres' esser possi: il sarai certo.
Pende ciò dagli Dei: ma sarai presa:
S' anche una parte delle reti vienti
Da te a schivar, non fuggiraile tutte;
Che te ne tese Amor più che non pensi.
All' armi ne verrò, se non si faccia
Buon effetto dall' arti; e via portata
Sarai tu fra le cupide mie braccia.
Tal io non son, che negar soglia lode
A quanto fece Paride, e ad ogn' altro
Che, per marito divenir, fu prode.

Nos quoque: sed taceo, mors hujus pœna rapinæ
  Ut sit, erit, quam te non habuisse, minor.
Aut esses formosa minus, peterere modeste.
  Audaces facie cogimur esse tua.
Tu facis hoc, oculique tui; quibus ignea cedunt 55
  Sidera; qui flammæ causa fuere meæ.
Hoc flavi faciunt crines, & eburnea cervix;
  Quæque precor veniant in mea colla manus:
Et decor, & vultus sine rusticitate pudentes:
  Et, Thetidi quales vix rear esse, pedes. 60
Cætera si possem laudare, beatior essem:
  Nec dubito, totum quin sibi par sit opus.
Hac ego compulsus, non est mirabile, forma,
  Si pignus volui vocis habere tuæ.
Denique, dum captam tu te cogare fateri, 65
  Insidiis esto capta puella meis.
Invidiam patiar: passo sua præmia dentur;
  Cur suus a tanto crimine fructus abest?
Hesionen Telamon, Briseïda cepit Achilles:
  Utraque victorem victa secuta suum. 70
Quamlibet accuses, & sis irata licebit;
  Irata liceat dum mihi posse frui.

Io ben anche: ma taccio. Se di tale
Rapina mia fosse il morir gastigo,
Del non averti mi sarà men male.
Con più modestia, se men vago aspetto
Avessi tu, cerca sarestì. A farmi
Audace io son dal tuo sembiante astretto.
Tu medesma ciò fai; ciò fanno quelle
Pupille tue dell' ardor mio cagione,
Alle quai cedon le fulgide stelle.
Ciò l' eburnea cervice, e i crini biondi,
E fanno ciò quelle tue man, da cui
Il collo ne pregh' io mi si circondi.
E il decoro, e la tua faccia pudica
Senza rusticitade, e quelle piante,
Quali Tetide aver credo a fatica.
Laudar potendo il resto, avrei ben onde
Esser felice più. Ma son sicuro,
Che l' opra tutta a sè stessa risponde.
Nè meraviglia provar già si vuole,
S' io da cotesta forma tua sospinto,
Un pegno aver cercai da tue parole.
Purchè d' esser già colta alfin tu sii
Costretta confessar, colta, o donzella,
T' abbian le trame pur, che a te n' ordii.
Io soffrirò l' invidia: al sofferente
Diasi la sua mercede. A un tanto eccesso
Perchè il suo guiderdon non è presente?
Prese Achille Briseide, Telamone
Esione prese; e vinta questa e quella
Se n' andò dietro al vincitor campione.
Fat accuse potrai quantunque vuoi,
E disdegnarti, purchè te poss' io
Aver ben anche fra gli sdegni tuoi.

Iidem qui facimus, factam tenuabimus iram:
  Copia placandæ sit modo parva tui.
Ante tuos flentem liceat consistere vultus: 75
  Et liceat lacrymis addere verba suis.
Utque solent famuli, cum verbera sæva verentur,
  Tendere submissas ad tua crura manus.
Ignoras tua jura, voca, cur arguor absens?
  Jamdudum dominæ more venire jube. 80
Ipsa meos scindas licet imperiosa capillos,
  Oraque sint digitis livida facta tuis;
Omnia perpetiar: tantum fortasse timebo,
  Corpore lædatur ne manus ista meo.
Sed neque compedibus, nec me compesce catenis:
  Servabor firmo vinctus amore tui. 86
Cum bene se quantumque volet satiaverit ira;
  Ipsa tibi dices, Quam patienter amat!
Ipsa tibi dices, ubi videris omnia ferre;
  Tam bene qui servit, serviat iste mihi. 90
Nunc reus infelix absens agor: & mea, cum sit
  Optima, non ullo causa tuente perit.
Hoc quoque, quod jus est, sit scriptum injuria
    nostrum:
  Quod de me solo nempe queraris, habes.

Io che gli movo, allenteronne io stesso
I mossi sdegni in te, sol che a placarti
Un picciolo mi venga agio concesso.
Mi si dia di fermarmi a te davanti
Con occhi lagrimosi; mi si dia
Di aggiugner anco le parole ai pianti;
E di stendere in modo a quel simile
De' servi ch' aspre temono percosse,
Le mani a tue ginocchia in atto umile:
Male conosci tu le tue ragioni.
Chiamami. A che lontan son io dannato?
Omai ch' io vegna, qual padrona, imponi.
Sebben con dritto signorile in brani
Mi facci il crin tu stessa, ed il mio volto
Livido fatto sia dalle tue mani;
Pur tutto soffrirò. Fia che mi prenda
Sol tema forse, che questo mio corpo
Le medesme tue mani non offenda.
Ma nè fra ceppi già, nè fra catene
Non mi annodar. Mi guarderà l'amore,
Che stretto saldamente a te mi tiene.
Giunto lo sdegno tuo fin dove il porta
Il tuo volere, e saziato appieno,
Dirai fra te: quanto in amar comporta!
Fra te stessa, qualor da te si osserve
Come ogni scempio ne soffr' io, dirai:
A me serva costui, che sì ben serve.
Assente, ahi lasso me! dannato io vegno;
E manca in non aver chi la difenda
Mia ragion, benchè giusta al maggior segno.
Queste pure, ch' io dritto ho di mandarti,
Note oltraggio ti rechino: ma certo
D' altri, fuorchè di me, non puoi lagnarti.

Non meruit falli mecum quoque Delia, si non 95
Vis mihi promissum reddere, redde Deæ.
Adfuit; & vidit, cum tu decepta rubebas:
Et vocem memori condidit aure tuam.
Omina re careant, nihil est violentius illa,
Cum sua, quod nolim, numina læsa videt. 100
(Testis erit Calydonis aper, nam scimus, ut illo
Sit magis in natum sæva reperta parens.)
Testis & Actæon, quondam fera creditus illis,
Ipse dedit leto cum quibus ante feras.
Quæque superba parens, saxo per corpus oborto,
Nunc quoque Mygdonia flebilis adstat humo. 106
Hei mihi, Cydippe! timeo tibi dicere verum;
Ne videar causa falsa monere mea:
Dicendum tamen est: hoc est (mihi crede) quod ægra
Ipso nubendi tempore sæpe jaces. 110
Consulit ipsa tibi; neu sis perjura laborat:
Et salvam salva te cupit esse fide.
Inde fit, ut, quoties existere perfida tentas,
Peccatum toties corrigat illa tuum.
Parce movere feros animosæ virginis arcus. 115
Mitis adhuc fieri, si patiare, potest.

103. *Testis & Actæon*. Is filius fuit Aristæi & Autonoës, filiæ Cadmi. Scribitur hæc fabula plene ab Ovid. l. 3. Metam. *Creditus fera*. Creditus cervus. *Illis*. Scilicet canibus, vel sociis suis.

105. *Quæque superba parens*. Nioben significat, Tantali filiam: quæ cum ex Amphione Jovis & Antiopes filio, liberos quatuordecim genuisset, se Latonæ fœcunditate præposuit. Vide Ovid. lib. 6. Metam.

106. *Mygdonia*. Regio est minoris Asiæ, quæ & Bithynia dicitur.

Non merta Delia, che con lei pur usi
Fallacia, qual con me. La tua promessa
Al Nume attien, se a me attener ricusi.
Presente era, e arrossir nel preso inganno
Ti vide; e di tua voce il suon si chiuse
Entro le orecchie, ch' obbliar nol sanno.
Sia vano il presagir. Non v' ha chi d' ira
Più feroce s' accenda allor che il suo
Nume (che il ciel nol voglia) oltraggiar mira.
(Prova è il cinghial di Calidone. A nostra
Contezza è già, come di quel più cruda
Una madre al figliuol proprio s' è mostra.)
E n' è prova Atteon, che fu una volta
Fera creduto da que' cani stessi,
Co' quai vita alle fere egli avea tolta.
E quell' altera madre, che conversa
Le proprie membra fu in macigno, e ancora
Nel Migdonio terren lagrime versa.
Ahi lasso me, Cidippe! io timor aggio
Di dirti il ver, per non sembrar ch' io voglia
Il falso persuaderti a mio vantaggio.
Pur s' hallo a dir. Quest' è, qualor le faci
Dovriansi accender d' Imeneo (mel credi)
E' questa la cagion, che inferma giaci.
Al tuo meglio ella intende, e a ciò non manche
Tu al giuramento, adoprasi; e desta
Te salva, e salva la tua fe ben anche.
Quindi n' avvien, che quante volte ardita
Se' di voler farti spergiura, tante
Sii tu da lei del tuo fallir punita.
Lascia di provocar l' aspre quadrella
Della vergin sdegnosa. Ancor benigna,
Se tu il consenti, divenir puot' ella.

Parce, precor, teneros corrumpere febribus artus:
Servetur facies ista fruenda mihi.
Serventur vultus ad nostra incendia nati:
Quique subest niveo lætus in ore rubor. 120
Hostibus e si quis, ne fias nostra, repugnat;
Sic sit, ut invalida te solet esse mihi.
Torqueor ex æquo, vel te nubente vel ægrâ:
Dicere nec possum, quid minus ipse velim.
Maceror interdum, quod sim tibi causa dolendi:
Teque mea lædi calliditate puto. 126
In caput hæc nostrum dominæ perjuria quæso
Eveniant: pœnâ tuta sit illa meâ.
Ne tamen ignorem, quid agas; ad limina crebro
Anxius huc illuc dissimulanter eo. 130
Subsequor ancillam furtim famulumve, requirens
Profuerint somni quid tibi, quidve cibi.
Me miserum! quod non medicorum jussa ministro,
Effingoque manus, insideoque toro.
Et rursus miserum! quod, me procul inde remoto,
Quem minime vellem, forsitan alter adest. 136
Ille manus istas effingit, & assidet ægræ,
Invisus Superis, cum Superisque mihi.

Lascia, te ne pregh' io, di far languire
In febbril morbo tue tenere membra.
Serbisi la tua faccia al mio gioire.
Serbinsi quelle, che a destarmi ardori
Fur sembianze create, e quel vermiglio
Che alle guance t' inostra i bei candori:
In fra i nemici miei, se alcun si trovi
Che mi contenda il farti mia, quel ch' io
Quando tu infermi provar soglio, ei provi.
Lacerato son io da un' egual doglia
S' egra giaci, o se al talamo t' appresti;
E quello dir non so, che meno io voglia.
L' esser a te cagion di duol, mi rende
Talor macera l' alma; e che sia, penso,
L' accorgimento mio quel che t' offende.
Deh voglia il ciel, che di madonna cada
Lo spergiurar sovra il mio capo; ed ella
Per lo gastigo mio salva ne vada.
Ma sovente ansioso al limitare
Di tua magion per indagar tuo stato
M' aggiro, qual chi ad altro inteso appare:
Alla donzella, e al servo di soppiatto
Io tengo dietro, ricercando quale
T' abbiano i sonni, o qual pro i cibi fatto.
Misero me! che i medici non fermi
Degli ordin lor ministro; nè tue mani
Molcer posso, e in sul tuo letto sedermi.
E più miser? perchè, mentr' io disgiunto
Da te son, forse un altro, e quel che meno
Io vorrei, quel ti si avvicina appunto.
Egli sì molce le tue mani, e al fianco
Di te inferma s' asside, egli che in odio
E' a' Numi, e in un co' Numi a me pur anco:

Dumque suo tentat salientem pollice venam;
Candida per causam brachia sæpe tenet: 140
Contrectatque sinus, & forsitan oscula jungit.
Officio merces plenior ista suo est.
Quis tibi permisit nostras præcidere messes?
Ad sepem alterius quis tibi fecit iter?
Iste sinus meus est: mea turpiter oscula sumis. 145
A mihi promisso corpore tolle manus.
Improbe, tolle manus, quam tangis, nostra futura est.
Postmodo si facias istud, adulter eris.
Elige de vacuis, quam non sibi vindicet alter.
Si nescis, dominum res habet ista suum. 150
Nec mihi credideris: recitetur formula pacti.
Neu falsam dicas esse; face ipsa legat.
Alterius thalamo, tibi nos, tibi dicimus, exi.
Quid facis hic? exi, non vacat iste torus.
Nam quod habes & tu humani verba altera pacti;
Non erit idcirco par tua causa meæ. 156
Hæc mihi se pepigit: pater hanc tibi, primus ab illâ:
Sed propior certe, quam pater, ipsa sibi est.
Promisit pater hanc: hæc adjuravit amanti.
Ille homines, hæc est testificata Deam. 160

E in cercar con ſue dita in quai ſi mova
Balzi la vena, ſpeſſo egli le bianche
Di toccar braccia tue cagion ritrova.
E così n' addivien ch' egli riceve
Ben maggiore da te la ricompenſa,
Che per l' ufficio ſuo non gli ſi deve.
Di troncar meſſe mia chi fu colui
Che t' ha conceſſo? Chi mai fu, che t' ave
Aperto il varco ne' recinti altrui?
Mie ſon coteſte membra; e in turpi guiſe
Ne togli ciò che a me convien. Le mani
Da un corpo leva; che mi ſi promiſe.
Leva, iniquo, le mani. Eſſer mia ſpoſa
Debbe quella che tocchi; e ſarai quindi
Adultero, ſe ancor fai cotal coſa.
Tal fra le ſciolte, che non ſia dovuta
Ad alcun altro, ſcegliti. Coſtei,
Se nol ſapeſſi, coſa è poſſeduta.
Fede a me non preſtar: gli ſteſſi detti
Si pronuncin del patto. A ciò non gli abbi
Falſi a tener, fa che da lei ſien letti.
Del talamo ch' è d' altri, eſciti fuore.
Che fai qui? dico a te, sì a te: fuor eſci;
Ha queſto letto il ſuo poſſeditore.
Che ſe di patto per umane leggi
Stretto, hai tu ancor parole altre, non ſia
Però che tua ragion la mia pareggi.
Ella a me ſi promiſe: a te promeſſa
L' ha il padre, il primo dopo lei; ma certo
Più vicina che al padre ell' è a se ſteſſa.
Il padre lei promiſe: ella giuronne
Di darſi all' amator. Gli uomin colui,
Coſtei la Diva in teſtimon chiamonne.

Hic metuit mendax, timet hæc perjura vocari.
Num dubites, hic sit major, an ille metus?
Denique, ut amborum conferre pericula possis,
Respice ad eventus: hæc cubat, ille valet.
Nos quoque dissimili certamina mente subimus. 165
Nec spes par nobis, nec timor æquus adest.
Tu petis ex tuto: gravior mihi morte repulsa est:
Idque ego jam, quod tu forsan amabis, amo.
Si tibi justitiæ, si recti cura fuisset;
Cedere debueras ignibus ipse meis. 170
Nunc quoniam ferus hic pro causa pugnat iniqua;
Ad quid, Cydippe, littera nostra redit?
Hic facit ut jaceas, & sis suspecta Dianæ.
Hunc tu, si sapias, limen adire vetes.
Hoc faciente subis tam sæva pericula vitæ. 175
Atque utinam pro te, qui movet illa, cadat!
Quem si reppuleris, nec, quem Dea damnat, amaris;
Et tu continuo, certe ego salvus ero:
Siste metum, virgo, stabili potiere salute.
Fac modo polliciti conscia templa colas. 180
Nec bove mactato cælestia numina gaudent;
Sed, quæ præstanda est & sine teste, fide.

Egli d' esser mendace, e timor ave
D' esser ella spergiura. In dubbio forse
Stai, se questo o quel sia timor più grave?
A confrontarne i rischi d' ambo, or negli
Avvenimenti al fin lo sguardo arresta.
Questa inferma sen giace, e sano è quegli.
Nostre mire non han già simiglianza
In incontrar questa tenzone. Pari
Non è la tema in noi, nè la speranza.
Senza rischio tu chiedi: a me aspro meno
D' un rifiuto è il morir. Colei, che forse
Scalderà il tuo, di già scalda il mio seno.
Se in te alcun di giustizia, e avesse loco
Pensiero di ragion; dovuto avresti
Già tu medesmo cedere al mio foco.
Or, poichè fier costui muove conflitto
Per ingiusta cagion, che mai, Cidippe,
Che vuole importar mai questo mio scritto?
Costui fa ch' egra giaci, e fa che t' aggia
In sospetto Diana. Il terrai lunge
Tu dalle soglie tue, se mente hai saggia.
Ei t' è cagione, oprando in tal maniera,
Di perigli sì gravi. Ah voglia il cielo,
Che chi gli move, in vece tua, sen pera!
S' ei fia da te scacciato, e non fia posto
Amore in chi abborrito è dalla Diva,
Certo io salvo, e il sarai tu pur ben tosto.
Sgombra la tema, o vergine: saratti
Concessa ferma sanità, se onori
Quel tempio, che ben sa quai sien tuoi patti.
Gli Dei del ciel non già di bue che vegna
Scannato godon, ma di fe che data
Ben anche senza testimon, s' attegna.

Ut valeant aliæ, ferrum patiantur & ignes:
  Fert aliis tristem succus amarus opem.
Nil opus est istis; tantum perjuria vita: 185
  Teque simul serva, meque, datamque fidem.
Præteritæ veniam dabit ignorantia culpæ:
  Exciderint animo fœdera lecta tuo.
Admonita es modo voce mea, modo cassibus istis;
  Quos quoties tentas fallere, ferre soles. 190
His quoque vitatis, in partu nempe rogabis,
  Ut tibi luciferas offerat illa manus.
Audiet; &, repetens quæ sint audita, requiret
  Ipsa, tibi de quo conjuge partus eat.
Promittes votum; scit te promittere falso. 195
  Jurabis; scit te fallere posse Deos.
Non agitur de me: cura majore laboro.
  Anxia sunt vitæ pectora nostra tuæ.
Cur modo te dubiam pavidi flevere parentes,
  Ignaros culpæ quos facis esse tuæ? 200
Et cur ignorent? matri licet omnia narres.
  Nil tua, Cydippe, facta ruboris habent.
Ordine fac referas, ut sis mihi cognita primum,
  Sacra pharetratæ dum facis ipsa Deæ.

Per

Per conseguir salute, e foco e acciari
Altre soffrono: ad altre una penosa
Porgesi aita dal ber succhi amari.
Per te nulla di ciò non si richiede:
Schiva sol gli spergiuri; e te ad un tempo
E me serba, ed in un la data fede.
Al passato fallir darà perdono
Il non saper: del patto i letti accenti
Usciti fuor dell' animo ti sono.
T' assenna or quando la mia voce, quando
Cotesta rete, cui quante fiate
Cerchi tu di schivar, vai tu incontrando.
Ma certo poi, s' anche da te si schiva,
Nel parto, a ciò quella sua man ti stenda
Che luce apporta, invocherai la Diva.
Ti udrà: ma col pensier tornando sopra
Quanto udì prima, chiederà qual sia
Lo sposo, che al tuo parto abbia dat' opra:
Fia che tu le prometta un qualche voto:
Sa che il falso prometti. Giurerai:
Che tu i Numi deludi è a lei ben noto.
Di me già non si tratta: da un più forte
Pensiere afflitto io son. M' agita il core
Ansioso timor della tua morte.
Su l' incerta tua vita or ora pieni
Di tema a che piagnean tuoi genitori,
Che tu della tua colpa ignari tieni?
E a che ignari ne fien? tutto puoi dirne
Alla tua genitrice. In ciò che festi,
Non hai punto, o Cidippe, onde arrossirne.
A lei di mano in man tu rappresenta
Come in pria ti vid' io, quando a far sacre
Per la Dea faretrata eri opre intenta.

Ut, te conspecta, subito (si forte notasti) 205
Restiterim fixis in tua membra genis:
Ut, te dum nimium miror, (nota certa furoris)
Deciderint humero pallia lapsa meo.
Postmodo nescio qua venisse volubile malum,
Verba ferens doctis insidiosa notis. 210
Quod pia sit lectum sancta presente Diana,
Esse tuam vinctam numine teste fidem.
Ne tamen ignoret quæ sit sententia scripto;
Lecta tibi quondam nunc quoque verba refer:
Nube, precor, dicet, cui te bona numina jungunt:
Quem fore jurasti, sit gener ille mihi. 216
Quisquis is est, placeat; quoniam placet ante Dianæ.
Talis erit mater, si modo mater erit.
Sic tamen & quærat, qui sim quantusque, jubeto:
Inveniet vobis consuluisse Deam. 220
Insula Coryciis quondam celeberrima Nymphis
Cingitur Ægeo nomine Cêa mari.
Illa mihi patria est, nec, si generosa probaris
Nomina, despectis arguor ortus avis.
Sunt & opes nobis: sunt & sine crimine mores:
Amplius utque nihil, me tibi jungit amor. 226

Come, te vista, subito (se a caso
Mente v' hai posto) con immobil ciglio
Tue fattezze a mirar son io rimaso.
E come giuso dalla spalla, intanto
Ch' io te mirava attonito (ben chiaro
Segno d' insano amor) caddemi il manto.
Come a te poscia rotolò da ignote
Man quel pomo, ove scritte insidiose
Eran parole con accorte note.
Le quai, poichè da te si pronunciaro
Della santa Diana alla presenza,
Suo Nume testimon, tua fe legaro.
E a ciò ignara del senso ella non resti,
Che lo scritto contien, gli accenti stessi
Ripeti or pure, che quel dì leggesti.
Deh prenditi, dirà, quel che a te unito
Vien da benigni Dei. Gener mi sia
Chi giurat' hai, che ti saria marito.
Piaccia chiunque sia, poichè a Diana
Piacque da prima. Così a te la madre,
Se pur è madre, mostrerassi umana.
E s' anche poi chi e qual mi sia richiegga,
A veder pur se l' abbia; e trovi come
La Diva in suo consiglio a voi provegga.
Isola v' ha, che fu celebre un giorno
Per le Ninfe Coricie, e Cea s' appella,
A cui s' aggira l' Egeo mare intorno.
Quell' è mia patria. Nè se a te i gentili
Titoli aggradan, io già taccia porto
D' esser disceso d' antenati umili.
Ho pur dovizie, ed in me sono egregi
Innocenti costumi, e a te mi strigne
Amor, nè ho cosa di ch' io più mi pregi.

Appeteres talem vel non jurata maritum:
  Juratæ vel non talis habendus erat.
Hæc tibi me in ſomnis jaculatrix ſcribere Phœbe,
  Hæc tibi me vigilans ſcribere juſſit Amor. 230
E quibus alterius mihi jam nocuere ſagittæ:
  Alterius noceant ne tibi tela, cave.
Juncta ſalus noſtra eſt: miſerere meique tuique.
  Quid dubitas unam ferre duobus opem?
Quod ſi contigerit, cum jam data ſigna ſonabunt,
  Tinctaque votivo ſanguine Delos erit; 236
Aurea ponetur mali felicis imago,
  Cauſaque verſiculis ſcripta duobus erit:
Effigie pomi teſtatur Acontius hujus,
  Quæ fuerint in eo ſcripta, fuiſſe rata. 240
Longior infirmum ne laſſet epiſtola corpus,
  Clauſaque conſueto ſit tibi fine: vale.

235. *Cum jam data ſigna ſonabunt.* Dicit, quando celebrabuntur feſta Dianæ in Delo, & offerentur ei ſacrificia votiva: tunc Acontius ſuſpendet in templo deæ effigiem pomi aurei, in quo duobus verſiculis teſtificabitur, Cydippen ſervaſſe, quæ in eo pomo ſcripta legerat: & juraverat. *Cum data ſigna ſonabunt.* Quia ſonitu tubarum vocabantur ad ſacrificia.

Dovresti un tal, senz' anche que' che fersi
Giuri da te, sposo cercarne: un tale,
Senza que' giuri ancor, degno è d' aversi.
In sogno a me l' arciera Dea, che questo
Ti scrivess' io, che quest' io ti scrivessi
A me commise Amor quand' era desto:
Di questi Numi l' un già co' suoi dardi
Me offese. Tu di non venir dell' altro
Offesa dagli strai, fa che ti guardi.
Una salute stessa è d' amendue.
Pietà di me, di te. Qual hai tu dubbio
Un solo usar soccorso a salvar due?
Il che se fia che avvegna, allor che arrive
Il tempo che il segnal suoni, e sia Delo
Sanguinata da vittime votive;
Del pomo avventuroso aurea figura
Da me offrirassi; ed il perchè qual sia,
Questa in tre versi mostrerà scrittura.
D' esto Pomo la forma è un argomento,
Onde Aconzio testifica, che quanto
Scritto è in esso, fu tratto a compimento.
Ma perchè troppo non s' allunghi il mio
Foglio a stancarne le tue membra inferme,
E con l' usato fin termini: Addio.

EPISTOLA XXI.

CYDIPPE ACONTIO.

ARGUMENTUM.

Cum intellexisset Cydippe, hanc sibi febrem Dianæ indignatione contigisse, in Acontii vota contra paternam voluntatem concedere maluit, quam diutius torqueri. In primis respondet, se non ausam fuisse mentem suam clare exprimere: ne, ut in pomo, iterum juraret. Deinde, narrando quomodò insidiosum illud pomum acceperit, in ipsum Acontium invehitur.

PERTIMUI, ſcriptumque tuum ſine murmure legi:
 Juraret ne quos inſcia lingua Deos.
Et, puto, captaſſes iterum: niſi, ut ipſe fateris,
 Promiſſam ſcires me ſatis eſſe ſemel.
Nec lectura fui: ſed, ſi tibi dura fuiſſem, 5
 Aucta foret ſævæ forſitan ira Deæ.
Omnia cum faciam, cum dem pia thura Dianæ,
 Illa tamen juſta plus tibi parte favet.
Utque cupis credi, memori te vindicat ira.
 Talis in Hippolyto vox fuit illa ſuo. 10

EPISTOLA XXI.

CIDIPPE AD ACONZIO.

Ebb' io timore, e tacita i tuoi versi
Lessi, acciò la mia lingua non giurasse
A qualche Deità, senza avvedersi.
E ancor, ben credo, avrestimi ingannata;
Se non che sai bastar, come il confessi,
Che ti fos' io promessa una fiata.
Leggere non volea: ma, se rigore
Teco usato aves' io, forse dell' aspra
Diva lo sdegno si facea maggiore.
Mille fo sagrificj, ed ardo incensi
A Diana devoti; eppure in tuo
Favor pend' ella più che non conviensi.
E, come vuoi che credasi, lo sdegno
Non sa obbliar in vendicatti. Appena
Ebbe Ippolito suo caro a tal segno.

At melius virgo faviſſet virginis annis;
Quos vereor paucos ne velit eſſe mihi.
Languor enim cauſis non apparentibus hæret.
Adjuvor & nullâ feſſa medentis ope.
Quam tibi nunc gracilem vix hæc reſcribere, quamque 15
Pallida vix cubito membra levare putas?
Huc timor accedit, ne quis niſi conſcia nutrix
Colloquii nobis ſentiat eſſe vices.
Ante fores ſedet hæc: quid agamque rogantibus intus,
Ut poſſim tuto ſcribere, Dormit, ait. 20
Mox ubi ſecreti longi cauſa optima ſomnus
Credibilis tardâ deſinit eſſe morâ,
Jamque venire videt quos non admittere durum eſt;
Excreat; & fictâ dat mihi ſigna notâ;
Sicut eram, properans verba imperfecta relinquo:
Et tegitur trepido littera cauta ſinu. 26
Inde meos digitos iterum repetita fatigat.
Quantus ſit nobis, aſpice ipſe, labor.
Quâ peream, ſi dignus eras, ut vera loquamur:
Sed melior juſto, quamque mereris, ego. 30
Ergo te propter toties incerta ſalutis
Commentus pœnas doque dedique tuis?

Ma, vergin ella, favoriti avria
Me' gli anni d' una vergine; de' quali
Picciolo vuol, tem' io, che il numer sia.
Senza che la cagion sia manifesta,
Insiste il mio languore; ed a me, lassa,
Medica man soccorso alcun non presta.
A me debile or qual credi che apporte
Pena il vergarne questo foglio? Quale
Sul gomito levar mie membra smorte?
A ciò s' aggiugne, che timor mi prenda,
Ch' oltre la conscia mia nutrice, anch' altri
Nostre corrispondenze non intenda.
Assisa stassi in su la soglia; e a porme
In sicurezza, ond' io ti scriva, a quanti
Chieggon cos' entro io fo, dic' ella: Dorme.
Poi quando il sonno, ch' ottimo refugio
Presta a render più lungo il mio star sola,
Non credibil si fa per troppo indugio;
E avvicinarsi già persone scorge,
Cui non lice arrestar, con alto suono
Sputa, ed occulto indizio me ne porge:
Qual mi trovo in allora io lascio tosto
Imperfetti gli accenti; e il cauto foglio
Nel palpitante sen tegno nascosto.
Novellamente ad istancar vien esso
Poi le mie dita. Or quanta la fatica
Sia ch' io ne duro, vedila tu stesso.
Moja io, se, a dire il ver, tu di un tal foglio
Degn' eri. ma più mite che non merti,
E che non si conviene, esser ti voglio.
Per tua cagion, di mia salute incerta,
Io degl' inganni tuoi dunque la pena
Soffro cotante volte, ed ho sofferta?

Hæc nobis formæ te laudatore superbæ
  Contingit merces? & placuisse nocet?
Si tibi deformis, quod mallem, visa fuissem? 35
  Culpatum nulla corpus egeret ope.
Nunc laudata gemo: nunc me certamine vestro
  Proditis; & proprio vulneror ipsa bono.
Dum neque tu cedis, nec se putat ille secundum;
  Tu votis obstas illius, ille tuis. 40
Ipsa, velut navis, jactor; quam certus in altum
  Propellit Boreas, æstus & unda refert.
Cumque dies caris optata parentibus instat,
  Immodicus pariter corporis ardor inest:
Et mihi conjugii tempus crudelis ad ipsum 45
  Persephone nostras pulsat acerba fores.
Jam pudet: & timeo, quamvis mihi conscia non sim,
  Offensos videar ne meruisse Deos.
Accidere hoc aliquis casu contendit: & alter
  Acceptum Superis hunc negat esse virum. 50
Neve nihil credas in te quoque dicere famam,
  Facta veneficiis pars putat ista tuis.
Causa latet: mala nostra patent, vos pace movetis
  Aspera submota prælia: plector ego.

Da mie bellezze, che superbe vanno
Per le tue laudi, questo frutto io colgo?
E dal piacerti mi si reca danno?
Se a te deforme, ciò ch' anzi vorrei,
Sembrata io fossi, al mio biasmato corpo
Uopo d'aita alcuna i' non avrei.
Ora laudata io piango; or io tradita
Son dalle vostre gare; e dallo stesso
Bene c' ho in me, vegno a portar ferita.
Mentre nè cedi tu, nè vuol colui
Riputarsi da men; s' oppone intanto
Egli al desio di te, tu a quel di lui.
Sbattuta io son qual nave, che sospinta
Da gagliardo Aquilone in alto, e sia
Da' marosi e dall' onde indietro spinta.
Ed allora che il dì giugne da' cari
Miei genitor bramato, ardor più forte
Mie membra ad assalir giugne del pari.
E in tempo appunto, che vorrebbe il nodo
Strigner Imene, acerba alle mie porte
La crudel Proserpina io batter odo.
Mi vergogno; e tem' io, benchè non vegna
Da rimorso alcun punta, che non paja
Che dell' ire de' Numi io mi sia degna.
V' ha chi pretende, che dal caso questi
Mi avvengano malori: ed altri niega
Un cotal uom grato essere a' celesti.
E a ciò non abbi a creder tu, che taccia
Di te affatto la Fama, alcun s' avvisa,
Che per le tue malie questo si faccia.
Sta il perchè occulto; ed è il mio mal palese.
Voi, la pace sbandita, un' aspra guerra
Fra voi movete: ne sent' io le offese.

Dicam nunc, solitoque tibi me decipe more: 55
Quid facies odio, sic ubi amore noces?
Si lædis, quod amas, hostem sapienter amabis.
Me, precor, ut serves, perdere velle velis.
Aut tibi jam nulla est speratæ cura puellæ,
Quam ferus indignâ tabe perire sinis; 60
Aut Dea si frustra pro me tibi sæva rogatur,
Quid mihi te jactas? gratia nulla tua est.
Elige quid fingas, non vis placare Dianam;
Immemor es nostri: non potes; illa tui est.
Vel nunquam mallem, vel non mihi tempore in illo 65
Esset in Ægæis cognita Delos aquis.
Tunc mea difficili deducta est æquore navis,
Et fuit ad cœptas hora sinistra vias.
Quo pede processi! quo me pede limine movi!
Picta citæ tetigi quo pede texta ratis! 70
Bis tamen adverso redierunt carbasa vento.
Mentior ah demens! ille secundus erat.
Ille secundus erat, qui me referebat euntem;
Quique parum felix impediebat iter.
Atque utinam constans contra mea vela fuisset! 75
Sed stultum est venti de levitate queri.

Aperte or io manderò fuor mie voci:
M' inganna pur, come usi già. Per odio
Che fai, se per amor cotanto nuoci?
Ben saggio, se fai danno a que' patire
Ch' ami, il nemico amerai tu. Deh vogli,
Perch' io salva mi sia, farmi perire.
O per la giovin, che da te si spera,
Nessuna cura hai tu, lasciando, o crudo,
Che indegnamente ne intristisca, e pera;
O se a mio pro far priego tal che mova
Non sai tu l' aspra Diva, a che vantarti?
Il tuo favore a me punto non giova.
Scegli pur questo o quel. Se tu non vuoi
Placar Diana, tu di me non curi:
Non cura ella di te, se far nol puoi.
O non avere in alcun tempo, o almeno
In quel tempo vorrei non aver io
Delo veduta all' Egeo mare in seno.
Ben per difficil onda allor mio pino
Fu giuso tratto; e ben l' ora sinistra
Al cominciato si mostrò cammino.
Con qual piè m' inviai! Con qual piè fuora
Delle soglie trass' io! Con qual le pinte
Sponde toccai della veloce prora!
Ben due fiate pei venti nemici
Ritorno fecer le mie vele. Il falso
Io dico, ahi folle! mi fur anzi amici.
Amici essi mi fur, che ancor portaro
Me indietro, mentre volea girne, e il poco
Avventuroso mio cammin tardaro.
Così avversi mai sempre alle mie vele
Stati foser! Ma cosa è stolta contro
L' incostanza de' venti il far querele.

Mota loci famâ properabam visere Delon;
  Et facere ignava puppe videbar iter.
Quam sæpe, ut tardis, feci convitia remis;
  Questaque sum vento lintea parca dari! 80
Et jam transieram Myconon, jam Tenon & Andron:
  Inque meis oculis candida Delos erat.
Quam procul ut vidi, Quid me fugis, insula, dixi?
  Laberis in magno nunquid, ut ante, mari?
Institeram terræ, cum jam prope luce peracta 85
  Demere purpureis Sol juga vellet equis:
Quos idem solitos postquam revocavit ad ortus,
  Comuntur nostræ matre jubente comæ.
Ipsa dedit gemmas digitis, & crinibus aurum:
  Et vestes humeris induit ipsa meis. 90
Protinus egressæ Superis, quibus insula sacra est,
  Flava salutatis thura merumque damus.
Dumque parens aras votivo sanguine tingit,
  Festaque fumosis ingerit exta focis;
Sedula me nutrix alias quoque ducit in ædes, 95
  Erramusque vago per loca sacra pede.
Et modo porticibus spatior, modo munera regum
  Miror: & in cunctis stantia signa locis.

Dietro il grido, che quella isola s' ave,
Delo a vederne io m' affrettava; e lenta
Pareami in suo viaggio andar la nave.
Oh quanto spesso, come tardi, i remi
Io n' accusava, e lamentanze ho fatte,
Che i lini all' aure si spiegasser scemi!
E già Micono addietro, e già m' avea
Teno, ed Andro lasciate; e Delo innanzi
Agli occhi miei già biancheggiar vedea.
La qual come da me lontan si scorse,
Isola, perchè mai, diss' io, mi fuggi?
Pel vasto mar, qual pria, sdruccioli forse?
Fermai sul lido i piedi allor che Apollo,
Quasi compiuto il dì, voleva il giogo
A' purpurei destrier levar dal collo.
Dopo che ritornar poi li fec' egli
Dall' oriente, come suol; m' impose
La madre, che acconciassimi i capegli.
D' aurei fregj ella femmi il crine adorno;
Ella medesma m' ingemmò le dita,
E le vesti assestommi al dorso intorno.
Quegli Dei salutammo appena uscite,
A' quai l' isola è sacra, e offerte femmo
Di flavo incenso, e di liquor di vite.
Mentre la madre di votivo asperge
Sangue gli altari, e viscere solenni
Mett' entro fuochi, d' onde il fumo s' erge;
Ad altri alberghi ancor guida a me fassi
La nutrice sollecita; ed erranti
Qua e là volgiam per sacri luoghi i passi.
Ed ora per li portici m' aggiro,
Ed ora i don de' Regi, e i collocati
In ogni dove simulacri ammiro.

Miror & innumeris ſtructam de cornibus aram,
Et de qua pariens arbore nixa Dea eſt. 100
Et quæ præterea (neque enim meminive libetve,
Quidquid ibi vidi, dicere) Delos habet.
Forſitan hæc ſpectans, a te ſpectabar, Aconti;
Viſaque ſimplicitas eſt mea poſſe capi.
In templum redeo gradibus ſublime Dianæ. 105
Tutior hoc ecquis debuit eſſe locus?
Mittitur ante pedes malum cum carmine tali.
Hei mihi! juravi nunc quoque pæne tibi.
Suſtulit hoc nutrix, mirataque, Perlege, dixit:
Inſidias legi, magne poëta tuas. 110
Nomine conjugii dicto, confuſa pudore
Senſi me totis erubuiſſe genis:
Luminaque in gremio veluti defixa tenebam;
Lumina propoſiti facta miniſtra tui.
Improbe, quid gaudes? aut quæ tibi gloria parta eſt? 115
Quidve vir eluſa virgine laudis habes?
Non ego conſtiteram ſumta peltata ſecuri;
Qualis in Iliaco Pentheſilea ſolo.
Nullus Amazonio cælatus balteus auro,
Sicut ab Hippolyte, præda relata tibi eſt. 120

Ed am-

118. *Qualis in Iliaco Pentheſilea ſolo*. Pentheſilea Amazonum regina fuit, quam Achilles poſtea occidit: idemque, occiſam, lachrymis & luctu proſecutus eſt.
119. *Nullus Amazonio cælatus baltheus auro*. Inter labores, quos Herculi Euryſtheus imperavit, etiam ille fuit, ut baltheum Amazonis Hippolytæ ad ſe referret: qua ex re illato Amazonibus bello, iiſque acie profligatis, victam Hippolytem cum baltheo cepit. Dicit ergo Cydippe: Non tibi ſpolium aut præda aliqua expectanda fuit, quemadmodum Achilli a Pentheſilea, aut Herculi ab Hippolyte.

Ed ammiro quell' ara che formossi
Di corna innumerabili, e del legno
A cui nel partorir la Dea poggiossi.
E quant' altro (che in mente or non mi riede,
Nè quello tutto raccontar m' aggrada,
Che in Delo n' ammirai) quivi si vede.
Forse, a osservar tai cose io stando intesa,
Tu me osservavi, o Aconzio; e parve mia
Semplicità da poter esser presa.
Di Diana nel tempio in su scalee
Sublimi eretto ne' torn' io. Di questo
Qual più sicuro loco esser mai dee?
Gittasi pomo innanzi alle mie piante
Con questo verso... Ahi mi mancò poco ch' io
Non giurassi ben anche in questo istante.
Dalla nutrice mia raccolto fue,
E, Leggi, disse, ammirand' ella. Io lette,
Inclito vate, ho allor le insidie tue.
Di maritaggio il nome proferito,
Io dal pudore già confusa, ho tutto
Di vergogna il mio volto arder sentito.
E le pupille tenn' io quasi fitte
In seno, le pupille che ministre
Fur delle mire, che ti avei prescritte:
Qual gloria te ne venne? e di che godi,
O iniquo? ed, essend' uom, quai dall' averne
Una vergin delusa avrai tu lodi?
Non venn' io già con pelta e con iscure
A starti a fronte, qual Pentesilea
Nelle Trojane comparì pianure.
Cingol d' oro Amazonio a intagli fatto
In preda a te già non portossi alcuno,
Qual dal fianco d' Ippolita fu tratto.

Ce

Verba, quid exultas, tua si mihi verba dederunt;
Sumque parum prudens capta puella dolis?
Cydippe pomum, pomum Schœneida cepit.
Tu nunc Hippomenes scilicet alter eris.
At fuerat melius, (si te puer iste tenebat, 125
Quem tu nescio quas dicis habere faces,)
More bonis solito spem non corrumpere fraude.
Exoranda tibi, non capienda fui.
Cur, cum me peteres, ea non profitenda putabas,
Propter quæ nobis ipse petendus eras? 130
Cogere cur potius, quam persuadere volebas,
Si poteram audita conditione capi?
Quid tibi nunc prodest jurandi formula juris,
Linguaque præsentem testificata Deam?
Quæ jurat, mens est: nil conjuravimus illa. 135
Illa fidem dictis addere sola potest.
Consilium prudensque animi sententia jurat,
Et nisi judicii vincula nulla valent.
Si tibi conjugium volui promittere nostrum;
Exige polliciti debita jura tori: 140
Sed si nil dedimus, præter sine pectore vocem;
Verba suis frustra viribus orba tenes.

123. *Pomum Schœneïda cepit*. Atalantam Schœnei filiam: quæ cum procos suos certamine cursus provocaret, ab Hippomene victa est, objectu pomorum aureorum, quæ a Venere acceperat: ut idem poeta in Metamorph. lib. 10. tradit.

A che, se m' han le tue parole avvolta,
A che n' esulti; e se dalle tue fraudi
Mal assennata giovane fui colta?
Se un pomo inganno fe' a Cidippe, sello
Un pomo anche alla figlia di Scheneo.
Certo or sarai tu Ippomene novello.
Ma ben stato sarebbe un meglio apporti
(Se già teneati quel fanciul, che dici
Che seco non so quai fiaccole porti)
Seguir l' uso de' buoni, e non guastarti
Con le fraudi la speme. Esser dovea
Da te pregata, non presa con arti.
Se me chiedevi, a che ciò manifesto
Pensavi tu che dir non si dovesse,
Per cui da me dovevi esser tu chiesto?
A che, in vece di farmi persuasa,
Forza usar, se tal sei che ben potevi
Far, che convinta ne foss' io rimasa?
Or qual pro a te dal mio giurar deriva,
E dall' avere il labbro mio chiamata,
In sua presenza, testimon la Diva?
E' la mente che giura: io con la mente
Non giurai cosa alcuna: alle parole
Aggiugner se puot' ella solamente.
Il consiglio e dell' alma il saggio avviso
Quello è che giura; nè verun legame
Tien; se il giudicio non ha pria deciso.
Se in quel prometter mio volea, che stretto
Fossi tu a me in consorte, ora i diritti
Chiedimi pure del promesso letto:
Ma s' io non altro a te, che un suon di note,
Diei senza intendimento, in vano or hai
Parole tu, che di vigor son vuote.

Non ego juravi: legi jurantia verba.
  Vir mihi non isto more legendus eras.
Decipe sic alias: succedat epistola pomo: 145
  Si valet hoc; magnas divitis aufer opes.
Fac jurent Reges sua se tibi regna daturos;
  Sitque tuum, toto quicquid in orbe placet.
Major es hac ipsa multo (mihi crede) Diana,
  Si tua tam præsens littera numen habet. 150
Cum tamen hæc dixi, cum me tibi firma negavi,
  Cum bene promissi causa peracta mei est;
Confiteor, timeo sævæ Latoïdos iram:
  Et corpus lædi suspicor inde meum.
Nam quare, quoties socialia sacra parantur, 155
  Nupturæ toties languida membra cadunt?
Ter mihi jam veniens positas Hymenæus ad aras
  Fugit; & e thalami limine terga dedit.
Vixque manu pigrâ toties infusa resurgunt
  Lumina: vix moto corripit igne faces. 160
Sæpe coronatis stillant unguenta capillis,
  Et trahitur multo splendida palla croco.
Cum tetigit limen, lacrymas mortisque timorem
  Cernit; & a cultu multa remota suo.

Gli accenti io lessi da' quai si giurava;
Ma giurato io non ho. Che in cotal guisa
Sposo ti eleggess' io non ben tornava.
Altre inganna così. Pomo si mandi;
Foglio scrivasi poi. Se ciò ti vale,
Ai ricchi togli pur dovizie grandi.
Fa, che giurino i Re darti l'impero,
Ch' essi posseggon; e sia tua qualunque
Cosa t'aggradi aver nel mondo intero.
Ben tu (mel credi) se' maggior di molto
Della stessa Diana, se il tuo foglio
Dal Nume vien con favor tanto accolto.
Pur mentr' io così parlo, e non m' arrendo
Nel mio negarmi a te; mentre la causa
Della promessa mia sì ben difendo;
L' aspra ira della figlia di Latona
Temo, il confesso; ed indi insospettisco
Nascer ciò, che al mio corpo il mal cagiona.
Perocchè donde avvien, che quante volte
Le nozze in pronto son, tante alla sposa
Cadon le membra da languor disciolte?
Tre volte Imene già venendo all' are
Per me apprestate, sen fuggì; e le spalle
Del talamo rivolse al limitare.
Appena avviva con mano infingarda
I tante volte rinnaffiati lumi:
Scossa la face, appena ei fa, ch' ell' arda.
Dal ghirlandato crin spesso gli unguenti
Gli distillano giuso; e si trae dietro
Vesti di molto croco rilucenti.
Il pianto, com' ei tocche abbia le soglie,
Vede, e il timor di morte; e cose assai,
Che mal convengon a sue vaghe spoglie.

Projicit ipſe ſuas deducta fronte coronas, 165
 Spiſſaque de nitidis tergit amoma comis.
Et pudet in triſti lætum conſurgere turba:
 Quique erat in palla, tranſit in ora rubor.
At mihi (væ miſeræ!) torrentur febribus artus:
 Et gravius juſto pallia pondus habent. 170
Noſtraque plorantes video ſuper ora parentes:
 Et, face pro thalami, fax mihi mortis adeſt.
Parce laboranti, pictâ Dea læta pharetrâ;
 Daque ſalutiferam jam mihi fratris opem.
Turpe tibi eſt, illum cauſas depellere leti; 175
 Te contra titulum mortis habere meæ.
Nunquid, in umbroſo cum velles fonte lavari,
 Imprudens vultus ad tua labra tuli?
Præteriine tuas de tot cœleſtibus aras?
 Atque tua eſt noſtrâ ſpreta parente parens? 180
Nil ego peccavi, niſi quod perjuria legi;
 Inque parum fauſto carmine docta fui.
Tu quoque pro nobis, ſi non mentiris amorem,
 Thura feras, proſint, quæ nocuere, manus.
Cur, quæ ſuccenſet, quod adhuc tibi pacta puella
 Non tua ſit, fieri ne tua poſſit, agit? 186

179. *Præteriine tuas*. Oeneis, cum cæteris diis primitias offerret, imprudens Dianam præteriit. Quare irata dea, aprum immiſit ei, qui totum Calydonium agrum vaſtavit.

180. *Atque tua eſt noſtra ſpreta parente parens*. De Niobe intelligit, quæ cum Latonæ ſeſe prætuliſſet ob fœcunditatem prolis, Apollo & Diana contumeliam matris ulciſcentes, totam ſtirpem Niobis extinxerunt ſagittis.

Ei medesmo, che sua fronte corruga,
Al suolo gitta le ghirlande, e al suo
Nudo crine i pingui amomi asciuga.
E si vergogna comparir fra meste
Genti in liet' aria; ed a lui passa in viso
Quel rossore, che gli era in su la veste.
Ma da febbrili ardor mio corpo acceso
(Oimè infelice!) struggesi; e del manto,
Più ch' io portar non so, mi grava il peso.
E i genitori miei, che versan pianti,
Pendermi sopra, e per teda giugale,
Teda di morte veggiomi davanti.
O Dea, che pinta godi aver faretra,
A chi langue perdona; e dal fratello
Soccorso di salute alfin m' impetra.
Disnor ti fora, che da lui rimosse
Le cagion sien di morte; e che a te in vece
Data del mio morir la colpa fosse.
Forse allor ch' entro dell' opaca fonte
Volevi tu lavarti, io mal accorta
Tuoi bagni a rimirar volsi la fronte?
O da me forse trascurata venne,
Fra tanti Dei, l' ara a te sacra? e forse
Tua madre da mia madre a vil si tenne?
In alcuna io non ho cosa peccato;
Se non che lessi uno spergiuro; e colta
Io ne rimasi in un carme sciaurato.
Ma in mio favore, se non son mentiti
In te gli affetti, offri tu pure incensi.
Quella man che mi nocque, ora m' aiti.
Per qual cagion colei, che a sdegno mossa
S' è perchè tua la giovane promessa
Ancor non sia, fa ch' esser tua non possa?

Omnia de viva tibi ſunt ſperanda, quid aufert
Sæva mihi vitam, ſpem tibi Diva mei?
Nec tu credideris illum, cui deſtinor uxor,
Ægra ſuperpoſitâ membra fovere manu. 190
Aſſidet ille quidem, quantum permittitur ipſi:
Sed meminit noſtrum virginis eſſe torum.
Jam quoque neſcio quid de me ſenſiſſe videtur.
Nam lacrymæ causâ ſæpe latente cadunt.
Et minus audacter blanditur, & oſcula rara 195
Accipit, & timido me vocat ore ſuam.
Nec miror ſenſiſſe, notis cum prodar apertis.
In dextrum verſor, cum venit ille, latus.
Nec loquor, & tecto ſimulatur lumine ſomnus;
Captantem tactus rejicioque manum. 200
Ingemit, & tacito ſuſpirat pectore: meque
Offenſam, quamvis non mereatur, habet.
Hei mihi, quod gaudes, & te juvat iſta voluptas!
Hei mihi, quod ſenſus ſum tibi faſſa meos!
Si mihi lingua foret; tu noſtra juſtius ira, 205
Qui mihi tendebas retia, dignus eras.
Scribis, ut invalidum liceat tibi viſere corpus.
Es procul a nobis: & tamen inde noces.

Tutto da me, finchè vita m' avanza,
Puoi tu sperar. A che a me il viver toglie
Dea cruda, a te d' avermi la speranza?
Nè creder già, che su miei membri infermi
Quegli, cui destinata io son consorte,
A riscaldarli con la man si fermi.
Ben ei, per quello che gli si permette,
Siedemi al fianco: ma che il letto mio
Sia d' una vergin, in obblio non mette.
Sembra pur ch' ei di te non so qual s' aggia
Indizio; poichè avvien spesso che, senza
Cagion saperne, giù pianto gli caggia.
E con meno di ardire m' accarezza,
E scarsi baci coglie; e sua mi chiama
Con un labbro, che mostra timidezza.
E, poichè a' segni io me gli mostro espressa,
Stupor non è, che il senta. Io mi rivolgo
Sul destro fianco allor ch' egli s' appressa.
E non movo parola, e dormir fingo
Chiudendo gli occhi, e quando con la mano
Cerch' egli di toccarmi, io la respingo.
Tacitamente in cor sospira e geme;
Perocchè, sebben colpa in lui non sia,
Pure d' avermi fatt' offesa ei teme.
Oimè che tu n' esulti, e giovamento
Ten vien che a schifo io l' abbia! Oimè che aperto
Ti palesai quel che in me stessa io sento!
Con più ragione, se avess' io pensieri
Degni di me, tu che mi hai tese reti,
Della collera mia degno ben eri.
Scrivi che ti si dia l' egro venirne
A veder corpo mio. Se' lungi, e pure
Mi fai tu di costà danno sentirne.

Mirabar, quare tibi nomen Acontius esset:
Quod faciat longe vulnus, acumen habes. 210
Certe ego convalui nondum de vulnere tali;
Ut jaculo, scriptis eminus icta tuis.
Quid tamen huc venias? anne ut miserabile corpus,
Ingenii videas bina tropæa tui.
Concidimus macie; color est sine sanguine: qualem
In pomo refero mente fuisse tuo. 216
Candida nec misto sublucent ora rubore.
Forma novi talis marmoris esse solet.
Argenti color est inter convivia talis,
Quod tactum gelidæ frigore pallet aquæ. 220
Si me nunc videas, visam prius esse negabis:
Arte nec est, dices, ista petenda mea:
Promissique fidem, ne sim tibi juncta, remittes;
Et cupies illud non meminisse Deam.
Forsitan & facies, jurem ut contraria rursus;
Quæque legam, mittes altera verba mihi. 226
Sed tamen aspiceres vellem, prout ipse rogabas,
Et discas sponsæ languida membra tuæ.
Durius & ferro cum sit tibi pectus, Aconti;
Tu veniam nostris vocibus ipse petas. 230

Meravigliava come dagli strali
Il nome tratto avessi tu: tal sei
Che ben anche da lungi a impiagar vali.
Tal in me piaga certo ancor non sana,
Stata send' io, quasi da stral, trafitta
Dai caratteri tuoi, benchè lontana.
Ma qua venir perchè? Perchè veduto
Da te il misero sia corpo, ch' è un doppio
Trofeo di tua sagacità renduto.
Consunte se ne giacciono mie membra:
Il color mio privo è di sangue, quale
Nel pomo tuo stat' esser mi rimembra.
Nè la candida mia guancia s' inostra
Di un rossor misto, che vi splenda sotto:
Da marmo novo forma tal si mostra.
Di color tale mostrasi ben anco
Ne' conviti l' argento allor che fassi,
Tocco dall' acqua gelida, più bianco.
Negherai tu, s' io da te vista or vegna,
D' avermi vista pria: Nè costei merta,
Dirai, che adopr' io l' arte onde l' ottegna:
E perch' io non sia tua, fia che i legami
Di quel prometter ch' io t' ho fatto, allenti;
E che in obblio dalla Dea posto il brami.
Fors' anco mi farai novo e contrario
Far giuramento: e a me perch' io li legga,
Accenti manderai di tenor vario.
Pur vorrei, che me il tuo ciglio mirasse,
Qual tu stesso chiedevi, a veder quanto
Sien della sposa tua le membra lasse.
Quantunque meno dell' acciar si pieghi
Tuo core, o Aconzio; alle mie voci fia
Che a impetrarmi pietà tu stesso prieghi:

Ne tamen ignores, ope qua revalescere possim:
Quæritur a Delphis fata canente Deo.
Is quoque nescio quam nunc, ut vaga fama susurrat,
Neglectam queritur testis habere fidem.
Hoc Deus & vates, hoc & mea carmina dicunt.
At desunt voto carmina nulla tuo. 236
Unde tibi favor hic? nisi quod nova forte reperta est,
Quæ capiat magnos littera lecta Deos.
Teque tenente Deos, numen sequor ipsa Deorum:
Doque libens victas in tua vota manus. 240
Fassaque sum matri deceptæ fœdera linguæ,
Lumina fixa tenens plena pudoris humo.
Cætera cura tua est, plus hoc quoque virgine factum,
Non timuit tecum quod mea charta loqui.
Jam satis invalidos calamo lassavimus artus, 245
Et manus officium longius ægra negat.
Quid, nisi, quod cupio me jam conjungere tecum,
Restat, ut ascribat littera nostra? Vale.

F I N I S.

Ma perchè sappi tu qual medicina
Potria sanarmi, a chiederne mandossi
A quel Nume, che in Delfo vaticina:
E, siccom' è che mormorar si senta
Fama qua e là, di non so qual negletta
Fe, testimonio ei stesso, or si lamenta.
Ciò dal Dio, ciò n' avvien che si dinoti
Dagl' indovin, da miei carmi. Ma tutti
I carmi già secondano tuoi voti.
D' onde a te un tal favor? Forse novella
Trovasti arte di lettera, che letta
Fa che i gran Dei restino colti in ella.
S' hai tu in balia gli Dei, quel che prescrive
Lor Nume io seguo, e volentier ne porgo,
Tue brame a secondar, le man cattive.
Ed alla madre apertamente io dissi
I patti della mia lingua delusa,
Tenendo per pudor gli occhi al suol fissi:
Il resto è pensier tuo. Di quel che debbe
Vergine far, più ancor fec' io; che teco
Mia lettera parlar tema non ebbe.
Le dita, che lor forza hanno perduta,
Assai di già m' affaticò la penna,
E l' egra man più lunga opra rifiuta:
E ch' altro, salvo che già d' esser io
Bramo unita con te, da questo foglio
Or più rimane che s' aggiunga? Addio.

F I N E.

ANNOTATIONES IN EPISTOLAS OVIDII HEROIDUM.

EPISTOLA I.

Verſ. 1. *Hanc tua, &c.* Duxit autem Uliſſes Penelopen uxorem Tyndarei auxilio, quod ei conſilium dederat, quo modo Græcorum omnium Principum, qui Helenam filiam ſuam uxorem peterent, gratiam & amicitiam eſſet retenturus.

9. *Nec mihi, &c.* Πάθος a facto: ut procos falleret, quantum telæ die texuerat, tantundem ad lucernam nocte detexebat, pollicita enim erat, ſe tunc virum accepturam, cum telam finiviſſet, qua integeretur Laertes ſenex, cum fatum contigiſſet. Fallaciam deprehendit Antinous, unus ex procis, ancilla referente, ut Homerus auctor eſt.

15. *Antilochum.* Neſtoris filium, quem Quintus poeta non ab Hectore; ſed a Memnone Auroræ filio interemptum ſcribit. Fuit & alius Antilochus; Herculis filius, quem Paris trucidavit. Nos vero non Antilochum, non Amphimachum ſed Archilochum legendum autumamus. Dares namque Phrygius, qui illi bello interfuit, ait, quod Hector Archilochum regem interfecit, & Æneas Amphimachum.

17. *Menœtiaden.* Patroclum Menœti filium, cum Opuntem puerum peremiſſet, ad Peleum fugit. Is Achilli filio ſocium dedit in bello Trojano: cumque Achillis indutus armis pugnaret, Apollo in formam Aſii Dymantis filii incitat Hectorem ad pugnam, cui congredientem Patroclum armis exuit, perfractis fibulis, & trucidandum objecit: ut ſcribit Hom. lib. 16. Iliad. & Hygin. c. 106.

19. *Sanguine Tlepolemus.* Phyleus Theſprotiorum rex filiam habuit Aſtyochem, ex qua Hercules filium Tlepolemum genuit. Is cum in domo paterna Lycimnium patris germanum trucidaſſet, veritus ultionem, fugit, & Rhodi in partem regni receptus eſt, unde navibus novem in obſidionem Trojanam venit, hunc Sarpedon Lyciorum rex interemit. *Lyciam.* Propter Sarpedonem Lyciæ regem, qui Tlepolemum interfecit, a Patroclo ipſe poſtea interfectus, cujus cadaver in Lyciam delatum ibidem ſcribit Homer.

20. *Eſt novata.* Crevit, & aucta eſt, maxime ſui ſollicita, cum Lycii Sarpedonis haſtâ Tlepolemum cecidiſſe percepi.

28. *Triïa fata canunt.* Nam proprie *fata victa*, quibus defenſio Trojanorum conſiſtebat: quæ cum diu Græcos fatigaſſent, & ab expugnanda urbe repellerent, tandem inſidiis Sinonis victa ſunt, equo ligneo armatis viris pleno in urbem introducto, 2. Æneid. *Fracti bello, fatiſque repulſi, Ductores Danaum.* *Fata* autem hæc Trojanorum dicuntur fuiſſe: Vita Troili, Conſervatio Palladii, id eſt, ſimulachri Palladis, quod Trojani habebant in urbe: & ut

sepulchrum Laomedontis, quod erat in porta Scæa, servaretur integrum: & ut equi Rhesi, de quibus inferius dicetur, possent a Trojanis recipi, hæc omnia fata vicerunt Græci, nam Achilles Troilum secum congressum interfecit: Palladium vero ab Ulysse & Diomede clam noctu urbem ingressis, cæsis arcis custodibus, asportatum est. Equi Rhesi, ut infra videbitur, ab Ulysse & Diomede abducti sunt. Porta vero Scæa diruta est ab ipsis Trojanis, ut equus induceretur, & ita fata Trojana victa sunt, quod de his nunc est intelligendum. Vide Metam. lib. 13.

32. *Pineis & exiguo*. Solebant Græci & Romani post cœnam crateras vini in mensam afferre, & multo habito sermone ad multam noctem somnum producere. Ex eo vino aliquid in mensam fundebant. Quem morem hic tangit Penelope, additque ab illis, qui in bello Trojano affuerant, uxoribus suis cæterisque domesticis, illo vino, quod super mensam verrebant, loca, in quibus cum Trojanis prælium fuerat commissum, ostendi, & universum Ilium, fluvium, aliasque illius urbis partes depingi.

37. *Misso te*. Non enim Penelope Telemachum ad scitandum de Ulysse misit, sed ille sola nutrice conscia, consilio Minervæ, quæ se in formam Mentæ Anchiali regis Taphiorum filii verterat, Pylum ad Nestora, & Spartam ad Menelaum, clam matre concessit, a quibus eum res ad Trojam gestas accepisset, ad matrem retulit.

39. *Rhesumque*. Rhesus Eionei filius, Thracum rex, postremus castra locarat: ejus equi erant candore nivali, pernicitate ventis comparandi, currus auro argentoque ornatissimi. *Dolonaque*. Hector promissis Achillis equis, Dolonem Eumedis filium misit in castra Græcorum scrutaturum: illum Diomedes & Ulysses, qui de Trojanis exploraturi mittebantur, intercipiunt: promissa impunitate, Trojanorum consilia intelligunt. Deinde interempto Dolone, Thracum castra invadunt. Diomedes dormientem Rhesum perimit, & socios 12. equos in castra abigunt, & ad præsepe inter alios Diomedis equos alligant. *Rhesumque*. Rhesus rex Thraciæ, Trojanis opem ferens, prima nocte ex longo itinere fatigatus in ipsis tentoriis ab Ulixe & Diomede una cum omni exercitu est interfectus. Homer. x. Iliad. Euripides in Rheso, & Ovid. lib. 13. Metamorph. quod tangit & in præclarissimo opere, quod Ibin vocavit:

Nec tu quam Rhesus somno meliore quiescas,
Quam comites Rhesi tum necis ante viæ.

43. *Tot viros*. Non cædem Ulysses, sed Diomedes peregit, qui regem & socios 12. trucidavit. *Ab uno*, Diomede, Tydei & Deiphiles Adrasti filio.

63. *Nos Pylon*. Non ipsa misit, sed Telemachus, matre inscia ad Nestorem, uti diximus, accessit. Pyli tres fuerunt urbes in Peloponneso: una in Lepreatica regione, alia in ora Pisea ad Alpheum flumen, tertia in Messenia. *Neleia arva*. Appositio, in quibus Neleus regnavit, qui 12. filios suscepit, ex quibus tantum Nestor superstes mansit, Homer. 11. Iliad. *Antiqui Nestoris*. Quod tria secula vixerit: unde ab Attio trisechlisenex dictus est, unde observ. in lib. Fast. de Nestore sic Higinus c. 10. Chloris in urbe Seti Amphionis filia, quæ ex septem superaverat; hanc habuit in conjugem Neleus Hippocoontis filius: ex qua procreavit masculos liberos duodecim. Hercules cum Py-

lum expugnaret. Neleum interfecit, & filios ejus decem. Undecimus autem Periclymenes beneficio Neptuni avi in aquilæ effigiem commutatus, mortem effugit. Nam duodecimus Nestor in Ilio erat, qui tria secula vixisse dicitur Apollinis beneficio.

81. *Me pater Icarius*. Persistit in præsumptione. Icarius ex Polycaste genuit Penelopem, Leucadium, & Alyzea: Penelope Icariotis est dicta, ab Icario qui filiam sollicitabat, ut Eurimacho uni ex procis nuberet.

87. *Dulichii Samiique*. Ab immodestia procorum arguit, ut ad ultionem accensus Ulysses redire festinet. Convenerant proci in Ulyssis regiam, Dulichii duo & quinquaginta, quos sequebantur famuli sex: Samii, viginti quatuor: Zacynthii viginti: Ithacenses duo & viginti. *Samos & Zacynthos*. Insulæ adjacentes Epiro. Zacynthos nemorosa est, non ultra stadia 40. illius est ambitus. Urbs in ea fuit ejusdem nominis.

98. *Laërtes*. Pater tuus. Vulgo enim ex Laërte genitus a poetis dicitur, licet interdum Sisyphi filius appelletur: nam cum ejus mater Anticlea ad Laërtem sponsa deduceretur, fertur fuisse rapta a Sisypho latrone, & ex eo genuisse Ulyssem: quod ei ad contumeliam Aiax objicit lib. 13. Metam.

99. *Ille*. Telemachus. *Per insidias*. Proci Telemacho ad Nestorem eunti insidias posuerunt, ut Hom. refert; sed Palladis numine evasit Telemachus.

EPISTOLA II.

Vers. 1. *Rhodopëia*. Thracia. Rhodope mons est Thraciæ, in quem versam ajunt Rhodopem, cum Deos Immortales contemneret.

6. *Actaeas*. Actici Demophoontis naves. *Unda Sithonis*. Mare Thracium. Thracia vetusto nomine Sithon nuncupata est, ut scribit Gellius: unde Sithonis, & Sithonius.

42. *Per sacra mystica*. Nocturna, & occulta. *Tædifera*. Cereris. Noctu sacra Cereris fiebant, ut in Aulularia Plauti est, in quibus sacerdotes faces deferebant, imitari Cererem, quæ cum Persephonem quæreret, incensis tædis, tædifera nuncupata est: unde & sacerdotes Daduchos, id est, faces ferentes appellarunt. *Tædiferæ Deæ*. Cereris Eleusiniæ; quod præsentissimum numen Atheniensibus. sic & Ἑκάτα δαδοφόρος Bacchylidi in fragmentis dicta.

67. *Statuaris*. Erigatur tibi statua. *Media urbe*. Mediis Athenis. *Inter & Ægidas*. Inter fratres tuos & patrem, qui ab Ægeo ducunt genus. *Media statuaris in urbe*. Urbs vocata ab orbe, quod antiquæ civitates in orbe fiebant: vel ab urbo, parte aratri, quo muri designabantur. Unde est illud:

Optavitque locum regno & concludere sulco.

Locus enim futuræ civitatis sulco designabatur, id est, aratro. Cato: Qui urbem, inquit, novam condit, tauro & vacca aret; ubi araverit, murum faciat: ubi portam vult esse, aratrum sustollat, & portet, & portam vocet. Ideo autem urbs aratro circumdatur, dispari sexu juvencorum, propter commistionem familiarum, & imaginem ferentis, fructumque reddentis. Urbs autem aratro conditur: aratro vertitur. Unde Hor.

Imprimeretque muris hostile aratrum.

Hæc Isidorus lib. 15. cap. 2. de ædificiis publicis.

69. *Cum fueris lectus Scyron*. Auget Thesei gesta, ut tanto magis insimuletur Demophoon, qui ab illius virtute degenerarit. *Scyron*. Filius fuit Canethi & Heniochea Pytthei, locum in Megara habi-

tavit, quem dixerunt petras Scyronides: viatores spoliatos præcipites agebat. Scyronem Theseus peremit, cum Athenas iret. *Procrustes*. Is Corydalum Atticæ locum habitabat, viatores lectum conscendere cogebat, longiores amputabat, distrahebat breviores, donec cum lecto æquarentur: quem Theseus trucidavit, ut Diodorus auctor est.

71. *Thebæ domitæ*. Thebas Cadmus Phœnix condidit in Bœotia: Creontem Thebarum regem Theseus interemit, quoniam Argivis sepulturam negasset. ut scribit Papin. *Bimembres*. Centauros Centauri Junonis & Ixionis filii, in nuptiis Pirithoi, quæ gestæ sunt in monte Pelio, Hippodamiam Atracis filiam, Pirithoi uxorem, rapere voluerunt, orta pugna, alii trucidati, alii in fugam acti sunt. Rem gesserunt Theseus, Nestor, Peleus. *Pulsata Regia Ditis*. Theseus ad inferos, ut Proserpinam raperet, descendit, Pirithoi amici gratia. Cerberus Pirithoum consumpsit, Theseum Hercules liberavit. *Dis*, est divitiarum & inferorum Deus, ut Strab. placet.

113. *Qua patet*. Regni sui amplitudinem describit. Complectitur, inquit, *Rhodopem* montem, deinde in Æmum montem alium diffunditur, usque ad mare Ponticum, in quod Hebrus fluvius immergitur.

114. *Hebrus*. Odrysarum solo infunditur: discurrit inter Priantas, Dolongos, Thynos, Corpillos, aliosque barbaros. *Exigit*. Aquas in mare Ponticum emittit. *Et jacet*. Sacrum dixit Hebrum, propter Orpheum qui ad illum accoluit. Nam Bacchus cum Lycurgo regnum sustulisset, dedit Orphei avo paterno.

116. *Castaque fallaci zona, &c.* Cingulo nova nupta præcingebatur, quod vir in lecto solvebat, factum ex lana ovis: ut sicut illa in glomos sublata conjuncta inter se sit, sic vir suus secum cinctus, vinctusque esset.

117. *Tisiphone* Una Furiarum, quæ tres sunt: Alecto, Tisiphone, & Megæra, filiæ noctis & Acherontis. *Pronuba*. Loco Junonis nostris innuptiis præfuit. *Ululavit*. Non cecinit, sed feralem vocem Hymenæi loco protulit.

EPISTOLA III.

Vers. 1. *Briseide*. Hippodamia Brisæ filia, sacerdotis Chrysæ frater fuit Brises.

2. *Manu barbarica*. Cilicis puellæ, quæ cum sit barbara, quod Græcas literas non recte noverit, purgat se, ne aut scripto aut sermone inepta videatur.

5. *Si mihi fas*. Jure servitii nulla dabatur querela. Nam summa Græcis erat in servos potestas. Honeste ergo orationem præmuniit.

28. *Ille comes*. Ormenus Cercafi filius, duos habuit natos, Amyntorem & Eumonem: ex Amyntore Phœnix nascitur, qui cum concubuisset cum patris amica, post multas parentis imprecationes ab Hellade, ut ipse apud Hom. differit, ad Peleum fugit, quem filio Achilli comitem & morum & rerum gerendarum institutorem dedit.

33. *Talenta*. Talentum parvum & magnum. Atheniense est Magnum pondo 83. ut Martian. scribit: parvum vero 60.

38. *Una puella*. Quia Agamemnon obtulit ei unam ex filiabus suis uxorem, sed ô conjux non est tibi opus conjuge, quia habes conjugem me.

45. *Lyrnesia*. Lyrnesum Ciliciæ oppidum Achilles expugnavit, unde etiam rapuit Briseida. *Vidi*. Quia ut erant conjuncti genere, ita fuerunt conjuncti nece, quia simul interfecti sunt. *Vidi consortes*.

Tres fratres Hippodamiæ trucidavit Achilles, pater Brises suspendio vitam finivit.

50. *Virum*. Minetem, quem Lyrnesiæ Ciliciæ regem diximus.

93. *Orba fratribus* Toxeum & Plexippum intelligit, quos alii Protum & Cometem appellant: hos Meleager interemit. cum apri caput Atalantæ subripere voluissent, unde exortum est bellum inter Ætolos & Curetes.

94. *Parens*. Althea Thestii filia, & Meleagri mater.

114. *Mollis amica*. Diomedam Phorbantis filiam significare videtur, qua cum se delectare consuevisse Achillem, ablata Hippodamia, scribit Homerus.

136. *Pyrrhus*. Filius Achillis ex Deidamia, Lycomedis regis Scyriorum filia.

EPISTOLA IV.

48. *Quæque sub Idæo tympana colle movet*. Cybeles ministras significat, quæ afflatæ deûm matris numine sacrificantes discurrebant ab Ida Phrygiæ monte ad Olympum, qui est ad Antandri plagam, ut Euripides auctor est. Sunt enim sacra Liberi patris & Cybeles communia, ut Straboni placet, eorum ministri dicuntur Sileni, Satyri, Bacchæ, Mænades, Thyades, Mimallones, Naïades, Nymphæ, Bassarides, Eleleides.

49. *Aut quas semideæ Dryades*. Eas intelligit, quæ quoniam fontana numina, aut nemorea vidissent, Lymphatæ dicebantur, eas resipiscere a furore non posse magi tradebant, nisi talparum sanguine spargerentur, ut auctor est Plin. *Fauni bicornes*. Nocturnis numinibus agitati alii ferebantur, velut hi qui a Faunis noctu sub pellibus responsa petere solebant in Latio, nam Faunus Pici filius, ut scribit Cajus Bassus, primus Saturno avo in Latio sacra instituit, patrem Picum inter Deos retulit, Faunamque sororem: eandemque conjugem consecravit, quam M. Varro Bonam deam appellatam tradit, mulieribusque responsa dare consuevisse, & Faunum viris.

55 *Jupiter Europam*. Versum in taurum Jovem Poëtarum figmentum est. Re autem vera, Jupiter rex Cretæ captus amore Europæ, cum eam aliter habere non posset, navi quæ signum tauri habebat, eam abduxit: inde a poëtis datus est locus fabulæ, quod a tauro sit abducta.

56. *Dissimulante*. Occultante: quia in forma tauri Jupiter latebat. *Pasiphaë* Fuit filia Solis, quæ tauri turpi amore capta, cum eo Dædali ope concubuit, ex quo genuit Minotaurum.

59 *Perfidus Ægides*. Aliud exemplum suæ sororis Ariadnes, quæ Thesei amore capta, ei modum dedit, quo Minotaurum interficeret, & ex Labyrintho posset exire, dato ei filo, quod secutus venitet ad egressum Labyrinthi. *Ægides*. Theseus filius Ægei. *Perfidus*. Quia non servavit fidem sorori meæ datam. *Secutus ducentia fila*. Labyrinthum filo evadere Dædalus Ariadnam docuerat; Ariadna id Theseo monstravit.

67. *Tempus*. Commemorat tempus, quo primum est capta amore Hippolyti, dicit enim fuisse, *cum mysteria Cereris Eleusinæ, &c.* Est autem Eleusin, sive Eleusia urbs Atticæ, ita dicta ab adventu Cereris: nam ἔλευσις Græce adventum significat. In ea, fuit Eleusinæ Cereris templum, ubi mystica Cereris sacra celebrabantur, In his igitur sacris dicit Phædra se vidisse Hippolytum, & ejus amore exarsisse: quo tempore optat se fuisse in Creta, quia non incidisset in tantas curas amoris.

105. *Æquora*. Dicit Phædra se non

derelicturam Hippolytum, & futuram cum eo in Trœzene urbe, quam ille libenter habitabat, dicit autem Trœzena esse in Isthmo Achaiæ. Est autem *Isthmos* terra angusta inter duo maria, duo autem Isthmi celebres memorantur: unus Achaïcus, in quo fuit Corinthus: & alter Thracius, in eo Trœzen urbs: in ea regnavit Pittheus pater Æthræ, avus maternus Thesei. Ovid. lib. 15. Metam.

106. *Heros Neptunius*. Theseus, qui se apud Minoem Neptuni filium jactavit: probavitque factum annulus, quem in mare projectum, ad Minoem rettulit.

110. *Ora Pirithoï*. Significat Thessaliæ oram, quæ circa Peneum erat, ubi potentatum Ixionem Pirithoï patrem tenuisse scribit Diodorus.

115. *Mei fratris*. Minotauri. *Clava*. Telum fuit quo Theseus ad imitationem Herculis est usus.

123. *Addidit fratres, &c.* Id est, genuit etiam alios filios ex me, qui sunt fratres tibi: nam si amasset te, non curasset ex alia muliere suscipere, ne te offenderet, ex Phædra enim natus est Demophoon, & Antilochus, vel ut alii volunt, Acamantes.

EPISTOLA V.

Vers. 2. *Manu Mycenæa*. Agamemnonis, aut Menelai, qui tibi hostes sunt. Mycenæ Peloponnesi urbs, Menelai & Agamemnonis patria.

3. *Pegasis Oenone*. Se nympham significat: fuit Xanthi fluminis filia, Pegasides enim Naïades dicunt, & fontium Nymphas, & Musas ipsas, quoniam fontium sunt cultrices, ἀπὸ τῆς πηγῆς, quod fontem significat.

EPISTOLA VIII.

Vers. 7. *Æacide*. Æacus Jovis & Æginæ Asopi filius, ex Endeide Chironis tres filios habuit, Peleum, Telamonem, & Phocum. Ex Peleo & Thetide natus Achilles, qui Pyrrhum ex Deidamia Lycomedis, ut diximus, genuit.

69. *Quæ duo*. Refert rapinam alterius. Hippodamia filia fuit Oenomai, regis Elidis & Pisæ: quam cum ob egregiam pulchritudinem multi uxorem peterent, pater proposuit procis hanc legem & durissimam conditionem, ut qui eam vellet, cursus certamine cum ea contenderet: & qui victus fuisset, capite puniretur: qui vicisset, eam uxorem haberet. *Quæ duo*. Describit itaque hic locum ubi rapta est Hippodamia: videlicet in Achaia quæ postea a Pelope, qui ibi regnavit, Peloponnesus, id est, Pelopis insula dicta est. Nam, *Isthmos*, est terra brevis inter duo maria, & sunt duo Isthmi celebres: unus in Achaia, de quo nunc loquitur: alter in Thracia.

71. *Castori Amyclæo*. Dictum fuit, Helenam in certamine palæstræ a Theseo raptam fuisse. quæ postea Castori & Polluci fratribus, eam bello repetentibus, reddita est. *Amyclæo*. Ex Amyclis urbe Laconiæ.

72. *Urbe Mopsopia*. Aphidnam Atticæ urbem intelligit, ubi servata est Helena a Theseo rapta. Mopsopia Attica dicta est, a Mopsopo rege: ut Strabo testatur.

73. *Tyndaris*. Narrat secundam rapinam Helenæ, quæ a Paride rapta, & Trojam abducta, belli Trojani causa extitit.

EPISTOLA IX.

Vers. 1. *Gratulor*: Lætor. *Oechaliam*. Urbem Eubœæ, in qua regnavit Eurytus. Hanc expugna-

vit Hercules, propter Iolen sibi negatam, & ejus fratres interfecit, atque (ut alii volunt) etiam patrem.

50. *Ormeni nympha*. Astydamiam dicit filiam Ormenii regis: quam cum Herculei dari sibi conjugem petivisset, pater renuit, sciens eum habere Deianiram. Hercules indignatus, regi bellum intulit: captaque urbe, ac rege interfecto, Astydamiam captam vitiavit, genuitque ex ea Ctesippum filium.

53. *Una recens*. Non de Iole intelligit, sed de Omphale Lydorum regina: cui Hercules ita servisse dicitur, ut omnia faceret quæ imperasset. Ex hac genuit Hercules Lamum filium.

66. *Dedecuisse*. Hercules enim ita Omphalæ deditus fuit, ut omnia quæ illa juberet, faceret. Et eum suo cultu instruxisse refert Ovid. 2. Fast.

68. *Humana dape*. Hic Thrax tyrannus sævissimus, humanis hospitum carnibus equos equasque suas alebat, & capita suis tectia affigebat: quem Hercules interfecit, & eodem supplicio affecit, quo ille hospites.

69. *Si te vidisset*. Brusyris rex Ægypti, ad provocandam Nili inundationem, hospites solebat immolare. Hoc genus sacrificii primum expertus est in Thrasium, a quo sibi monstratum fuerat. Cum autem vellet immolare etiam Herculem, Hercules eum interfecit.

100 *Agmen equestre*. Centauros exprimit, qui superna parte viri, inferna equi fuisse traduntur. Hos Hercules trucidavit cum in domum Pholi Centauri impetum facerent, ad odorem vini accurrentes, quod Dionysius Pholo dederat, ut in adventum Herculis asservaretur.

103. *Iardanis*. Omphale Iardani filia, quæ & clavam, & leonis pellem, & cætera Herculis arma gestare voluit.

153. *Solio sedet Agrius alto, &c.* Agrius post dispersam Oenei domum. Ætoliæ regnum occupavit: eamque rem Deianira inter cætera mala & infortunia generis ac patriæ suæ recenset. Fuerunt autem fratres Agrius, Melas, & Oeneus.

155. *Exulat Tydeus*. Hic interempto Menalippo fratre in venatione, Argos ad Adrastum fugit, ut diximus.

156. *Alter*. Meleagrum significat, quem Althea mater cum fatali stipite combussit.

157. *Exegit ferrum*. Althea, cum pœnitentia duceretur, quod sua culpa Meleager cecidisset, seipsam trucidavit: ut Diodorus.

EPISTOLA XII.

Vers. 1 *Colchorum*. Colchi populi sunt in Ponto, quibus imperavit Æeta, Regio ipsa Colchis appellatur.

124. *Debuit*. Quia & ipsa aliquando inter amantes fuit. Charybdis, ut Servius scribit, mulier fuit voracissima: quæ quia Herculi boves rapuit, a Jove fulminata est, & in mare præcipitata. Unda naturam pristinam servat: nam sorbet universa.

129. *Quid referam*. Commemorat aliud suum erga Jasonem beneficium: quia in ejus gratiam persuasit filiabus Peliæ, ut patrem jugularent, pollicita se reducturam eum ad ætatem juvenilem.

EPISTOLA XIII.

Vers. 3. *Aulide*. Oppid. & portus Bœotiæ contra Chalcidem, urbem Eubœæ. Ad hunc cum Græci pervenissent, Trojam navigantes, Agamemnon Dianæ cervam occidit ignarus, unde irata dea, flatus ventorum removit, ita ut navigare non possent, & pestilentia laborarent. Quare consulta oracula

dixerunt, Dianam Agamemnonio sanguine placandam esse.

EPISTOLA XV.

Verf 13. *Nec mihi dispositis*. Nervis concinnatæ citharæ. *Iungam*. Jungam cum sono citharæ. Amphion autem primus cum cantu cithara usus dicitur, antea Thamyras sine voce. Qui autem simul canunt cum cithara, psallocitharistæ dicuntur.

15. *Nec me Pyrrhiades*. Cum Sappho ostendere velit, se ad carmen non moveri ulla ex his causis, quibus olim solebat: triplicem canendi causam ait sibi fuisse: aut cum furore poetico ageretur: aut cum relaxans animum, in sylvis vis sine curis vagaretur inter Dryadas & Hamadryadas: aut cum puellis, quas amabat, blandiretur, quæ sibi Thespiadum & Musarum instar erant.

17. *Vilis Anactorie*. Ingenue hic fatetur, se tribadem fuisse, & impudice amasse nonnullas: de quarum numero dissentit ab eo, quod scribit Suidas. Ille enim tres fuisse scribit, quibus ad libidinem usa dicitur Sappho, Telesippam, Megaram, Atthidem. Sed duarum nomina mutantur, quas hic appellat Anactorien & Cydno, de tertia convenit. Nam ab utroque Atthis dicitur.

19. *Alia centum*. Mille, centum, & sexcenta, sæpe pro infinito numero accipiuntur. Omnino intelligendum est, ante nominatas, concubinas fuisse Sapphus: quas vero nunc designat, fuisse discipulas, & sine infamia fuisse amatas.

24. *Accedant capiti cornua*, &c. Cur Bacchus cornua gestaret, Diodorus ita in 4. hist. scribit: traditur Hammon galea in bellis usus, cujus insigne fuerit arietis caput. Sunt qui ipsum dicant in temporibus parvula habuisse cornua, propterea filius ejus Bacchus eodem fuisse aspectu: posterisque traditum, deum hunc cornua gestare, unde & Bacchæ κεϐαςίδες id est, cornigeræ dicuntur: quod numinis personam imitantes, cornua sumebant.

25. *Et Gnosida*. Gnosus urbs Cretæ, in plano sita, ambitu triginta stadiorum: regia Minois, patris Ariadnes, quæ rapta est a Theseo.

35. *Candida si non sum*. Andromede Cephei Æthiopum regis filia, a Perseo amata est: & ipsa liberata, nullis precibus parentum potuit retineri quo minus Perseum liberatorem sequeretur. Relata in cœlum, Minervæ beneficio.

165 *Phœbus*. Ad templum Actiacum, quod in sinu Ambracio est, petra prærupta esse ferebatur: unde qui se demitterent in mare, amoris flamma levarentur.

EPISTOLA XVI.

Verf. 180. *Lyræ Phœbeæ*. Quia Neptunus & Phoebus mœnia Ilii condiderunt. Est autem Ilium, oppidum ipsius Trojæ maximum & celeberrimum. Troja est regio. *Canore lyræ*. Quorum saxa in opus exilibant, Phœbo ad citharam carmina modulante.

182 *Illa tellus*. Phrygia quæ adeo populosa est, ut vix teneat, quos habet mortales, id monstrat posse se tutari Helenam contra Græcorum potentiam.

208. *Et qui Myrtoas*. Id est, Nec dabimus avum, qui aliquem in mare præcipitaverit: sicur Pelops Myrtilum aurigam Hippodamiæ, quo favente eam vicerat, in mare præcipitavit, a quo mare Myrtoum dictum est.

209. *Nec proavo*. Tantalus proavus Menelai & Pelopis pater.

212 *Cogitur*. Nam si Helena, quæ est filia Jovis, sit ejus uxor, necessario Jupiter erit ejus socer.

264. *In Phrygios sinus*. De Pelope

intelligit, qui cum ex Phrygia in Peloponnesum navigaret uxorem Hippodamiam Oenomai filiam duxit: quam tulit victoriæ præmium.

EPISTOLA XVII.

Verſ. 237. *Fax quoque*. Dicit ſe etiam terreri ſomnio Hecubæ, quæ pridie quam pareret P ridem, ſomniaverat ſe parere facem: dicit ſe timere, ne incendium Trojanum ſubſequatur, ut vates prædicunt.

248. *Atracis*. Hippodamiam Atracia fluvii filiam intelligit, quam Pirithous Ixionis ex Dia filius duxit uxorem. Nuptiæ in Pelio Theſſaliæ monte geſtæ ſunt. Centauri qui aderant, cum fœminis vim paraſſent, Thelei Herculiſque viribus trucidati, & in fugam acti ſunt. *Æmonios*. Neſtorem, Theſeum, Pirithoum, & Herculem ſignificat, & Lapithas, qui Centauros ſuperarunt.

EPISTOLA XVIII.

Verſ. 153. *Perſeus*. Andromedan ſignificat, quam amaſſe Perſeum, & a Ceto liberaſſe, ſcribit Tragicus. *Cum Iove*. Ea eſt Calliſto, quam amavit Jupiter. *Liber*. Bacchus in cœlum retulit cum corona Ariadnen.

EPISTOLA XIX.

Verſ. 133. *Alcyone*. Hæc fuit una ex Pleiadibus, filia Atlantis: ex qua Neptunus ſuſcepit Lycaona, & Hyrieum, patrem Orionis. *Lucida*. Quia in ſtellam converſa eſt. *Circe & Alymone nata*. Iphimediam ſignificat, Circes & Alymonis filiam, quæ Aloeo nupſit, ut in Odyſſea ſcribit Homerus: jactavitque ſe cum Neptuno miſcuiſſe, & ex eo prolem inclytam Otum & Ephialtem ſuſcepiſſe.

134. *Angue Meduſa*. Hæc autem filia fuit Phorci, ex Cetho nympha: quam fugientem inſecutus, tandem in templo Palladis deprehendit, & compreſſit. Pallas indignata, capillo eius, quorum pulchritudine Neptuno placuerat, in ſerpentes convertit, vide Ovid. l. 6. Metam.

135. *Laodice*. Duæ fuerunt hoc nomine dictæ: una, filia Agamemnonis & Clytæmneſtræ: altera, filia Priami: quam nunc puta poetam intelligere, quod a Neptuno amata ſit. *Cæloque recepta Celæno*. Atlantis filia Alcyones ſoror, una fuit ex Pleiadibus. *Recepta cælo*. Diximus, has ſorores in cœlum translatas, ſidus effeciſſe, quod navigationis initium ortu ſuo oſtendere ſolet. Has Latini appellant Vergilias.

FINIS.